

# تقرير أداء الويبو 2018/19

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

تقرير أداء الويبو 19/2018

## المحتويات

4.....	أولاً العرض المالي وعرض النتائج.....
25.....	ثانياً. لوحات متابعة الأداء بحسب الهدف الاستراتيجي.....
26.....	الهدف الاستراتيجي الأول: تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية.....
31.....	البرنامج 1 قانون البراءات.....
33.....	البرنامج 2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية.....
35.....	البرنامج 3 حق المؤلف والحقوق المجاورة.....
37.....	البرنامج 4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية.....
40.....	الهدف الاستراتيجي الثاني: تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول.....
48.....	البرنامج 5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.....
50.....	البرنامج 6 نظام مدريد.....
52.....	البرنامج 31 نظام لاهاي.....
54.....	البرنامج 32 نظام لشبونة.....
56.....	البرنامج 7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة.....
59.....	الهدف الاستراتيجي الثالث: تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية.....
65.....	البرنامج 8 تنسيق أجندة التنمية.....
67.....	البرنامج 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً.....
70.....	البرنامج 10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة.....
72.....	البرنامج 11 أكاديمية الويبو.....
74.....	البرنامج 30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولات.....
76.....	الهدف الاستراتيجي الرابع: تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها.....
83.....	البرنامج 12 التصنيفات والمعايير الدولية.....
85.....	البرنامج 13 قواعد البيانات العالمية.....
87.....	البرنامج 14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة.....
89.....	البرنامج 15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية.....
91.....	الهدف الاستراتيجي الخامس: المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية.....
93.....	البرنامج 16 الاقتصاد والإحصاء.....
95.....	الهدف الاستراتيجي السادس: التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.....
97.....	البرنامج 17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.....

100.....	الهدف الاستراتيجي السابع: الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية
103.....	البرنامج 18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
105.....	الهدف الاستراتيجي الثامن: آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح
109.....	البرنامج 19 التواصل
111.....	البرنامج 20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
114.....	الهدف الاستراتيجي التاسع: دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها
122.....	البرنامج 21 الإدارة التنفيذية
125.....	البرنامج 22 إدارة البرامج والموارد
127.....	البرنامج 23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
129.....	البرنامج 24 خدمات الدعم العامة
131.....	البرنامج 25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
133.....	البرنامج 26 الرقابة الداخلية
135.....	البرنامج 27 خدمات المؤتمرات واللغات
137.....	البرنامج 28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن

140.....	ثالثاً. المرفقات
141.....	المرفق الأول الميزانية بحسب النتيجة المرتقبة والبرنامج في 19/2018
145.....	المرفق الثاني الميزانية بعد التحويلات بحسب كل برنامج في 19/2018
147.....	المرفق الثالث الميزانية بعد التحويلات واستخدام الموارد بحسب النتيجة المرتقبة في 19/2018
151.....	المرفق الرابع الميزانية المعتمدة والميزانية بعد التحويلات 2018 و2019 بحسب كل برنامج
153.....	المرفق الخامس الإيرادات المقدرة في 2018 و2019
154.....	المرفق السادس ملخص النتائج بحسب كل اتحاد
157.....	المرفق السابع تنفيذ أوجه الفعالية من حيث التكلفة في 19/2018
159.....	المرفق الثامن الوظائف بحسب البرنامج في 19/2018
162.....	المرفق التاسع مؤشرات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
174.....	المرفق العاشر مؤشرات نظام مدريد
194.....	المرفق الحادي عشر مؤشرات نظام لاهاي
206.....	المرفق الثاني عشر التقرير المرحلي بشأن الصناديق الاستثنائية في 2019
231.....	المرفق الثالث عشر التقرير المرحلي للخطة الرأسالية الرئيسية 2019

306.....	رابعاً. الملحق
306.....	الملحق ألف المنهجية

## أولاً العرض المالي وعرض النتائج

سجّلت الويبو في الثنائية 19/2018 نتيجة تشغيلية قدرها 123.3 مليون فرنك سويسري وتنقسم إلى إيرادات إجمالية قدرها 870.4 مليون فرنك سويسري ونفقات إجمالية قدرها 747.1 مليون فرنك سويسري (وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيبساس)). وبذلك، كانت النتيجة التشغيلية المسجّلة أعلى 58.3 مليون فرنك سويسري من تقديرات البرنامج والميزانية 19/2018. ويُعزى ذلك أساساً إلى تسجيل إيرادات متأتية من الرسوم أعلى من المقدّر (34.6 مليون فرنك سويسري) ونفقات أقل من المقدّر (17.5 مليون فرنك سويسري). وبلغ الفائض المحقق في الثنائية 140.2 مليون فرنك سويسري منها مكاسب استثمارية قدرها 26.8 مليون فرنك سويسري.

وفي 19/2018، أدت الويبو 94.3 بالمئة من إيراداتها من الرسوم التي سددها مستخدمو الأنظمة الدولية لحماية الملكية الفكرية - أي نظام معاهدة البراءات (البراءات) ونظام مدريد (العلامات التجارية) ونظام لاهاي (التصاميم الصناعية). وكان أكبر مصدر للإيرادات هو نظام معاهدة البراءات الذي شكّل 75.8 بالمئة من إجمالي الإيرادات ثم نظام مدريد بنسبة 17.4 بالمئة.

وبلغ مجموع أصول الويبو الصافية، التي تتألف من الاحتياطيات وصناديق رؤوس الأموال العاملة الخاصة بها، 364.2 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2019. وعقب تنفيذ معيار إيبساس 39، تشمل الأصول الصافية للويبو خسائر أكتوارية في الأصول الصافية قدرها 118.5 مليون فرنك سويسري.

### الجدول 1. المقاييس المالية الرئيسية 2018/19

(بملايين الفرنكات السويسرية)

الأرقام الفعلية مقابل 19/2018 البرنامج والميزانية	الأرقام الفعلية 19/2018	البرنامج والميزانية 19/2018	المقاييس المالية الرئيسية
%105	870.2	829.3	الإيرادات
%67	0.2	0.3	تسوية الإيرادات وفق معايير إيبساس
%105	870.4	829.6	مجموع الإيرادات بعد تسويات إيبساس
			النفقات
%94	434.6	460.0	نفقات الموظفين
%102	271.8	265.9	نفقات خلاف الموظفين
%97	706.4	725.9	مجموع النفقات قبل تسويات إيبساس
%105	40.8	38.8	تسوية النفقات وفق معايير إيبساس
%98	747.1	764.6	مجموع النفقات بعد تسويات إيبساس
%190	123.3	65.0	النتيجة التشغيلية
%53	18.8	<sup>1</sup> 35.8	المشروعات الممولة من الاحتياطيات
غير متاح	(8.9)	(27.3)	تسوية المشروعات الممولة من الاحتياطيات وفق معايير إيبساس
%116	9.9	8.5	المشروعات الممولة من الاحتياطيات بعد تسويات إيبساس

الفائض/(العجز) (باستثناء الحسابات الخاصة ومكاسب/(خسائر) الاستثمارات)	56.4	113.3	%201
المساهمات في الحسابات الخاصة	16.5	19.9	%121
تسوية إيرادات الحسابات الخاصة وفق معايير إيبساس	-	0.3	غير متاح
نفقات الحسابات الخاصة	16.5	22.5	%136
تسوية نفقات الحسابات الخاصة وفق معايير إيبساس	-	(2.2)	غير متاح
الفائض/(العجز) (باستثناء مكاسب/(خسائر) الاستثمارات)	56.4	113.3	%201
مكاسب/(خسائر) الاستثمارات			
مكاسب/(خسائر) الاستثمارات	0.0	33.0	
تسوية مكاسب/(خسائر) الاستثمارات وفق معايير إيبساس	-	(6.2)	
مكاسب/(خسائر) الاستثمارات <sup>2-3</sup> بعد تسويات إيبساس	0.0	26.8	
الفائض/(العجز)	56.5	140.2	%248

صافي الأصول	
341.4	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية
140.2	الفائض/(العجز)
1.3	فائض احتياطي إعادة التقييم
482.8	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2019 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية
(118.5)	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول في 31 ديسمبر 2019
364.2	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2019

<sup>1</sup> ميزانية 19/2018.

<sup>2</sup> تقديرات مكاسب/(خسائر) الاستثمارات الواردة في البرنامج والميزانية 19/2018 والبالغة 46,000 فرنك سويسري تخص الأرصدة النقدية القصيرة الأجل للمنظمة (النقد التشغيلي) مع تطبيق التوقعات الحالية لمعدلات الفائدة السويسرية.

<sup>3</sup> بلغت مكاسب الاستثمارات 26.8 مليون فرنك سويسري في الثنائية 19/2018. وتُعدت السياسة الجديدة بشأن الاستثمارات في بداية عام 2018. ملحوظة: تُعزى أية فروق في مجاميع جداول هذه الوثيقة إلى تقريب المبالغ.

## الجدول 2. الإيرادات في 2018/19

(بملايين الفرنكات السويسرية)

الأرقام الفعلية مقابل 19/2018 التقديرات	الأرقام الفعلية 19/2018	تقديرات 19/2018	الإيرادات
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق</b>			
<b>الرسوم</b>			
%104	659.5	634.1	معاهدة البراءات
%107	151.1	140.8	مدريد
%90	10.2	11.3	لاهاي
%113	0.0	0.0	لشبونة <sup>1</sup>
<b>%104</b>	<b>820.8</b>	<b>786.3</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل</b>			
%100	34.7	34.8	الاشتراكات (النظام الأحادي)
%122	3.8	3.1	التحكيم
%218	0.9	0.4	المنشورات
%207	10.0	4.8	الإيرادات النثرية
<b>%115</b>	<b>49.4</b>	<b>43.1</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
%67	0.2	0.3	تسوية الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل وفق معايير إيبساس
<b>%105</b>	<b>870.4</b>	<b>829.6</b>	<b>مجموع الإيرادات بعد تسويات إيبساس</b>
%113	45.1	40.0	<sup>1</sup> إيرادات رسوم نظام لشبونة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)
	26.8	0.0	مكاسب/ (خسائر) الاستثمارات*

\* تقديرات مكاسب/ (خسائر) الاستثمارات الواردة في البرنامج والميزانية 19/2018 والبالغة 46,000 فرنك سويسري تخص الأرصدة التقديرية القصيرة الأجل للمنظمة (النقد التشغيلي) مع تطبيق التوقعات الحالية لمعدلات الفائدة السويسرية.

وبلغت إيرادات رسوم معاهدة البراءات 659.5 مليون فرنك سويسري في 19/2018، بما يساوي زيادة بمبلغ 25.4 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 4 بالمئة مقارنة بتقديرات الثنائية. ووصل عدد الطلبات الدولية المودعة بناء على معاهدة البراءات في الثنائية 19/2018 إلى 518,575 طلباً<sup>1</sup>، بما يساوي زيادة بنسبة 1.5 بالمئة مقارنة بتقديرات الثنائية. ودفعت الصين وجمهورية كوريا واليابان هذه الزيادة.

وبلغت إيرادات رسوم مدريد 151.1 مليون فرنك سويسري في 19/2018، بما يساوي زيادة بمبلغ 10.3 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 7.3 بالمئة مقارنة بتقديرات الثنائية. وبلغ عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد في الثنائية 125,347 طلباً<sup>1</sup>، بما يساوي زيادة بنسبة 9.4 بالمئة مقارنة بتقديرات 19/2018؛ ويُعزى ذلك إلى تسجيل زيادة كبيرة في الولايات المتحدة الأمريكية واليابان والصين وسويسرا. وتجاوز عدد التسجيلات

<sup>1</sup> انظر الجدول 3 للاطلاع على تغير الطلبات بناء على نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي.

تقديرات 19/2018 بنسبة 12.5 بالمئة. وبلغت التجديدات 90 بالمئة من تقديرات 19/2018، معاكسة آثار الأزمة المالية العالمية في 09/2008. وبلغت إيرادات رسوم لاهاي 10.2 مليون فرنك سويسري في 19/2018، بما يساوي انخفاضاً بمبلغ 1.1 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 10 بالمئة مقارنةً بتقديرات الثنائية. وبلغ عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي في الثنائية 11,334 طلباً<sup>1</sup>، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 18.5 بالمئة مقارنةً بتقديرات 19/2018؛ ويُعزى ذلك أساساً إلى تأخر انضمام الصين. ومع ذلك، سُجِّلت زيادة أكبر من المتوقع في جمهورية كوريا وإيطاليا والولايات المتحدة الأمريكية. وبلغ عدد التسجيلات والتجديدات 83 بالمئة و98 بالمئة على التوالي من تقديرات 19/2018.

### الجدول 3. التقديرات مقابل الأرقام الفعلية للطلب على الخدمات

#### بناء على أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي

في 2018/19

أنظمة التسجيل	البرنامج والميزانية 19/2018	الأرقام الفعلية 19/2018 <sup>1</sup>	الأرقام الفعلية مقابل 19/2018 التقديرات
<b>نظام معاهدة البراءات</b>			
الطلبات الدولية المودعة	510,800	518,575	102%
<b>نظام مدريد</b>			
الطلبات	114,600	125,347	109%
التسجيلات	110,400	124,189	112%
التجديدات	68,190	61,394	90%
المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات	178,590	185,583	104%
<b>نظام لاهاي</b>			
الطلبات	13,910	11,334	81%
التسجيلات	11,767	9,809	83%
التجديدات	6,950	6,813	98%
المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات	18,717	16,622	89%

<sup>1</sup> الأرقام الفعلية 19/2018 وفقاً لكبير الاقتصاديين.

وبلغت الاشتراكات المقررة 34.7 مليون فرنك سويسري في 19/2018 تماشياً مع تقديرات الثنائية.

وبلغت إيرادات مركز الويبو للتحكيم والوساطة 3.8 مليون فرنك سويسري في 19/2018، بما يساوي زيادة بمبلغ 0.7 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 21.7 بالمئة مقارنةً بالتقديرات. وكان السبب الرئيسي هو زيادة عدد القضايا المحالة إلى المركز بشأن أسماء الحقول والذي بلغ 7,140 قضية، بما يساوي زيادة بنسبة 59.6 بالمئة مقارنةً بهدف الثنائية.

وبلغت إيرادات المنشورات 0.9 مليون فرنك سويسري، بما يساوي زيادة بمبلغ 0.5 مليون فرنك سويسري مقارنةً بتقديرات الثنائية.

وبلغت الإيرادات النثرية 10 ملايين فرنك سويسري في 19/2018، بما يساوي زيادة بمبلغ 5.2 مليون فرنك سويسري مقارنةً بتقديرات الثنائية.

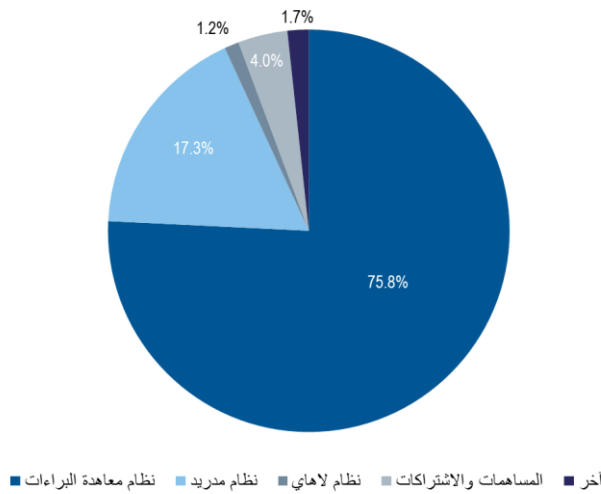


ويُعزى ذلك أساساً إلى تسوية بالتخفيض لمخصصات التقاضي البالغة 4.5 مليون فرنك سويسري.

وبلغت مكاسب الاستثمارات 26.8 مليون فرنك سويسري في 19/2018. ويُعزى ذلك أساساً إلى تحقيق مكاسب استثمارية قدرها 26 مليون فرنك سويسري عقب تنفيذ سياسة الاستثمارات الجديدة في بداية عام 2018. وفضلاً عن ذلك، تشمل مكاسب الاستثمارات بيع مبنى ميران بمبلغ 7 ملايين فرنك سويسري وما قبلها من تسوية وفق معايير إيساس بمبلغ 6.2 مليون فرنك سويسري.

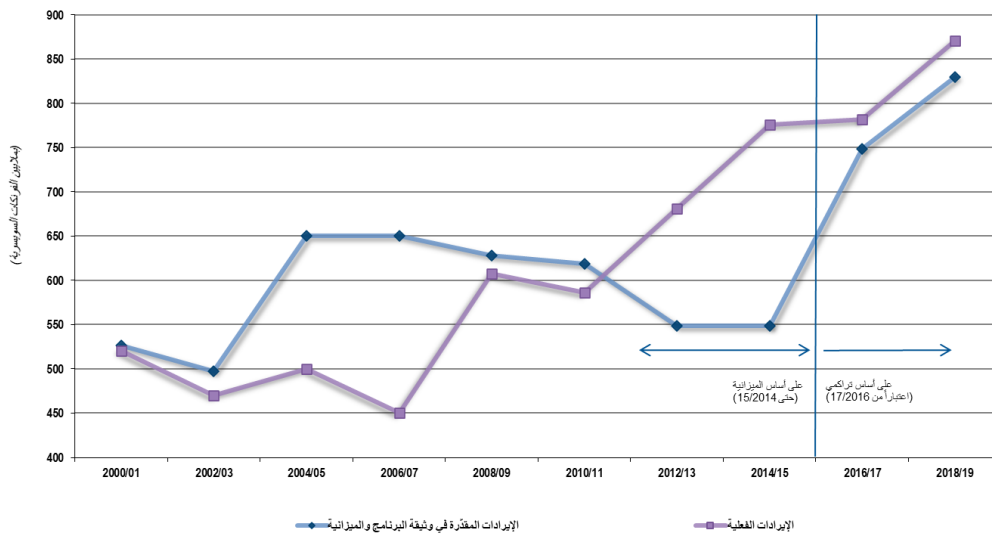
ويتضمن الشكل 1 أدناه حصة الإيرادات بحسب المصدر. وشكلت الإيرادات المتأتية من رسوم أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي 94.3 بالمئة من إجمالي الإيرادات. وشكلت الإيرادات المتأتية من رسوم معاهدة البراءات وحدها 75.8 بالمئة من إجمالي الإيرادات.

### الشكل 1. حصة الإيرادات بحسب المصدر في 2018/19



ويرد في الشكل 2 أدناه تطور الإيرادات العامة من الثنائية 01/2000 إلى الثنائية 19/2018.

### الشكل 2. تطور الإيرادات من الثنائية 2000/01 إلى الثنائية 2018/19



## النفقات الفعلية بما يشمل نفقات التنمية بحسب النتيجة في 2018/19

### (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الهدف الاستراتيجي الثامن:		الهدف الاستراتيجي السابع:		الهدف الاستراتيجي السادس:		الهدف الاستراتيجي الخامس:		الهدف الاستراتيجي الرابع:		الهدف الاستراتيجي الثالث:		الهدف الاستراتيجي الثاني:		الهدف الاستراتيجي الأول:							
آلية تواصل متجاوب بين الويبو والدول الأعضاء وجميع أصحاب المصالح																					
1.8	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	2.8	توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	3.8	التزام فعال مع الدول الأعضاء	4.8	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير المتحدية وسائر المنظمات الحكومية الدولية	5.8	تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	6.452	مجموع الهدف الثامن: (-) 34,599	7.193	مجموع الهدف الخامس: (-) 1,024	8.380	مجموع الهدف الرابع: (-) 26,206	9.498	مجموع الهدف الثالث: (-) 61,114	10.504	مجموع الهدف الثاني: (-) 17,685	11.642	مجموع الهدف الأول: (-) 13,880
11,907	تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية	6,401	تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول	8,524	تسهيل الانفتاح بالملكية الفكرية في سبيل التنمية	1,314	تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها	8,524	تسهيل الانفتاح بالملكية الفكرية في سبيل التنمية	6,401	تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول	8,524	تسهيل الانفتاح بالملكية الفكرية في سبيل التنمية	1,314	تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها	8,524	تسهيل الانفتاح بالملكية الفكرية في سبيل التنمية	6,401	تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول	11,907	تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية
1.1	تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	2.1	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكينة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	3.1	درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	4.1	اهتمام متزايد بالويبو كمختل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصميم (طبوغرافيات) البواتر المتكاملة والمعلومات السرية	5.1	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	6.1	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية	7.1	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية	8.1	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية	9.1	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية	10.1	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية	11.1	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية
13,640	13,640 (4,752)	26,789	26,789 (7,202)	33,463	33,463 (33,463)	7,396	7,396 (411)	8,830	8,830 (8,830)	176,192	176,192 (-)	22,003	22,003 (9,718)	33,463	33,463 (33,463)	3,295	3,295 (3,295)	14,027	14,027 (6,890)	24,642	24,642 (13,880)
1.2	استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	2.2	إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	3.2	استخدام نظام لاهي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	4.2	إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات نظام لاهي	5.2	استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	6.2	إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	7.2	تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	8.2	حماية فعالة للملكية الفكرية في المحقول العليا المكونة من أساء عامة والمحقول العليا المكونة من رموز البلدان	9.2	استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	10.2	إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة	11.2	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجوده لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
13,640	13,640 (4,752)	26,789	26,789 (7,202)	33,463	33,463 (33,463)	7,396	7,396 (411)	8,830	8,830 (8,830)	176,192	176,192 (-)	22,003	22,003 (9,718)	33,463	33,463 (33,463)	3,295	3,295 (3,295)	14,027	14,027 (6,890)	24,642	24,642 (13,880)
1.3	استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	2.3	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	3.3	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	4.3	ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها	5.3	مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجوده أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	6.3	مؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	7.3	تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	8.3	حماية فعالة للملكية الفكرية في المحقول العليا المكونة من أساء عامة والمحقول العليا المكونة من رموز البلدان	9.3	استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	10.3	إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة	11.3	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجوده لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
8,830	8,830 (8,830)	26,789	26,789 (7,202)	33,463	33,463 (33,463)	7,396	7,396 (411)	8,830	8,830 (8,830)	176,192	176,192 (-)	22,003	22,003 (9,718)	33,463	33,463 (33,463)	3,295	3,295 (3,295)	14,027	14,027 (6,890)	24,642	24,642 (13,880)
1.4	نظام محدث ومقبول عالمياً لتصنيفات الويبو ومعايير الويبو يهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	2.4	نفاذ محدث إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	3.4	تغطية جغرافية واسعة لتقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام	4.4	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجوده أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	5.4	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	6.4	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	7.4	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	8.4	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	9.4	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	10.4	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	11.4	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو
8,830	8,830 (8,830)	26,789	26,789 (7,202)	33,463	33,463 (33,463)	7,396	7,396 (411)	8,830	8,830 (8,830)	176,192	176,192 (-)	22,003	22,003 (9,718)	33,463	33,463 (33,463)	3,295	3,295 (3,295)	14,027	14,027 (6,890)	24,642	24,642 (13,880)
1.5	استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	2.5	استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	3.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	4.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	5.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	6.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	7.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	8.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	9.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	10.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	11.5	تعمم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو
2,970	2,970 (-)	7,396	7,396 (411)	8,524	8,524 (-)	1,314	1,314 (-)	8,830	8,830 (8,830)	176,192	176,192 (-)	22,003	22,003 (9,718)	33,463	33,463 (33,463)	3,295	3,295 (3,295)	14,027	14,027 (6,890)	24,642	24,642 (13,880)
1.6	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية	2.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	3.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	4.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	5.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	6.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	7.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	8.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	9.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	10.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	11.6	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية
1,818	1,818 (884)	7,396	7,396 (411)	8,524	8,524 (-)	1,314	1,314 (-)	8,830	8,830 (8,830)	176,192	176,192 (-)	22,003	22,003 (9,718)	33,463	33,463 (33,463)	3,295	3,295 (3,295)	14,027	14,027 (6,890)	24,642	24,642 (13,880)
1.7	منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	2.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	3.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	4.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	5.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	6.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	7.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	8.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	9.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	10.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية	11.7	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إحكام الملكية الفكرية
6,211	6,211 (6,211)	7,396	7,396 (411)	8,524	8,524 (-)	1,314	1,314 (-)	8,830	8,830 (8,830)	176,192	176,192 (-)	22,003	22,003 (9,718)	33,463	33,463 (33,463)	3,295	3,295 (3,295)	14,027	14,027 (6,890)	24,642	24,642 (13,880)



أجندة الويبو للتنمية  
الموضوعات المشتركة

- نفقات التنمية: تُعرف النفقات على أنها "نفقات التنمية" وفقاً للتعريف المتفق لنتائج التنمية الوارد في المرفق باء من الوثيقة WO/GA/43/21.

- تشمل أرقام نفقات التنمية النفقات المتكبدة في إطار مشروعات أجنحة التنمية.

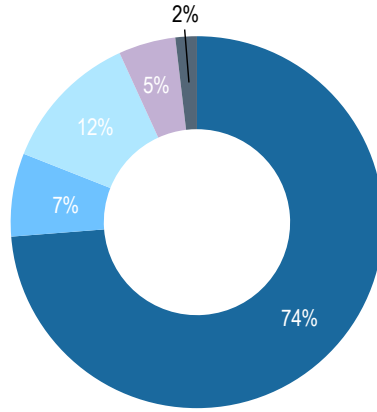
- تُعزى أي فروق في المجموع إلى تقريب المبالغ.

النفقات 2018/19: 706,374

(مجموع نفقات التنمية: 127,004)

## النتائج والموارد

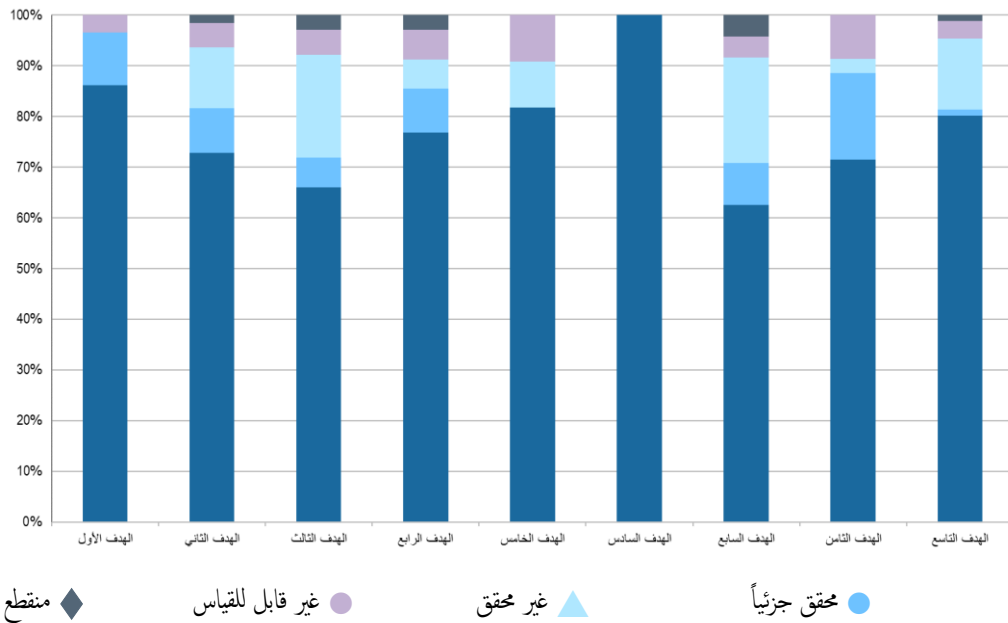
### عرض تحقيق النتائج المرتقبة في 2018/19



● محقق كلياً ● محقق جزئياً ▲ غير محقق ● غير قابل للقياس ◆ منقطع

من مجموع 484 مؤشر أداء<sup>2</sup> ورد في وثيقة تقرير أداء الويبو 19/2018، كان تقييم 357 مؤشراً "محقق كلياً" ●؛ و 35 مؤشراً "محقق جزئياً" ●؛ و 59 مؤشراً "غير محقق" ▲؛ و 24 مؤشراً "غير قابل للقياس" ●؛ و 9 مؤشرات "منقطع" ◆. وتزد تفاصيل تقييم الأداء في إطار كل برنامج.

### عرض جمع لتحقيق النتائج المرتقبة في 2018/19 بحسب الهدف الاستراتيجي



● محقق كلياً ● محقق جزئياً ▲ غير محقق ● غير قابل للقياس ◆ منقطع

<sup>2</sup> بلغ عدد مؤشرات الأداء 279 مؤشراً في 19/2018.

## الميزانية مقابل النفقات بحسب البرنامج وباب إفاق

## الجدول 4. الميزانية مقابل النفقات بحسب البرنامج في 2018/19

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

البرنامج	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018 <sup>1</sup>	استخدام الميزانية <sup>2</sup>
1 قانون البراءات	4,965	5,481	5,332	%97
2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	4,925	4,986	4,785	%96
3 حق المؤلف والحقوق المجاورة	16,680	17,743	16,684	%94
4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	7,057	6,927	6,556	%95
5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	213,107	207,985	200,931	%97
6 نظام مدريد	58,839	58,339	56,443	%97
7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة	11,322	11,535	10,941	%95
8 تنسيق أجندة التنمية	3,455	3,687	3,161	%86
9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	30,785	28,786	28,475	%99
10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	8,679	8,417	7,859	%93
11 أكاديمية الويبو	13,614	13,250	13,216	%100
12 التصنيفات والمعايير الدولية	7,215	7,544	7,396	%98
13 قواعد البيانات العالمية	8,840	11,133	10,752	%97
14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	7,850	8,901	8,948	%101
15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	14,574	13,914	13,945	%100
16 الاقتصاد والإحصاء	6,918	7,081	7,193	%102
17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	4,102	4,565	4,551	%100
18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية	5,648	4,997	4,600	%92
19 الاتصالات	16,412	15,913	15,446	%97
20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	13,255	14,343	13,306	%93
21 الإدارة التنفيذية	20,047	24,361	24,128	%99
22 إدارة البرامج والموارد	38,203	38,012	36,554	%96
23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها	24,630	26,531	29,835	%112

%99	39,223	39,703	38,634	خدمات الدعم العامة	24
%97	49,784	51,214	52,088	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	25
%100	5,067	5,056	5,550	الرقابة الداخلية	26
%99	35,387	35,740	39,136	خدمات المؤتمرات واللغات	27
%98	22,808	23,253	23,104	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	28
%94	5,723	6,119	6,326	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاول	30
%101	15,960	15,813	11,193	نظام لاهاي	31
%102	1,384	1,359	1,347	نظام لشبونة	32
-	-	3,170	7,357	غير مخصصة	
<b>%97</b>	<b>706,374</b>	<b>725,857</b>	<b>725,857</b>	<b>المجموع</b>	

<sup>1</sup> تشير النفقات 19/2018 إلى النفقات الفعلية قبل تسويات إيبساس.

<sup>2</sup> يشير استخدام الميزانية إلى نفقات 19/2018 مقارنةً بالميزانية النهائية بعد التحويلات 19./2018

ملحوظة: تُظهر الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018، في مختلف أجزاء هذه الوثيقة، التحويلات التي أُجريت على مدى الشنائية بناءً على المادة 5.5 من النظام المالي.

وبلغ إجمالي نفقات الموظفين وخلاف الموظفين 706.4 مليون فرنك سويسري في 19/2018 على أساس الميزانية، بما يساوي انخفاضاً بمبلغ 19.5 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 2.7 بالمائة مقارنةً بالميزانية المعتمدة للثنائية 19/2018. ويُعزى ذلك أساساً إلى ما يلي: "1" الوفورات المحققة في تكاليف الموظفين (25.4 مليون فرنك سويسري) نتيجة معدل شغور الوظائف البالغ 4.8 بالمائة وترتيبات العمل بدوام جزئي؛ "2" وانخفاض مصروفات السفر (4.8 مليون فرنك سويسري). وقلت هذه الوفورات جزئياً بسبب زيادة الإنفاق على استكمال منصة لاهاي المعلوماتية وإنشاء معهد الويبو القضائي.

وشهدت البرامج التالية زيادة في ميزانيتها بعد التحويلات:

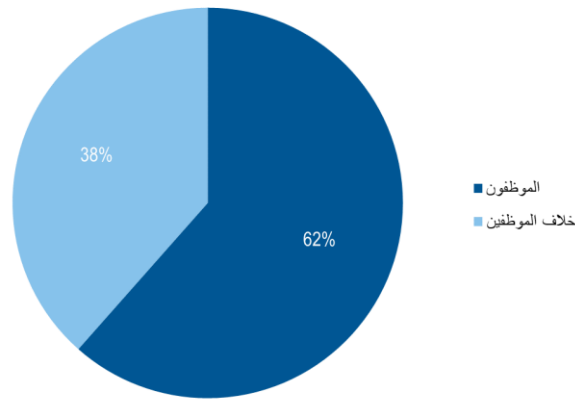
- قانون البراءات (البرنامج 1) بسبب تخصيص موارد مؤقتة إضافية لأغراض تقديم المشورة التشريعية وصياغة البراءات في إطار أنشطة تكوين الكفاءات.
- قواعد البيانات العالمية (البرنامج 13) بسبب تنفيذ خاصة ماركوش للبحث (خاصية البحث بالتركيب الكيميائية) وتعزيز برنامج الرمال الذي يدعم مبادرات الذكاء الاصطناعي.
- خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة (البرنامج 14) بسبب تخصيص موارد إضافية لمنشورات الويبو بشأن توجهات التكنولوجيا وتطوير منصة Intellogist التبادلية.
- إذكاء الاحترام للملكية الفكرية (البرنامج 17) بسبب تخصيص موارد إضافية لأنشطة تكوين الكفاءات والمساعدة التقنية والمشورة التشريعية في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.
- الإدارة التنفيذية (البرنامج 21) بسبب ما يلي: "1" نقل خدمات البريد الداخلي والنقل من البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات)؛ "2" ونقل المسؤولية عن الفعاليات من البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة)؛ "3" وإنشاء معهد الويبو القضائي.
- إدارة الموارد البشرية وتطويرها (البرنامج 23) بسبب زيادة مخصصات التقاضي عن المقدّر (4.3 مليون فرنك سويسري).
- نظام لاهاي (البرنامج 31) بسبب تخصيص موارد إضافية قدرها 5.3 مليون فرنك سويسري لاستكمال منصة لاهاي المعلوماتية.

وكان الاستخدام العام للميزانية أقل من المقدّر في المجالات التالية:

- إيفاق أقل من المقدّر على منصة WIPO Connect في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة (البرنامج 3) عقب نقل المسؤوليات من البرنامج 15 (حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية).
- إيفاق أقل من المقدّر على الأسفار المتعلقة بما يلي: "1" لجنة المعارف التقليدية (البرنامج 4)؛ "2" ولجنة التنمية والمؤتمر الدولي المعني بالملكية الفكرية والتنمية (البرنامج 8)؛ "3" والانتقال إلى الشراء الذاتي لتذاكر أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة (البرنامج 22).
- وفورات الموظفين البالغة 7.3 مليون فرنك سويسري تقريباً والإنفاق الأقل من المقدّر على الأسفار المتعلقة بالفريق العامل لمعاهدة البراءات وجمعية اتحاد معاهدة البراءات في إطار البرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات).
- وفورات الموظفين في البرامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة) و18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية) و19 (التواصل) و30 (الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاول)، وترتيبات العمل بدوام جزئي في البرامج 7 (مركز الويبو للتحكيم والوساطة) و10 و30 والإنفاق الأقل من المقدّر على الأسفار في إطار البرنامجين 10 و30.

- إيفاق أقل من المقدّر على الأسفار والخبراء الخارجيين في إطار البرنامج 9.
- تأخر افتتاح المكتبين الخارجيين في الجزائر ونيجيريا والإيفاق الأقل من المقدّر على الأسفار المتعلقة بالمشاركة في اجتماعات الأمم المتحدة في إطار البرنامج 20 (العلاقات الخارجية).
- إيفاق أقل من المتوقع في إطار البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات) نتيجة ما يلي: "1" نقل المسؤولية عن خدمات البريد الداخلي والنقل إلى البرنامج 21؛ "2" وتعزيز إنتاجية خدمات الطباعة؛ "3" وتعديل ملاك موظفي البريد نظراً لانخفاض حجم البريد؛ "4" ونقل المسؤولية عن دعم تكنولوجيات الترجمة إلى البرنامج 5.

### الشكل 3. حصة الموظفين وخلاف الموظفين من نفقات 2018/19



### موارد الموظفين

بلغ إجمالي نفقات الموظفين 434.6 مليون فرنك سويسري على أساس الميزانية، بما يساوي انخفاضاً بمبلغ 25.4 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 5.5 بالمائة مقارنةً بالميزانية المعتمدة للثلاثية 19/2018.

وشملت الأسباب الرئيسية لانخفاض نفقات الموظفين ما يلي: "1" معدل الشغور البالغ 4.8 بالمائة؛ "2" وترتيبات العمل بدوام جزئي (11 بالمائة من الموظفين في المتوسط)، مما أدى إلى وفورات تقدّر بنحو 21.2 مليون فرنك سويسري و9.4 مليون فرنك سويسري على التوالي.

وقد قابل ذلك جزئياً ما يلي: "1" الزيادة البالغة 2 بالمائة في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وقدرها 7.5 مليون فرنك سويسري؛ "2" ومخصصات التقاضي البالغة 4.3 مليون فرنك سويسري والمدرجة في بند "تكاليف الموظفين الأخرى" قبل ردها في 2019.

الجدول 5. الميزانية مقابل النفقات بحسب باب الإفاق في 2018/19

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإفاق	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018 <sup>1</sup>	استخدام الميزانية <sup>2</sup>
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
الوظائف	431,546	414,931	410,369	%99
الموظفون المؤقتون	20,978	20,588	18,593	%90
تكاليف الموظفين الأخرى	2,120	2,120	5,662	%267
<b>المجموع الفرعي، ألف بدون المبالغ غير المخصصة</b>	<b>454,643</b>	<b>437,639</b>	<b>434,624</b>	<b>%99</b>
غير مخصصة (الموظفون)	5,357	1,840	-	-
<b>المجموع، ألف</b>	<b>460,000</b>	<b>439,480</b>	<b>434,624</b>	<b>%99</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون وزمالات الويبو</b>				
المتدربون	712	1,411	1,092	%77
زمالات الويبو	6,802	8,884	8,507	%96
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>7,514</b>	<b>10,294</b>	<b>9,599</b>	<b>%93</b>
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	13,758	12,854	10,353	%81
أسفار الغير	15,310	14,202	14,779	%104
التدريب ومنح السفر له	2,643	2,097	1,794	%86
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>31,710</b>	<b>29,154</b>	<b>26,926</b>	<b>%92</b>
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	6,624	6,870	8,044	%117
النشر	519	280	20	%7
الخدمات التعاقدية الفردية	27,917	27,678	27,712	%100
الخدمات التعاقدية الأخرى	145,887	157,438	141,165	%90
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>180,948</b>	<b>192,265</b>	<b>176,940</b>	<b>%92</b>
<b>تكاليف التمويل</b>				
	1,702	1,226	1,229	%100
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1,702</b>	<b>1,226</b>	<b>1,229</b>	<b>%100</b>

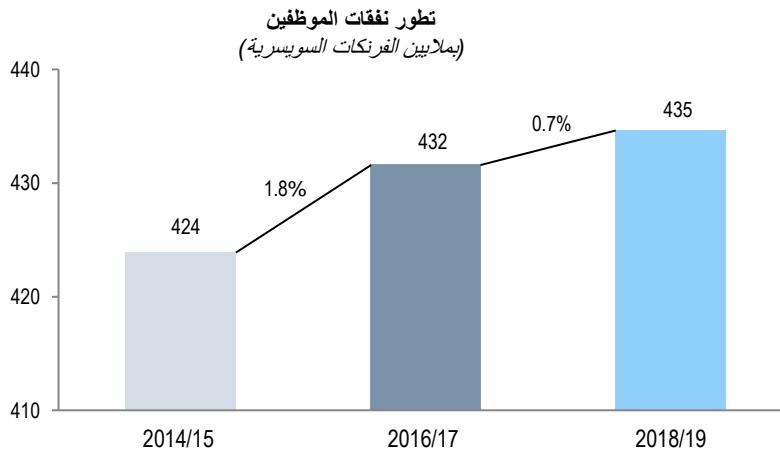


				مصروفات التشغيل
%109	42,009	38,596	27,949	المباني والصيانة
%88	4,312	4,894	5,207	الاتصالات
%70	1,162	1,653	1,712	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
%112	1,444	1,292	1,202	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
%105	48,927	46,435	36,070	المجموع الفرعي
				المعدات والإمدادات
%147	2,899	1,968	1,872	الأثاث والمعدات
%141	5,229	3,705	4,040	الإمدادات والمواد
%143	8,128	5,673	5,913	المجموع الفرعي
%95	271,750	285,048	263,857	المجموع الفرعي، باء بدون المبالغ غير المخصصة
-	-	1,329	2,000	غير مخصصة (خلاف الموظفين)
%95	271,750	286,377	265,857	المجموع، باء
%97	706,374	725,857	725,857	المجموع

<sup>1</sup> تشير النفقات 19/2018 إلى النفقات الفعلية قبل التسوية وفقاً لمعايير إبيساس.

<sup>2</sup> يشير استخدام الميزانية إلى نفقات 19/2018 مقارنةً بالميزانية النهائية بعد التحويلات 19./2018

ولم يشهد تغيير نفقات الموظفين من 17/2016 إلى 19/2018 إلا زيادة هامشية بنسبة 0.7 بالمائة، أي أقل من الزيادة القانونية في المرتبات. ويُعزى ذلك إلى الجهود المستمرة المبذولة من أجل احتواء تلك التكاليف، بما في ذلك التوجه نحو قوة عاملة أكثر مرونة.



## المتدربون وزمالات الويبو

بلغ الإنفاق الإجمالي على "المتدربون وزمالات الويبو" 9.6 مليون فرنك سويسري في الثنائية 19/2018، بما يساوي زيادة بمبلغ 2.1 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 27.8 بالمائة مقارنةً بالميزانية المعتمدة. وتُعزى تلك الزيادة أساساً إلى تعزيز برامج الزمالات في إطار مدريد (البرنامج 6)

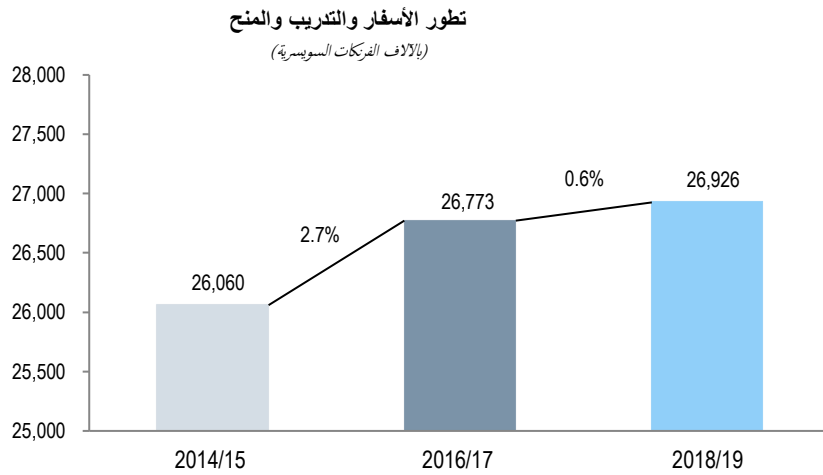
ومركز الويبو للتحكيم والوساطة (البرنامج 7) لدعم إدارة قضايا أسماء الحقول، وكذلك في إطار قواعد البيانات العالمية (البرنامج 13) لدعم تطوير تطبيقات الذكاء الاصطناعي.

## الأسفار والتدريب والمنح

بلغ الإنفاق الإجمالي على "الأسفار والتدريب والمنح" 26.9 مليون فرنك سويسري في الثنائية 19/2018، بما يساوي انخفاضاً بمبلغ 4.8 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 15.1 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة.

ويُعزى الإنفاق الأقل من المقدّر إلى عدة عوامل منها ما يلي: "1" زيادة استخدام أداة الحجز عبر الإنترنت التي أدت إلى انخفاض المتوسط العام لأسعار التذاكر (-7 بالمئة) ورسوم الخدمات (-26 بالمئة)؛ "2" وانخفاض بدل الإقامة اليومي في جنيف الذي أدى إلى خفض تكلفة الاجتماعات المعقودة في مقر الويبو؛ "3" وتأخر افتتاح المكتبين الخارجيين في الجزائر ونيجيريا.

ولم يشهد تغيير نفقات "الأسفار والتدريب والمنح" من 17/2016 إلى 19/2018 إلا زيادة هامشية بنسبة 0.6 بالمئة على الرغم من ارتفاع حجم الأنشطة.



## الخدمات التعاقدية

بلغ الإنفاق الإجمالي على "الخدمات التعاقدية" 176.9 مليون فرنك سويسري في الثنائية 19/2018، بما يساوي انخفاضاً بمبلغ 4 ملايين فرنك سويسري أو بنسبة 2.2 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة<sup>3</sup>.

ويُعزى الإنفاق الأقل من المتوقع أساساً إلى ما يلي: "1" الوفورات المتعلقة بخدمات مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (انخفاض تكاليف استضافة الخوادم والتخزين الاحتياطي) وتأجيل مشروعات معلوماتية (بنية المكتب الافتراضي، وتحديث المعدات السمعية البصرية) في إطار البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)؛ "2" وانخفاض الأعمال الإضافية المتعلقة بتجديد مبنى معاهدة البراءات في إطار البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة).

<sup>3</sup> أي 3.15 مليون فرنك سويسري أو 8 بالمئة أقل من الميزانية النهائية بعد التحويلات، ويُعزى ذلك أساساً إلى تحويل تكلفة حراس الأمن إلى بند "مصروفات التشغيل" في إطار البرنامج 28.

وقد قابلت انخفاض النفقات جزئياً زيادة التكاليف المتعلقة بما يلي: "1" استكمال منصة لاهي المعلوماتية الجديدة في إطار البرنامج 31؛ "2" ومخصص وترجمة عدد أعلى من المتوقع من طلبات معاهدة البراءات؛ "3" وزيادة الطلب على دورات التعلم عن بعد في إطار البرنامج 11 (أكاديمية الويبو)؛ "4" وإنشاء معهد الويبو القضائي في إطار البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية).

## تكاليف التمويل

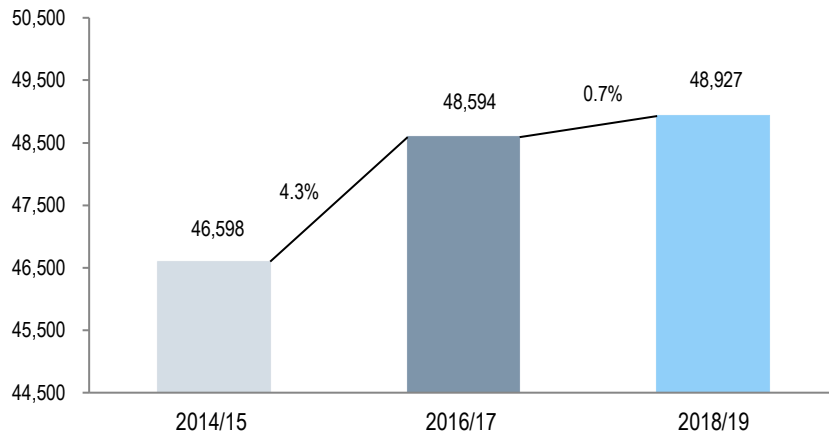
بلغت تكاليف التمويل الإجمالية 1.2 مليون فرنك سويسري في الثنائية 19/2018 أي 0.5 مليون فرنك سويسري أقل من الميزانية المعتمدة؛ ويُعزى ذلك أساساً إلى تفادي أسعار الفائدة السلبية على الودائع بالفرنك السويسري.

## المصروفات التشغيلية

بلغت "مصروفات التشغيل" الإجمالية 48.9 مليون فرنك سويسري في الثنائية 19/2018، بما يساوي زيادة بمبلغ 2.5 مليون فرنك سويسري أو 5.4 بالمئة مقارنةً بالميزانية النهائية بعد التحويلات<sup>4</sup>. وتُعزى تلك الزيادة أساساً إلى التحسينات المستمرة المدخلة على مجمع الويبو، مثل تجديد شرفة مبنى أرباد بوكش في إطار البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة)، وتندرج الزيادة في بند "المباني والصيانة".

ولم يشهد تغيير مصروفات التشغيل من 17/2016 إلى 19/2018 إلا زيادة هامشية بنسبة 0.7 بالمئة.

تطور مصروفات التشغيل  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)



## المعدات والإمدادات

بلغ الإنفاق الإجمالي على "المعدات والإمدادات" 8.1 مليون فرنك سويسري في الثنائية 19/2018، بما يساوي زيادة بمبلغ 2.2 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 37.5 بالمئة مقارنةً بالميزانية المعتمدة. وشملت هذه الزيادة أساساً في البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات) وتعلقت

<sup>4</sup> أي 9.12 مليون فرنك سويسري أو 6.35 بالمئة أكثر من الميزانية المعتمدة، ويُعزى ذلك أساساً إلى تحويل تكلفة حراس الأمن من بند "الخدمات التعاقدية" في إطار البرنامج 28.

بما يلي: "1" نقل قواعد البيانات إلى منصات افتراضية، بما في ذلك استخدام ويندوز 10/أوفيس 2016؛ "2" وتحديث العتاد والبرمجيات؛ "3" وإطلاق تحديث التكنولوجيات المستخدمة في قاعة المؤتمرات الجديدة.

### نفقات التنمية

بلغت نفقات التنمية الإجمالية 127 مليون فرنك سويسري، بما يساوي انخفاضاً بمبلغ 5.8 مليون فرنك سويسري أو بنسبة 4.4 بالمائة مقارنةً بالميزانية المعتمدة. ويعادل ذلك 18 بالمائة من مجموع النفقات في الثنائية 19/2018. ويُعزى ذلك الانخفاض أساساً إلى تكبد نفقات أقل من المقدّر فيما يخص الموظفين والأسفار في أغلب البرامج من أجل تحقيق أهداف الثنائية.

## الجدول 6. نفقات التنمية<sup>1</sup> في 2018/19

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

البرنامج	الميزانية المعتمدة 19/2018			الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018			النفقات 19/2018 <sup>2</sup>		
	المجموع	مشروعات التنمية	المجموع مع مشروعات التنمية	المجموع	مشروعات التنمية	المجموع مع مشروعات التنمية	المجموع	مشروعات التنمية	المجموع مع مشروعات التنمية
1 قانون البراءات	3,022	-	3,022	3,466	-	3,466	3,407	-	3,407
2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	2,910	-	2,910	2,582	39	2,543	2,469	8	2,477
3 حق المؤلف والحقوق المجاورة	11,612	100	11,712	12,464	474	12,939	11,965	390	12,355
4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	4,345	-	4,345	4,467	-	4,467	4,184	-	4,184
5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	6,755	-	6,755	6,251	-	6,251	5,931	-	5,931
6 نظام مدريد	5,487	-	5,487	5,747	-	5,747	5,595	-	5,595
7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة	283	-	283	287	-	287	272	-	272
8 تنسيق أجنحة التنمية	3,455	-	3,455	3,572	115	3,687	3,058	103	3,161
9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	30,723	62	30,785	28,620	166	28,786	28,322	153	28,475
10 البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة	6,381	-	6,381	6,630	-	6,630	6,209	-	6,209
11 أكاديمية الويبو	13,285	329	13,614	12,871	379	13,250	12,837	379	13,216
12 التصنيفات والمعايير الدولية	511	-	511	473	-	473	411	-	411
13 قواعد البيانات العالمية	3,039	-	3,039	2,258	-	2,258	2,003	-	2,003
14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	4,444	859	5,303	4,843	923	5,766	4,962	808	5,771
15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	13,403	-	13,403	12,625	-	12,625	12,575	-	12,575
16 الاقتصاد والإحصاء	1,402	-	1,402	976	56	1,033	968	56	1,024
17 إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	2,805	-	2,805	3,165	-	3,165	3,175	-	3,175
18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية	4,297	-	4,297	3,876	-	3,876	3,560	-	3,560
20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	5,183	-	5,183	5,726	-	5,726	4,765	-	4,765
21 الإدارة التنفيذية	-	-	-	902	-	902	857	-	857
30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المفاوضة	6,326	-	6,326	5,967	152	6,119	5,655	68	5,723
31 نظام لاهاي	1,420	-	1,420	1,456	-	1,456	1,364	-	1,364
32 نظام لشيوتو	392	-	392	492	-	492	493	-	493
<b>المجموع</b>	<b>131,482</b>	<b>1,350</b>	<b>132,832</b>	<b>129,678</b>	<b>2,305</b>	<b>131,983</b>	<b>125,039</b>	<b>1,965</b>	<b>127,004</b>
<b>نفقات التنمية كنسبة مئوية من الميزانية الإجمالية</b>	<b>%18.3</b>			<b>%18.2</b>			<b>%18.0</b>		
الصناديق الاستثنائية <sup>3</sup>	25,589			22,465			22,465		

<sup>1</sup> تُحسب نفقات التنمية 19/2018 وفقاً للتعريف المنقح لنفقات التنمية التي اعتمدت إبّان الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة للويبو (المرفق بـأ من الوثيقة WO/GA/43/21).

<sup>2</sup> تشير النفقات 19/2018 إلى النفقات الفعلية قبل التسوية وفقاً لمعايير إبساس.

<sup>3</sup> المبلغ المُقدّر توفره لأغراض البرامج في 19/2018.

## أبرز معالم أجندة التنمية

استمرت المنظمة في الاسترشاد بتوصيات أجندة التنمية في تنفيذ مجموعة شاملة من الأنشطة والمشروعات في إطار 23 برنامجاً<sup>5</sup> خلال الشائبة 19/2018، مع تولي البرنامج 8 (تنسيق أجندة التنمية) مهمة التنسيق. وكانت توصيات الفئة ألف في صميم كل أنشطة المساعدة التقنية التي تنفذها الويبو وتقوم على الطلب وتنكيف والأولويات والاحتياجات الخاصة ومستويات التنمية المختلفة للدول الأعضاء. وبالمثل، استمرت الويبو في تنفيذ أنشطتها في مجال وضع القواعد والمعايير استرشاداً بمبادئ توصيات الفئة باء - أي مبدأ حياد المنظمة وشموليتها وتوجيه الدول الأعضاء لأعمالها، فضلاً عن إيلاء المراعاة الواجبة لتحقيق التوازن بين التكاليف والمنافع.

وفضلاً عن ذلك، استمرت الويبو في مراعاة ضرورة انتباه نهجاً شمولياً وتشاركياً في شؤونها الإدارية والمؤسسية طبقاً لما ورد في توصيات الفئة هاء من أجندة التنمية. ولذلك، حرصت الويبو على توسيع نطاق التعاون مع ممثلي مختلف الفئات المعنية ومشاركتهم في كل اجتماعات الويبو وأنشطتها. وكان لأجندة التنمية تأثير بالغ في مدونة أخلاقيات الويبو عن طريق ضمان استنادها إلى مبادئ الاستقلالية والحيادية والسرية. وإضافةً إلى توفير سبل النصح والإرشاد للموظفين الذين يواجهون معضلات أخلاقية، نظمت الويبو فعاليات سنوية في عامي 2018 و2019 كانت مفتوحة لكل موظفي الويبو والدول الأعضاء في المنظمة وتركز على الأخلاقيات في مجالات حديثة مثل التكنولوجيا والثقافة.

## الجدول 7. مشروعات أجندة التنمية في 19/2018

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المشروع	البرنامج	الوضع	ميزانية المشروع	النفقات <sup>1</sup>		الرصيد المتاح	استخدام الميزانية
				النفقات حتى نهاية 2017	النفقات المجموع، 19/2018		
تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينافاسو وبعض البلدان الأفريقية - المرحلة الثانية	البرنامج 3	مُنجز	540	323	214	538	2
أنشطة الويبو الجديدة المتعلقة بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية	البرنامج 3	مُنجز	311	100	118	218	93
تكوين الكفاءات في استعمال المعلومات التقنية والعلمية الملائمة لمجالات تكنولوجية محددة حلاً لتحديات إتمائية محددة - المرحلة الثانية	البرنامج 9	مُنجز	468	350	47	397	71
الملكية الفكرية والسياحة والثقافة: دعم الأهداف الإنمائية والنهوض بالتراث الثقافي في مصر وغيرها من البلدان النامية	البرنامج 9	مُنجز	320	201	106	307	13

<sup>5</sup> البرامج 1 و2 و3 و4 و5 و6 و7 و9 و10 و11 و12 و13 و14 و15 و16 و17 و18 و20 و21 و22 و30 و31 و32

المشروع	البرنامج	الوضع	ميزانية المشروع	النفقات <sup>1</sup>		الرصيد المتاح	استخدام الميزانية	
				النفقات حتى نهاية 2017	النفقات 19/2018			
التعاون على التنمية والتعليم والتدريب المهني في مجال حقوق الملكية الفكرية مع مؤسسات التدريب القضائي في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	البرنامج 11	مُنجز	500	78	379	457	43	91%
استخدام المعلومات الموجودة في الملك العام لأغراض التنمية الاقتصادية	البرنامج 14	مُنجز	800	371	423	793	7	99%
مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية - المرحلة الثانية	البرنامج 16	مُنجز	801	638	56	694	107	87%
الملكية الفكرية وسياحة المأكولات في بيرو وبلدان نامية أخرى: تسخير الملكية الفكرية لأغراض تنمية سياحة المأكولات	البرنامج 2	جارٍ	541	-	8	8	533	1%
المشروع الرائد بشأن حق المؤلف وتوزيع المحتويات في البيئة الرقمية	البرنامج 3	جارٍ	556	-	57	57	499	10%
تعزيز استخدام الملكية الفكرية في قطاع البرمجيات	البرنامج 8	جارٍ	361	-	103	103	258	29%
إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: الترويج لاستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	البرنامج 14	جارٍ	584	-	386	386	198	66%
تعزيز دور المرأة في الابتكار وريادة الأعمال: تشجيع النساء في البلدان النامية على استخدام نظام الملكية الفكرية	البرنامج 30	جارٍ	415	-	68	68	347	16%
<b>المجموع</b>			<b>6,197</b>	<b>2,062</b>	<b>1,965</b>	<b>4,027</b>	<b>2,170</b>	<b>65%</b>

<sup>1</sup> تشير النفقات إلى النفقات الفعلية قبل تسويات إيساس.

وإلى جانب توصيات أجندة التنمية ومبادئها، استمرت الأنشطة المنبثقة عن مشروعات أجندة التنمية - مثل الأكاديميات الوطنية للملكية الفكرية، والاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية، وبرامج دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (أردي)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (أسي) - في أن تكون أعمالاً منتظمة معتممة في البرامج المعنية للمنظمة.

واستمرت الدول الأعضاء في استخدام الدراسات الإنمائية المعدة في إطار مشروع أجندة التنمية بشأن "الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية"، بوصفها أدوات قائمة على الأدلة، لأغراض رسم سياسات الابتكار والملكية الفكرية. وبعد أن وافقت الدول الأعضاء على تعميم

تلك الدراسات، أرست الويبو إطاراً يحدد الاتجاهات الرئيسية لإعداد الدراسات الجديدة؛ والغرض من ذلك الإطار وضع عدد ضئيل من الدراسات قادر على تزويد واضعي السياسات بآراء مفيدة وقائمة على البيانات.

وبحلول نهاية الثنائية 19/2018، عُمِّم ما مجموعه 22 مشروعاً من مشروعات أجنحة التنمية. ويبي بيان بعض المعلومات المهمة بشأن مشروعات أجنحة التنمية الجاري تنفيذها في 19/2018:

- مشروع تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينا فاسو وبعض البلدان الأفريقية - المرحلة الثانية (توصيات أجنحة التنمية 1 و 2 و 4 و 10 و 11):
- عُرضت على الدول الأعضاء وأُتيحت لها دراسة جدوى بشأن تعزيز تجميع بيانات اقتصادية عن القطاع السمعي البصري في عدد من البلدان الأفريقية. وتناولت الدراسة أهمية معرفة أسواق القطاع السمعي البصري لتطوير تلك الأسواق، وحددت العوائق والتحديات العديدة القائمة في عدد من البلدان فيما يتعلق بجمع مثل هذه البيانات.
- أنشطة الويبو الجديدة المتعلقة بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية (توصيات أجنحة التنمية 19 و 24 و 27):
- في سياق هذه الأنشطة، عُقد "لمؤتمر الدولي للبلدان الأقل نمواً والبلدان النامية بشأن حق المؤلف وإدارة معلومات القطاع العام" في 14 يونيو 2019 في نيروبي بكينيا بالتعاون مع مجلس كينيا لحق المؤلف (KECOBO).
- مشروع تكوين الكفاءات في استعمال المعلومات التقنية والعلمية الملائمة لمجالات تكنولوجيا محددة حلاً لتحديات إنمائية محددة - المرحلة الثانية (توصيات أجنحة التنمية 19 و 30 و 31):
- عُمِّم المشروع بنجاح، بعد إنجازه في عام 2018، في الأنشطة العادية لشعبة البلدان الأقل نمواً (البرنامج 9)، مع توسيع المشروعات الوطنية المتعلقة بنقل التكنولوجيا الملائمة في البلدان النامية الأخرى.
- مشروع الملكية الفكرية والسياحة والثقافة: دعم الأهداف الإنمائية والنهوض بالتراث الثقافي في مصر وغيرها من البلدان النامية (توصيات أجنحة التنمية 1 و 10 و 12 و 40):
- أُنجز المشروع في عام 2018 وأسفر عن سلسلة من الدراسات التي أُعدت في كل بلد من البلدان المشاركة (إكوادور ومصر وناميبيا وسري لانكا) والتي حددت وأوضحت الممارسات الفضلى المتعلقة بالاستخدام الناجح للنظام الوطني للملكية الفكرية في تعزيز المزايا التنافسية لقطاع السياحة وفي النهوض بالمعارف والتقاليد والثقافات الوطنية و/أو الإقليمية. فضلاً عن ذلك، انتهى إعداد دورة لتدريب المدربين مدتها 40 ساعة حول الملكية الفكرية والسياحة والتنمية المحلية.
- مشروع التعاون على التنمية والتعليم والتدريب المهني في مجال حقوق الملكية الفكرية مع مؤسسات التدريب القضائي في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (توصيات أجنحة التنمية 3 و 10 و 45):
- أدى المشروع إلى تعزيز قدرة مؤسسات التدريب القضائي على تقديم برامج التعليم المستمر، في مجال حقوق الملكية الفكرية، وبناء القدرات والمهارات لدى القضاة حتى يبتون بفعالية في المنازعات القضائية المتعلقة بالملكية الفكرية. وحددت مجموعة من القضاة نواتج المشروع التي ركزت على إعداد وحدات وأدلة مخصصة وتقديم برامج شاملة للتعليم المستمر المباشر وعن بعد. وعُمِّم المشروع بنجاح على مستوى أنشطة المنظمة.



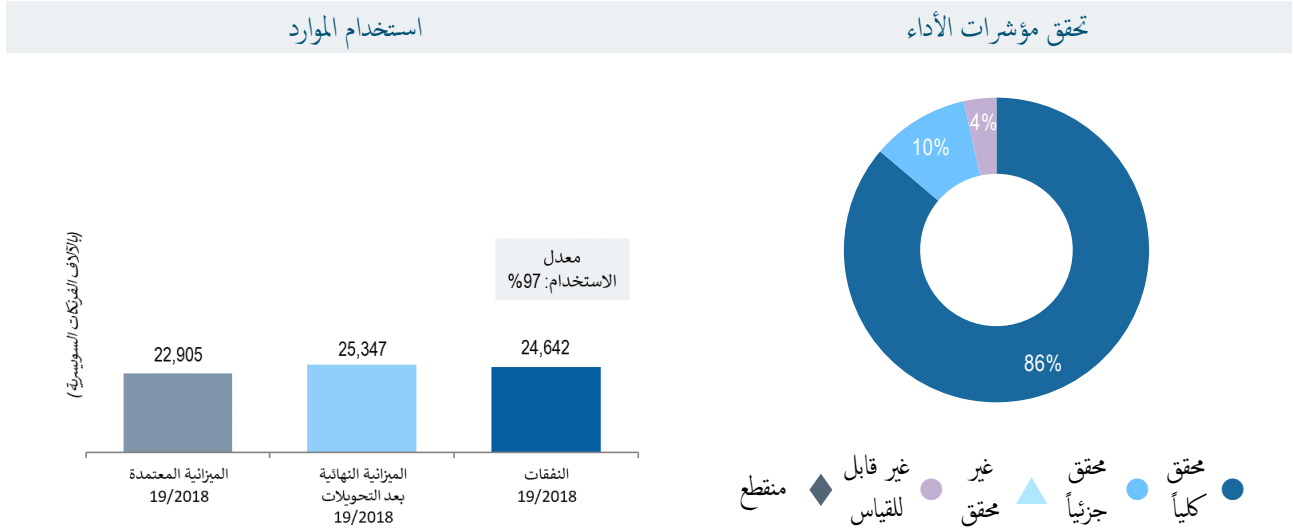
- مشروع استخدام المعلومات الموجودة في العام لأغراض التنمية الاقتصادية (توصيتنا أجددة التنمية 16 و 20):
  - نشرت الويبو دليلين للمخترعين ورواد الأعمال: "1" تحديد الاختراعات المدرجة في الملك العام؛ "2" واستخدام الاختراعات المدرجة في الملك العام. وأطلقت بوابة جديدة لتسجيل البراءات على الموقع الإلكتروني التالي: [www.wipo.int/patent\\_register\\_portal](http://www.wipo.int/patent_register_portal)
- مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية - المرحلة الثانية (توصيتنا أجددة التنمية 35 و 37):
  - أنجزت سلسلة من الدراسات القائمة على الأدلة<sup>6</sup>. وخلال الثنائية، عُمم المشروع بنجاح في الأنشطة العادية للبرنامج 16.
- مشروع الملكية الفكرية وسياسة المأكولات في بيرو وبلدان نامية أخرى: تسخير الملكية الفكرية لأغراض تنمية سياحة المأكولات (توصيات أجددة التنمية 1 و 10 و 12)؛ والمشروع الرائد بشأن حق المؤلف وتوزيع المحتويات في البيئة الرقمية (توصيات أجددة التنمية 1 و 3 و 4 و 10 و 11 و 16 و 25 و 35):
  - على الرغم من الشروع في تنفيذ المشروعين في عام 2019، فقد كان من السابق لأوانه الإبلاغ عن الإنجازات المحققة في نهاية الثنائية.
- مشروع تعزيز استخدام الملكية الفكرية في قطاع البرمجيات (توصيات أجددة التنمية 4 و 11 و 23 و 24 و 27):
  - قُدِّمت إلى الدول الأعضاء وأُتيحت عبر الإنترنت دراسة نطاق بشأن توافر أدوات الملكية الفكرية واستخدامها لحماية تطبيقات الأجهزة المحمولة في كينيا وتريينيداد وتوباغو والفلبين؛ ومنشور بشأن الملكية الفكرية والتطبيقات المحمولة.
- مشروع إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: الترويج لاستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية (توصيات أجددة التنمية 1 و 10 و 12 و 23 و 25 و 31 و 40):
  - أنجز دليل ومجموعة أدوات لتقييم احتياجات البلدان المشاركة من التدريب. وأنجزت أيضاً في البلدان المشاركة عمليات لتحديد سلاسل قيمة الابتكار مع إبراز العلاقات بينها. واستناداً إلى التقييمات القطرية، وُضعت خطط تدريب تحدد نوع كل نشاط تدريب وموضوعه الهدف.
- مشروع تعزيز دور المرأة في الابتكار وريادة الأعمال، وتشجيع النساء في البلدان النامية على استخدام نظام الملكية الفكرية (توصيات أجددة التنمية 1 و 10 و 12 و 19 و 31):
  - بدأ تنفيذ المشروع في عام 2019 باستعراض المؤلفات الخاصة بحالة المخترعات والمبتكرات ورائدات الأعمال. ووُضع دليل ومواد تدريبية بشأن قضايا الملكية الفكرية تتعلق بجلب المنتجات القائمة على البراءات إلى الأسواق وإنشاء شركة ناشئة.

<sup>6</sup> "1" فهم استخدام التصميم الصناعي في دول جنوب شرق آسيا - حالة إندونيسيا والفلبين وتايلند؛ "2" الانتفاع بالملكية الفكرية في البلدان المتوسطة الدخل؛ "3" تعزيز الابتكار في قطاع الأغذية الزراعية الأوغندي: المواد المستخدمة في زراعة قهوة "روبوستا" وتجهيز الفواكه المدارية؛ "4" الملكية الفكرية في نظام الابتكار في قطاع الصحة في بولندا؛

ثانياً. لوحات متابعة الأداء بحسب الهدف الاستراتيجي

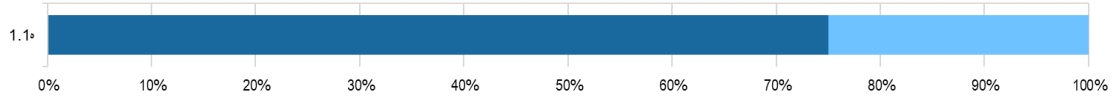
## الهدف الاستراتيجي الأول: تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية

## لوحة بيانات الأداء



## عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة هـ 1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية



البرامج المساهمة: البرامج 1 و 2 و 3 و 4 و 18 و 21

## المنجزات الرئيسية

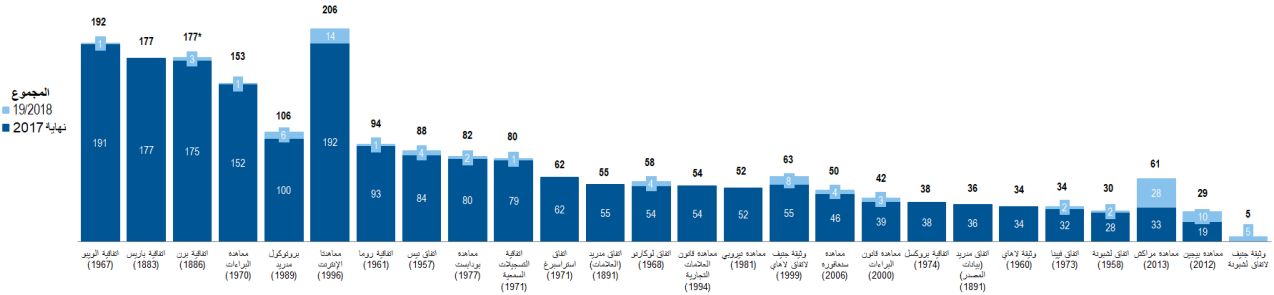
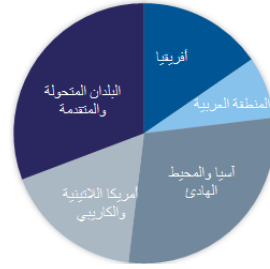
شهدت الثنائية عدداً قياسياً من حالات التصديق أو الانضمام المتعلقة بالمعاهدات التي تديرها الويبو. وبلغ ذلك العدد 99 حالة<sup>7</sup>، بما يساوي زيادة بنسبة 30 بالمئة مقارنة بالثنائية السابقة. ومن أصل 51 دولة عضواً ومنظمة دولية حكومية واحدة أودعت صكوك التصديق أو الانضمام في 19/2018، كان أغلبها من البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة وبلدان منطقة آسيا والمحيط الهادئ. وكانت ثمانية منها من البلدان الأقل نمواً<sup>8</sup> وتسعة من البلدان التي تغطيها شبكة الويبو للمكاتب الخارجية<sup>9</sup>.

<sup>7</sup> على أساس تاريخ إيداع الصك.

<sup>8</sup> أفريقيا (لبسوتو وملاوي ومالي وأوغندا)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (أفغانستان وكمبوديا وكيريباس وجزر سليمان)

<sup>9</sup> البرازيل (مكتب الويبو) واليابان (مكتب الويبو) والاتحاد الروسي (مكتب الويبو) وكمبوديا وماليزيا والفلبين وسنغافورة (مكتب الويبو) وتايلند وفييت نام

## التوزيع الجغرافي للدول الأعضاء التي تصدق على معاهدات الويبو أو تنضم إليها



\* يشمل المجموع انضمام نيوزيلندا إلى وثيقة باريس (1971) لاتفاقية برن.

ملحوظة: بلغ إجمالي عدد حالات التصديق أو الانضمام الخاصة بمعاهدتي الإنترنت 206 حالات في نهاية الثنائية تنقسم مناصفة بين معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف (103) ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (103).

واستعرضت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات نظام البراءات الدولي الراهن من منظور شامل، مع مراعاة الاحتياجات والمصالح المختلفة لكل الدول الأعضاء والأطراف المعنية. وأسهم النهج التدريجي في توسعة القاعدة المشتركة التي تنطلق منها اللجنة الدائمة في إجراء مناقشاتها. وأسهم استخدام اللجنة الدائمة لمنهجيات مختلفة، مثل إعداد دراسات أساسية وتنظيم ندوات وجلسات تشاركية بشأن التجارب والتحديات الوطنية المرتبطة بتنفيذ قانون البراءات، في تقدم المناقشات حول القضايا ذات الاهتمام المشترك في لجنة البراءات. وقدمت الدول الأعضاء عدداً من الاقتراحات بشأن موضوعات مختلفة، مما يدل على التزام الدول الأعضاء بعمل لجنة البراءات.

وتوصلت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية إلى اتفاق بشأن الموضوعات التالية: "1" تبادل المعلومات عن طريق دراسة استقصائية لأعضاء لجنة العلامات وتجميع نتائجها واستخدامها أساساً لمواصلة المداولات بشأن مسألة حماية وإجماع المستخدم المصورة؛ "2" وتبادل المعلومات عن طريق دراسة استقصائية لأعضاء لجنة العلامات وتجميع نتائجها بشأن المادة 11 من اتفاقية باريس والخاصة بالحماية المؤقتة للتصاميم الصناعية؛ "3" وعقد ثلاث جلسات إعلامية مدة كل منها نصف يوم (جلسات بشأن المؤشرات الجغرافية، وجلسة بشأن المادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية؛ "4" وتبادل المعلومات عن طريق دراسة استقصائية لأعضاء لجنة العلامات بشأن حماية الوسوم الوطنية؛ "5" والتعاون بين منظمة الصحة العالمية والويبو بشأن تبادل بيانات الأسماء الدولية غير المسجلة الملكية للمواد الصيدلانية (INNs) وإدراج البيانات المحدثة بانتظام في قاعدة بيانات الويبو العالمية لأدوات التوسيم.

وواصلت اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة عملها على الموضوعين الرئيسيين التاليين المدرجين في جدول أعمالها وهما "1" معاهدة البث المقترحة، والتقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات والمتاحف؛ "2" والمؤسسات التعليمية والبحثية. ودعت الجمعية العامة للويبو، في دورتي 2018 و2019، لجنة حق المؤلف إلى مواصلة العمل على إبرام معاهدة لحماية هيئات البث، مع تحديد أهداف مرحلية لإعداد مشروع نص المعاهدة تتيح عقد مؤتمر دبلوماسي في 21/2020. وأصدر رئيس اللجنة، على مدى الثنائية، عدة نسخ محدثة من نص المعاهدة تبين التقدم المحرز في المناقشات. وركزت الأعمال الخاصة بالتقييدات والاستثناءات على تنفيذ خطط عمل التقييدات والاستثناءات التي اعتمدها لجنة حق المؤلف. وأعدت تقارير وتصنيفات بشأن كل الموضوعات المرتبطة بالتقييدات والاستثناءات، وعرضت على الدول

الأعضاء. وعُقدت ثلاث ندوات إقليمية لجمع المعلومات وتحليل الأوضاع في الدول الأعضاء، وعُقد مؤتمر دولي في ضوء كل الأعمال المنجزة بشأن خطط العمل في أكتوبر 2019. واستمر العمل أيضاً على البند المعنون "مسائل أخرى" والذي يشمل خدمات الموسيقى الرقمية، وحماية حقوق مخرجي المسرح، والحق في إعادة البيع.

وأحالت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (لجنة المعارف التقليدية) ثلاثة نصوص منقحة بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، فضلاً عن نص الرئيس - مشروع صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية، إلى الجمعية العامة للويبو في عام 2019. وأحاطت الجمعية العامة للويبو علماً بالتقدم الذي أحرزته لجنة المعارف التقليدية وجددت ولاية اللجنة للثنائية 21/2020.



وزاد عدد المستفيدين الذين اختيروا في إطار برنامج مساعدة المخترعين - وهو مبادرة مشتركة مع المنتدى الاقتصادي العالمي - بنسبة تزيد على 113 بالمائة مقارنة بالثنائية السابقة، مع مشاركة مخترعين من كولومبيا وإكوادور والمغرب والفلبين وجنوب أفريقيا. وساعد محامو البراءات المتطوعون في الشبكة 34 مخترعاً إضافياً في 19/2018؛ وبذلك وصل إجمالي عدد المخترعين المستفيدين من البرنامج إلى 64 مخترعاً. ودعم أكثر من 100 متطوع مخترعي البرنامج في فهم نظام البراءات واستخدامه في بلد المخترع وفي بلدان مختارة. وبحلول نهاية عام 2019، مُنحت ست براءات لمبتكرين بدعم من برنامج مساعدة المخترعين.

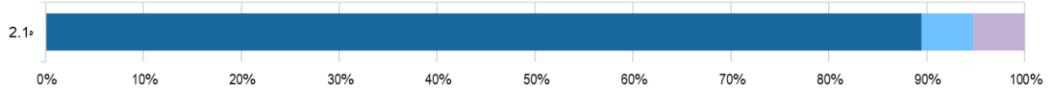
### الخطوات المقبلة

ناقشت الجمعية مرتين على مدى الثنائية عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة قانون التصاميم. وخضعت هذه المسألة لمشاورات غير رسمية إبان دورة الجمعية العامة لعام 2019، وقُدِّم حل توفيقى إلى الجلسة العامة كي تنظر فيه وتعتمده. وعلى الرغم مما بدا من الجمعية العامة من تأييد واسع النطاق للاقتراح، فإنها لم تعتمده. وقتررت الجمعية العامة للويبو أنها ستواصل، إبان دورتها التالية في سبتمبر 2020، النظر في الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي بشأن معاهدة قانون التصاميم في نهاية النصف الأول من عام 2021.

وسعيّاً إلى زيادة معدل الرد على استبيانات الرضا عن أنشطة التوعية والترويج المتعلقة بالبراءات والمسائل المتصلة بها، ركّز البرنامج على التوعية بأهمية جمع البيانات عن طريق الاستبيانات ونظر في عدة أمور منها استخدام استبيانات رقمية وأنشطة متابعة مستفيضة أكثر.

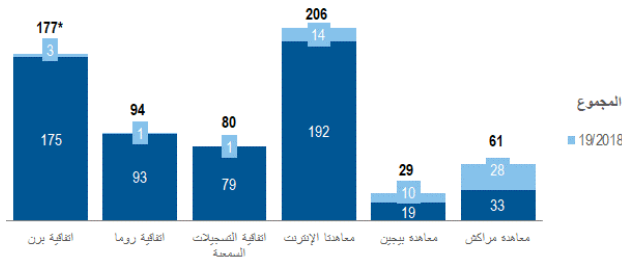
ونظراً إلى العدد الكبير جداً من حالات التصديق/الانضمام في الثنائية 19/2018 وما صاحب ذلك من تزايد في تعقيد إجراءات المعاهدات ونظراً إلى إبداع العديد من صكوك الانضمام إبان اجتماعات جمعيات الويبو، لم يعد من الممكن الإخطار بكل الإجراءات المتعلقة بالمعاهدات في غضون ثلاثة أيام. فسيُنظر في إمكانية اعتماد مهلة أطول في الثنائيات المقبلة.

النتيجة المرتقبة 2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية



البرامج المساهمة: البرامج 1 و 2 و 3 و 9 و 10 و 17 و 18 و 20 و 21

### المنجزات الرئيسية

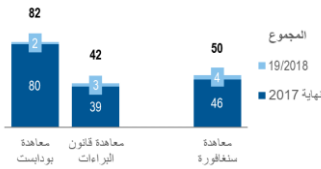


\* يشمل المجموع انضمام نيوزيلندا إلى وثيقة باريس (1971) لاتفاقية برن.

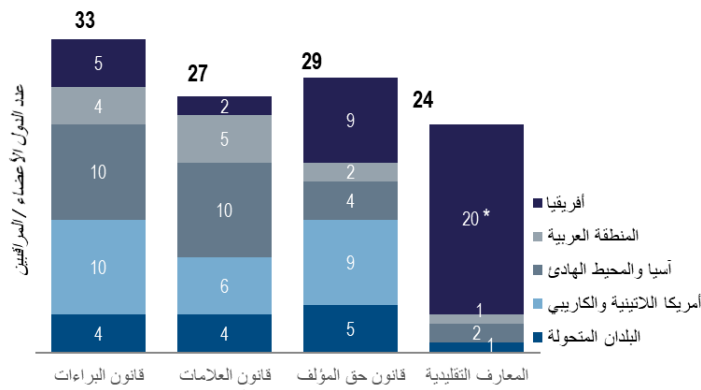
ملحوظة: بلغ إجمالي عدد حالات التصديق أو الانضمام الخاصة بمعاهدتي الإنترنت 206 حالات في نهاية الثنائية تنقسم مناصفة بين معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف (103) ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (103).

شهدت معاهدات الويبو بشأن حق المؤلف 57 حالة تصديق/انضمام في 19/2018. وأوشكت معاهدة ييجين على الدخول حيز النفاذ إذ بلغ عدد الأطراف المتعاقدة عليها 29 طرفاً، وواصلت معاهدة مراكش تقدمها السريع بوصفها معاهدة الويبو الأسرع نمواً في العصر الحديث إذ بلغ عدد الأطراف المتعاقدة عليها 61 طرفاً تغطي 88 بلداً.

وتجاوزت كل من معاهدتي الإنترنت (معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي) عتبة المئة طرف متعاقد إذ بلغ إجمالي عدد الأطراف في كل منها 103 أطراف في نهاية عام 2019.



وفي مجال البراءات، انضمت دولتان إلى معاهدة بودابست، وانضمت ثلاث دول إلى معاهدة قانون البراءات. وشهدت معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات التجارية أربع حالات انضمام إضافية، فبلغ إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة عليها 50 طرفاً في نهاية الثنائية.



\* 3 بلدان ومنظمة إقليمية واحدة تفيد 17 بلداً

وظلت المساعدة التشريعية والسياسية في مجالات قانون البراءات وقانون العلامات التجارية وقانون حق المؤلف والمعارف التقليدية محل تقدير كبير، حيث أشارت الدول الأعضاء إلى أن المشورة المقدمة كانت شاملة وجيدة ومفيدة في فهم الآثار المترتبة على القضايا المطروحة.

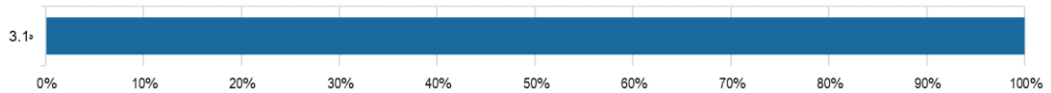
وفي 19/2018، عززت الويبو تعاونها مع الأجهزة القضائية بإنشاء معهد الويبو القضائي. وشارك أكثر من 120 قاضياً من جميع أنحاء العالم في منتسب الويبو السنوي لقضاة الملكية الفكرية، وعزز المعهد الكفاءات

البشرية والمؤسسية لأجهزة القضاء الوطنية، بما في ذلك عن طريق توفير دروس خبراء للقضاة ذوي الخبرة وإنشاء برامج للتعليم القضائي المستمر في مجال الملكية الفكرية. وشرع المعهد أيضاً في تكوين المعارف الجماعية بشأن النظم القضائية والأحكام القضائية في مجال الملكية الفكرية عن طريق منشورات موجهة.

## الخطوات المقبلة

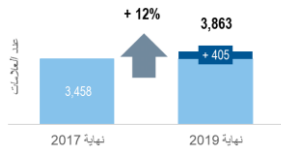
على الرغم من أن الهدف المحدد للثنائية كان طموحاً للغاية وهو انضمام 40 طرفاً متعاقداً إلى معاهدة بيجين، فقد بلغ عدد الأطراف المتعاقدة على المعاهدة 29 طرفاً بحلول نهاية عام 2019؛ ويُتوقع أن يودع الطرف المتعاقد الثلاثون صكه في يناير 2020 فتدخل المعاهدة حيز النفاذ في أبريل 2020. ومن شأن الزخم الناتج عن دخول المعاهدة حيز النفاذ وتسهيل الضوء على الاحتفال بهذه المناسبة أثناء جمعيات الويبو في سبتمبر 2020 أن ييسر دعم المزيد من الدول الأعضاء في التصديق على المعاهدة أو الانضمام إليها.

النتيجة المرتقبة هـ 3.1 درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسماؤها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية



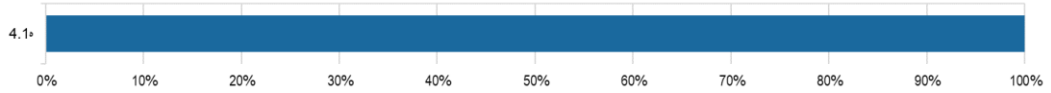
## البرامج المساهمة: البرنامج 2

## المنجزات الرئيسية



نُشرت 405 علامات جديدة إضافية طبقاً للمادة 6<sup>(ثالثاً)</sup> من اتفاقية باريس، أي أكثر من ضعف العدد المحدد للثنائية. وزاد إجمالي عدد العلامات المدرجة في قاعدة بيانات المادة 6<sup>(ثالثاً)</sup> بنسبة 12 بالمئة أي من 3,458 في نهاية عام 2017 إلى 3,863 في نهاية عام 2019.

النتيجة المرتقبة هـ 4.1 اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية



## البرامج المساهمة: البرنامج 1

## المنجزات الرئيسية

عُقدت ندوة الويبو بشأن الأسرار التجارية والابتكار في نوفمبر 2019. وتناولت الندوة مجموعة واسعة من المسائل المتعلقة بالصلة بين الأسرار التجارية والابتكار من منظور السياسات والقانون والاقتصاد والأعمال التجارية، فأسهمت في إرساء فهم أفضل للطبيعة المتشابهة بين نظام البراءات ونظام الأسرار التجارية وغيرها من الآليات في مجال توليد المعرفة ونشرها، ولا سيما في ظل عصر الاقتصاد الرقمي والذكاء الاصطناعي.

## قانون البراءات

## البرنامج 1

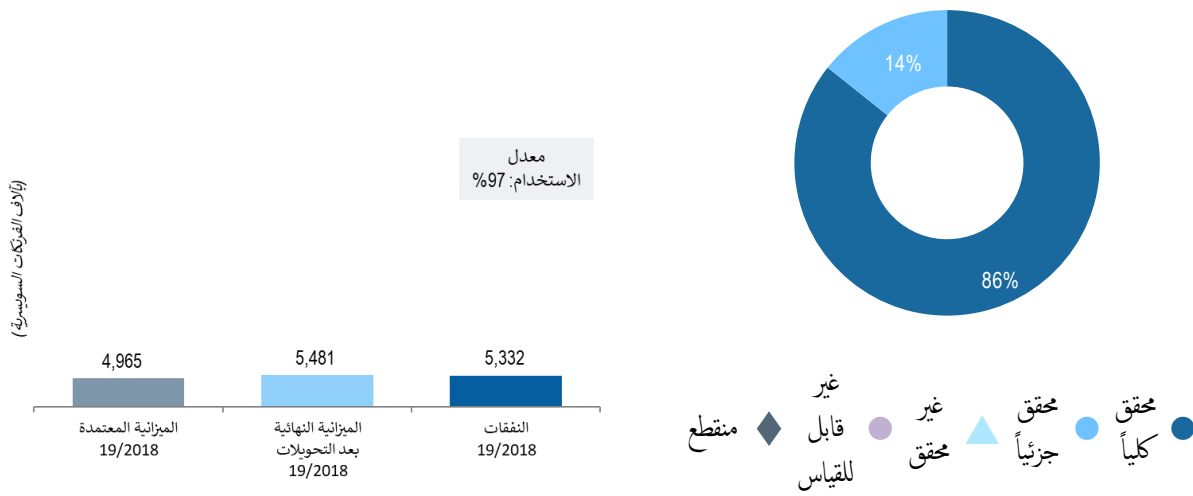


المسؤول عن البرنامج السيد جون سانديج

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program1.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
تراجع أهمية اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات بصفتها محفلاً متعدد الأطراف لوضع القواعد والمعايير.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الشنائية.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر بفعالية عن طريق تهيئة بيئة شاملة ومحايدة للحوار بين الدول الأعضاء وتزويدها بمعلومات دقيقة وجوهرية في الوقت المناسب.	يسر التخفيف الفعال التقدم المحرز في لجنة البراءات.



## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
3,261	3,353	2,999	1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
1,821	1,821	1,653	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
250	307	312	4.1هـ اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية
5,332	5,481	4,965	المجموع

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%100	3,950	3,968	3,567	موارد الموظفين
%91	1,381	1,513	1,398	موارد خلاف الموظفين
%97	5,332	5,481	4,965	المجموع

## البرنامج 2

## العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية

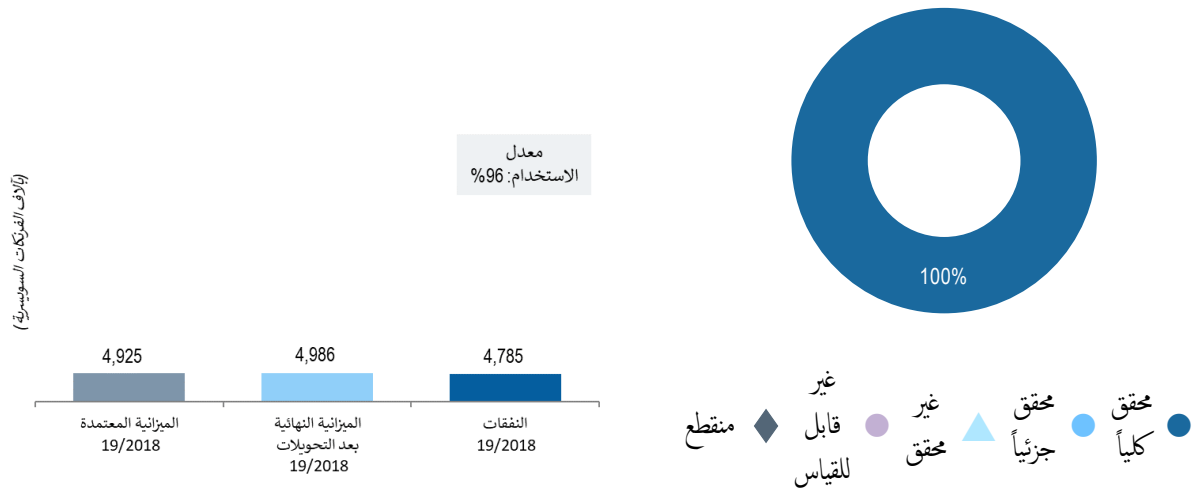


المسؤولة عن البرنامج السيدة بينينغ وانغ

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program2.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
ما زال التوصل إلى اتفاقات على المستوى المتعدد الأطراف يشكل تحدياً، وسيستمد الانتهاء بنجاح من أنشطة وضع القواعد والمعايير في إطار البرنامج اعتماداً كبيراً على التزام الدول الأعضاء ببلوغ النتائج التي اتفقت عليها.	يخص هذا الخطر الاتفاقات المتعددة الأطراف التي تنطوي بحكم طبيعتها على عدم اليقين كسائر أنشطة وضع القواعد والمعايير الأخرى. وظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الشائبة تماشياً مع الخطر العام العالمي الذي يواجهه عددية الأطراف.	أسهمت الأمانة في الحد من هذا الخطر عن طريق الاضطلاع بعملها على أساس محايد ومتوازن وشفاف فضلاً عن إمداد الدول الأعضاء بمعلومات دقيقة وأساسية في الوقت المناسب.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير إذ عجزت الدول الأعضاء عن التوصل إلى توافق في الآراء على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة قانون التصاميم. ومع ذلك، أُحرز تقدم في الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال لجنة العلامات.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
1,974	2,056	1,867	1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
1,369	1,408	1,645	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
427	451	511	3.1هـ درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية
1,015	1,071	901	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
4,785	4,986	4,925	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%100	3,686	3,680	4,053	موارد الموظفين
%84	1,099	1,306	872	موارد خلاف الموظفين
%96	4,785	4,986	4,925	المجموع

## البرنامج 3

## حق المؤلف والحقوق المجاورة

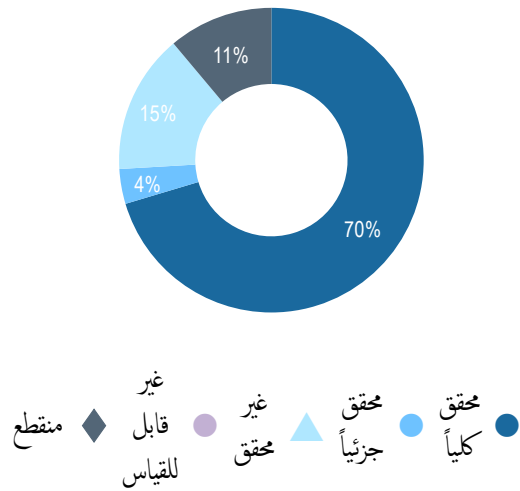
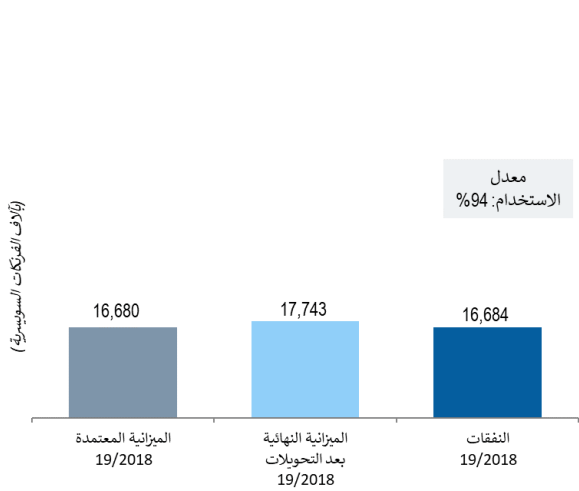


المسؤولة عن البرنامج السيدة سيلفي فورين

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program3.pdf>



## المخاطر

التأثير في الأداء	فعالية إجراءات التخفيف	تطور المخاطر	الخطر
على الرغم من الزيادة الطفيفة في احتمال التعرض لذلك الخطر، أدت إجراءات التخفيف الفعالة إلى انخفاض الخطر المتبقي فتمكّن البرنامج من تحقيق نتائج إيجابية.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر بنجاح كما يتجلى من الزيادة المنتظمة في كفاءات تسخير الملكية الفكرية لأغراض التنمية والتقدم المحرز في توطيد التعاون بين الدول الأعضاء الراعي إلى وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية يسرها عمل القطاع.	ازداد احتمال التعرض لذلك الخطر زيادة طفيفة على مدى الثنائية بسبب عوامل خارجية.	قد يؤدي عدم وجود أطر قانونية أو تقنية مناسبة أو كليهما إلى تقييد قدرة الدول الأعضاء على الاستفادة من عمليات التبادل الإقليمي والدولي للمواد المحمية بموجب حق المؤلف في بيئة تكنولوجية رقمية سريعة التغير.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
3,696	3,678	2,959	1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
3,095	3,120	2,835	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
260	284	223	1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
1,728	1,863	2,426	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
3,851	4,165	4,610	4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
1,526	2,013	1,278	2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
536	532	608	4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
1,875	1,969	1,505	1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
118	119	236	1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
16,684	17,743	16,680	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
99%	9,983	10,099	10,135	موارد الموظفين
88%	6,702	7,643	6,545	موارد خلاف الموظفين
94%	16,684	17,743	16,680	المجموع

## المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

## البرنامج 4

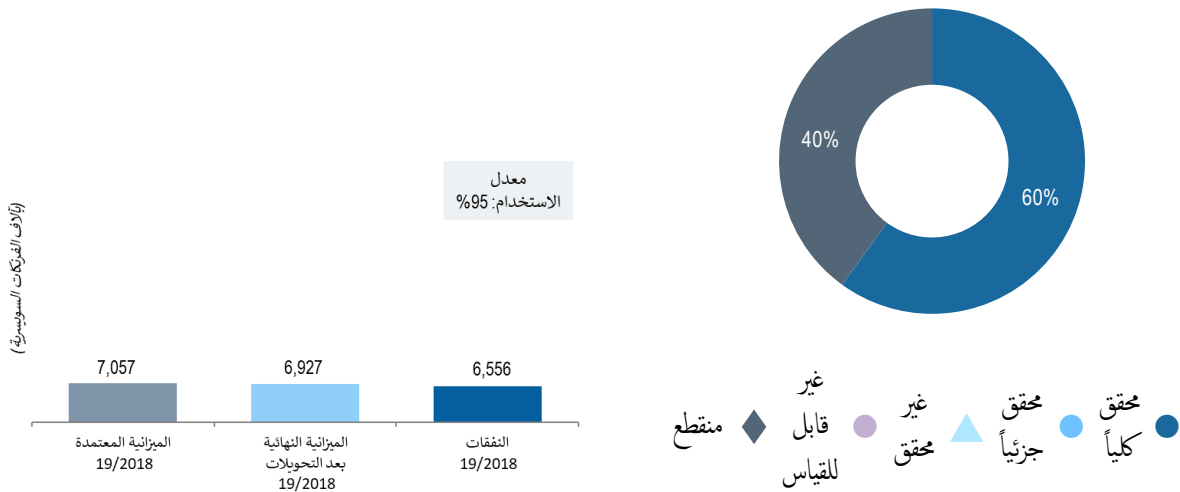


المسؤول عن البرنامج السيد مينيليك غيتاهون

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program4.pdf>


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
من المتوقع أن تتفق الدول الأعضاء على ولاية لجنة المعارف التقليدية وجدولها الزمني للثنائية 19/2018 خلال الجمعية العامة في أكتوبر 2017. ويكمن هذا الخطر في ألا تتوصل الدول الأعضاء إلى اتفاق على جوهر عمل لجنة المعارف وفق هذه الولاية وهذا الجدول الزمني.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	كانت إجراءات التخفيف، التي أُخذت لتهيئة بيئة مؤاتية لمناقشات الدول الأعضاء حول طبيعة أنشطة وضع القواعد والمعايير وتوجيهها، ولا سيما عن طريق توفير معلومات واضحة وموضوعية عن القضايا الجاري مناقشتها وتقديم خدمات أمانة تتسم بالكفاءة والحياد، إجراءات فعالة.	أسهم التخفيف الفعال من هذا الخطر في موافقة الدول الأعضاء على ولاية لجنة المعارف التقليدية في سبتمبر 2019.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	4,348	4,029	3,830
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,713	1,855	1,757
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والمجهر لتشجيع الابتكار والإبداع	559	594	564
1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	437	449	405
<b>المجموع</b>	<b>7,057</b>	<b>6,927</b>	<b>6,556</b>

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

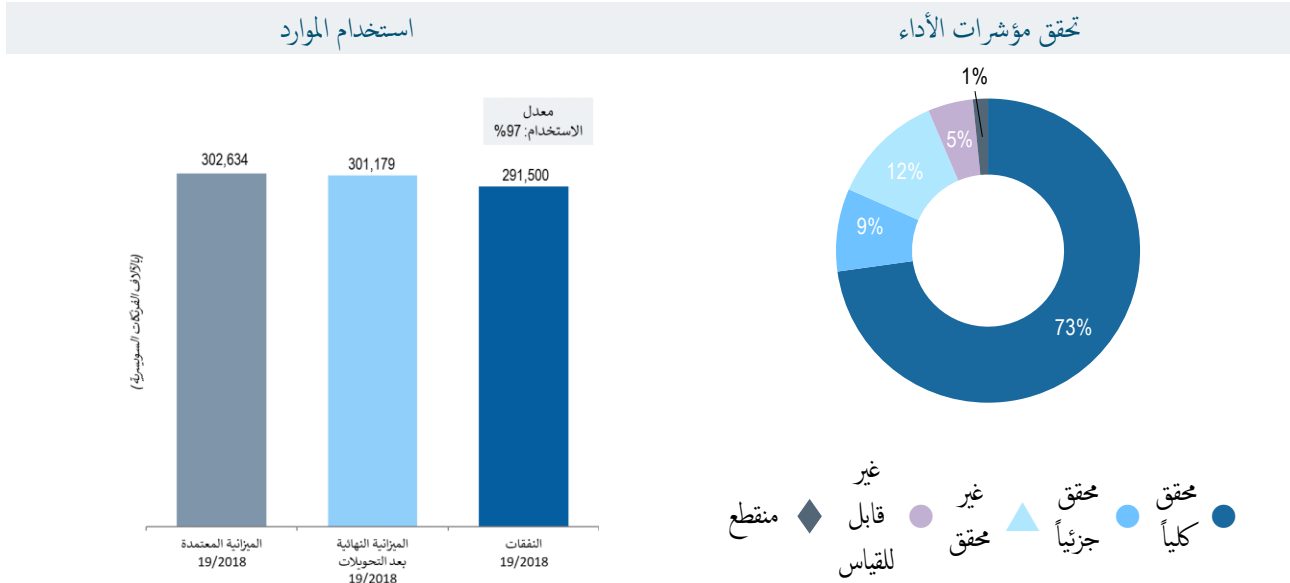
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%96	4,275	4,449	4,524	موارد الموظفين
%92	2,282	2,478	2,534	موارد خلاف الموظفين
<b>%95</b>	<b>6,556</b>	<b>6,927</b>	<b>7,057</b>	<b>المجموع</b>



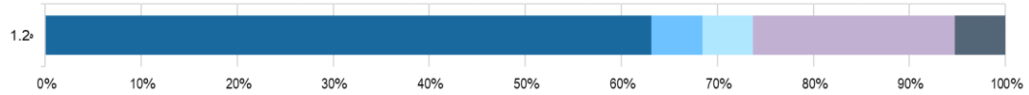
الهدف الاستراتيجي الثاني: تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول<sup>10</sup>

## لوحة بيانات الأداء



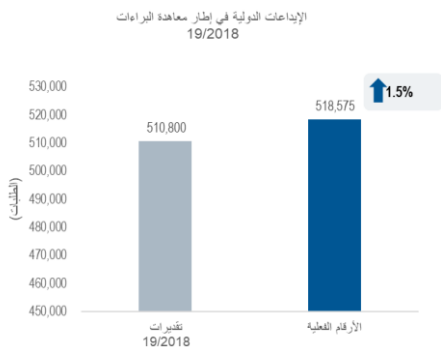
## عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة هـ1.2 استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً



## البرامج المساهمة: البرامج 5 و9 و10 و20

## المنجزات الرئيسية



شهدت الإداعات الدولية بناء على معاهدة البراءات زيادة منتظمة في عامي 2018 و2019. وفي عام 2018، أُودع 252,775 طلباً، بما يساوي زيادة بنسبة 3.8 بالمائة مقارنةً بعام 2017. وفي عام 2019، سجّل نظام معاهدة البراءات عدداً قياسياً سنوياً جديداً بعدد 265,800 طلب، بما يساوي زيادة بنسبة 5.2 بالمائة مقارنةً بعام 2018. وتجاوز عدد الطلبات الدولية المودعة بناء على معاهدة البراءات خلال الثنائية تقديرات 19/2018 بنسبة 1.5 بالمائة.

<sup>10</sup> للمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على المرفقات التاسع "مؤشرات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات"، والعاشر "مؤشرات نظام مدريد"، والحادي عشر "مؤشرات نظام لاهاي".

وفي عام 2019 ولأول مرة منذ بدء العمل بنظام معاهدة البراءات في عام 1978، شكلت منطقة واحدة مصدر أغلب الإيداعات. إذ استأثرت منطقة آسيا بنسبة 52.4 بالمئة من مجموع الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات، وتلتها أوروبا بنسبة 23.2 بالمئة وأمريكا الشمالية بنسبة 22.8 بالمئة. وفي عام 2019، كانت بلدان المنشأ الخمسة الأولى في إطار نظام معاهدة البراءات الصين والولايات المتحدة الأمريكية واليابان وألمانيا وجمهورية كوريا.

وأودع بلد واحد صك انضمامه إلى معاهدة البراءات خلال الثنائية، فوصل إجمالي عدد الدول المتعاقدة على المعاهدة إلى 153 دولة.

وشهد استخدام النظام الإلكتروني لمعاهدة البراءات (ePCT)<sup>11</sup> زيادة كبيرة خلال الثنائية. وبحلول نهاية عام 2019، كان 63 مكتباً لتسليم الطلبات يوفر هذا النظام، ويات من الممكن رفع المستندات المودعة عبره إلى 74 مكتباً بوصفها مكاتب لتسليم الطلبات أو إدارات للبحث الدولي أو إدارات للفحص التمهيدي الدولي. وبحلول نهاية عام 2019، وصل عدد المكاتب التي تستخدم نظام ePCT إلى 88 مكتباً بصفتها مكاتب لتسليم الطلبات أو إدارات للبحث الدولي أو مكاتب معيّنة أو مكاتب مختارة، مع استخدام 69 مكتباً - بصفتها مكاتب لتسليم الطلبات - الخدمات القائمة على المتصفح أداة رئيسية لمعالجة الطلبات الدولية. ويات نظام نسخ البحث الإلكتروني (eSearchCopy) مستخدماً في 258 من أصل 339 زوجاً ممكناً من مكاتب تسلم الطلبات وإدارات البحث الدولي عندما لا يؤدي المكتب نفسه الدورين. وتشكل هذه المسارات أكثر من 93 بالمئة من إجمالي حجم عمليات إرسال نسخ البحث بين المكاتب المختلفة.



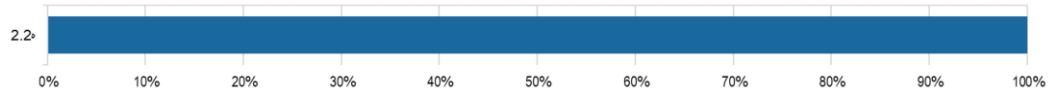
وواصل الفريق العامل لمعاهدة البراءات مناقشاته إبان دورته الحادية العشرة المعقودة في 2018 ودورته الثانية عشرة المعقودة في 2019 من أجل مواصلة تحقيق أهداف المعاهدة لفائدة كل الأطراف المعنية تماشياً مع توصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي اعتمدها الدول الأعضاء. وفي عامي 2018 و2019، نظر الفريق العامل في عدة مسائل منها الخدمات القائمة على تكنولوجيا المعلومات والتي تيسر التعاون بين المكاتب؛ وتحسين الضمانات المكفولة لمقدمي الطلبات في حالة حدوث أخطاء إجرائية أو تعطل الخدمات المعلوماتية؛ وإيجاد وسائل أفضل وأكثر فعالية للتعاون وتبادل المعلومات وتحويل الرسوم؛ واقتراح تخفيض رسوم المعاهدة للجامعات ومؤسسات البحث العامة؛ وطريقة تنفيذ معيار الويبو الجديد ST.26 بشأن قوائم التسلسل؛ وتنسيق المساعدة التقنية المقدمة بموجب المعاهدة؛ وتحسين التنسيق بين المكاتب في مجال تدريب فاحصي البراءات.

وظلت الأولوية لأنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية المقدمة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والتي تغطي مجموعة واسعة من جوانب معاهدة البراءات منها نظام ePCT والفحص بعد دخول المرحلة الوطنية. وتسهم الأنشطة في تعزيز قدرات الدول الأعضاء في المعاهدة وتلك التي تنظر في الانضمام إليها عن طريق تعزيز المعارف والمهارات المحلية لاستخدام نظام المعاهدة.

وفي 19/2018، أسهم المكتب الدولي - بصفته جهة منظمة أو مشاركة - في 139 فعالية منها ندوات وحلقات عمل بشأن معاهدة البراءات. وتطلعت تلك الفعاليات لفائدة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً وكانت موجهة أساساً إلى موظفي المكاتب والمستخدمين المحتملين للنظام وغيرهم من الأطراف المعنية. وقد عُقدت الفعاليات في 78 بلداً وفي المقر الرئيسي للويبو، وحضرها 9,700 مشارك من 110 بلدان.

<sup>11</sup> لأغراض الإيداع وإدارة الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات

## النتيجة المرتقبة هـ2.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

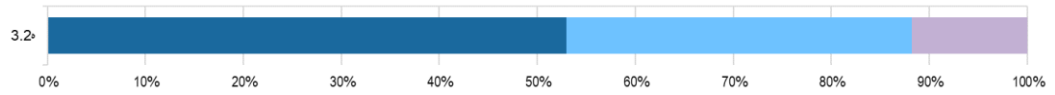


## البرامج المساهمة: البرنامج 5

## المنجزات الرئيسية

واصل المكتب الدولي تبسيط هيكل عمليات معاهدة البراءات وتعزيز وظائف أدواته وعملياته المعلوماتية. وأدى ذلك إلى زيادة إنتاجية وجودة الإجراءات الشكلية لفحص الطلبات الدولية لمعاهدة البراءات خلال الثنائية بما مكّن المكتب الدولي من استيعاب عبء العمل المتزايد بعدد أقل من الموظفين مع الحفاظ على خدمة عالية الجودة. وزادت الإنتاجية بنسبة 13.6 بالمائة في 19/2018 بالمقارنة مع 17/2016. وتحسنت الجودة الإجمالية، المقاسة بالمؤشر المركب، بمتوسط قدره 1.1 نقطة مئوية في 19/2018 بالمقارنة مع 17/2016.

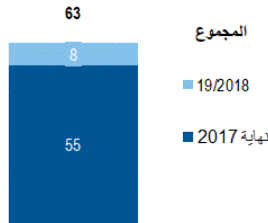
النتيجة المرتقبة هـ3.2 استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً



## البرامج المساهمة: البرامج 9 و10 و20 و31

## المنجزات الرئيسية

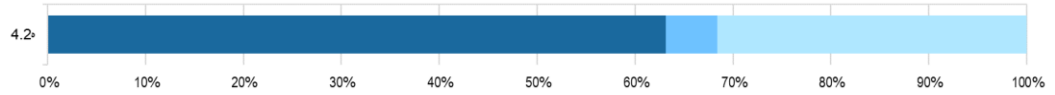
عدد الأطراف المتعاقدة بموجب وثيقة 1999 لنظام لاهاي



في 19/2018، زاد عدد أعضاء وثيقة جنيف (1999) ثمانية أعضاء، أي بنسبة 14.5 بالمائة، فبلغ 63 عضواً في نهاية الثنائية.

وشهد عدد التصاميم المدرجة في الطلبات المودعة زيادة بنسبة 11.2 بالمائة في عام 2019 مقارنةً بعام 2017، مسجلاً عدداً قياسياً قدره 21,963 تصميماً.

النتيجة المرتقبة هـ4.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي



## البرامج المساهمة: البرنامج 31

## المنجزات الرئيسية

سعيًا إلى زيادة سهولة استخدام النظام، أدخل الفريق العامل تغييرات على الإطار القانوني أو صدق عليها حتى تُعتمد في المستقبل، وأطلقت واجهة جديدة للمستخدمين من أجل التواصل إلكترونياً مع المكتب الدولي لتعزيز تجربة العملاء.

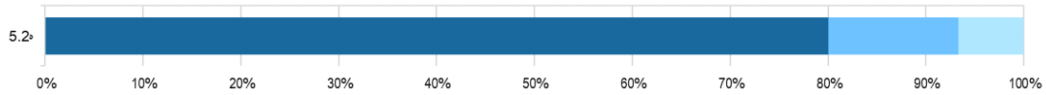
## الخطوات المقبلة



سجّل عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي في الثنائية انخفاضاً بنسبة 18.5 بالمئة مقارنةً بتقديرات 19/2018؛ ويُعزى ذلك أساساً إلى تأخر انضمام الصين. ومع ذلك، سُجّلت زيادة أكبر من المتوقع في عدد الطلبات الواردة من جمهورية كوريا وإيطاليا والولايات المتحدة الأمريكية. وبلغ عدد التسجيلات والتجديدات 83 بالمئة و98 بالمئة على التوالي من تقديرات 19/2018. ولما كانت أهداف 19/2018 قائمة على حالات الانضمام المتوقعة، فسيستمر العمل مع الإدارات الوطنية لتحفيز الانضمام باستخدام النظام في 21/2020.

وقد حُقّق الجزء الأكبر من هدف قيام بلدين من البلدان الثلاثة الملتزمة بأحكام وثيقة 1960 من خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية بالانضمام إلى وثيقة 1999، إذ انضم بلد منها إلى الوثيقة وشرع آخر في العملية التشريعية للانضمام. وسيستمر تقديم المساعدة إلى تلك العملية. وسيستمر العمل أيضاً على تحقيق هدف تبسيط النظام بحيث لا يكون أي بلد خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزماً بأحكام وثيقة 1960 فقط بحلول نهاية الثنائية 21/2020.

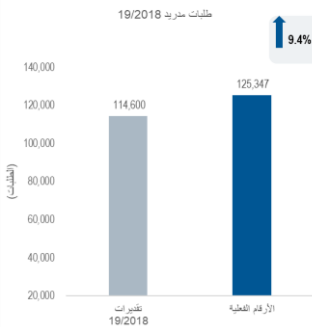
النتيجة المرتقبة 5.2 استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً



البرامج المساهمة: البرامج 6 و9 و10 و20

## المنجزات الرئيسية

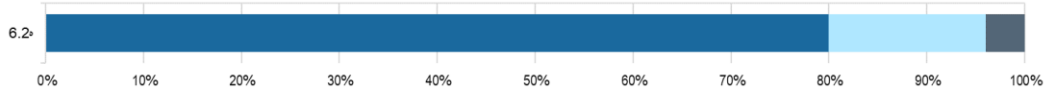
بعد عدة سنوات من التحضير ودعم قوي من مكتب الويبو في البرازيل، أودعت البرازيل صك انضمامها إلى نظام مدريد في يوليو 2019. وبانضمام البرازيل، بات نظام مدريد يضم بين أطرافه المتعاقدة أكبر عشر اقتصادات في العالم وأكبر اقتصاد في أمريكا اللاتينية والكاريبي. والبرازيل هي العضو الخامس في نظام مدريد من تلك المنطقة. وبوجه عام، ارتفع عدد أعضاء اتحاد مدريد إلى 106 أطراف متعاقدة تغطي 122 بلداً بحلول نهاية عام 2019.



وسجّل عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد في الثنائية زيادة بنسبة 9.4 بالمئة مقارنةً بتقديرات 19/2018؛ ويُعزى ذلك إلى تسجيل زيادة كبيرة في الولايات المتحدة الأمريكية واليابان والصين وسويسرا. وتجاوز عدد التسجيلات تقديرات 19/2018 بنسبة 12 بالمئة. وبلغت التجديدات 90 بالمئة من تقديرات 19/2018، معاكسةً آثار الأزمة المالية العالمية في 09/2008.

وشهدت الثنائية أيضاً زيادة إجمالي عدد التسجيلات الدولية السارية إلى 738,700 تسجيل (وهي زيادة بنسبة 4.2 بالمئة مقارنةً بعام 2018 و10.6 بالمئة مقارنةً بعام 2017) تغطي 6.11 مليون تعيين (وهي زيادة بنسبة 2.9 بالمئة مقارنةً بعام 2018 و5.3 بالمئة مقارنةً بعام 2017).

## النتيجة المرتقبة هـ 6.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد



## البرامج المساهمة: البرنامج 6

## المنجزات الرئيسية

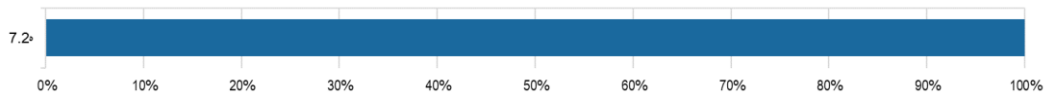
أحرز فريق مدريد العامل وجمعية اتحاد مدريد تقدماً جيداً خلال الثنائية بإدخال عدد من التغييرات على اللائحة التنفيذية المشتركة منها تبسيط "اللائحة التنفيذية للبروتوكول" لبيان أن الاتفاق لم يعد معمولاً به وأن البروتوكول هو المعاهدة الوحيدة المنظمة لنظام مدريد. وواصل فريق مدريد العامل أيضاً مناقشة الموضوعات المحددة في خارطة الطريق<sup>12</sup> مثل الاستعاضة، وأنواع العلامات الجديدة، وحالات الإنقاص، والرفض المؤقت، وفترة الاعتماد، فضلاً عن موضوعات أخرى مثل إدراج لغات جديدة.

وانخفضت مهلة معالجة كل معاملات نظام مدريد خلال الثنائية، مع تسجيل أهم التحسينات في مهلة الرد على استفسارات العملاء وطلبات التصحيح.

## الخطوات المقبلة

خُدِّد الهدف المتعلق بأعضاء نظام مدريد على أساس حالات الانضمام المتوقعة. وعلى الرغم من إحراز تقدم جيد فيما يتعلق بعدة دول، فقد أدت الأوضاع السياسية والعمليات التشريعية المطولة في بعض البلدان إلى تأخر انضمامها. وستستمر الجهود المبذولة لزيادة التغطية الجغرافية لنظام مدريد بغية الوصول إلى عضوية عالمية حقاً. وسينصب التركيز بوجه خاص في هذا الصدد على أمريكا اللاتينية وبلدان الخليج في ضوء الإمكانيات المهمة التي ينطوي عليها النظام في تلك المناطق.

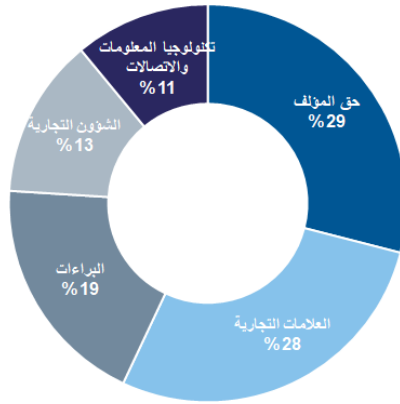
النتيجة المرتقبة هـ 7.2 تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات



## البرامج المساهمة: البرامج 7 و9 و10 و20

## موضوعات القضايا المحالة إلى مركز الويبو

في 19/2018

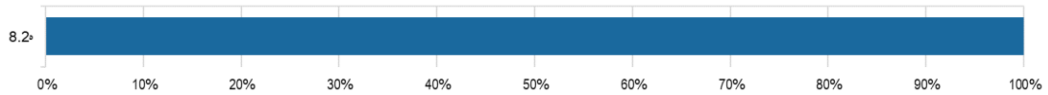


## المنجزات الرئيسية

بلغ عدد القضايا المحالة إلى مركز الويبو 122 قضية وساطة وتحكيم. وكان ترتيب مجالات المنازعات من حيث الشروع كما يلي: حق المؤلف ثم العلامات التجارية ثم البراءات ثم المسائل التجارية ثم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

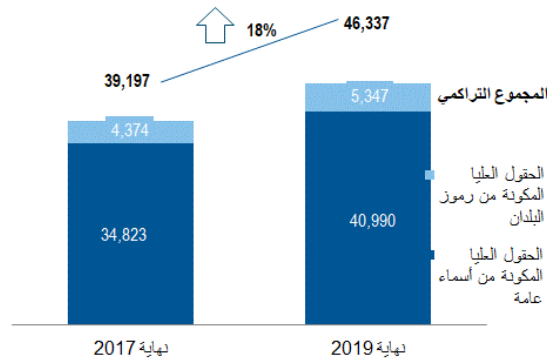
وفي 19/2018، تعاون مركز الويبو مع 21 هيئة ومحكمة مختصة في شؤون الملكية الفكرية داخل الدول الأعضاء من أجل النهوض بالخيارات البديلة لتسوية المنازعات أو تطويرها في بلدان أطراف المنازعات في مجال الملكية الفكرية؛ وبلغ إجمالي عدد اتفاقات التعاون 43 اتفاقاً.

النتيجة المرتقبة 8.2 حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان



## البرامج المساهمة: البرنامج 7

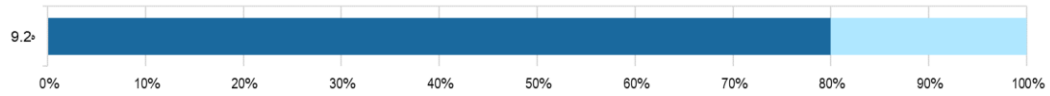
## عدد القضايا المودعة بناء على سياسة الويبو الموحدة



## المنجزات الرئيسية

في 19/2018، رفع مالكو العلامات التجارية 7,140 قضية لدى مركز الويبو بموجب السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول. ويُعزى ذلك إلى العدد القياسي من القضايا المرفوعة في عامي 2018 (3,447) و2019 (3,693). وشملت القضايا المستندة إلى سياسة الويبو الموحدة أطرافاً من 131 بلداً وأديرت بعشرين لغة مختلفة. وفي عام 2019 الذي شهد مرور 20 عاماً على اعتماد السياسة الموحدة، تجاوز مجموع القضايا المرفوعة لدى مركز الويبو 46,000 قضية تغطي أكثر من 85,000 اسم حقل. ومع إضافة اسمي الحقول CN و 中国 (الصين) في عام 2019، وصل إجمالي عدد الحقول العليا المكونة من رموز بلدان التي يقدّم مركز الويبو خدمات لتسوية المنازعات عليها إلى 78 حقلاً.

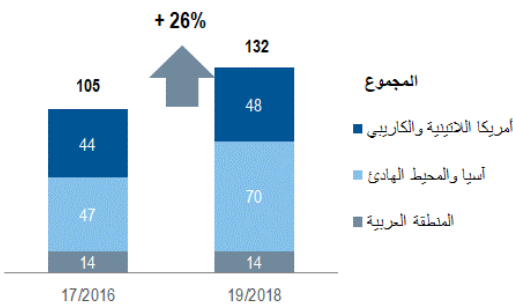
النتيجة المرتقبة هـ9.2 استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً



## البرامج المساهمة: البرنامج 32

## المنجزات الرئيسية

عدد التسجيلات السارية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً



أودعت ستة صكوك انضمام إلى وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة، تجاوزاً للهدف المحدد للثنائية<sup>13</sup>. وستدخل الوثيقة الجديدة حيز النفاذ في فبراير 2020 إذ استوفت عدد الأطراف المنضمة المطلوب وهو خمسة أطراف. وانضم طرفان متعاقدان جديداً إلى اتفاق لشبونة. فوصل إجمالي عدد البلدان المشمولة بوثيقة جنيف إلى 32 بلداً، وعدد البلدان المشمولة باتفاق لشبونة إلى 30 بلداً.

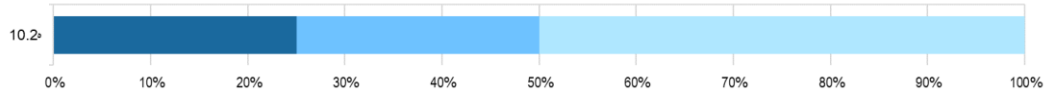
وشهد إجمالي عدد التسجيلات السارية من البلدان النامية أو البلدان الأقل نمواً زيادة بنسبة 26 بالمائة بالمقارنة مع 17/2016، وبذلك شكلت تلك التسجيلات 132 تسجيلاً من أصل 1,011 وتجاوزت الهدف المحدد للثنائية بنسبة 32 بالمائة. ومنذ عام 2010، زادت حصة التسجيلات الدولية من البلدان النامية بمقدار ست نقاط مئوية وصولاً إلى 13 بالمائة بحلول نهاية عام 2019.

## الخطوات المقبلة

على الرغم من تسجيل عدد أقل من المتوقع من الطلبات الجديدة خلال الثنائية، تجاوز إجمالي عدد المعاملات الهدف المحدد. وكان الهدف المحدد لعدد الطلبات الجديدة في 19/2018 طموحاً، ولم يراع كما ينبغي تأثير المرحلة الانتقالية للبلدان والمنظمات الحكومية الدولية التي تستعد للانضمام إلى وثيقة جنيف، مما أدى في نهاية المطاف إلى تأخيرات في إيداع الطلبات الجديدة. وبعد انضمام الأطراف المتعاقدة الجديدة في 19/2018، لا يُتوقع حدوث أي تأخيرات إضافية في 21/2020.

<sup>13</sup> وفقاً للمادة 28(3)(ب)، سيدخل انضمام كوت ديفوار حيز النفاذ بعد إيداع المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية صك انضمامها بثلاثة أشهر.

## النتيجة المرتقبة هـ 10.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة



## البرامج المساهمة: البرنامج 32

## المنجزات الرئيسية

عملاً بتوصية الفريق العامل الخاصة بتنفيذ المادة 7(3) من وثيقة جنيف، عدّلت جمعية اتحاد لشبونة في عام 2018 جدول الرسوم المقرر بناء على اللائحة التنفيذية المشتركة بين اتفاق لشبونة ووثيقة جنيف لاتفاق لشبونة من أجل إدراج تخفيض بنسبة 50 بالمئة من مبلغ الرسوم المقررة المستحقة على البلدان الأقل نمواً مقابل تسجيلاتها الدولية أو إدخال تعديلات عليها؛ وستطبّق تخفيضات الرسوم بعد ثلاث سنوات من دخول وثيقة جنيف حيز النفاذ. وواصل الفريق العامل وجمعية اتحاد لشبونة مناقشاتها بشأن مختلف الخيارات المتعلقة بالاستدامة المالية لاتحاد لشبونة.

## الخطوات المقبلة

كان التقدم المحرز في تعزيز أدوات تكنولوجيا المعلومات محدوداً أو مؤجلاً في 19/2018، ويُعزى ذلك أساساً إلى إيلاء الأولوية لإدخال وثيقة جنيف حيز النفاذ. وبعد إيداع صك الانضمام الخامس إلى وثيقة جنيف في نوفمبر 2019، بدأت الأعمال الخاصة بتعزيز تكنولوجيا المعلومات من أجل استيفاء المتطلبات الجديدة لوثيقة جنيف، وتحسين مستويات الإنتاجية والخدمة مواكبةً لتوسع التغطية الجغرافية لنظام لشبونة. وفي 21/2020، سيعمل البرنامج على تطوير وإطلاق منصة معلوماتية شاملة لنظام لشبونة.



## نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

## البرنامج 5

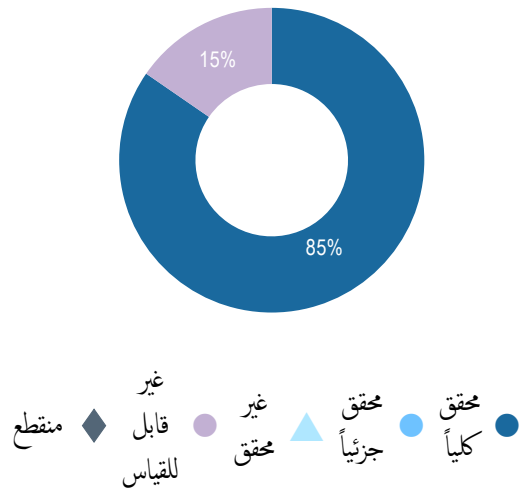
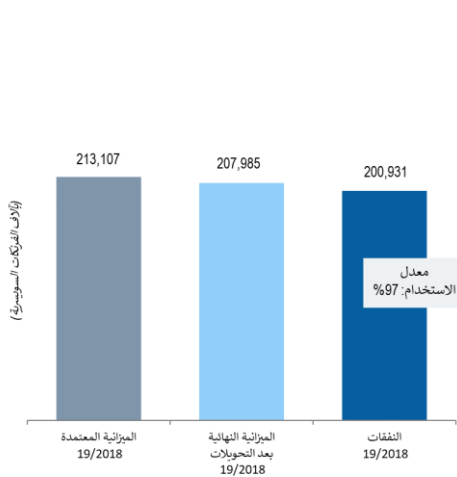


المسؤول عن البرنامج السيد جون سانديج

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program5.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

التأثير في الأداء	فعالية إجراءات التخفيف	تطور المخاطر	الخطر
أسهمت إجراءات التخفيف الفعالة في حماية نظام معاهدة البراءات من انخفاض الإيداعات.	خطة التخفيف الرامية إلى التحسين المستمر لخدمات معاهدة البراءات والترويج لها لدى المستخدمين الحاليين والمحتملين قد أسهمت في حماية نظام معاهدة البراءات من انخفاض الإيداعات.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الشنائية وإن لم يحدث.	انخفاض في إيداعات معاهدة البراءات بصورة مطلقة أو بالنسبة إلى إيداعات مسار باريس

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
عدم توفر خدمات معاهدة البراءات لفترة مطولة بسبب خلل في عمليات المعالجة الإلكترونية لبيانات معاهدة البراءات	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر قائماً على مدى الشئانية وإن لم يحدث ذلك.	من العوامل الرئيسية المرتبطة بهذا الخطر حدوث عطل في عمليات البيانات الإلكترونية لمعاهدة البراءات. ولذلك، فقد اكتست إجراءات التخفيف المتبعة - أي تعزيز الرقابة على بيانات معاهدة البراءات عن طريق إعداد خطة إدارة استمرارية الأعمال واختبارها بانتظام وتطبيق تحسينات المرونة في هيكل النظام لإجراءات - أهمية محورية في التخفيف الفعال من هذا الخطر.	أسهمت موثوقية النظم الإلكترونية للمكتب الدولي، المكفولة عن طريق إجراءات التخفيف، في الاستقرار العام في استخدام خدمات معاهدة البراءات على مدى الشئانية.
الكشف المتعمد أو غير المقصود عن معلومات سرية	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر قائماً على مدى الشئانية وإن لم يحدث ذلك.	تم التخفيف من هذا الخطر بفعالية خلال الشئانية عن طريق عدة إجراءات منها تنظيم برامج توعية مستمرة للموظفين وزيادة الضوابط المتقدمة في البيئتين المادية والإلكترونية.	حافظ على الثقة في سرية خدمات معاهدة البراءات.
تراجع جودة نواتج العمل الدولي	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر قائماً على مدى الشئانية وإن لم يحدث ذلك.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر بفعالية عن طريق مواصلة تعزيز إجراءات مراقبة الجودة في المكتب الدولي وتشجيع إدخال تحسينات على العمليات وضمان الجودة في المكاتب الوطنية، ولا سيما تلك التي تعمل بصفة إدارات دولية.	كانت خطة التخفيف فعالة كما يتضح من تحقيق البرنامج أهداف الأداء المتعلقة بالجودة بالكامل.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النققات 19/2018
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	27,830	26,641	24,739
2.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	185,277	181,344	176,192
<b>المجموع</b>	<b>213,107</b>	<b>207,985</b>	<b>200,931</b>

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
%96	120,252	125,550	132,025	موارد الموظفين
%98	80,679	82,435	81,082	موارد خلاف الموظفين
%97	200,931	207,985	213,107	المجموع

## نظام مدريد

## البرنامج 6



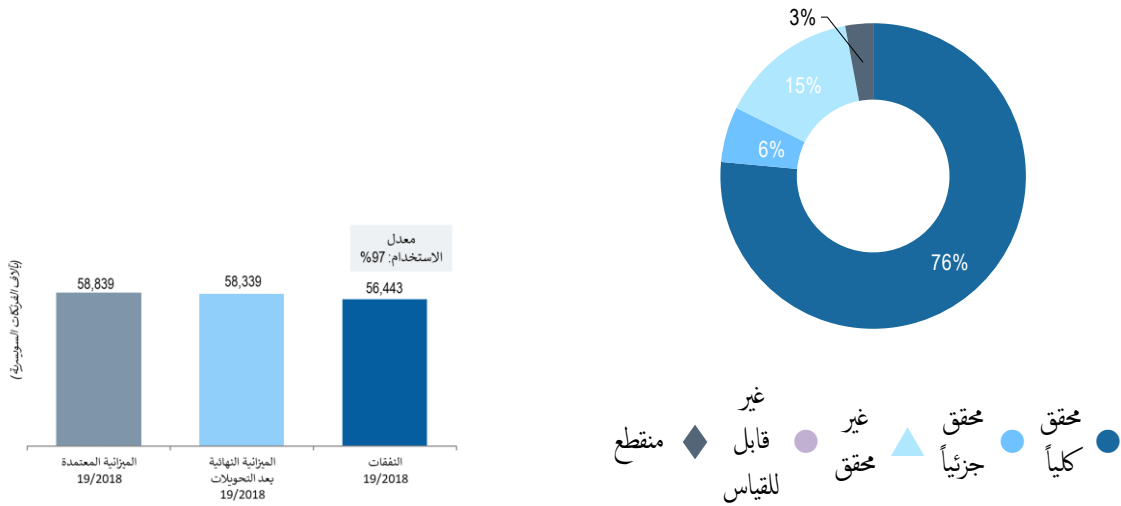
السيدة بينينغ وانغ

المسؤولة عن البرنامج

لوحة متابعة أداء البرنامج

## استخدام الموارد

## تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program6.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
نظراً إلى الطبيعة المعقدة لنظام مدريد و/أو عدم القدرة على معالجة طلبات الخدمة في الوقت المناسب، قد يفضل مودعو الطلبات المسار الوطني فيما يتعلق ببعض الأطراف المتعاقدة.	على الرغم من ان احتمال التعرض لهذا الخطر الناتج عن تعقيد النظام ظل مستقراً بوجه عام، فقد انخفض احتمال التعرض للخطر المتعلق بحسن توقيت أداء المكتب الدولي.	أسفرت الجهود المتواصلة التي يبذلها المكتب الدولي لتقليص مهل معاملاته عن نتائج إيجابية. وسيلزم بذل المزيد من الجهود لتقليص معدلات المخالفات في مجالات تحديد السلع والخدمات.	شهدت معدلات إيداع مدريد زيادة سريعة ومستمرة على الرغم من التوقعات الاقتصادية المحفوفة بالغموض في جميع أنحاء العالم.
نظراً إلى عدم قدرة أنظمة مدريد المعلوماتية على الحفاظ على مستوى مرضٍ من الجودة في جميع العمليات، قد يؤثر تزايد عدم رضى العملاء سلباً في جاذبية النظام ومن ثم في استخدامه.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر كثيراً بسبب استقرار نظام مدريد المعلوماتي التابع للمكتب الدولي.	اكتسبت التدابير المتخذة منذ عام 2016 لمعالجة أوجه القصور في نظام مدريد المعلوماتي وما نتج عنها من تحديات تشغيلية أهمية محورية في تقليل احتمال التعرض لهذا الخطر كثيراً.	تحسن أداء المكتب الدولي، ولا سيما فيما يتعلق بمهل المعاملات، باستمرار منذ عام 2016.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	12,543	12,675	12,334
6.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	46,296	45,664	44,109
المجموع	58,839	58,339	56,443

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
%99	40,072	40,606	42,521	موارد الموظفين
%92	16,371	17,733	16,319	موارد خلاف الموظفين
%97	56,443	58,339	58,839	المجموع

## نظام لاهاي

## البرنامج 31



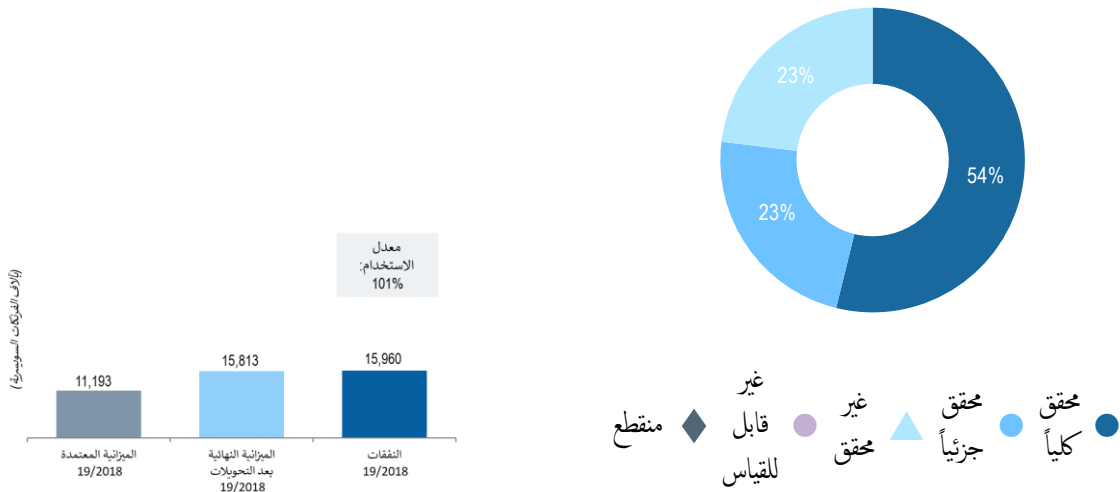
السيدة بينينغ وانغ

المسؤولة عن البرنامج

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program31.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
يفضي ارتفاع عدد الإيداعات وزيادة العناصر التي ينبغي مراعاتها في طلبات التصميم الدولي إلى احتمال التعرض لخطر استقبال استفسارات من العملاء تتجاوز قدرة المكتب الدولي.	سُجِّلت زيادة في الإيداعات ولكنها ظلت دون الطلب المقدر في وثيقة البرنامج والميزانية.	كانت أعمال تبسيط الإطار القانوني وعمليات الفحص في المكتب الدولي، وتطوير حلول تكنولوجيا المعلومات، ومواصلة الترويج لأفضل الممارسات والتقارب بين المكاتب، فعالة في زيادة الإنتاجية.	لم يتحقق هذا الخطر فلم يكن له أي تأثير سلبي على الأداء.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النققات 19/2018
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	5,449	4,952	5,003
4.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	5,744	10,861	10,957
<b>المجموع</b>	<b>11,193</b>	<b>15,813</b>	<b>15,960</b>

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإقفاق	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النققات 19/2018	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	8,767	9,141	9,439	%103
موارد خلاف الموظفين	2,426	6,672	6,521	%98
<b>المجموع</b>	<b>11,193</b>	<b>15,813</b>	<b>15,960</b>	<b>%101</b>

## نظام لشبونة

## البرنامج 32

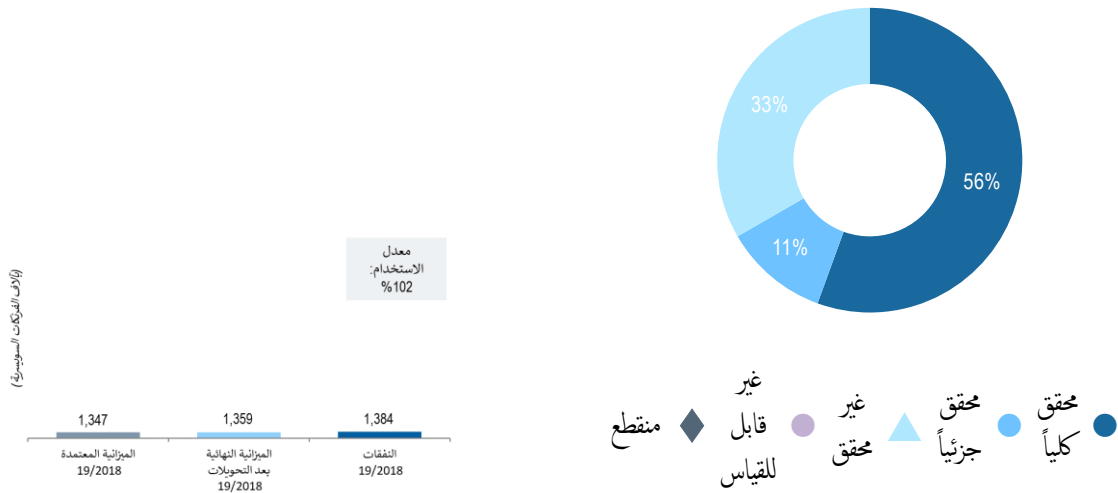


المسؤولة عن البرنامج السيدة بينينغ وانغ

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program32.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
اعتمدت وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة في عام 2015؛ وقد يهدد غياب تصديق الدول الأعضاء على هذه الوثيقة إمكانية دخولها حيز النفاذ.	تراجع الخطر تدريجياً على مدى الثنائية وبدأ عدد الانضمامات إلى وثيقة جنيف في الزيادة.	كان النهج الثنائي للتخفيف من هذا الخطر، عن طريق زيادة نشر المعلومات الخاصة بمزايا وثيقة جنيف وأوجه مرونتها؛ وتوطيد التعاون مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية المهتمة، فعالاً.	أسهمت إجراءات التخفيف في إيداع 6 صكوك انضمام إلى وثيقة جنيف، مما سيسمح بدخول الوثيقة حيز النفاذ في فبراير 2020. ومع ذلك، فقد أدى تحويل موارد في إطار البرنامج من أجل التخفيف من هذا الخطر إلى تأجيل أنشطة أخرى، فأثر ذلك سلباً في تحقيق بعض أهداف الأداء المتعلقة بتحسين أمتنة سجل لشبونة.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
803	781	703	9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
582	578	644	10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
<b>1,384</b>	<b>1,359</b>	<b>1,347</b>	<b>المجموع</b>

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%104	1,173	1,128	1,136	موارد الموظفين
%92	212	231	211	موارد خلاف الموظفين
<b>%102</b>	<b>1,384</b>	<b>1,359</b>	<b>1,347</b>	<b>المجموع</b>



## البرنامج 7

## مركز الويبو للتحكيم والوساطة

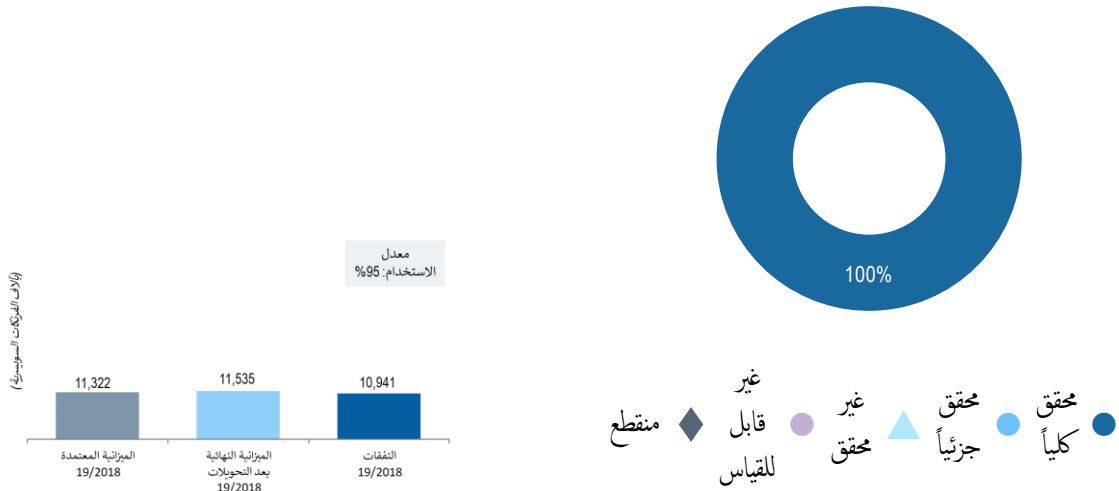


المسؤول عن البرنامج السيد جون سانديج

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program7.pdf>



## المخاطر

التأثير في الأداء	فعالية إجراءات التخفيف	تطور المخاطر	الخطر
على الرغم من أن الربط بين المجالات القانونية للملكية الفكرية والتسوية البديلة للمنازعات لا يزال يطرح تحديات من حيث الأطراف المعنية وممارسات التقاضي، فقد أتاحت مبادرات الويبو وإجراءات التخفيف المتبعة تحقيق أهداف الأداء في مجال التسوية البديلة للمنازعات.	تمكنت مجموعة من خطط التخفيف، وبخاصة عن طريق المبادرات القانونية والترويجية والتعاون مع مكاتب الملكية الفكرية والمكاتب الخارجية، في احتواء الخطر المتبقي دون قدرة المنظمة على تحمل المخاطر.	استمر احتمال التعرض لهذا الخطر بزيادة مع ظهور مقدمين جدد لخدمات بديلة لتسوية المنازعات في مجال الملكية الفكرية على المستوى الدولي ومع زيادة تركيز مقدمي الخدمات المدعومين وطنياً على الملكية الفكرية.	تراجع مكانة خدمات الويبو للتحكيم والوساطة في السوق نتيجة ظهور المزيد من مقدمي الخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات.

تراجع معدل رفع الدعاوى وفقاً للسياسة الموحدة لتسوية منازعات أسماء الحقول، مما يحد من تأثير سياسة الويبو بشأن نظام أسماء الحقول ويبرز مكانة المركز كمزود للخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية منازعات نظام أسماء الحقول؛ والضغط على آليات الإيكان (بما في ذلك استعراض الإجراء الموحد للوقف السريع/السياسة الموحدة)، والمكانة الأولية للمركز في تسوية منازعات أسماء الحقول بالطرق البديلة؛ وانتقاد لدور المركز في إدارة القضايا ووضع السياسات؛ واستخدام الإجراء الموحد للوقف السريع واعتماد المزيد من مزودي الخدمات بما يؤدي إلى انخفاض إيداع القضايا بناء على السياسة الموحدة؛ وتفكك نظام أسماء الحقول أو ظهور منافسات داخله.	ازداد احتمال التعرض لهذا الخطر مع استمرار الإيكان في اعتماد مقدمي خدمات بناء على السياسة الموحدة، وتوسيعها المستمر لنظام أسماء الحقول، وإطلاقها آليات لحماية الحقوق/استعراض السياسة الموحدة.	تابعت الويبو عمليات الإيكان عن كثب بوصفها أحد مقدمي الخدمات البديلة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول، ونفذت بنشاط استراتيجية التخفيف من هذا الخطر ولا سيما عن طريق المشاركة في وضع السياسات العامة بالتعاون مع الأطراف المعنية بالملكية الفكرية وعن طريق ضمان أن تظل القيمة المضافة للويبو وجيبة بالنسبة لنظام السياسة الموحدة.	على الرغم من الزيادة المستمرة في احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الثنائية، كان لإجراءات التخفيف المتخذة تأثير إيجابي وأسهمت في تحقيق أهداف الأداء بموجب السياسة الموحدة.
--	--	--	--

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018
7.2هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	4,212	4,143	3,911
8.2هـ حيازة فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	7,110	7,392	7,030
<b>المجموع</b>	<b>11,322</b>	<b>11,535</b>	<b>10,941</b>

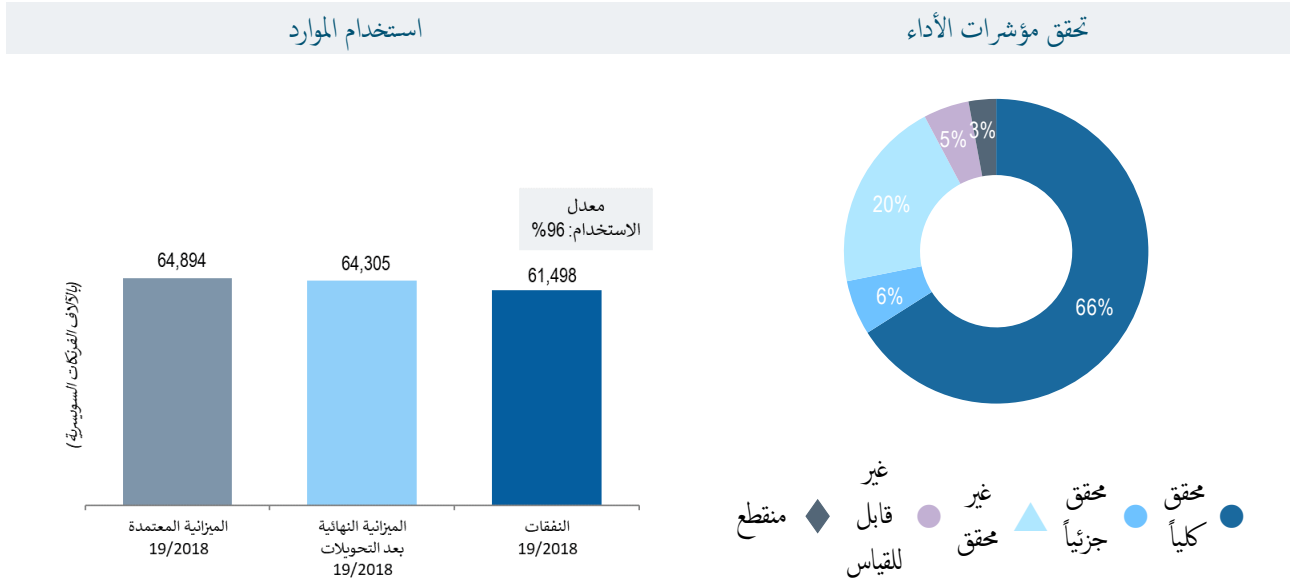
## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%94	7,766	8,292	8,140	موارد الموظفين
%98	3,175	3,243	3,182	موارد خلاف الموظفين
<b>%95</b>	<b>10,941</b>	<b>11,535</b>	<b>11,322</b>	<b>المجموع</b>

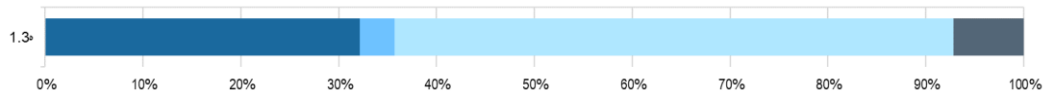
## الهدف الاستراتيجي الثالث: تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

## لوحة بيانات الأداء



## عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة 1.3 استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية

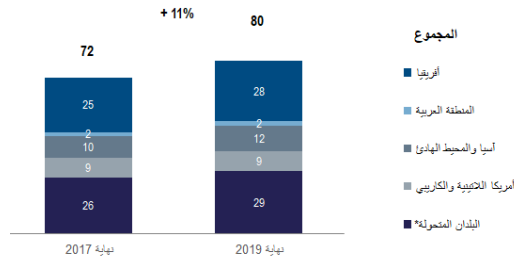


البرامج المساهمة: البرامج 3 و 9 و 10 و 20

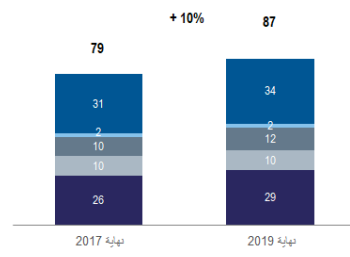
## المنجزات الرئيسية

اعتمدت ثماني استراتيجيات/خطط إنمائية وطنية إضافية في مجال الملكية الفكرية في 19/2018، فباتت تشمل 80 بلداً إجمالاً منها 23 بلداً من البلدان الأقل نمواً. ويساوي ذلك زيادة بنسبة 11 بالمئة مقارنةً بنهاية عام 2017. وزاد عدد البلدان التي تنفذ استراتيجيات/خطط إنمائية وطنية للملكية الفكرية بنسبة 10 بالمئة، ارتفاعاً من 79 بلداً في نهاية عام 2017 إلى 87 بلداً في نهاية عام 2019، وبما يشمل أربع بلدان إضافية من البلدان الأقل نمواً. وبحلول نهاية عام 2019، كان 13 بلداً إضافياً قد بدأ عملية رسم استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية (خمسة في المنطقة العربية، وبلد في آسيا والمحيط الهادئ، وثلاثة في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وأربعة من البلدان المتحولة). ويرسي اعتماد استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية الأسس لاتباع نهج شامل في تمكين البلدان النامية والبلدان المتحولة والبلدان الأقل نمواً من تسخير الملكية الفكرية لتعزيز الإمكانيات الوطنية في مجال الابتكار.

## عدد البلدان التي تنفذ استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية



## عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية



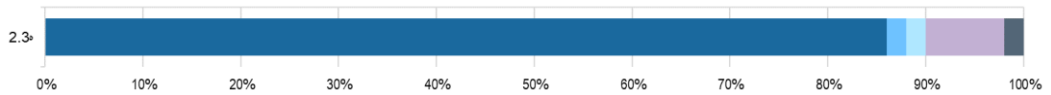
\* البيانات الخاصة بالبلدان المتحوّلة تشمل الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية والاستراتيجيات الوطنية للتنمية الاجتماعية الاقتصادية والنهوض بالبحث العلمي.

## الخطوات المقبلة

سُحِّدَتْ في 21/2020 المنهجية والأدوات العملية الموحدة والمرنة المستخدمة في وضع الاستراتيجيات والخطط الوطنية للملكية الفكرية والتي وُضعت في إطار أحد مشروعات أجندة التنمية في عام 2012 بالاستناد إلى الخبرات والدروس المستفادة. وستتيح النسخة الجديدة إطاراً أوسع نطاقاً مع روابط وثيقة بسياسات الابتكار الوطنية، وستتضمن مجموعة أوسع من الأدوات لرسم استراتيجيات الملكية الفكرية على نحو أفضل.

وقد اعتمدت غالبية البلدان الأفريقية والبلدان المتحوّلة استراتيجيات وخطط وطنية للملكية الفكرية مخصصة ومتوازنة وطويلة الأجل وموجهة نحو تحقيق النتائج. وسعيًا إلى ضمان تغطية المنطقة بأكملها، سينصب التركيز في 21/2020 على البلدان التي لم تضع بعد استراتيجيات من هذا القبيل.

النتيجة المرتقبة هـ 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة



البرامج المساهمة: البرامج 2 و 3 و 4 و 8 و 9 و 10 و 11 و 14 و 17 و 18 و 20 و 21 و 30

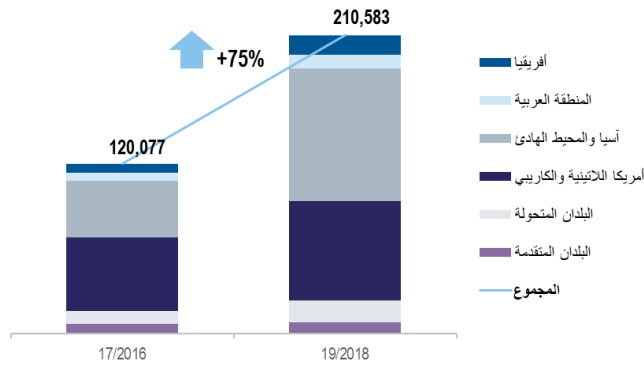
## المنجزات الرئيسية

أُطلق في عام 2019 "برنامج التدريب والتوجيه في مجال الملكية الفكرية لفائدة رائدات الأعمال من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية" - وهو برنامج تدريب جديد مدته عامين - بالتعاون مع عدة جهات منها منظمة العمل الدولية، ومركز التجارة الدولية، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، والرابطة الدولية للعلامات التجارية، بهدف تمكين 24 امرأة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من استخدام أدوات الملكية الفكرية في أعمالهن ومشاريعهن واستخلاص فوائد اقتصادية أكبر من أعمالهن القائمة على التقاليد.

وشاركت الويبو بنشاط في عملية مؤتمر الأمم المتحدة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب (مؤتمر الأمم المتحدة الرفيع المستوى الثاني المعني بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب) في عام 2019 حيث اعتمد قادة العالم وثيقة ختامية تحث على توطيد التعاون فيما بين بلدان الجنوب لتحقيق التنمية المستدامة عن طريق تعزيز التعاون لمواجهة الواقع السياسي المتغير والموارد المحدودة. وفضلاً عن ذلك، تعاونت الويبو مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى في صياغة وثيقة "استراتيجية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي". وفي 19/2018، شارك نحو 20 بلداً إضافياً في التعاون فيما بين بلدان الجنوب، بما يساوي زيادة بنسبة 18 بالمئة مقارنةً بعام 2017.

وشهدت الثنائية 19/2018 أساليب جديدة لتقديم المساعدة التقنية وبرامج تكوين الكفاءات إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة، بما في ذلك تنفيذ برنامج جديد لتوجيه الأداء عن طريق دائرة الويبو للناشرين - وهي شراكة بين القطاعين العام والخاص ترمي إلى إقامة شراكات طويلة الأجل ونقل المعارف العملية والارتقاء بالمعايير المهنية.

التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات الصلم عن بُعد

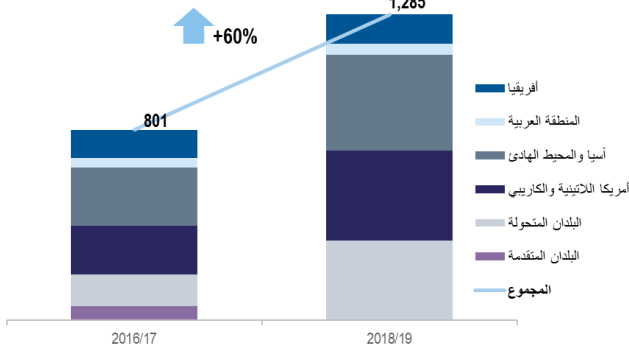


وكشفت الدراسة الاستقصائية التي أُجريت خلال الثنائية بغية تقييم تأثير دورات برنامج التطوير المهني أن 94 بالمئة من المشرفين المهيئين و 90 بالمئة من المتدربين المشاركين موافقين على أن دورات البرنامج كان لها تأثير إيجابي كبير أو معتدل على أداءهم. ومن أصل 44 دورة تدريب قُدمت بالتعاون مع 29 مؤسسة شريكة، نُظمت 71 بالمئة منها ببلدان نامية في بلدان نامية ومن أجل بلدان نامية في مجالات محددة من الملكية الفكرية.

واستمر برنامج التعلم عن بُعد في تحقيق نمو كبير في 19/2018

مع تسجيل عدد قياسي من المشاركين بلغ 210,583 مشاركاً مقابل 120,077 في 17/2016، بما يساوي زيادة بنسبة 75 بالمئة. واستقطبت النسخ المكثفة لمكاتب الملكية الفكرية 56 بالمئة من المشاركين في الدورات العامة للتعلم عن بُعد، دليلاً على فعالية استخدام الدول الأعضاء للدورات المخصصة في الاستجابة لاحتياجاتها التدريبية. وتم التوصل إلى اتفاق على عرض هذه الدورات في إطار الصناديق الاستثنائية الكورية. وتم تجريب دورات متخصصة جديدة وإطلاقها، مع إضافة نسخ لغوية جديدة في مجالات الملكية الفكرية والوصول إلى التكنولوجيات الطبية، ونظام مدريد، ومنظمات الإدارة الجماعية. وفي إطار مشروع أجندة التنمية بشأن "التعاون على التنمية والتعليم والتدريب المهني في مجال حقوق الملكية الفكرية مع مؤسسات التدريب القضائي في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً"، أُطلقت دورة عامة للقضاة ووضعت دورتان تعليميتان مختلطتان جديدتان (تعليم الملكية الفكرية للشباب والمعلمين؛ والملكية الفكرية وعلوم الحياة للمرأة في العلوم، بالتعاون مع اليونسكو)، تكثيفاً للجهود المبذولة من أجل زيادة فرص نفاذ المجتمعات الرئيسية إلى معارف الملكية الفكرية. ووظفت استثمارات كبيرة في منصة التعلم الإلكتروني لتحسين وظائفها، ولا سيما من حيث تقديم محتويات سمعية بصرية ومحتويات متاحة عبر الأجهزة المحمولة.

التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات مدارس الويبو الصيفية



وارتفع عدد المشاركين في مدارس الويبو الصيفية من 801 في 17/2016 إلى 1,285 في 19/2018، بما يساوي زيادة بنسبة 60 بالمئة. ومقارنةً بعام 2017، تضاعف عدد المشاركين تقريباً في عام 2019 إذ زاد بنسبة 83 بالمئة.

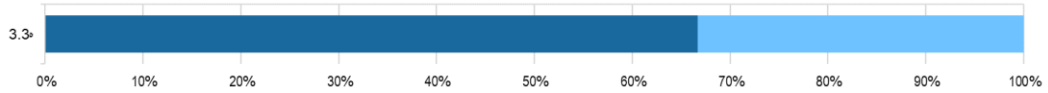
وارتفع عدد خريجي برامج الويبو المشتركة لدرجة الماجستير من 158 في عام 2017 إلى 217 في عام 2019، بما يساوي زيادة بنسبة 37 بالمئة. وقُدمت برامج جديدة مشتركة لدرجة الماجستير مع جامعة سان أندريس (UdeSA) (بوينس آيرس، الأرجنتين)، وجامعة جاجيلونيان (كراكوف، بولندا) وفي الملكية الفكرية وسياسة التنمية مع مدرسة السياسات العامة والإدارة التابعة للمعهد الكوري للتنمية (مدينة سيجونغ، جمهورية كوريا).

وبجول نهاية عام 2019، أنشئت سبع مؤسسات للتدريب على الملكية الفكرية (أكاديميات وطنية ناشئة)، واعتُبرت خمس منها مستدامة. وخلال الثنائية، اعتمد 470 مدرباً تقريباً واستفاد أكثر من 42,000 مشارك من مؤسسات التعليم العالي والمدارس والقطاعات العام والخاص من

دورات التدريب التي تقدمها مؤسسات التدريب على الملكية الفكرية. وسعيًا إلى توطيد التعاون الأفقي بين المؤسسات، أطلقت الشبكة الافتراضية لمؤسسات التدريب على الملكية الفكرية في عام 2019 لتعرض قائمة تفصيلية بتلك المؤسسات في جميع أنحاء العالم.

وقد عُيّن مشروع أجندة التنمية بشأن التكنولوجيا الملائمة في 19/2018. وبحلول نهاية الثنائية، سوّقت ست تكنولوجيات ملائمة إضافية في البلدان الأقل نمواً فبلغ عددها الإجمالي تسع تكنولوجيات ملائمة مسوّقة في خمسة بلدان من البلدان الأقل نمواً.

### النتيجة المرتقبة هـ3.3 تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو



البرامج المساهمة: البرنامجان 8 و9

### المنجزات الرئيسية

في 19/2018، درست اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية) وناقشت وثائق ومشروعات ودراسات مختلفة منها ما يلي: "1" ممارسات ومنهجيات وأدوات الويبو القائمة لتقديم المساعدة التقنية؛ "2" ودراسات بشأن الملكية الفكرية والسياحة؛ "3" والإجراءات واستراتيجيات التنفيذ الخاصة بالتوصيات المعتمدة المنبثقة عن توصيات الاستعراض المستقل والخيارات بشأن الإبلاغ والاستعراض؛ "4" وأنشطة الويبو وإسهاماتها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

وأسُئِمَل تنفيذ الاقتراح المكوّن من ست نقاط بشأن "المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية"<sup>14</sup>. وإضافةً إلى الوثائق التي أُعدّت في سياق الاقتراح، نظّمت الأمانة حواراً تفاعلياً إبان الدورة الثانية والعشرين للجنة التنمية وسلسلة من ثنائي ندوات شبكية. وقررت اللجنة الإبقاء على البند الفرعي المعنون "المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية" في جدول أعمالها من أجل مواصلة مناقشة أنشطة المتابعة الناشئة عن الاقتراح والاقتراحات الأخرى التي تقدّمها الدول الأعضاء.

وعُقد المؤتمر الدولي عن الملكية الفكرية والتنمية - كيفية الاستفادة من نظام الملكية الفكرية في مايو 2019. وسجّل المؤتمر نحو 260 مشاركاً يمثلون حكومات ومؤسسات غير حكومية ومنظمات حكومية دولية والقطاع الخاص والمجتمع المدني، ونظر في التجارب والخبرات الوطنية والإقليمية والدولية المتعلقة بالقضايا الحديثة للملكية الفكرية والتنمية. وتناول المؤتمر أيضاً الاتجاهات الناشئة في مجال الملكية الفكرية وأثرها على الصحة العالمية وتغيّر المناخ والأمن الغذائي. وقُدّم تقرير عن المؤتمر إلى لجنة التنمية إبان دورتها المعقودة في نوفمبر 2019 (الوثيقة CDIP/24/5<sup>15</sup>).

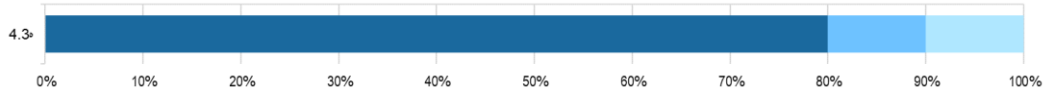
وبعد استحداث البند الدائم لجدول الأعمال "الملكية الفكرية والتنمية"، قررت الدول الأعضاء تناول موضوع واحد في كل دورة استناداً إلى اقتراحاتها. وقد نوقشت الموضوعات الثلاثة التالية في 19/2018: "1" المرأة والملكية الفكرية؛ "2" الملكية الفكرية والتنمية في البيئة الرقمية؛ "3" الشركات الصغرى والصغيرة والمتوسطة والابتكار والملكية الفكرية". وإضافةً إلى ذلك، وضعت قائمة موضوعات<sup>16</sup> تحتوي على اقتراحات الدول الأعضاء ومفتوحة لتلك الاقتراحات.

<sup>14</sup> قدّم وفد إسبانيا اقتراحاً مكوّنًا من ست نقاط بشأن "المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية" ووافقت عليه لجنة التنمية إبان دورتها الثامنة عشرة. وطلب من الأمانة، في ذلك الاقتراح، الاضطلاع بمجموعة من الأعمال المتعلقة بالمساعدة التقنية التي تقدمها الويبو. ويرد الاقتراح في الملحق الأول من ملخص رئيس الدورة السابعة عشرة للجنة (https://www.wipo.int/meetings/ar/doc\_details.jsp?doc\_id=335277).

<sup>15</sup> الوثيقة CDIP/24/5 متاحة عبر الرابط التالي: http://www.wipo.int/meetings/ar/doc\_details.jsp?doc\_id=452273

<sup>16</sup> قائمة الموضوعات: https://www.wipo.int/export/sites/www/ip-development/en/agenda/pdf/roster\_of\_topics.pdf

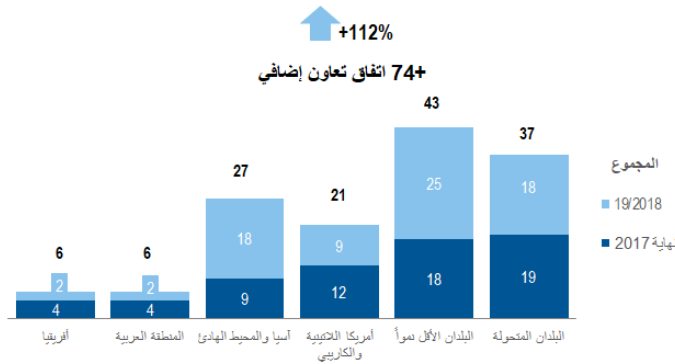
النتيجة المرتقبة 4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها



البرامج المساهمة: البرامج 3 و9 و10

المنجزات الرئيسية

أُبرم 74 ترتيباً إضافياً للتعاون مصممة خصيصاً لتلبية احتياجات البلدان في 19/2018، بما يساوي زيادة بنسبة 112 بالمئة مقارنةً بعام 2017.



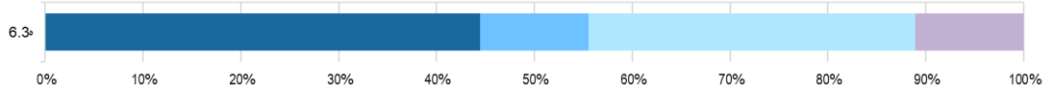
واستمر تعزيز المساعدة المقدمة إلى الدول الأعضاء ومنظمات الإدارة الجماعية في مجال الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة عن طريق اتباع نهج شامل وملائم وقائم على النتائج، فتمكنت الويبو من الاستجابة بشكل أفضل للطلب المتزايد من البلدان النامية على إيجاد حلول فعالة لمشاركة المبدعين في سوق المحتوى الرقمي العالمي. وكانت الأولوية لإقامة تحالفات مع الأطراف المعنية الرئيسية في القطاع الخاص لضمان إدماج الأدوات للمعايير الوجيهة واتصالها بقواعد بيانات الصناعة، وهو أمر لا غنى عنه لإدارة الحقوق وتوليد الدخل. ونتيجة لذلك، اتخذت 34 بلداً تقريباً تدابير لتحسين قدراتها التقنية أو لتحديث هيكلها الخاصة بحق المؤلف أو إدارة حق المؤلف أو كليهما لتسهيل عمليات التبادل العابرة للحدود. واتخذت 19 مؤسسة إضافية خطوات عملية لجمع المكافآت وتوزيعها؛ فوصل عددها التراكمي إلى 20 مؤسسة.

الخطوات المقبلة

على الرغم من أن منصة WIPO Match شهدت تحفيز أربع صفقات إضافية خلال الشنائية فأصبح العدد التراكمي ست صفقات، فإنها لم تحقق الهدف المحدد للشنائية. وخلال الشنائية، أُحرز تقدم في تعزيز الاتصال بين طالبي المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية من البلدان النامية والبلدان المتحولة والبلدان الأقل نمواً، ومقدمي تلك المساعدة. ومع ذلك، تتطلب تحويل تلك الاتصالات إلى اتفاقات تعاون وقتاً أطول مما كان متوقعاً. وستكون الأولوية لاتباع نهج هادف لضمان تحفيز المزيد من اتفاقات التعاون.



## النتيجة المرتقبة 6.3 قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار



البرامج المساهمة: البرنامج 9 و30

### المنجزات الرئيسية



اعتمدت جامعات أو مؤسسات بحوث وأو حسنت 23 سياسة إضافية في مجال الملكية الفكرية، بما يساوي زيادة بنسبة 5 بالمئة مقارنةً بعام 2017 ويتجاوز الهدف المحدد للثنائية بنسبة 15 بالمئة. ووضعت نسخ وطنية مخصصة من نموذج سياسة الويبو للملكية الفكرية لفائدة كولومبيا والهند وقيرغيزستان والاتحاد الروسي.

وإضافةً إلى ذلك، وضعت مبادئ توجيهية لرسم سياسات مؤسسية للملكية الفكرية مصممة خصيصاً لتلبية احتياجات الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير في أفريقيا بالتعاون مع الدول الأعضاء في المنظمة الإقليمية للملكية الفكرية (ARIPO) واعتمدها الدول الأعضاء فيها في عام 2018، ثم تلتها الدول الأعضاء في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI) في عام 2019. وفي نهاية عام 2019، كانت أربع مؤسسات رائدة بصدد تطبيق المبادئ التوجيهية. وفي إطار الاتفاق الثلاثي بين الويبو والمنظمة الإقليمية للملكية الفكرية (ARIPO) والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)، اعتمدت خطة عمل هراري في عام 2019 وهي تحدد خمس ركائز تهدف إلى معالجة التحديات التي تواجه الشركات الصغيرة والمتوسطة ومؤسسات البحث والتطوير والجامعات في مجال الملكية الفكرية، وستستخدم تلك الخطة أساساً لبرامج المساعدة التقنية في منطقة أفريقيا في المستقبل.

وفي عام 2018، أطلقت مجموعة أدوات الملكية الفكرية للمؤسسات الأكاديمية - ربط البحث الأكاديمي بالاقتصاد والمجتمع، بوصفها مرجعاً موحداً للمؤسسات الأكاديمية والبحثية التي تلتزم الإرشاد في طريقة تشكيل وتنفيذ سياساتها المؤسسية الخاصة بالملكية الفكرية. وفي عام 2019، بلغ عدد المشاهدات المتفردة للصفحة 17,584 مشاهدة وسُجّلت 8,344 عملية تنزيل للأدوات المتاحة. ووضعت مجموعة الأدوات جزئياً بدعم من صناديق أستراليا الاستثنائية.

ووضعت نسخة تجريبية من أداة التشخيص الشبكية للملكية الفكرية التي ستمكّن الشركات الصغيرة والمتوسطة من إجراء تحديد أولي لأصول الملكية الفكرية التي تمتلكها وكيفية استخراج أقصى قيمة وميزة تنافسية من تلك الأصول؛ ويتوقع إطلاقها في عام 2020.

وحدّث ونشر دليلان عمليان بشأن البراءات والتصاميم للشركات الصغيرة والمتوسطة هما "اختراع المستقبل: مدخل إلى البراءات للشركات الصغيرة والمتوسطة"<sup>17</sup> و"جمال المظهر: مدخل إلى التصاميم الصناعية للشركات الصغيرة والمتوسطة".

### الخطوات المقبلة

حدّث الموقع الإلكتروني للشركات الصغيرة والمتوسطة شكلاً وموضوعاً في 21/2020 بغية زيادة عدد الزيارات. وفضلاً عن ذلك، سيُجرى تحليل معمق للملكية الفكرية والأعمال التجارية من أجل التوعية بأهمية الملكية الفكرية في ضمان القدرة التنافسية للمشروعات التجارية. وستكتيف أداة تشخيص الملكية الفكرية أيضاً مع احتياجات مختلف القطاعات الصناعية. وستعرض المعلومات المجمعة والأدوات المستحدثة على الموقع الإلكتروني الجديد للشركات الصغيرة والمتوسطة.

<sup>17</sup><https://www.wipo.int/publications/ar/details.jsp?id=4350&plang=AR>

## تنسيق أجندة التنمية

## البرنامج 8

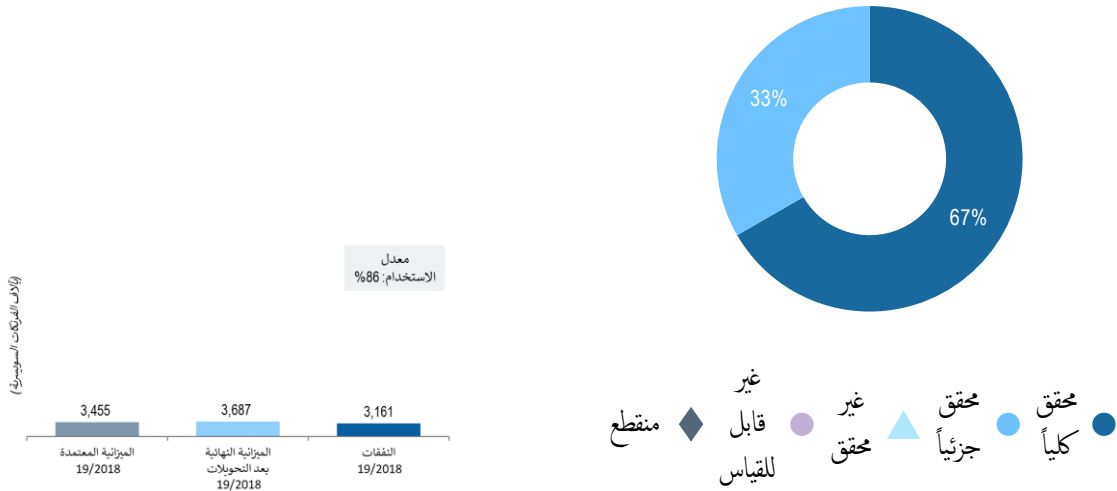


المسؤول عن البرنامج السيد ماريو ماتوس

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program8.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
تباين آراء الدول الأعضاء بشأن تعميم توصيات أجندة التنمية في عمل الويبو.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	أسهمت إجراءات التخفيف عن طريق إجراء مشاورات منتظمة مع الدول الأعضاء في فهم الدول الأعضاء لآليات التعميم.	على الرغم من أن إجراءات التخفيف كانت فعالة إلى حد بعيد، فقد أسهم حدوث هذا الخطر جزئياً في التحقيق الجزئي لهدفي الأداء المتعلقين بالتعميم.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
103	115	-	<b>2.3هـ</b> كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
3,058	3,572	3,455	<b>3.3هـ</b> تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو
<b>3,161</b>	<b>3,687</b>	<b>3,455</b>	<b>المجموع</b>

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%86	2,066	2,408	2,246	موارد الموظفين
%86	1,095	1,279	1,209	موارد خلاف الموظفين
<b>%86</b>	<b>3,161</b>	<b>3,687</b>	<b>3,455</b>	<b>المجموع</b>

## أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً

### البرنامج 9

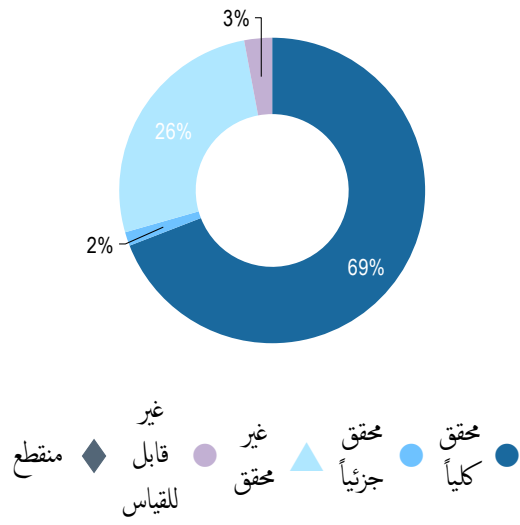
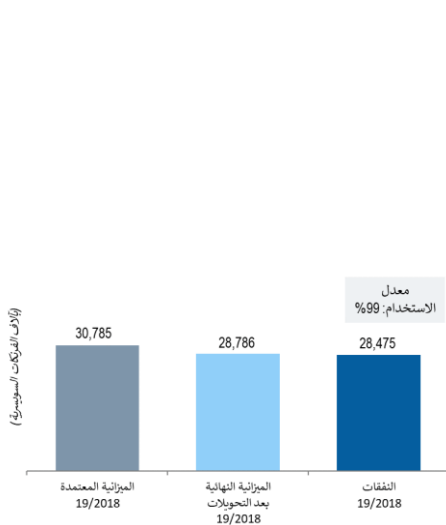


المسؤول عن البرنامج السيد ماريو ماتوس

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program9.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
من شأن التغيير السياسي الذي يفضي إلى تغييرات في سياسة الملكية الفكرية أن يؤدي إلى إعادة النظر في خطط عمل البلدان المعنية، وأن يحدّ من نطاق تقديم خدمات الويبو و/أو يؤخرها.	زاد احتمال التعرض لهذا الخطر على مدى الثنائية بسبب العدد الكبير من التغييرات التي طرأت على الحكومات الوطنية.	نجحت خطة التخفيف في الاستجابة لهذا الخطر باتباع نهج مرن في تعديل خطط العمل بغية مراعاة الأوضاع المختلفة لكل بلد.	حالات التباطؤ/التأخير المؤقتة في تنفيذ خطط العمل في عدد محدود من البلدان أدى إلى عدم تحقيق بعض الأهداف بالكامل، وتخصيص بعض الموارد لأنشطة أخرى كما طلبت الدول الأعضاء.
خطر عدم الاستقرار السياسي في الدول الأعضاء وما ينتج عنه من تغير في التقييم الأمني للأمم المتحدة، مما قد يتسبب في تأخير تقديم المساعدة التقنية.	زاد احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الثنائية بسبب تغير تقييمات الأمن التي تضعها الأمم المتحدة لعدد من البلدان.	راقب البرنامج وضع مكاتب الملكية الفكرية بفعالية وتمكّن من الاستجابة للتغيرات في تقييمات الأمن التي تضعها الأمم المتحدة. ومع ذلك، أُخّرت بعض الأنشطة أو أُلغيت في بعض الحالات ووضعت خطط تخفيف بديلة في حالات أخرى.	تم التخفيف من حدة هذا الخطر إلى حد كبير خلال الثنائية، مما أسفر عن أداء إيجابي فيما يتعلق بتعزيز البنى الأساسية التقنية والمعرفية.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد النفقات 19/2018	النتيجة المرتقبة
2.1هـ	609	583	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
1.2هـ	444	458	استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية
3.2هـ	395	346	استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
5.2هـ	508	570	استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
7.2هـ	428	218	تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات

7,080	7,583	8,626	1.3هـ	استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
7,885	8,046	7,960	2.3هـ	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
237	246	224	3.3هـ	تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو
4,837	4,209	4,576	4.3هـ	ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
1,768	1,810	1,931	6.3هـ	قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار
2,646	2,771	2,944	2.4هـ	فناذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
1,865	1,946	2,138	4.4هـ	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
28,475	28,786	30,785		المجموع

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%102	20,666	20,241	22,297	موارد الموظفين
%91	7,809	8,544	8,488	موارد خلاف الموظفين
%99	28,475	28,786	30,785	المجموع

## البرنامج 10

## البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة

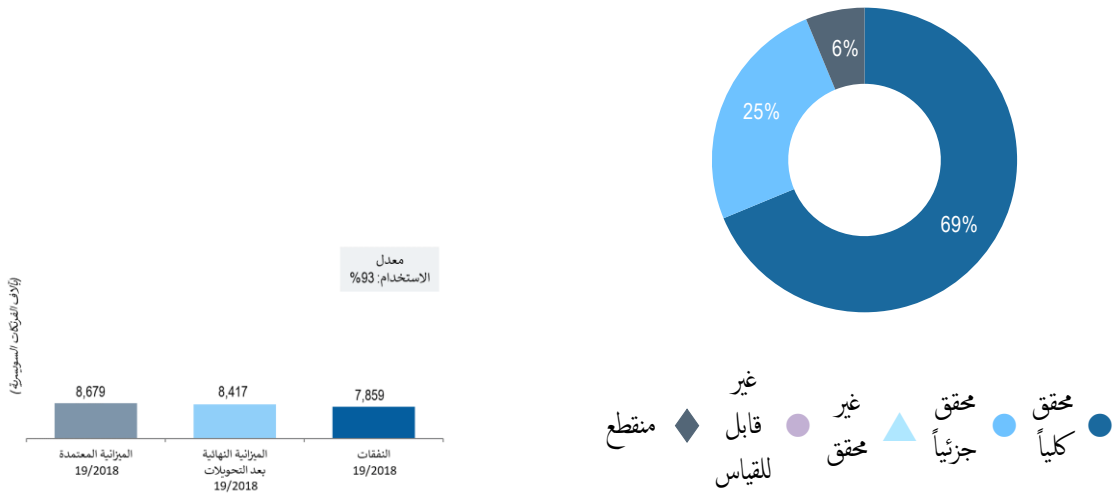


المسؤول عن البرنامج المدير العام

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program10.pdf>



## المخاطر

التأثير في الأداء	فعالية إجراءات التخفيف	تطور المخاطر	الخطر
تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الثنائية، مما أفضى إلى أداء إيجابي في رسم الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية.	كانت إجراءات المتابعة والتواصل الفوريين مع البلدان عندما يطرأ تغيير على وضع أي بلد وتدابير التخطيط المتقدم فعالة في التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر وأتاحت حلولاً مرنة في خطط التعاون، مع الحفاظ على علاقات فعالة مع الأطراف المعنية.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	التغيرات الاقتصادية والسياسية قد تعرقل تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو تتسبب في إبطاء تنفيذها.

القرارات المتخذة على الصعيد الدولي أو الوطني تسفر عن عدم التزام الأطراف المعنية بالمشاركة بنشاط في تنفيذ الأنشطة التي تؤثر في الخطط الطويلة الأمد لتعزيز كفاءات الموارد البشرية في البلدان المتحولة.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	ساعد نجاح استراتيجية التخفيف القائمة على التفاعلات المكثفة والوثيقة مع الجهات المستفيدة والجهات المانحة والدول الأعضاء في تكييف وتحسين عمليات التخطيط وتنسيق أنشطة تكوين الكفاءات. وحقق تنسيق جيد للمسائل المتعلقة بالملكية الفكرية مع المنظمات والشركاء الآخرين على الصعيدين الدولي والوطني.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الثنائية، مما أفضى إلى أداء إيجابي فيما يخص البلدان المتحولة التي عززت كفاءاتها البشرية.
--	--	---	--

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018
2.1هـ	822	994	994
1.2هـ	1,556	1,315	1,224
3.2هـ	670	590	550
5.2هـ	852	750	714
7.2هـ	597	512	475
1.3هـ	1,462	1,521	1,462
2.3هـ	1,726	1,755	1,556
4.3هـ	993	978	883
<b>المجموع</b>	<b>8,679</b>	<b>8,417</b>	<b>7,859</b>



## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
%94	6,184	6,584	6,781	موارد الموظفين
%91	1,675	1,833	1,898	موارد خلاف الموظفين
%93	7,859	8,417	8,679	المجموع

## أكاديمية الويبو

## البرنامج 11

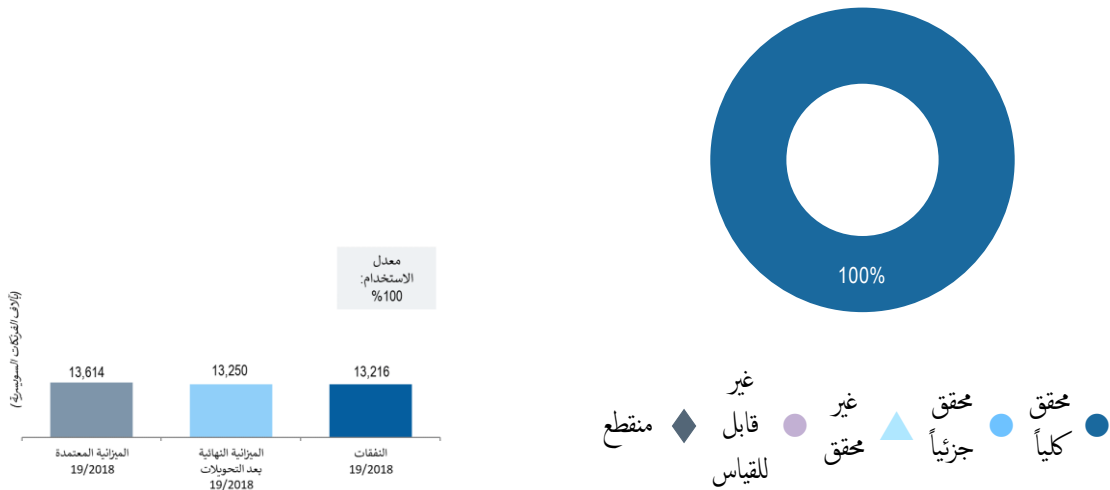


المسؤول عن البرنامج السيد ماريو ماتوس

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program11.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
قد يؤثر انخفاض الإسهامات من المؤسسات الشريكة تأثيراً سلبياً في تنفيذ البرامج التدريبية وفي إقامة دورات تدريبية جديدة.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	نجحت المشاورات والتنسيق المستمر مع المؤسسات الشريكة في الحد من احتمال التعرض لهذا الخطر.	تم التخفيف من هذا الخطر خلال الثنائية، فلم يكن له أي تأثير سلبي على الأداء.
في مجال التكنولوجيا والملكية الفكرية الذي يتسم بالتغير السريع، تتطور أيضاً توقعات المستخدمين وتفضيلاتهم بصورة مطردة. وقد تتخلف منصة تكنولوجيا المعلومات لدورات التعلم عن بعد وواجهتها البيانية عن مواكبة هذه التطورات.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	تضمنت منصة الأكاديمية تعقيبات المستخدمين لتلبية التوقعات. وأجريت تحديثات لتكنولوجيا المعلومات في إطار عملية تحديث على نطاق المنظمة لتكنولوجيات التعليم الإلكتروني.	تم التخفيف من هذا الخطر خلال الثنائية، فلم يكن له أي تأثير سلبي على الأداء.
قد يصبح محتوى الملكية الفكرية في البرامج التدريبية للأكاديمية غير موافق للتحديات والتطورات العالمية الناشئة في نظام الملكية الفكرية.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	قُيِّمت تعقيبات الأطراف المعنية وشركاء التدريب والمشاركين والموجهين والخبراء للحد بفعالية من التعرض لهذا الخطر.	تم التخفيف من هذا الخطر خلال الثنائية، فلم يكن له أي تأثير سلبي على الأداء.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	13,614	13,250	13,216
المجموع	13,614	13,250	13,216

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
%101	7,183	7,083	8,293	موارد الموظفين
%98	6,033	6,166	5,322	موارد خلاف الموظفين
%100	13,216	13,250	13,614	المجموع

## الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاول

## البرنامج 30

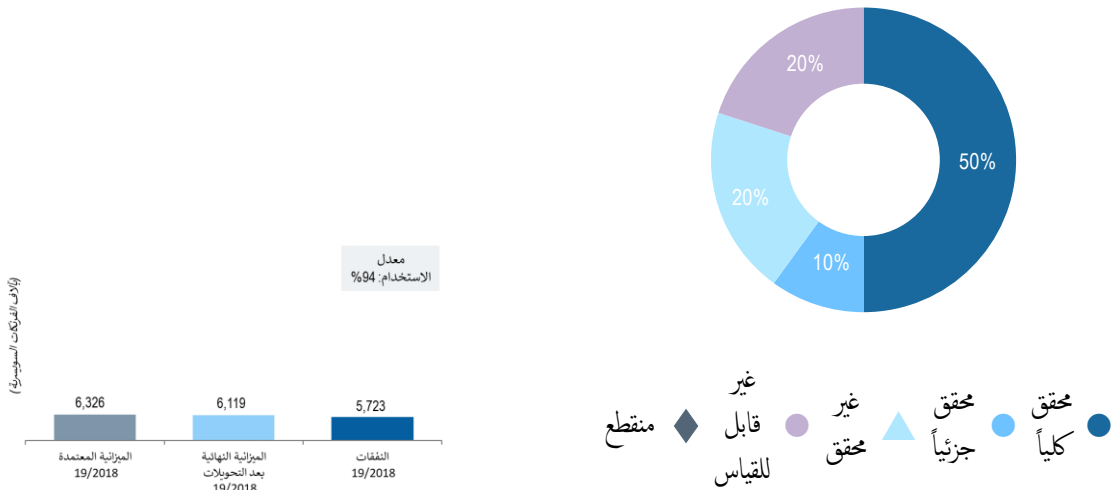


المسؤول عن البرنامج المدير العام

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program30.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر
قد تؤدي التغييرات الاقتصادية أو السياسية إلى إعادة ترتيب أولويات التركيز على وضع استراتيجيات وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية.	تلاشى هذا الخطر بعد توحيد العمل بشأن الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية في إطار المكاتب.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المنحولة	1,246	1,301	1,152
6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	5,080	4,818	4,570
<b>المجموع</b>	<b>6,326</b>	<b>6,119</b>	<b>5,723</b>

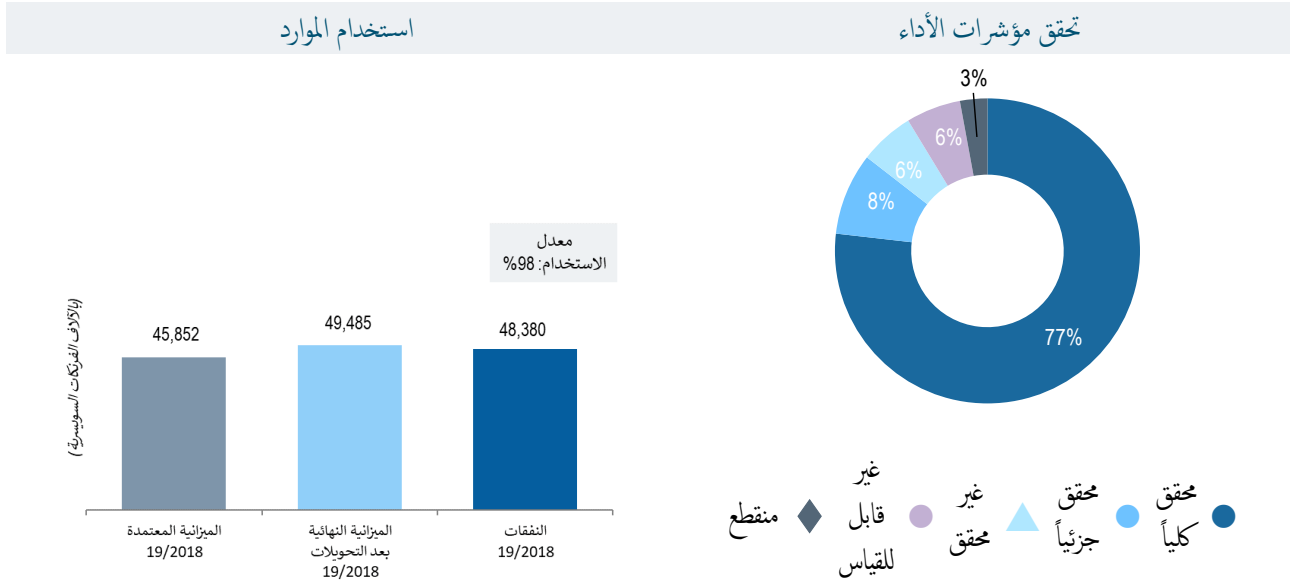
## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	4,765	4,572	4,419	97%
موارد خلاف الموظفين	1,561	1,547	1,304	84%
<b>المجموع</b>	<b>6,326</b>	<b>6,119</b>	<b>5,723</b>	<b>94%</b>

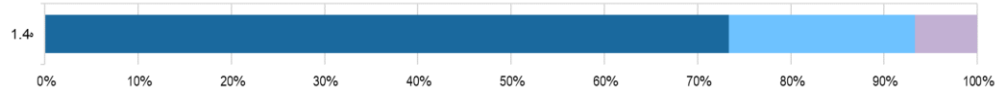
## الهدف الاستراتيجي الرابع: تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها

## لوحة بيانات الأداء



## عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة هـ 1.4 نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم



## البرامج المساهمة: البرنامج 12

## المنجزات الرئيسية



عقدت اللجنة المعنية بمعايير الويبو دورتين خلال الثنائية حيث اعتمدت معياراً جديداً مهماً للويبو يكتسي أهمية أساسية في تبادل بيانات الملكية الفكرية وهو المعيار ST.87 (تبادل بيانات الوضع القانوني للتصاميم الصناعية). وأجريت 13 عملية مراجعة شملت ستة معايير للويبو منها المعيار ST.96 (معالجة بيانات الملكية الفكرية ومعلوماتها باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML)) والمعيار ST.27 (تبادل المعلومات الخاصة بالوضع القانوني للبراءات).

واستُحدثت وأطلقت النسخة التجريبية 1.0 من WIPO Sequence - وهي أداة برمجية عالمية تتيح لمودعي البراءات إعداد قوائم تسلسل للأحماض الأمينية والنوويديتات لتمثل لمعيار الويبو ST.26. وأتاح ذلك لمكاتب الملكية الفكرية الشروع في تخطيط انتقالها نحو الاعتماد الذي سيدخل حيز النفاذ في 1 يناير 2022 (على المستويين الوطني والدولي). وبحلول نهاية عام 2019، كان 22 مكتباً يستعد لاستخدام الأداة.

وزاد إجمالي عدد التسميات الفرعية للتصنيف الدولي للبراءات بنسبة 2.2 بالمئة أي من 73,915 (النسخة IPC 2018.01) إلى 75,548 (IPC 2020.01) في إطار خارطة طريق مراجعة التصنيف التي وضعتها لجنة الخبراء. ومتابعةً لنواتج الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات، حُدث مخطط التصنيف لمواكبة ظهور تكنولوجيات جديدة مثل إنترنت الأشياء والمركبات المستقلة والطباعة ثلاثية الأبعاد. وأسفرت هذه التحديثات عن زيادة في العدد الإجمالي للتعديلات من 3,308 (النسخة IPC 2018.01) إلى 3,562 (النسخة IPC 2020.01). وعملاً بقرار لجنة الخبراء، وُضع مشروع إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS)، مما ساعد المكاتب في القيام بعمليات إعادة التصنيف بعد المراجعات.

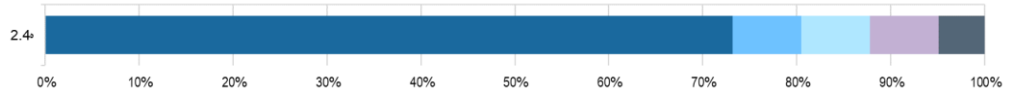
ونُشرت الطبعة الثانية عشرة من تصنيف لوكارنو على منصة النشر الشبكية LOCPUB (التي أُطلقت في نهاية عام 2017)، وزاد عدد زيارات المستخدمين للمنصة بنسبة 563 بالمئة مقارنةً بالثلاثية السابقة. وفضلاً عن ذلك، اعتمد 351 اقتراح تعديل إثبات الدورة الرابعة عشرة للجنة الخبراء، مما أفضى إلى إصدار الطبعة الثالثة عشرة من تصنيف لوكارنو. وارتفع العدد الإجمالي للمؤشرات في القائمة الأبجدية لتصنيف نيس باللغة الإنكليزية من 9,794 (NCL 11-2018) إلى 10,180 (NCL 11-2020) نتيجة لأعمال المراجعة التي أجرتها لجنة الخبراء. وحرصاً على توفير توجيهات أوضح للمستخدمين، عُدّل 37 عنوان صنف و56 ملاحظة توضيحية. وأدرجت التعديلات، التي تبيّن تطور سوق الأعمال، في النسخ المحدثّة من الطبعة الحادية عشرة (NCL 11-2019 و NCL 11-2020).

### الخطوات المقبلة

رجع انخفاض التعديلات المدخلة على تصنيف نيس أساساً إلى ما يلي: "1" تسجيل الثنائية 17/2016 تعديلات (عمليات نقل) لا تظهر إلا في "الطباعات" الجديدة (التي تصدر كل خمس سنوات)؛ "2" والتعديلات الناتجة عن التنقيح "الشكلي" لتصنيف نيس في 17/2016؛ "3" وزيادة حصة الاقتراحات التي تقتضي مناقشات مستفيضة في إطار لجنة الخبراء، مما أدى إلى ترحيل عدد من اقتراحات التعديل إلى الدورة التالية. وسعيًا إلى زيادة كفاءة عملية المراجعة، يُتوقع بدء العمل بحل معلوماتي جديد - وهو حل إدارة مراجعة تصنيف نيس (NCLMS) - في الثنائية المقبلة.

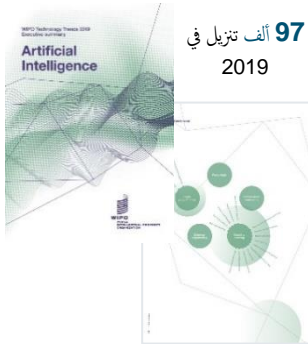
وحرصاً على معالجة انخفاض عدد زيارات المستخدمين إلى منصة نشر التصنيف الدولي للبراءات، الذي يُعزى أساساً إلى إمكانية الحصول على معلومات التصنيف عن طريق مجموعة متنوعة من الوسائل، سُدخل تحسينات على وظيفة البحث (تحسين أنساق البيانات القديمة) وسينصب التركيز على النهوض بوظائف جديدة مثل نظام التصنيف التلقائي للبراءات (IPCCAT) المتعدد اللغات. وسيستمر تقديم الدعم للنسخ الوطنية من التصنيف الدولي للبراءات.

النتيجة المرتقبة 2.4هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع



البرامج المساهمة: البرامج 3 و4 و9 و13 و14 و20 و21

### المنجزات الرئيسية



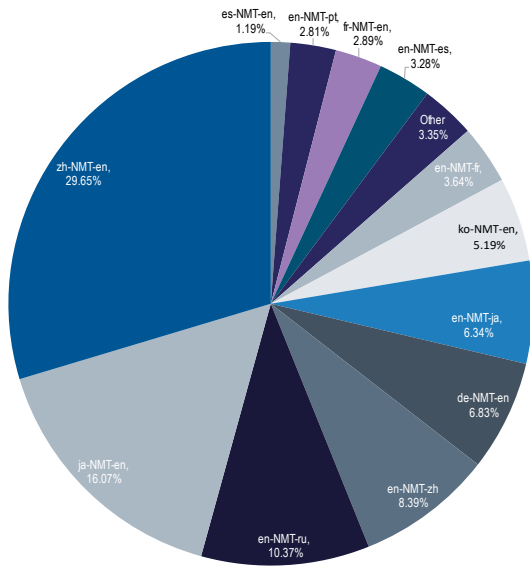
أطلقت في عام 2019 سلسلة جديدة من تقارير الويبو بشأن توجهات التكنولوجيا تحلل اتجاهات وتطورات البراءات في مختلف مجالات التكنولوجيا. وركز التقرير الأول على التقنيات والتوجهات المتعلقة بالذكاء الاصطناعي وسجّل 96,907 عمليات تنزيل في عام 2019 فكان من أكثر منشورات الويبو استخداماً في ذلك العام.

وعقب المحادثة بشأن الملكية الفكرية والذكاء الاصطناعي في سبتمبر 2019، أطلقت عملية تشاور عامة حول سياسات الذكاء الاصطناعي والملكية الفكرية في ديسمبر 2019؛ مع فتح باب التعليقات على ورقة قضايا مصممة للمساعدة في تحديد الأسئلة الأكثر إلحاحاً التي من المرجح أن تواجه واضعي سياسات الملكية الفكرية مع ازدياد أهمية الذكاء الاصطناعي.

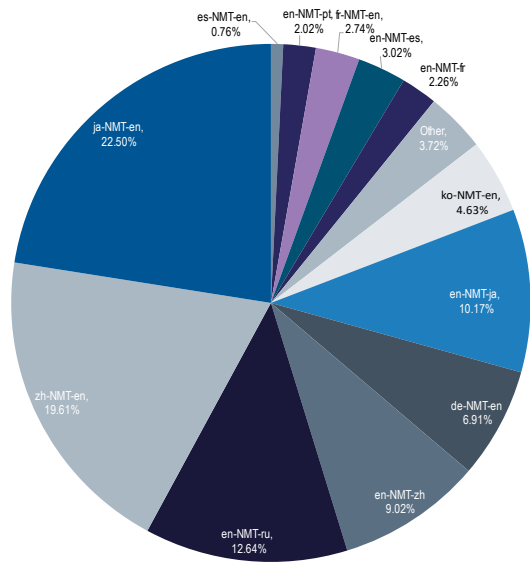
وقد استحدث مركز التطبيقات التكنولوجية المتقدمة (ATAC) أداة الويبو لتحويل الصوت إلى نص، مما عزز وصول مندوبي الويبو والمشاركين في الاجتماعات إلى المعلومات. واستُخدمت الأداة، على أساس تجريبي، لإعداد المحضر الحرفي لاجتماعين رسميين للويبو في عام 2019، مما أسفر عن تحقيق وفورات كبيرة في التكاليف؛ ويُزعم تعميم الأداة في 21/2020.

وأُبرم خلال الثنائية 19 تعاوناً مع منظمات دولية ومكاتب للملكية الفكرية من أجل الترخيص المجاني لتطبيقات الويبو القائمة على الذكاء الاصطناعي (WIPO Translate و WIPO Speech-to-Text). وفي 19/2018، كانت أغلب حالات استخدام WIPO Translate في ركن البراءات من الصينية إلى الإنكليزية ومن اليابانية إلى الإنكليزية.

\*استخدام WIPO Translate في ركن البراءات – 2019\*



\*استخدام WIPO Translate في ركن البراءات – 2018\*

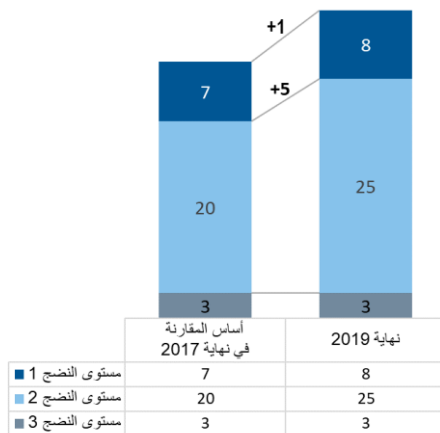


\* NMT: الترجمة العصبية الآلية؛ de: ألماني؛ en: إنكليزي؛ es: إسباني؛ fr: فرنسي؛ ja: ياباني؛ ko: كوري؛ pt: برتغالي؛ ru: روسي؛ zh: صيني؛ Other: آخر

وتطورت قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم في عام 2019 لتشمل خاصية مستحدثة داخلياً وهي خاصية بحث متقدمة عن العلامات التجارية بالصور المتشابهة عن طريق الذكاء الاصطناعي. وأدرجت الأسماء الدولية غير المسجلة الملكية للمواد الصيدلانية (INNs) لمنظمة الصحة العالمية في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم، مما يتيح وظيفة جديدة وفريدة.

وخضعت واجهة ركن البراءات لإعادة تصميم كاملة في عام 2019 من أجل دعم التكامل مع بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية. وفضلاً عن ذلك، استُحدثت خصائص بحث جديدة حسّنت المعلومات المتوفرة تحسّيناً كبيراً، ولا سيما عن طريق استحداث خاصية البحث عن معلومات النظام التعاوني لتصنيف البراءات، والبحث عن معلومات أسر البراءات لمعاهدة البراءات، والبحث بالتركيبات الكيميائية الفرعية، وتوفير تقارير البحث بناء على معاهدة البراءات بنسق XML عن طريق الترجمة الآلية.

عدد الشبكات الوطنية المستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار



وشهدت قاعدة البيانات الجديدة والمفتوحة "مبادرة معلومات البراءات من أجل الأدوية" (PAT-INFORMED)<sup>18</sup>، التي أطلقت بالاشتراك مع الاتحاد الدولي لرابطات صانعي المستحضرات الصيدلانية (IFPMA) في سبتمبر 2018، نمواً جيداً في عامها الأول مع أكثر من 4,500 عملية بحث فردية. وبحلول نهاية عام 2019، باتت قاعدة البيانات تتضمن معلومات من 20 شركة و224 اسماً من الأسماء الدولية غير المسجلة الملكية للمواد الصيدلانية (INNs) وأكثر من 19,000 براءة و600 أسرة براءات. وتهدف قاعدة البيانات المذكورة إلى تيسير الحصول على معلومات عن براءات الأدوية لخدمة مصالح الأوساط الصحية العالمية ولا سيما العاملين في مجال شراء الأدوية.

وزاد عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بنسبة 13 بالمئة فوصل إلى 80 شبكة وطنية منها 36 شبكة مستدامة.

<sup>18</sup> <https://www.wipo.int/pat-informed/en/>



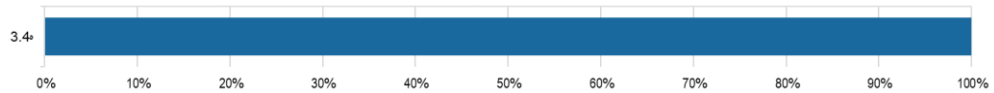
وبجول نهاية عام 2019، وصل عدد أعضاء المنصة الإلكترونية لإدارة المعارف "eTISC"<sup>19</sup> إلى 2,700 عضو من أكثر من 120 بلداً، بما يساوي زيادة تتجاوز 30 بالمئة مقارنةً بالثنائية السابقة. وأُتيحت في عام 2019 نسخة باللغة الصينية من أداة التعليم الإلكتروني<sup>20</sup> بشأن "استخدام المعلومات المتعلقة بالبراءات واستغلالها".

وشهد حجم المحتوى الميسر للمجلات العلمية والتقنية في برنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (أردبي)<sup>21</sup> زيادة مستمرة، مع أكثر من 40,000 مجلة إلكتروني ومصنف مرجعي، في حين أن عدد المؤسسات المسجلة على منصة أردبي تجاوز 2,300 مؤسسة من نحو 100 بلد مسجل في نهاية عام 2019، وهو ما يساوي زيادة بأكثر من 100 بالمئة مقارنةً بالثنائية السابقة.

### الخطوات المقبلة

زاد عدد المؤسسات المسجلة النشطة في برنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (أسي) بوتيرة أبطأ من المتوقع حيث استفادت العديد من المؤسسات من فترة الإهمال البالغة 12 شهراً قبل تأكيد تسجيلها والاستفادة من استخدام أنظمة البحث المجانية عن البراءات مثل ركن البراءات. وستولى الأولوية في 21/2020 لجهود الترويج المنسقة والهادفة الرامية إلى تسليط الضوء على مزايا استخدام قواعد البيانات التجارية المتاحة في البرنامج بغية زيادة عدد المؤسسات المسجلة النشطة.

النتيجة المرتقبة 3.4 تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام



### البرامج المساهمة: البرنامج 13

#### المنجزات الرئيسية

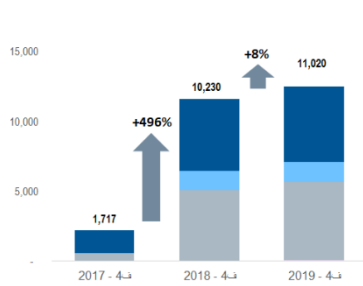
شهدت قواعد البيانات العالمية للملكية الفكرية نمواً قوياً بوجه عام من حيث عدد السجلات وتغطيتها. واستمرت زيادة عدد المستخدمين أيضاً كما يلي: زاد عدد مستخدمي قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم بنسبة 177 بالمئة مقارنةً بالثنائية السابقة، وسجل عدد عمليات البحث المتفرقة في ركن البراءات زيادة بنسبة 53 بالمئة في الفصل الرابع من عام 2018 مقابل الفصل الرابع من عام 2017.

<sup>19</sup> <http://etisc.wipo.org>

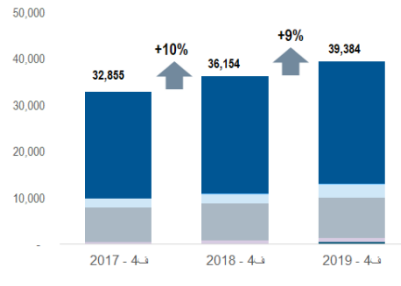
<sup>20</sup> <https://www.wipo.int/multimedia-video/en/tisc/etutorial/>

<sup>21</sup> <https://www.wipo.int/ardi/ar/>

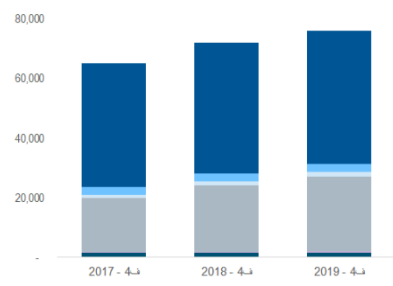
## عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم



## عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم



## عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات

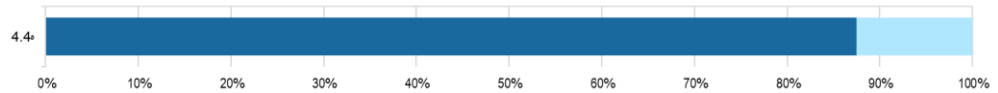


أفريقيا المنطقتين العربية آسيا والمحيط الهادئ أمريكا اللاتينية والكاريبي البلدان المتحولة البلدان المتقدمة

## الخطوات المقبلة

سعيًا إلى إزكاء الوعي بقاعدة البيانات العالمية للتصاميم فضلاً عن تحسين مستوى رضا المستخدمين وزيادة مستوى الاستخدام، سينصب التركيز على إضافة مجموعات وطنية جديدة تدريجياً. فضلاً عن ذلك، ستجرى بحوث لوضع نموذج أولي لأداة البحث عن التصاميم الصناعية بالصور المتشابهة عن طريق الذكاء الاصطناعي بغية تحسين وظائف قاعدة البيانات. ويمكن إطلاق الأداة، بعد أن تثبت نجاحها، خلال الثنائية 21/2020.

النتيجة المرتقبة 4.4 هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية



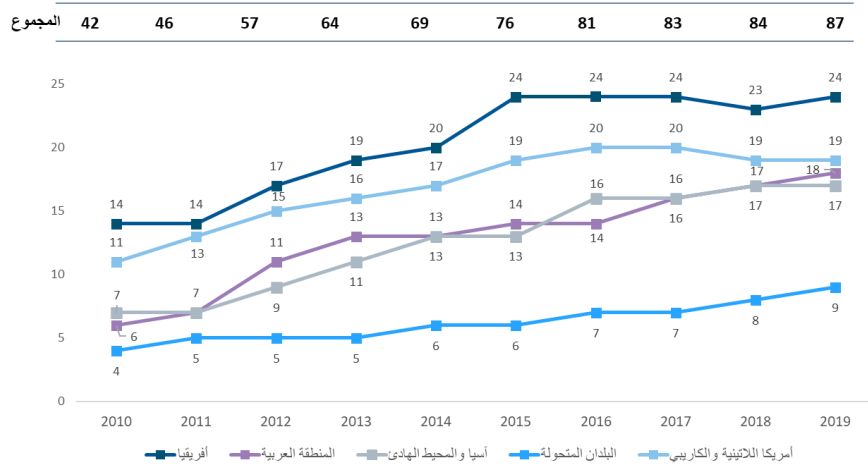
البرامج المساهمة: البرامج 3 و 9 و 13 و 14 و 15 و 20

## المنجزات الرئيسية

تأكدت الزيادة المطردة في استخدام أنظمة الويبو الخاصة بالملكية الفكرية في الثنائية 19/2018. وفي نهاية عام 2019، كان 87 مكتباً للملكية الفكرية تستخدم مجموعة الويبو لبرمجيات عمل مكاتب الملكية الفكرية، بما يساوي زيادة بأكثر من 50 بالمائة على مدى السنوات العشرة الماضية. وارتفع متوسط مستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية - وهو مؤشر مركب لتقييم مستوى النضج (من المستوى الأساسي إلى المستوى الأكثر تقدماً) الذي يحققه مكتب ما في توفير الخدمات - في منطقة آسيا والمحيط الهادئ من 3.1 في نهاية عام 2017 إلى 3.3 في الثنائية<sup>22</sup>.

<sup>22</sup> تصويب: في نهاية عام 2017، كان المتوسط العام لمستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية التي حصلت على مساعدات 1.3 وليس 2.3 كما ورد في تقرير أداء الويبو 17/2016.

## مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الصناعية في الويبو - الاستخدام بحسب المنطقة



ودعماً لزيادة استخدام نظام مدريد، عزّز نظام الويبو لأتمتة الملكية الصناعية (IPAS) بوحدة تتيح التبادل الآلي لإخطارات مدريد بين الأطراف المتعاقدة المعيّنة والمكتب الدولي. وكان نحو 24 طرفاً متعاقداً في مدريد تستخدم نظام أتمتة الملكية الصناعية في معالجة الإخطارات في نهاية عام 2019.

واتسع نطاق استخدام نظام الويبو للنفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص (WIPO CASE) وخدمة النفاذ الرقمي إلى وثائق الأولوية (DAS) ليشمل سبعة مكاتب إضافية (44 تراكمياً) فتجاوز الهدف المحدد للثنائية بنسبة 10 بالمئة.

وعززت وحدة WIPO File لدعم الإيداعات الشبكية للملكية الفكرية والمعاملات اللاحقة دعماً كاملاً، بما في ذلك بوابة سداد اختيارية عبر الإنترنت. وبحلول نهاية عام 2019، كان سبعة مكاتب<sup>23</sup> تستخدم الوحدة.

## الخطوات المقبلة

عقب مرحلة تطوير WIPO Connect، نُقلت المسؤولية عن البرنامج إلى "حق المؤلف والحقوق المجاورة" (البرنامج 3). وسعيًا إلى زيادة معدل اعتماد نظام WIPO Connect في 21/2020، ستولى الأولوية لزيادة التركيز على تعميم النظام على منظمات إدارة جماعية إضافية فضلاً عن إبرام اتفاقات مع مالكي المعلومات التقنية حتى يتسنى إدماج النظام بفعالية في الشبكات الدولية لتبادل المعلومات.

<sup>23</sup> كمبوديا، مصر، إثيوبيا، إندونيسيا، منغوليا، تونس، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)

## التصنيفات والمعايير الدولية

## البرنامج 12

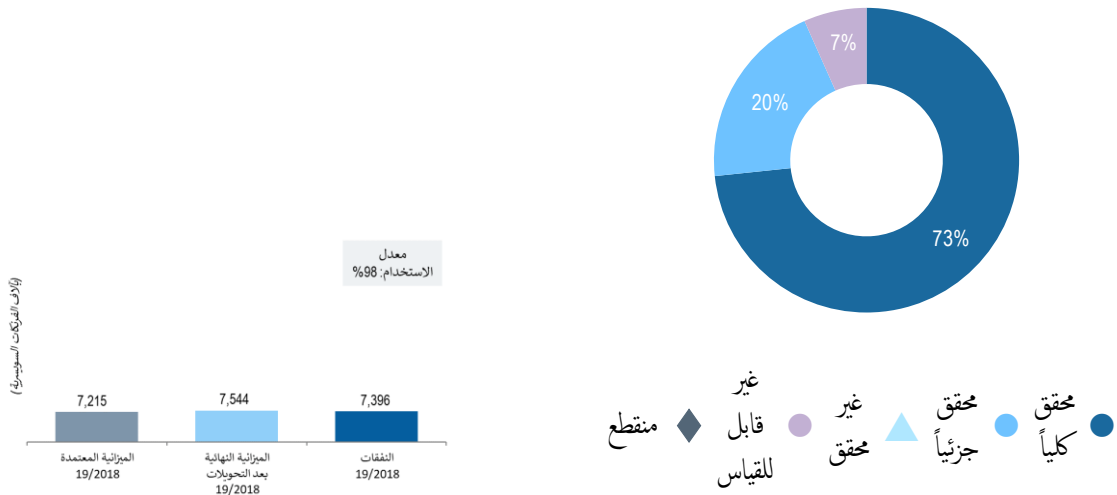


المسؤول عن البرنامج السيد يوشيوكي تاكاغي

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program12.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
اختلاف آراء مجموعات البلدان يؤدي إلى الحد من التطور التقني للمعايير والتصنيفات.	انخفض احتمال التعرض للخطر خلال الشنائية.	أدى تراكم الاجتماعات الناجمة التي تركز على الموضوعات التقنية إلى خفض احتمال التعرض للخطر تدريجياً. الأداء.	تم التخفيف من هذا الخطر بفعالية، فلم يكن له أي تأثير سلبي على

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

التققات	الميزانية النهائية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	النتيجة المرتقبة
19/2018	19/2018	19/2018	
7,396	7,544	7,215	1.4ه نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
7,396	7,544	7,215	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	التققات	الميزانية النهائية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	أبواب الإفاق
	19/2018	19/2018	19/2018	
%98	5,206	5,296	5,471	موارد الموظفين
%97	2,190	2,249	1,745	موارد خلاف الموظفين
%98	7,396	7,544	7,215	المجموع

## قواعد البيانات العالمية

## البرنامج 13

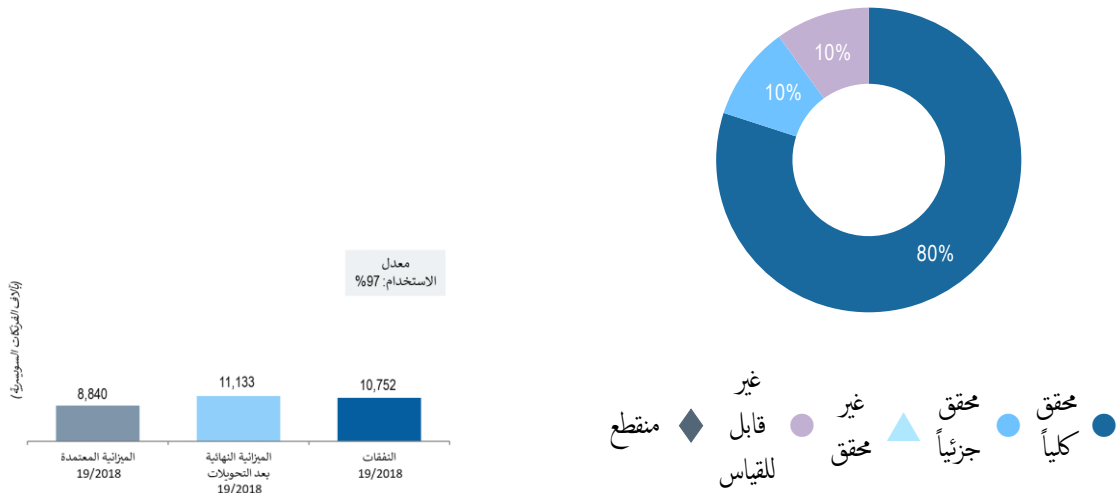


المسؤول عن البرنامج السيد يوشيوكي تاكاغي

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program13.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
فقدان النفاذ إلى قواعد البيانات العالمية بسبب انقطاع خدمة الإنترنت المحلية أو بسبب عطل في المقر الرئيسي في جنيف.	انخفض احتمال تعرض ركن البراءات لهذا الخطر خلال الثنائية وظل ذلك الاحتمال مستقراً فيما يخص قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم وقاعدة البيانات العالمية للتصاميم.	حُدث العتاد المستخدم في استضافة النسخة المرآوية الكاملة من ركن البراءات في آسيا لتحمل عبء الاستخدام. ونُقلت الواجهة العامة لمنصة WIPO Lex إلى منصة سحابية.	أدت إجراءات التخفيف إلى تحسين الأداء، أي أن الموقع المرآوي لركن البراءات في آسيا سرَّع النفاذ إلى ركن البراءات من البلدان الآسيوية وحسَّن قدرة نظام ركن البراءات على الصمود في حال التعرض لهجمات عبر الإنترنت.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
8,361	8,514	6,153	2.4هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
2,274	2,499	2,476	3.4هـ تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
117	120	211	4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
10,752	11,133	8,840	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%96	7,090	7,365	6,407	موارد الموظفين
%97	3,662	3,769	2,434	موارد خلاف الموظفين
%97	10,752	11,133	8,840	المجموع

## البرنامج 14

## خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة

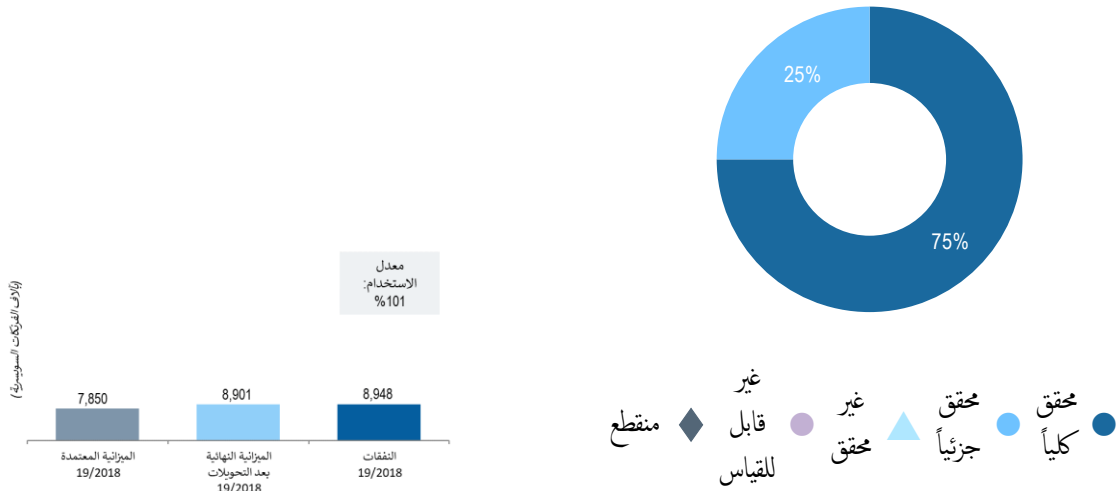


المسؤول عن البرنامج السيد يوشيوكي تاكاغي

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program14.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
عدم قدرة البلد المضيف على الحفاظ على استدامة شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار ومواصلة الدعم الناتي لعملها. وقد يؤدي ذلك إلى إغلاق بعض المراكز.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر مستقراً على مدى الثنائية.	يسر تقديم الدعم في التخطيط الرسمي للمشروع الوطني ورصده وتقييمه وفقاً لوثيقة المشروع الوطني لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وكذلك توثيق التعاون مع جهات التنسيق في المراكز الوطنية ودعمها، دعم تطوير الشبكات ومراقبتها.	أسهمت تدابير التخفيف المتخذة في تحقيق البرنامج لأهداف الأداء المتعلقة بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار.



## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
386	500	509	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
8,355	8,198	7,341	2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
208	203	-	4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
8,948	8,901	7,850	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%103	6,935	6,740	6,405	موارد الموظفين
%93	2,013	2,160	1,444	موارد خلاف الموظفين
%101	8,948	8,901	7,850	المجموع

## البرنامج 15

## حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية

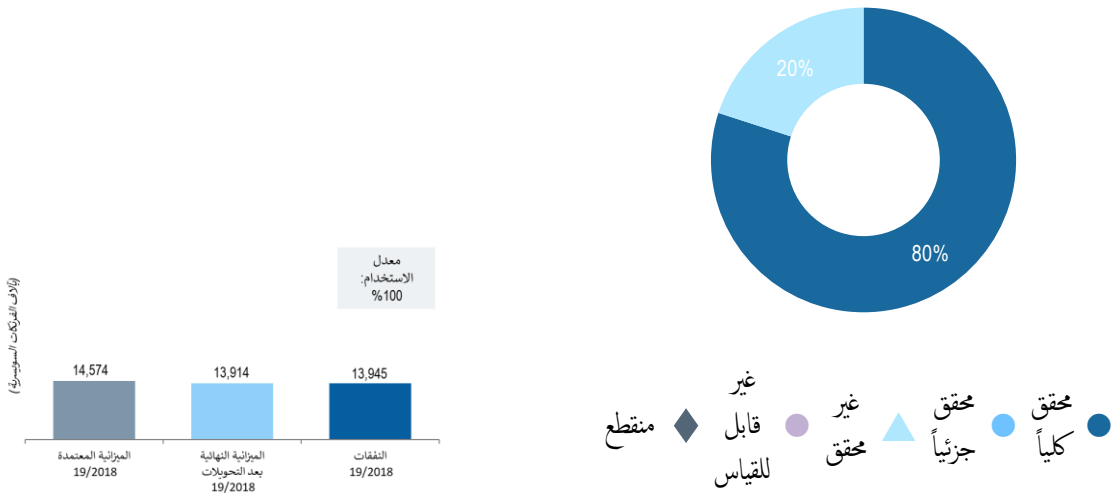


المسؤول عن البرنامج السيد يوشيوكي تاكاغي

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program15.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
عدم قدرة مكاتب الملكية الفكرية على ضمان استدامة أنظمة الويبو البرمجية المستخدمة في أعمالها الرئيسية ومواصلة الدعم الناتي لها.	زاد احتمال التعرض للخطر المتبقي زيادة طفيفة على مدى الشنائية على الرغم من زيادة التركيز على التدريب ونقل المعرفة.	كانت مستويات الخدمة ثابتة أو تشهد ارتفاعاً في مكاتب الملكية الفكرية التي تستخدم أنظمة الويبو، مما يدل على أن استراتيجية التخفيف من الخطر عن طريق ضمان تدريب الموظفين المحليين لمكاتب الملكية الفكرية ووضع إجراءات رسمية لدعم البرمجيات وصيانتها كانت فعالة على الرغم من أن الدعم المقدم إلى مكاتب الملكية الفكرية ظل كبيراً.	لم يرتفع مؤشر متوسط مستوى الخدمة، الذي يقيس تأثير مساعدة الويبو على تقديم خدمات مكاتب الملكية الفكرية، ارتفاعاً كبيراً خلال الشنائية؛ ويرجع ذلك جزئياً إلى قدرة مكاتب الملكية الفكرية على تشغيل أنظمة الويبو والحفاظ عليها.

عدم القدرة على النفاذ إلى المعلومات التقنية والمسجلة التي تملكها الأطراف المعنية، والتي قد تلزم لتنفيذ مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف، قد يحول دون تحقيق الأهداف الرئيسية.

ظل احتمال التعرض لهذا كئف مشروع WIPO Connect الخطر ثابتاً على مدى المناقشات مع الأطراف المعنية، مما مهد الطريق للتخفيف من خطر عدم النفاذ إلى البنية التحتية التقنية والمعرفية. الشنائية.

حدثت تأخيرات مقارنة بالتخطيط الأصلي بسبب عدم رغبة منظمات الإدارة الجماعية في الالتزام باستخدام نظام WIPO Connect إلا إذا كان متكاملًا مع الشبكات الدولية الرئيسية.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
13,945	13,914	14,422	<b>4.4هـ</b> بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
-	-	152	<b>1.7هـ</b> منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
<b>13,945</b>	<b>13,914</b>	<b>14,574</b>	<b>المجموع</b>

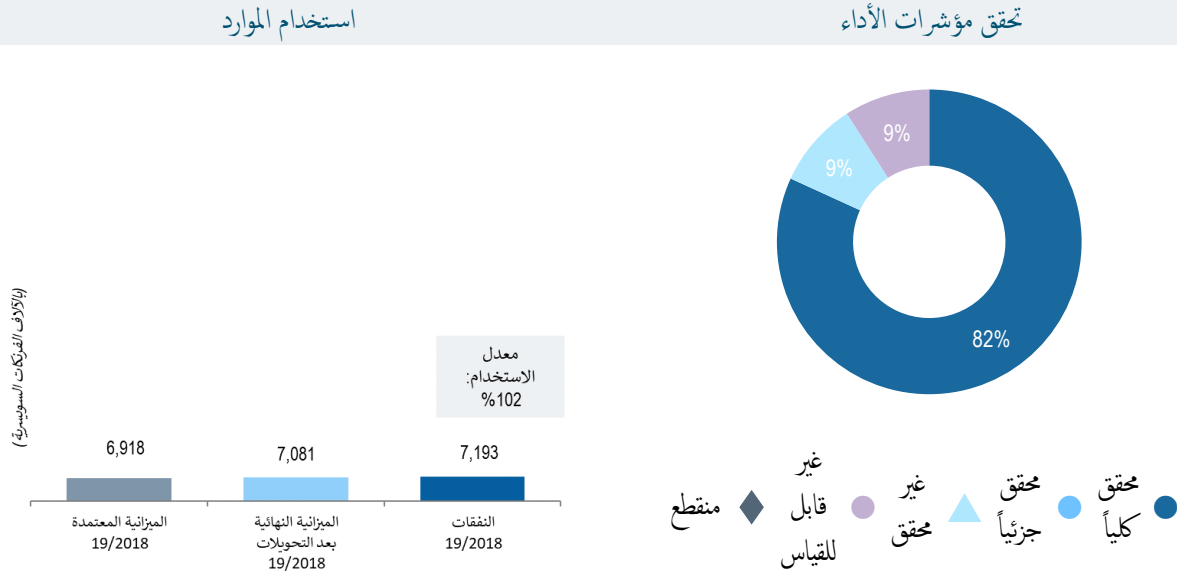
## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%104	7,743	7,439	8,100	موارد الموظفين
%96	6,202	6,475	6,473	موارد خلاف الموظفين
<b>%100</b>	<b>13,945</b>	<b>13,914</b>	<b>14,574</b>	<b>المجموع</b>

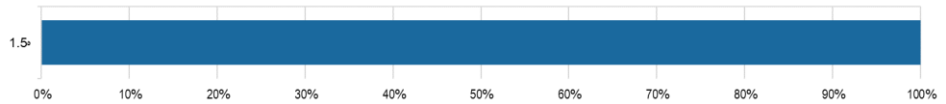
## الهدف الاستراتيجي الخامس: المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

### لوحة بيانات الأداء



### عرض الأداء بحسب النتيجة

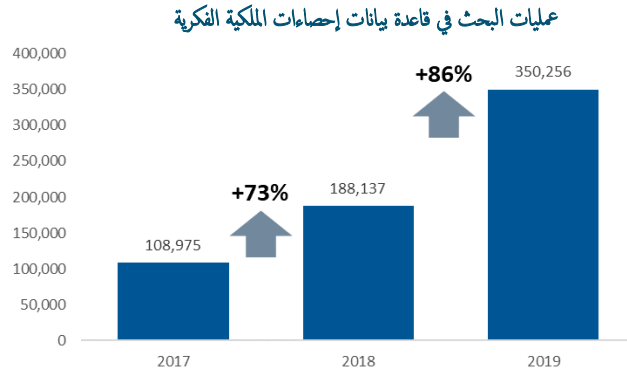
النتيجة المرتقبة هـ1.5 استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل



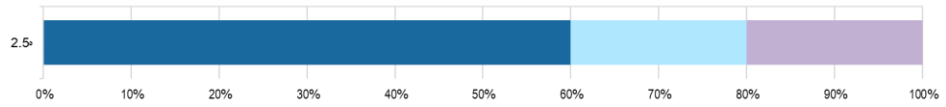
البرامج المساهمة: البرنامج 16

### المنجزات الرئيسية

اتسعت تغطية قاعدة بيانات إحصاءات الملكية الفكرية إلى 136 مكتباً مقابل 132 مكتباً في 17/2016. وتغطي حافظة المؤشرات الإحصائية المتاحة عبر مركز بيانات إحصاءات الملكية الفكرية والمناقشة في تقارير إحصائية مختلفة - استخدام البراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية وأصناف النباتات والكائنات الدقيقة فضلاً عن بعض السمات التشغيلية لمكاتب الملكية الفكرية. وزاد عدد عمليات البحث والاستخدام المرتبطة بقاعدة البيانات زيادة كبيرة خلال الثنائية.



النتيجة المرتقبة هـ 2.5 استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة

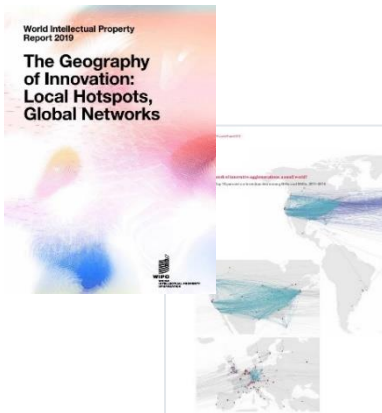


البرامج المساهمة: البرنامج 16

المنجزات الرئيسية

أُجريت دراسة استقصائية جديدة بشأن أنشطة النشر العالمية على أساس تجريبي بالاشتراك مع رابطة الناشرين الدولية. وشملت الدراسة قطاعات سوق النشر الرئيسية وجمعت بيانات إحصائية عن عدد الكتب المنشورة والإيرادات التي يدرها نشاط النشر. وردت 35 جمعية ناشرين وهيئة لحق المؤلف على المستوى الوطني على الدراسة الاستقصائية الأولى، وارتفع ذلك العدد إلى 53 رداً على الدراسة الثانية التي أُجريت في عام 2019.

وشهدت الثانية نشر تقريرين تحليليين رائدين هما مؤشر الابتكار العالمي السنوي - وهو ترتيب الويبو لأداء الابتكار الذي يشمل 129 اقتصاداً - والتقرير العالمي للملكية الفكرية الذي يصدر كل سنتين والذي ركز أحدث إصدار منه على الجغرافيا العالمية للابتكار. وركزت دراسات اقتصادية إضافية على عدة موضوعات منها توزيع الإيرادات على المهندسين المبدعين، والابتكار في صناعة التعدين، واستخدام التصميم الصناعية في جنوب شرق آسيا.



17 ألف عملية تنزيل للتقرير العالمي للملكية الفكرية في غضون 5 أشهر من نشر التقرير (+21% مقارنةً بعام 2017)

231 ألف زيارة سنوية في المتوسط للصفحة المخصصة لمؤشر الابتكار العالمي في 19/2018 (+7% مقارنةً بعام 2017)



## الاقتصاد والإحصاء

## البرنامج 16

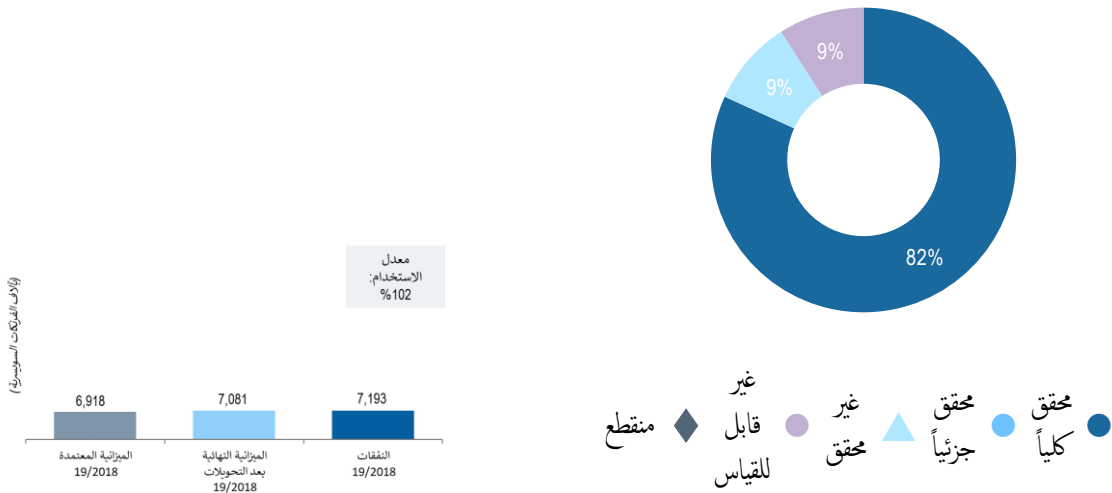


المسؤول عن البرنامج المدير العام

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء


<http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program16.pdf> بيانات الأداء


## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
نشر معلومات إحصائية غير كاملة (WIPI).	لم يُتعرض لهذا الخطر.	أثبتت إجراءات التخفيف، بما فيها تخصيص موارد كافية لمتابعة الردود على الدراسات الاستقصائية، أنها فعالة للغاية وأدت إلى زيادة في التغطية الإحصائية.	أسهمت الإجراءات الفعالة للتخفيف من هذا الخطر في تحقيق أداء إيجابي.
احتواء منشورات الويبو على بيانات إحصائية غير دقيقة أو على أخطاء تحليلية.	لم يُتعرض لهذا الخطر.	كان تخصيص موارد كافية لأعمال البحث واستعراض الأقران لمشاريع الدراسات والتقارير فعالاً في احتواء هذا الخطر.	أسهمت الإجراءات الفعالة للتخفيف من هذا الخطر في تحقيق أداء إيجابي.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
2,970	2,878	2,659	1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
4,223	4,203	4,259	2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
7,193	7,081	6,918	المجموع

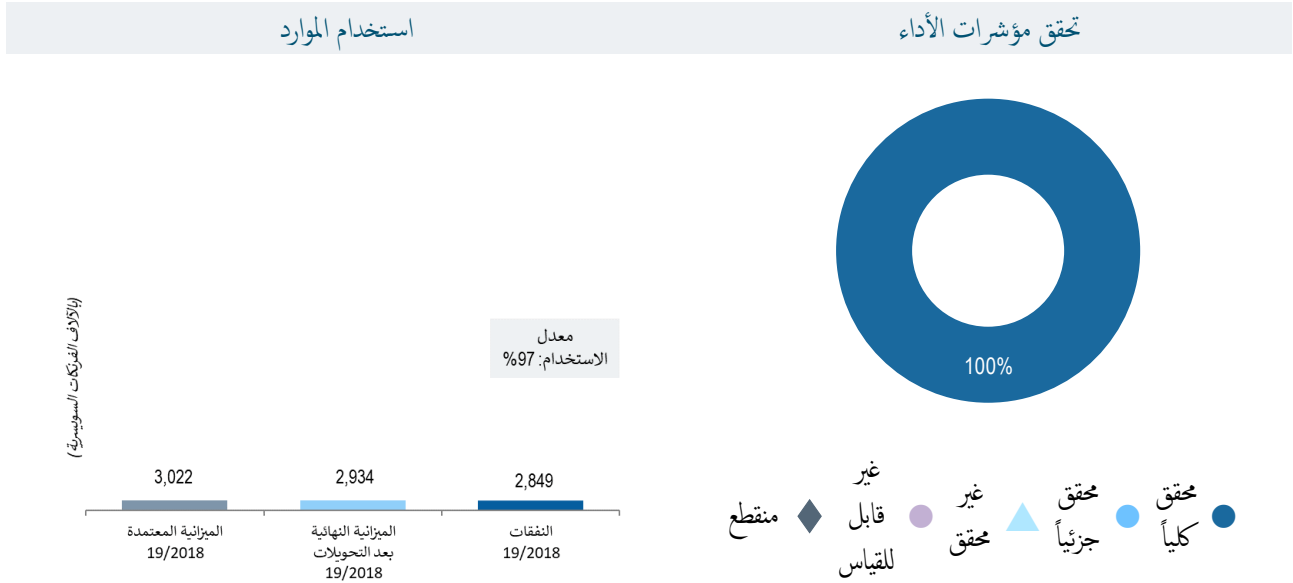
## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%104	6,037	5,794	5,748	موارد الموظفين
%90	1,156	1,287	1,170	موارد خلاف الموظفين
%102	7,193	7,081	6,918	المجموع

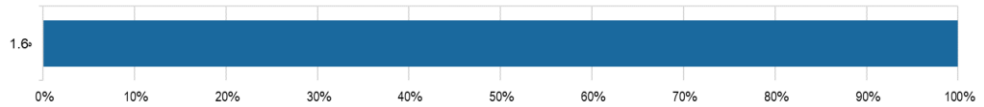
## الهدف الاستراتيجي السادس: التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

## لوحة بيانات الأداء



## عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة هـ1.6 تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية



## البرامج المساهمة: البرنامجان 17 و18

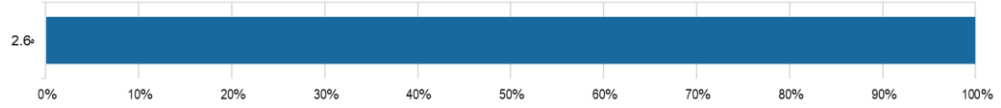
## المنجزات الرئيسية

عُقد المؤتمر الدولي "احترام الملكية الفكرية - يتزايد انطلاقا من أطراف أفريقيا" في أكتوبر 2018 بجنوب أفريقيا. وقد نُظّم هذا المؤتمر بالاشتراك بين الويبو ولجنة جنوب أفريقيا للشركات والملكية الفكرية، وإنتربول، ومنظمة الجمارك العالمية، ومنظمة التجارة العالمية؛ وشارك فيه أكثر من 400 مشارك من 70 بلداً تقريباً؛ وشجّع الحوار على مستوى السياسات بوصفه منبراً لتبادل الأفكار من أجل دعم إقامة نظام فعال ومتوازن لإنفاذ الملكية الفكرية.

وسعيّاً إلى إحراز تقدّم في الحوار الدولي فيما بين الدول الأعضاء في الويبو بشأن السياسات العامة المتعلقة بإذكاء الاحترام للملكية الفكرية، شكّلت الدورتان الثالثة عشرة والرابعة عشرة للجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ محفلاً تبادلت فيه الدول الأعضاء معلومات عن التجارب والخبرات والممارسات الوطنية المرتبطة بأنشطة التوعية والحملات الاستراتيجية؛ والترتيبات المؤسسية المعنية بسياسات وأنظمة إنفاذ الملكية الفكرية؛ وأنشطة المساعدة التشريعية؛ وأنشطة تكوين الكفاءات. وشملت كل دورة عروضاً من 30 خبيراً وأربع مناقشات جماعية حيوية أسفرت عن حوار مستنير ومثمر.



النتيجة المرتقبة هـ 2.6 تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية



البرامج المساهمة: البرنامجان 17 و 18

### المنجزات الرئيسية



أطلقت قاعدة البيانات WIPO Alert من أجل مساعدة وكالات الإنفاذ في الدول الأعضاء على تبادل المعلومات مع قطاع الدعايا بشأن المواقع الإلكترونية التي تنتعدي على حقوق النشر. وفي نهاية عام 2019، كانت WIPO Alert تضم ثلاث جهات مساهمة بالبيانات من القطاع العام ومستخدمين اثنين من القطاع الخاص، ووصلت إلى مرحلة متقدمة في المناقشات مع عدة جهات مساهمة محتملة ومستخدمين محتملين للمنصة.

## إدكاء الاحترام للملكية الفكرية

## البرنامج 17

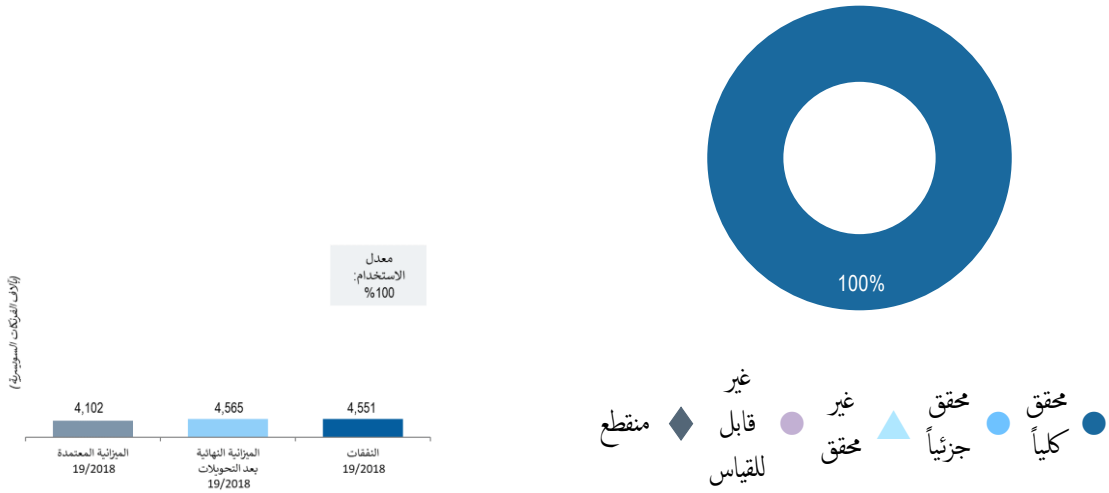


المسؤول عن البرنامج السيد مينيليك غيتاهون

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program17.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
انعدام الاتفاق بين الدول الأعضاء في عمل الويبو في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وقد يقوّض دور الويبو في إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الشنائية.	تمت إجراءات التخفيف الفعالة عن طريق الانخراط في مشاورات منتظمة مع الدول الأعضاء بهدف تسهيل تقارب وجهات نظر الدول الأعضاء بشأن وجهة لجنة الإنفاذ وعملها ووظيفتها وأنشطة تكوين الكفاءات المتصلة بها. وطُيقت معايير صارمة في جميع الأنشطة بغية تحقيق جودة عالية وضمان الالتزام بالشفافية والحياد واتباع نهج يتّسم بالتوازن.	كفل الالتزام الصارم بخطة التخفيف الدعم من الدول الأعضاء، مما مكن البرنامج من تحقيق أهدافه.
إعراض البلدان أو الأطراف المعنية عن الويبو واللجوء إلى منظمات دولية أو إقليمية أخرى تطوّر أنشطة في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الشنائية.	في إطار إجراءات التخفيف، شجّعت الأطراف المعنية على الاستمرار في التوجه نحو الويبو فيما يخص الأنشطة المتعلقة بإذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وتم أيضاً التركيز على الأنشطة الموجهة نحو السياسات العامة حيث يمكن للويبو أن تؤدي دوراً مميزاً، وأن تستفيد من الشراكات، وأن تحدد وتعزز أوجه التآزر مع رسم أدوار واضحة بين الشركاء.	الامتثال الصارم لخطة التخفيف أدى إلى نجاح التعاون وتعزيز التبادل مع الشركاء وتأكيد أهمية الويبو بوصفها المنتدى العالمي الرئيسي لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
447	446	319	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
1,844	1,820	1,519	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
1,376	1,399	1,514	1.6هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية
884	901	749	2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إدكاء احترام الملكية الفكرية
4,551	4,565	4,102	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

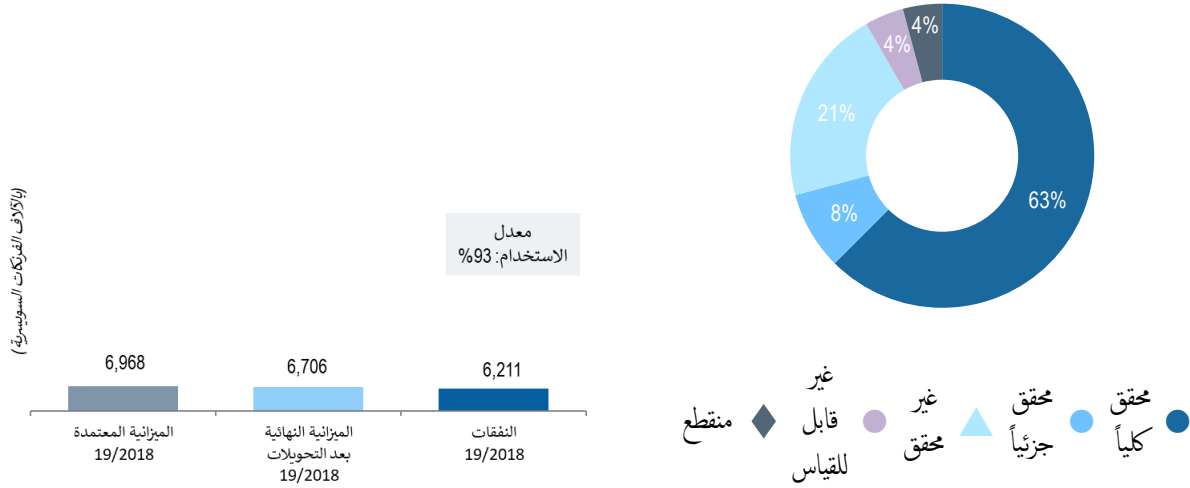
معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%100	3,713	3,697	3,261	موارد الموظفين
%96	838	868	841	موارد خلاف الموظفين
%100	4,551	4,565	4,102	المجموع

## الهدف الاستراتيجي السابع: الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية

## لوحة بيانات الأداء

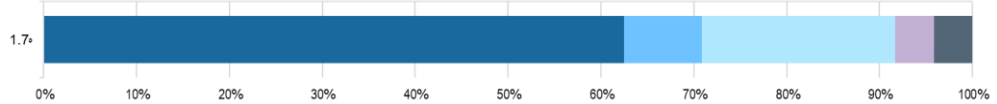
## استخدام الموارد

## تحقق مؤشرات الأداء



## عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة هـ 1.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية



البرامج المساهمة: البرامج 3 و 4 و 18 و 20

## المنجزات الرئيسية



الشريك رقم 100 انضم إلى WIPO GREEN



زيادة بنسبة 78% في أعضاء WIPO GREEN من البلدان المشمولة بشبكة الويبو للمكاتب الخارجية



حُفِزَت 3 صفقات إضافية

اعتمدت WIPO GREEN - وهي سوق التكنولوجيا المستدامة - خطة استراتيجية جديدة تغطي الفترة 2019-2023. وانضم عشرون شريكاً جديداً على مدى الثنائية، منهم شركات متعددة الجنسيات، مما رفع إجمالي عدد الشركاء إلى 102 شريك في عام 2019. وشهد الأعضاء من البلدان التي تغطيها شبكة مكاتب الويبو الخارجية زيادة بنسبة 78 بالمائة مقارنةً بعام 2017.

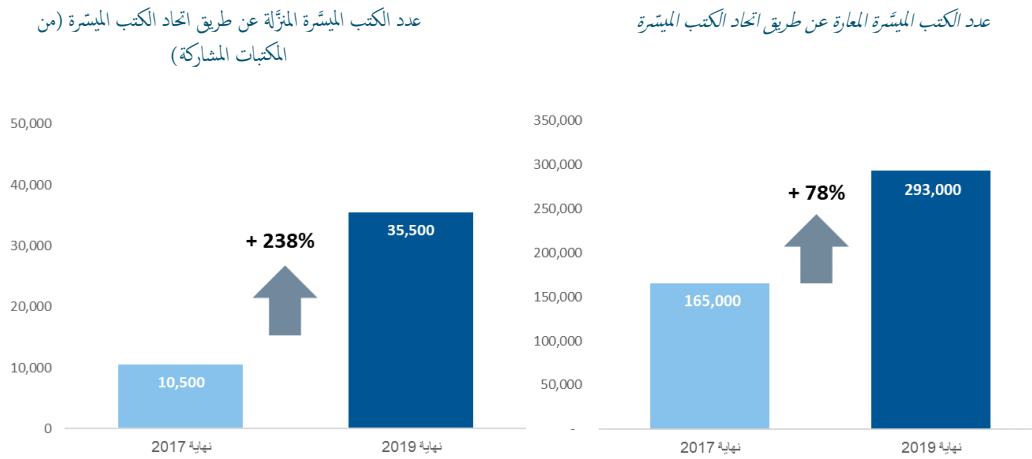
وتم تحفيز ثلاث صفقات إضافية تعزيزاً للتعاون في مجال تصنيع مياه شرب نظيفة من أشعة الشمس والهواء في إندونيسيا باستخدام الألواح الشمسية؛ وتحسين الوصول إلى الكهرباء في المناطق الريفية في كمبوديا باستخدام أنظمة الطاقة الشمسية؛ وتعزيز ترشيح المياه الرمادية في إندونيسيا.

واستقطب برنامج WIPO Re:Search 13 عضواً جديداً منهم ثمانية أعضاء في البلدان النامية، بما يساوي زيادة بنسبة 8 بالمئة في إجمالي عدد الأعضاء و15 بالمئة في الأعضاء من البلدان النامية مقارنةً بنهاية عام 2017.

وأقيم نحو 34 اتفاق تعاون جديد في مجال البحث والتطوير في إطار برنامج WIPO Re:Search، منها 10 صُيِّتت على أنها "مكتملة" وتمر بالخطوات الرئيسية من مسار تطوير المنتجات؛ وبما يتجاوز هدف الشئانية بنسبة 70 بالمئة. وبحلول نهاية عام 2019، شكلت الاتفاقات المكتملة 8 بالمئة من كل الاتفاقات مقابل نسبة 2 بالمئة في نهاية عام 2017.

وقد أظهر اتحاد الكتب الميسرة نتائج قوية:

- زاد عدد الكتب المنزلة عبر خدمة الكتب العالمية التابعة للاتحاد (25,000 كتاب إضافي) من المكتبات المشاركة للمكفوفين بأكثر من 230 بالمئة.
- وارتفع عدد الكتب الميسرة المعارة عبر المكتبات المشاركة من 165,000 إلى 293,000 كتاب في 19/2018، بما يساوي زيادة بنسبة 78 بالمئة.



وفضلاً عن ذلك، شهدت الشئانية تحقيق إنجاز مهم وهو توقيع العضو رقم 100 على ميثاق الاتحاد. فبتوقيع ميثاق الاتحاد للنشر الميسر، التزم أحد أكبر الناشرين في العالم بجعل منتجاته ميسرة وفي متناول كل المستخدمين.

واستمر التعاون الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية بتنظيم الندوات والتقنيين المشتركين السابعة والثامنة بعنوان "أهداف التنمية المستدامة: تكنولوجيات مبتكرة للنهوض بأنماط الحياة الصحية والرفاهية والتكنولوجيات الصحية الحديثة - الفرص والتحديات".

## الخطوات المقبلة

تعدّ مشروعات التسريع، التي تندرج ضمن الهدف الاستراتيجي 2<sup>24</sup> من استراتيجية WIPO GREEN، المحركات الرئيسية لتحقيق اتصالات وصفقات ذات طابع رسمي. وقد تأثر مشروع التسريع لعام 2019 في أمريكا اللاتينية بالتطورات التي شهدتها بعض البلدان المشاركة، مما أسفر عن عدم تحقيق الهدف المحدد للاتفاقات الرسمية؛ ومن المتوقع أن تُحقق النتائج في 21/2020.

وشهدت زيارات الموقع الإلكتروني لبرنامج WIPO GREEN وقاعدة بياناته اتجاهات تصاعدياً في عام 2019 بفضل تحديث الموقع الشبكي، وإنشاء محتويات بانتظام، وأنشطة التواصل عبر قنوات الويبو المتنوعة، وأدوات التسويق الجديدة. وسينصب التركيز في 21/2020 على إعادة

<sup>24</sup> تكوين مجموعة كافية من الشركاء والجهات الفاعلة في السوق والمستخدمين ورفع التكنولوجيات عن طريق التوعية والمشاركة الهادفتين

التصميم والبناء الكاملين لمنصة WIPO GREEN على أساس أهداف الأعمال بغية تعزيز هذا الاتجاه والمساهمة في زيادة تحويل زائري الموقع الإلكتروني إلى مستخدمين نشطين لقاعدة البيانات.

## الملكية الفكرية والتحديات العالمية

## البرنامج 18

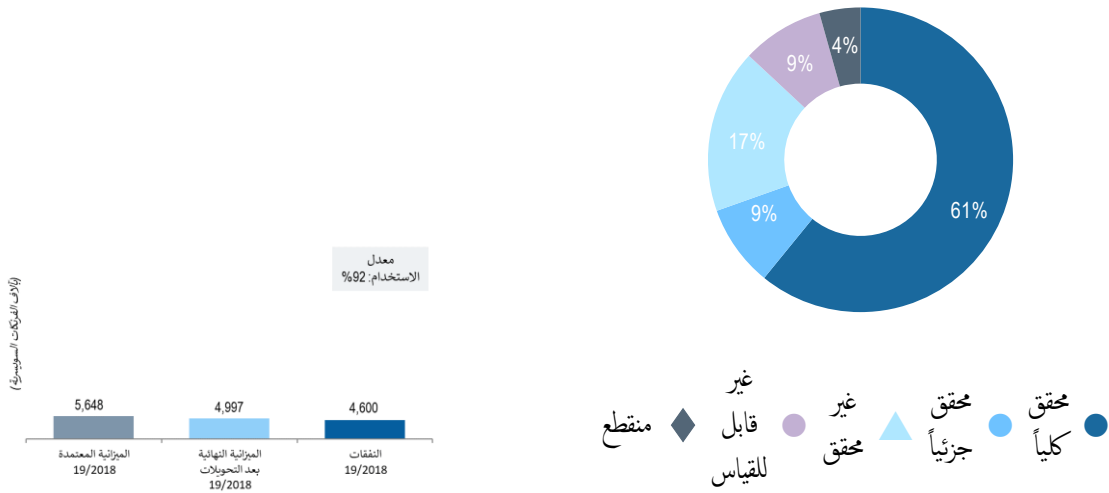


المسؤول عن البرنامج السيد مينيليك غيتاهون

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program18.pdf>



المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
من شأن عدم التزام الأعضاء أو الشركاء التزاماً كافياً بمنصتي WIPO Re:Search و WIPO GREEN أن يسفر عن نقص في السجلات واتفاقات التعاون فيحد من مصداقية المنصتين.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	أسهم الحفاظ على سبل التواصل مع الشركاء الحاليين والمحتملين، إلى جانب التوعية الإعلامية والمنشورات وتحديث الموقع الإلكتروني، في التخفيف من حدة هذا الخطر بفعالية.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الثنائية، فلم يكن له أي تأثير جوهري على الأداء.



## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
298	322	386	1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
8	10	10	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
142	141	27	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
443	476	566	1.6هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية
147	159	192	2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية
3,410	3,725	4,260	1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
153	163	206	5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
4,600	4,997	5,648	المجموع

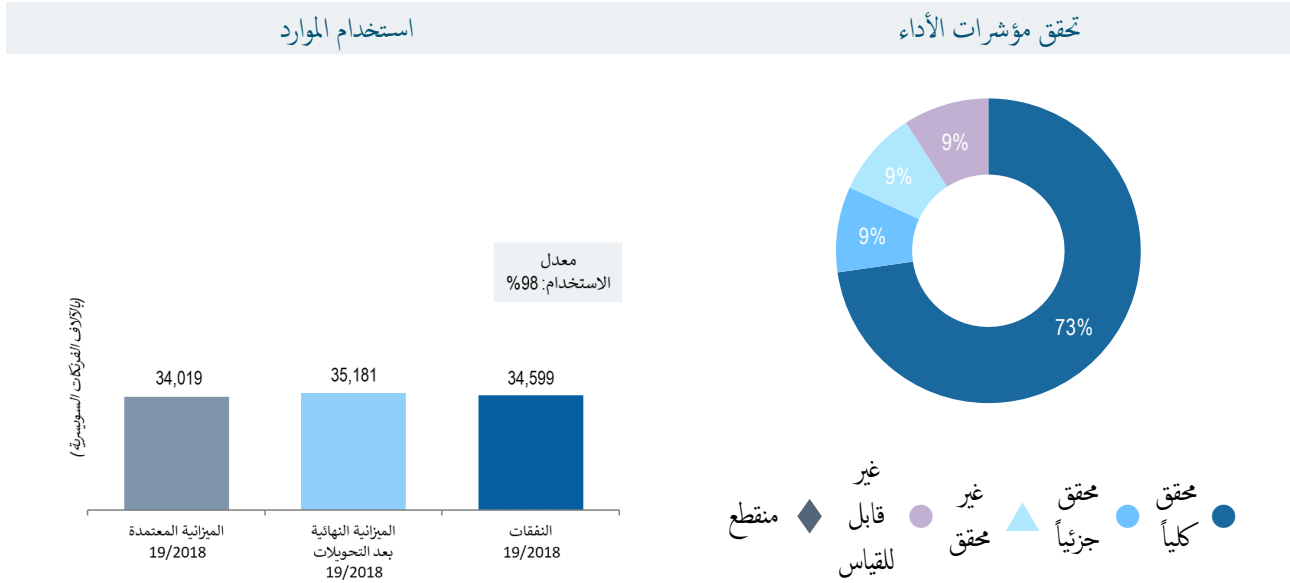
## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
%93	3,812	4,107	4,860	موارد الموظفين
%89	788	890	788	موارد خلاف الموظفين
%92	4,600	4,997	5,648	المجموع

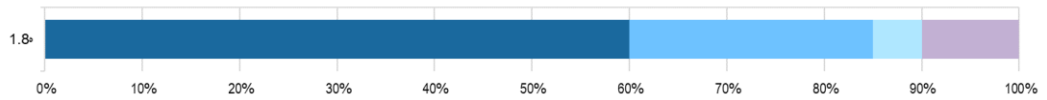
## الهدف الاستراتيجي الثامن: آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح

## لوحة بيانات الأداء



## عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة 1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو



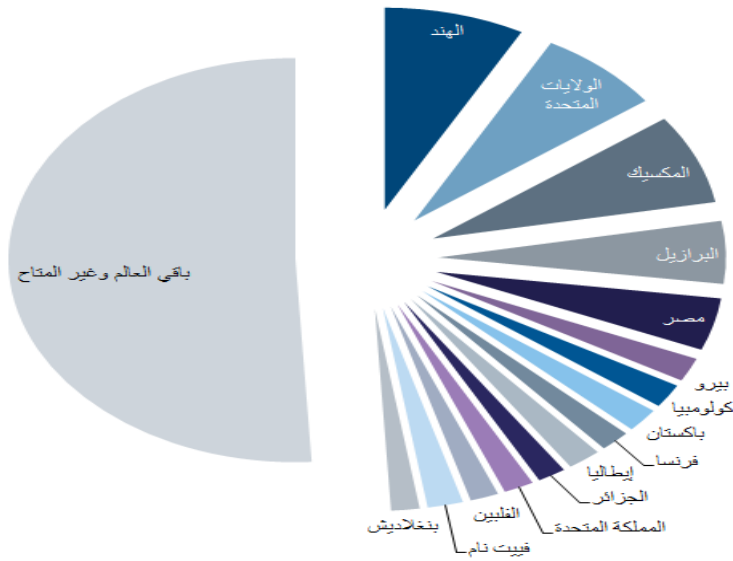
البرامج المساهمة: البرامج 3 و 19 و 20 و 21

## المنجزات الرئيسية

زادت التغطية الصحفية العالمية بمقدار الثلث تقريباً مقارنةً بالثنائية السابقة، حيث أفضت إلى أكثر من 100,000 مقال. وشملت التغطية إحالات في منشورات وكالات الأنباء الرئيسية والعالمية مثل Associated Press وبلومبرغ ورويترز فضلاً عن مجموعة واسعة من وسائل الإعلام الإقليمية والوطنية المتميزة. وقد حقق أول تقرير للويبو بشأن اتجاهات التكنولوجيا (في مجال الذكاء الاصطناعي) ومؤشر الابتكار العالمي تغطية مستدامة على الصعيدين الوطني والدولي.

وعُيِّرت استراتيجية حضور الويبو على فيسبوك في النصف الثاني من عام 2019، إذ حوّل التركيز من اليوم العالمي للملكية الفكرية إلى استخدام الموقع قناةً على مستوى المنظمة وفرت نحو 4 ملايين انطباع عن المحتويات على مدى الثنائية. ونتيجة لذلك، سُجِّلت زيادة بنسبة 40 بالمئة في عدد الانطباعات المسجّلة في الفصل الرابع من عام 2019 مقارنةً بالفصل الرابع من عام 2018. وجذبت المحتويات الجديدة، مثل مقاطع الفيديو "مقتطفات عن البراءات" (patent picks) والأسبوع الرائد بشأن موضوع الملكية الفكرية، زائرين إضافيين.

## القاعدة العالمية للمعجبين بالويبو على فيسبوك



وتجاوز عدد التفاعلات السنوية عبر تويتر 10 مليون تفاعل لأول مرة في عام 2019، وزاد عدد المتابعين على مدى الثنائية من 48,300 إلى 84,000 - مع تسجيل زيادة ملحوظة بنسبة 33 بالمئة في النصف الثاني من عام 2019.

واستمر اليوم العالمي للملكية الفكرية في إحداث أثره بوصفه حملة توعية رائدة للويبو. واستفادت موضوعات كل عام (المرأة في الابتكار والإبداع لعام 2018، والملكية الفكرية والرياضة لعام 2019) من توجهات وسائل الإعلام ولقيت إقبالاً عاماً واسعاً، مما ساعد في زيادة المشاركة في الفعاليات المنظمة في 136 بلداً في عام 2019 بنسبة عشرة بالمئة مقارنةً بعام 2017.

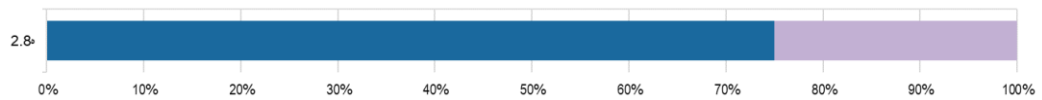
وحققت مجلة الويبو انتشاراً أكبر إذ بلغ إجمالي عدد المشتركين فيها 24,097 مشتركاً في نهاية الثنائية. وسعيًا إلى زيادة انتشار المجلة أكثر، وسّعت الترجمة إلى ثماني لغات بحلول نهاية عام 2019، مع إضافة اليابانية والبرتغالية إلى اللغات الرسمية لدعم عمل المكاتب الخارجية.

## الخطوات المقبلة

في ظل الصعوبات المرتبطة بالخصوصية وتلك الناجمة عن الأخبار المزيفة وغيرها من العوامل التي تؤثر في شبكات التواصل الاجتماعي، تحولت طبيعة تفاعل مستخدمي تويتر مع المحتويات من "المشاركة" (إعادة التغريد) إلى "الإعجاب" - مع تسجيل زيادة بنسبة 100 بالمئة في "الإعجابات" بمحتويات الويبو على مدى الثنائية. وستستمر متابعة تطور وسائل التواصل الاجتماعي وتوجهاتها عن كثب بغية الاستجابة لتوقعات المستخدمين وسلوكهم.

وكان العمل على إعادة النظر في النهج الذي ترصد به الويبو وتقييم رضا العملاء هو المحور الرئيسي للثنائية 19/2018، وأرسى أساساً متيناً لمبادرات التقييم الأخرى. وبناءً على ذلك، سيعزز إطار استقصاء التصورات في 21/2020 لضمان أن يكون لدى الويبو فهم شامل لعلاقات الأطراف المعنية.

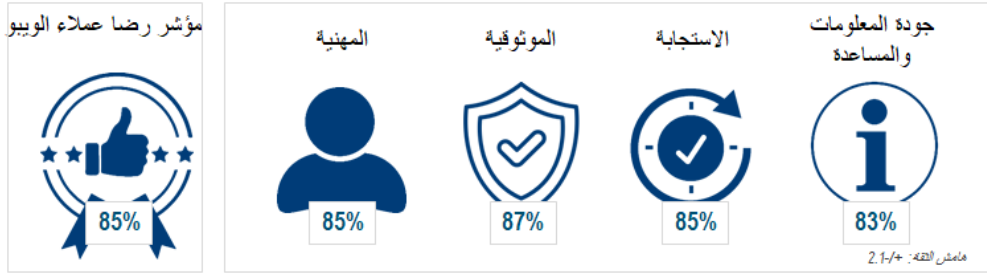
النتيجة المرتقبة 2.8 توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات



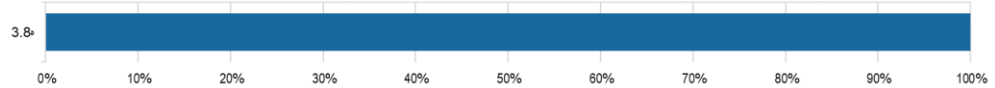
البرامج المساهمة: البرنامج 19 و 20

## المنجزات الرئيسية

حقق رصد وتقييم رضا العملاء تقدماً كبيراً بتوحيد طريقة قياس "الرضا" عن خدمات الويبو وأدائها، مما أتاح الإبلاغ لأول مرة عن النتائج على شكل مؤشر محكم ومرتب لرضا العملاء. وستستخدم كل استقصاءات رضا العملاء في الويبو، سواء كانت خدمات الملكية الفكرية أو برامج وفعاليات تكوين الكفاءات، مقاييس القياس والإبلاغ نفسها من الآن فصاعداً.



## النتيجة المرتقبة هـ3.8 التزام فعال مع الدول الأعضاء



## البرامج المساهمة: البرنامج 21

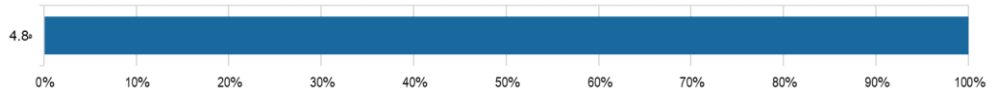
## المنجزات الرئيسية

استمرت شبكة الويبو من المكاتب الخارجية في العمل كجزء لا يتجزأ من المنظمة على تقريب خدمات الويبو وتعاونها إلى الدول الأعضاء والأطراف المعنية والشركاء، ومن ثم تعزيز الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج، فضلاً عن الاستجابة للاحتياجات والأولويات المحددة في البلدان والمناطق التي تخدم مصالحها. وفي 19/2018، ركزت المكاتب جهودها على الترويج لما توفره الويبو من أنظمة التسجيل الدولي والمنصات وأنظمة مكاتب الملكية الفكرية، إلى جانب تعزيز العلاقات مع طائفة متنوعة من الأطراف المعنية.

وتنفيذاً لقرار الدول الأعضاء، افتتح مكتب خارجي للويبو في الجزائر في فبراير 2019، وهو أول حضور للمنظمة في القارة الأفريقية. وافتتح المكتب في مباني مخصصة لهذا الغرض وفرتها حكومة الجزائر. ونتج هذا الإنجاز عن تنسيق مكثف لضمان استيفاء المكتب لمعايير الأمم المتحدة والتنظيم فيما يتعلق بالسلامة والأمن والفعالية التشغيلية.

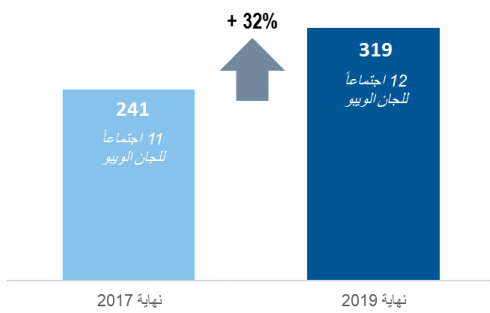
واستمر الإقرار بالجمعيات العامة للويبو بوصفها فعالية عالية الجودة، مع إعراب أكثر من 90 بالمئة من المشاركين عن ارتياحهم طوال الشائبة 19/2018. وتُجَل ارتفاع في الحضور بنسبة 30 بالمئة، مع حضور مشاركين من أكثر من 200 دولة عضو ومنظمة مراقبة.

النتيجة المرتقبة هـ 4.8 تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين



البرامج المساهمة: البرنامج 20

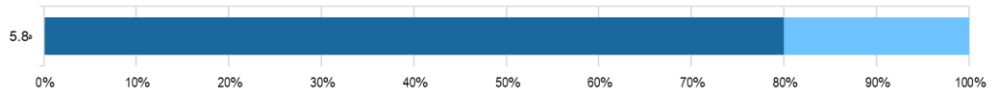
المنجزات الرئيسية



شهدت المشاورات السنوية التي أجراها المدير العام للمنظمات غير الحكومية زيادة ملحوظة في عدد المنظمات المشاركة التي تمثل مصالح الملكية الفكرية في جميع المناطق الجغرافية للويبو.

وحضر ممثلو 319 منظمة غير حكومية معتمدة اعتماداً دائماً 12 اجتماعاً للجان الويبو في عام 2019، مقابل 241 منظمة غير حكومية معتمدة شاركت في 11 اجتماعاً في عام 2017.

النتيجة المرتقبة هـ 5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية

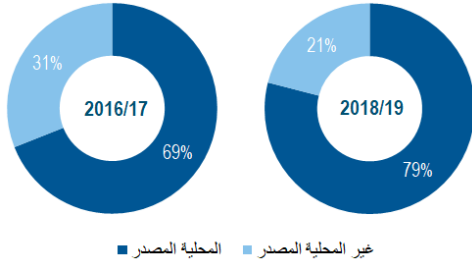


لبرامج المساهمة: البرامج 18 و 20 و 21 و 24

المنجزات الرئيسية

قُدِّمت مدخلات ومعلومات بالغة الأهمية عن الملكية الفكرية إلى مجموعة واسعة من التقارير والمنشورات لتعزيز التوعية بمنتجات الويبو وخدماتها، ولا سيما لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك ما يلي: "1" تقديم معلومات إلى مجلس اتفاق تريبس التابع لمنظمة التجارة العالمية بشأن المساعدة التقنية للويبو؛ "2" وتنفيذ نواتج مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات ((WSIS)؛ "3" ومدخلات فريق الأمم المتحدة المعني بمجتمع المعلومات (UNGIS) إلى منتدى الأمم المتحدة السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2019 - هدف التنمية المستدامة 17: تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل تحقيق التنمية المستدامة؛ "4" وتقرير الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعاون الرقمي.

وتم توطيد التعاون مع منظمات حكومية دولية أخرى ووكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة منها الجهات التالية: "1" منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية في إطار التعاون الثلاثي بشأن قضايا الصحة العامة؛ "2" والوكالة الدولية للطاقة المتجددة (IRENA) في تنفيذ مذكرة التفاهم المتعلقة بتشجيع الابتكار ونقل التكنولوجيات الخضراء ونشرها؛ "3" والأونكتاد بشأن التجارة الإلكترونية في إطار "مبادرة التجارة الإلكترونية للجميع"؛ "4" واللجنة التقنية 279 للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) بشأن إدارة الابتكار.



وواصلت الويبو، بصفة مراقب، دعم عمل فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة (IAEG-SDGs) واللجنة الإحصائية.

وبلغت نسبة السلع والخدمات المحلية المصدر مقارنةً بإجمالي حجم المشتريات لغرض الأنشطة الإنمائية الهدف المحدد وهو 70 بالمئة في السنة. وبوجه عام، سُجِّلت زيادة متوسطة في الثنائية بنسبة 10 بالمئة بالمقارنة مع الفترة 17/2016.

### الخطوات المقبلة

لم يُحقَّق هدف المشتريات من خلال أنشطة التعاون مع منظومة الأمم المتحدة، ويرجع ذلك جزئياً إلى أن مهمة الويبو، ومن ثم شراء أحدث التكنولوجيات والخدمات المعلوماتية المتصلة بها، تختلف كثيراً عن مهمة المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة. وسيستمر النظر في الجهود الهادفة اللازمة لزيادة التعاون مع الأمم المتحدة.

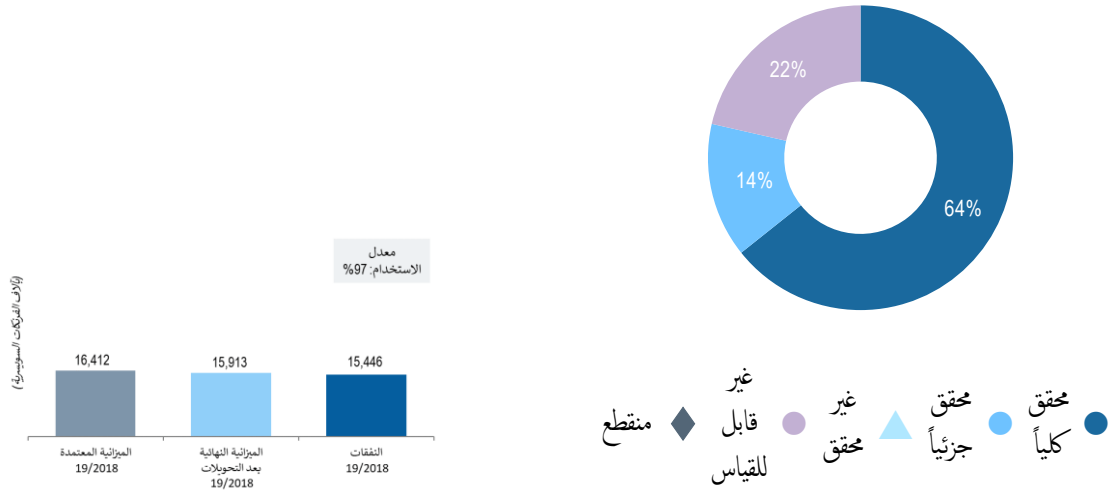
## البرنامج 19 التواصل

المسؤول عن البرنامج المدير العام

لوحة متابعة أداء البرنامج

### استخدام الموارد

### تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program19.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
تضرر السمعة بسبب الدعاية السلبية والتقييمات السلبية الأخرى التي قد تصدر عن الأطراف المعنية الرئيسية قد يضر كثيراً بمصداقية المنظمة والعلامة التجارية للويبو وقد يؤثر سلباً في الأعمال ومعنويات الموظفين.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	شملت إجراءات التخفيف الفعالة ما يلي: "1" الشفافية في الكشف العلني عن المعلومات؛ "2" والتقديم الاستباقي للمعلومات؛ "3" والوعي الإعلامي؛ "4" والصراحة في الرد على الاستفسارات. وأجري أيضاً رصد مستمر للتغطية الصحفية وتغطية وسائل الإعلام الاجتماعية، فضلاً عن تقييم تصورات الأطراف المعنية الرئيسية بانتظام، حتى يتسنى اتخاذ الخطوات وتنفيذ الأعمال الملائمة في الوقت المناسب.	أسهمت تدابير التوعية والتخفيف في الحفاظ على سمعة الويبو الجيدة وإزكاء الوعي بالعلامة التجارية للمنظمة.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد النفقات 19/2018	التفقات 19/2018
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	10,693	10,516	10,386
2.8هـ توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	5,719	5,397	5,059
<b>المجموع</b>	<b>16,412</b>	<b>15,913</b>	<b>15,446</b>

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	13,923	12,822	12,684	%99
موارد خلاف الموظفين	2,489	3,090	2,762	%89
<b>المجموع</b>	<b>16,412</b>	<b>15,913</b>	<b>15,446</b>	<b>%97</b>

## العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية

## البرنامج 20



المسؤول عن البرنامج المدير العام

السيد مينيليك غيتاهون

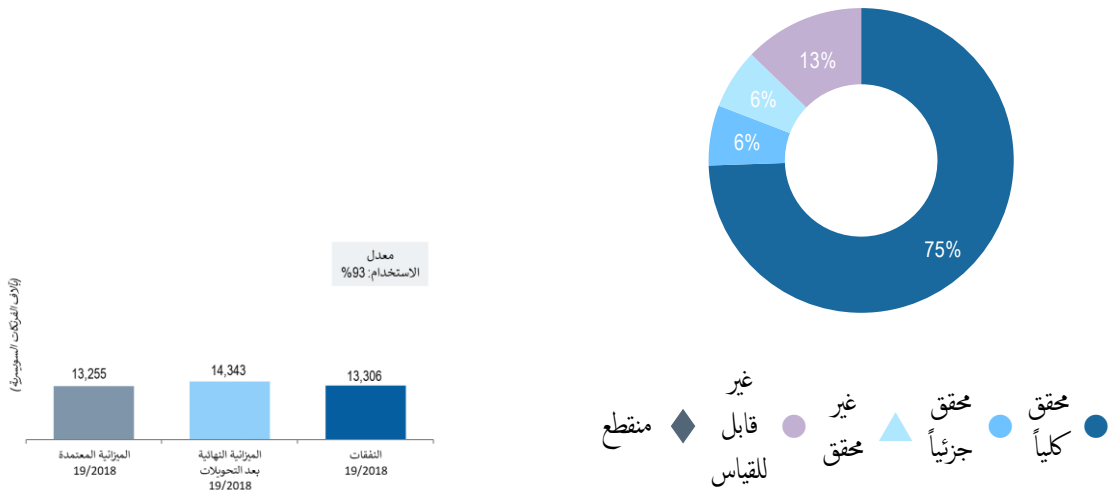
السيد يوشيوكي تاكاغي

السيدة بينينغ وانغ

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program20.pdf>





## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
القرارات/الإجراءات المتخذة في العمليات الحكومية الدولية لها تأثير سلبي على نظام الملكية الفكرية الدولي.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر بفعالية عن طريق انخراط الويبو النشط في العمليات الحكومية الدولية الرئيسية وشبكة اتصالاتها داخل أمانات المنظمات الحكومية الدولية المختلفة.	أدت الإجراءات الفعالة للتخفيف من هذا الخطر إلى تحقيق نتائج أداء إيجابية.
الفصل الجغرافي للمكاتب الخارجية عن المقر الرئيسي قد يسفر عن تجزئة التنسيق والاتصال.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر عن طريق أنشطة التعاون الوثيقة والمستمرة والمنظمة، وضمنت خطة التخفيف إدماج عمل المكاتب الخارجية بالكامل في إطار النتائج والعمل اليومي للمنظمة.	أدت الإجراءات الفعالة للتخفيف من هذا الخطر إلى تحقيق نتائج أداء إيجابية.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النققات 19/2018
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	1,022	1,320	1,188
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	471	379	357
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	611	443	420
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	293	487	436
7.2هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	-	81	71
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	-	30	29
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	2,070	2,750	2,090

334	355	451	2.4هـ	نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
38	40	53	4.4هـ	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
521	563	615	1.7هـ	منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
1,158	1,256	1,283	1.8هـ	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
1,342	1,393	1,409	2.8هـ	توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
1,314	1,172	786	4.8هـ	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين
4,009	4,074	4,190	5.8هـ	تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
13,306	14,343	13,255		المجموع

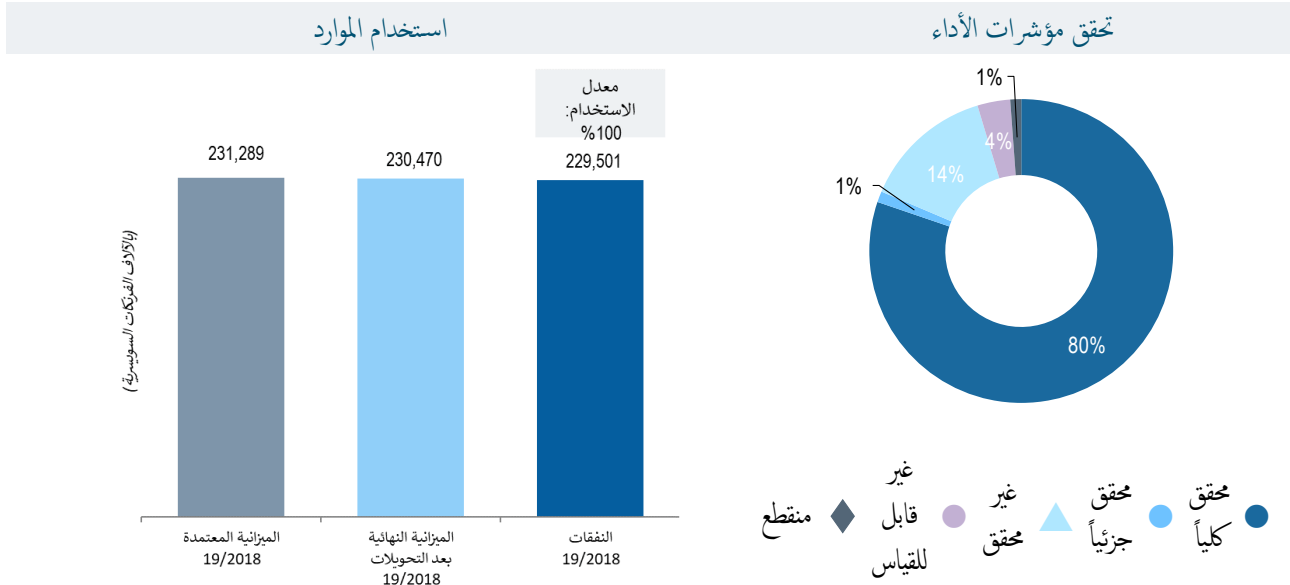
## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%97	9,860	10,137	9,561	موارد الموظفين
%82	3,446	4,206	3,693	موارد خلاف الموظفين
%93	13,306	14,343	13,255	المجموع

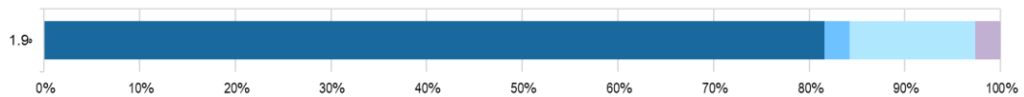
## الهدف الاستراتيجي التاسع: دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها

### لوحة بيانات الأداء



### عرض الأداء بحسب النتيجة

النتيجة المرتقبة هـ 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين



البرامج المساهمة: البرامج 21 و 22 و 23 و 24 و 25 و 27 و 28

### المنجزات الرئيسية



43 كياناً مشاركاً

انخفاض عدد المطالبات بنسبة 70%

وحرصاً على تحسين تجربة مستخدمي أنظمة الويبو الدولية للتسجيل وخدمات سداد الرسوم، أطلقت بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية في الفصل الثالث من عام 2019. وشملت الإنجازات في 19/2018 نقل الحسابات الجارية إلى

بعد التقييم الناجح للمشروع الرائد في عام 2018، عُيِّنت خدمة تحويل رسوم معاهدة البراءات في 43 كياناً مشاركاً<sup>25</sup> في عام 2019، مما أدى إلى انخفاض بنسبة 70 بالمائة في عدد المطالبات<sup>26</sup> الواردة مقارنةً بعام 2017، وإلى انخفاض تعرض الويبو لمخاطر سعر صرف العملات.

وحرصاً على تحسين تجربة مستخدمي أنظمة الويبو الدولية للتسجيل وخدمات سداد

<sup>25</sup> عدد الكيانات التي وافقت على المشاركة في المقاصة.

<sup>26</sup> بموجب القاعدة 16.1(هـ) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة البراءات

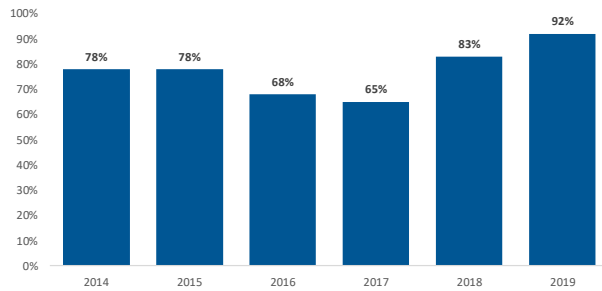
البوابة الجديدة وإدخال منصة السداد الإلكتروني الجديدة. وُقِّلت تقارير توزيع رسوم مدريد ولاهاي إلى البوابة الجديدة بوصفها مصدرًا مركزيًا ومتاحًا بسهولة للمعلومات التاريخية للدول الأعضاء.

وعُزز دعم العملاء عبر الخط الإخباري المالي عن طريق توسيع ساعات العمل لضمان تحسين خدمة العملاء فيما يخص الاستفسارات المتعلقة بالشؤون المالية.

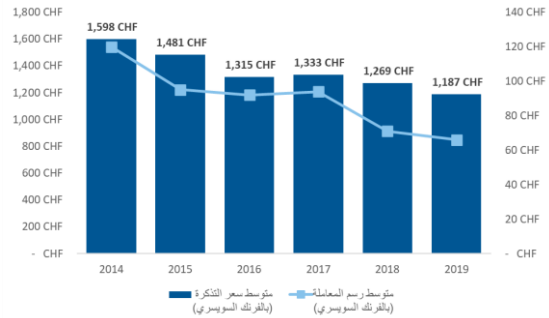
واستمرت عمليات الشراء في تحقيق الكفاءة من حيث التكلفة فيما يخص السلع والخدمات التي تشتريها الويبو، مما أدى إلى تحقيق وفورات إجمالية قدرها 11 مليون فرنك سويسري تقريباً خلال الثنائية.

وأُطلق النظام الجديد لإدارة الأسفار والاجتماعات (TAM) في سبتمبر 2019 استكمالاً لمحفظة مشروعات نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات (AIMS). وسُجِّلت زيادة بنسبة 27 نقطة مئوية في الامتثال لقاعدة الحجز قبل 16 يوماً في عام 2019 مقارنةً بعام 2017، مما كان له تأثير إيجابي على متوسط سعر التذكرة. وانخفض متوسط رسوم المعاملات، على الرغم من الزيادة التي سجلتها رسوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أواخر عام 2019.

الامتثال لقاعدة الحجز قبل 16 يوماً

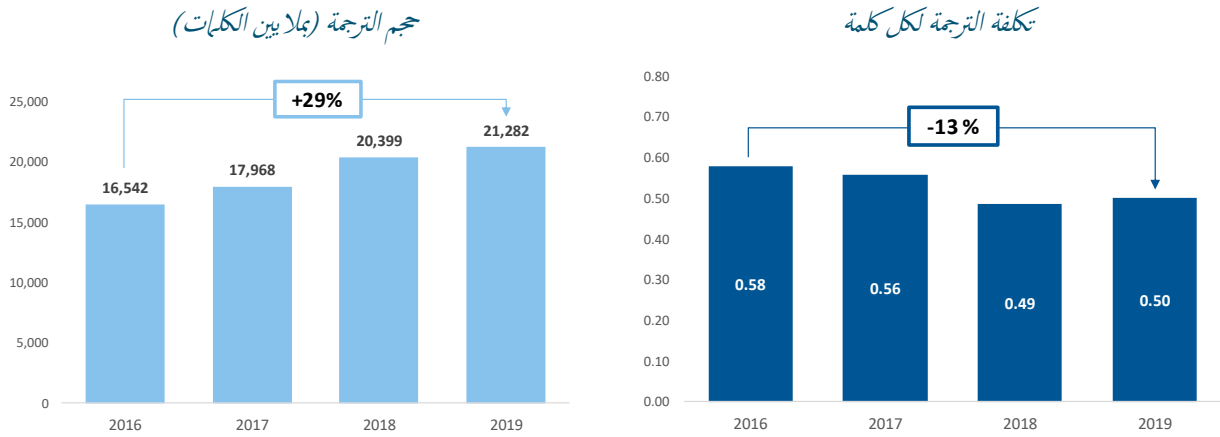


متوسط تكلفة التذكرة ومتوسط رسوم المعاملات



واستمر تطور إدارة خدمات المؤتمرات في الويبو عن طريق اغتنام فرص التحول الرقمي لتحقيق الكفاءة وتحسين تجربة العملاء. وأُطلق برنامج تجريبي لمدة سنة من أجل الاستفادة من تقنيات الذكاء الاصطناعي في استبدال المحاضر الحرفية للاجتماعات بمستخرج نص مؤتمت بالكامل للتسجيلات (باستخدام أداة WIPO S2T) تكلمه ترجمات مؤتمتة بالكامل (باستخدام أداة WIPO Translate). وأتاح النظام السمعي البصري الجديد والمفهرس رقمياً للبحث الشبكي والفيديوهات بناء على الطلب (وهو أول نتيجة لمشروع منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات (ICSP)) للمستخدمين التنقل بحسب المتحدث أو بند جدول الأعمال، والوصول إلى الوثائق قيد المناقشة (بكل اللغات)، وإرسال مقاطع الفيديو عبر البريد الإلكتروني أو نشرها عبر وسائل التواصل الاجتماعي. ولأول مرة، أتاح النظام الجديد إمكانية الوصول إلى التسجيلات المصوّرة للمؤتمرات بكل قنوات الترجمة الفورية. وبلغت الوفورات المقدّرة في تكاليف المحاضر الحرفية نحو 171,000 فرنك سويسري فيما يخص الدورة الرابعة والعشرين للجنة التنمية والدورة الحادية والثلاثين للجنة البراءات.

وحُقِّقت وفورات في تكاليف الترجمة عن طريق إعادة التفاوض على عقود الترجمة الخارجية وزيادة استخدام أدوات الترجمة وحفظ المصطلحات بمساعدة الحاسوب (CATT) و WIPO Translate. وأدى ذلك إلى انخفاض تكلفة الترجمة لكل كلمة بنسبة 13 بالمئة أي من 0.58 فرنك سويسري في عام 2016 إلى 0.50 فرنك سويسري لكل كلمة في نهاية عام 2019.



وأدجت عمليات الطباعة في مطبعة موحدة أعيد تصميمها. وأدى تبسيط العمليات وإنشاء فريق متعدد المهارات إلى تحقيق وفورات في التكاليف تزيد على 800,000 فرنك سويسري في الثنائية، وأدى إلى انخفاض متوسط التكلفة للصفحة المطبوعة بنسبة 19 بالمئة.

### الخطوات المقبلة

أصبح إصدار تقارير الإغلاق الشهرية في غضون 10 أيام عمل من نهاية الشهر أصعب في 19/2018 بسبب العمل الإضافي المتعلق بحافظات الويبو الاستثمارية. وفي 21/2020، سيجري النظر في جداول زمنية أكثر واقعية تراعي عبء العمل الأكثر تعقيداً لإعداد تقارير الإغلاق.

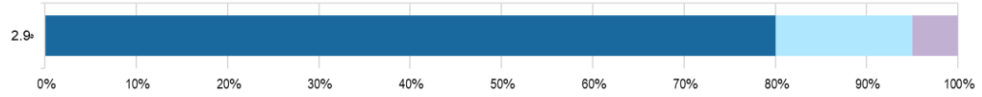
وقد فرضت المهل القصيرة على غير المعتاد بين دورات اللجان ضغوطاً على سلسلة إعداد الوثائق، مما جعل الجدول الزمني للنشر لا يُحتمل. ونظراً للجدول الزمني المتقدم للدورتين التاسعة والعشرين والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في عام 2019، تضرر نشر الوثائق تضرراً كبيراً. وفي حالات أخرى، استغرق إعداد بعض الوثائق وقتاً أطول بسبب الحاجة إلى جمع المدخلات والتحليلات فيما بين الدورات، ولا سيما فيما يتعلق بنشر الاستبيانات الاستقصائية وتجميع النتائج. وستستمر الجهود المبذولة بالتعاون مع أمانات اللجان من أجل تحسين توفر وثائق الاجتماعات في الوقت المناسب.

ومع تطور البنية التحتية وخدمات التطبيقات في مجال تكنولوجيا المعلومات مع تطبيق سياسة الويبو للصحافة أولاً، ستظهر متطلبات جديدة للعمليات والأدوات التشغيلية الموحدة لتوفير الخدمات ورصدها. وسيستمر تطوير هذه الكفاءات المعززة في الثنائية 21/2020.

ونظراً إلى زيادة تعقد وتقدم مستويات هجمات التصيد الافتراضية في 19/2018، شهدت الهجمات المبلغ عنها انخفاضاً بنسبة 11 بالمئة. وبلغت نسبة الموظفين الذين وقعوا<sup>27</sup> ضحية لحملات تصيد 8 بالمئة، مع تجاهل 57 بالمئة للبريد الإلكتروني أو اكتشافهم بفتحته. وسيظل استخدام حملات التصيد الافتراضية منطوقاً من أجل إزكاء الوعي بالتهديدات الأمنية المحتملة.

<sup>27</sup> سعياً إلى توفير صورة أدق لمستوى الخطر على المنظمة، نُفذت تعاريف الاستجابات لحملات التصيد الافتراضية في 19/2018، فلم تعد المقارنة مع البيانات السابقة ممكنة. ويُقصد بالموظفين الذين وقعوا ضحية لحملات التصيد الافتراضية الموظفون الذين تقروا على رابط أو فتحوا مرفقاً في البريد الإلكتروني المفخخ.

## النتيجة المرتقبة هـ 2.9 أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة

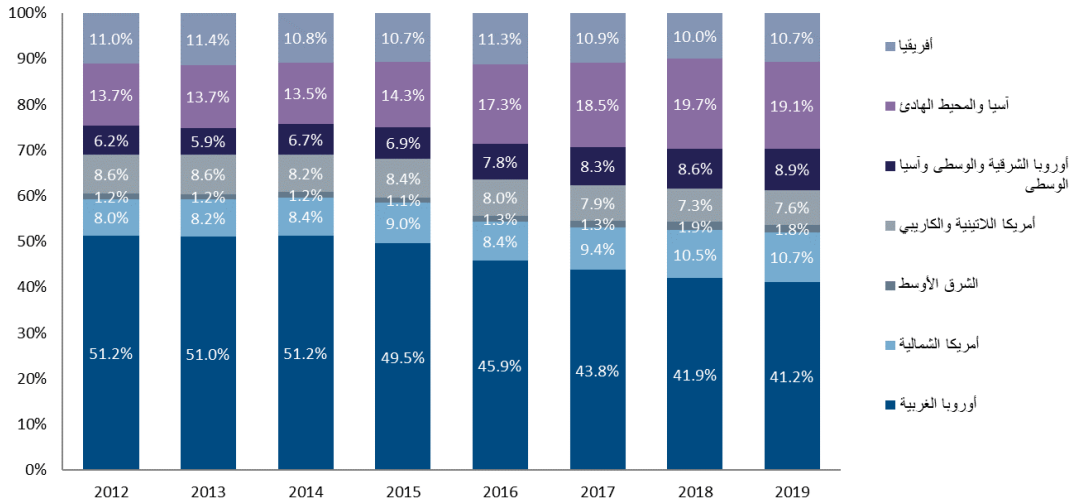


البرامج المساهمة: البرامج 21 و 22 و 23

### المنجزات الرئيسية

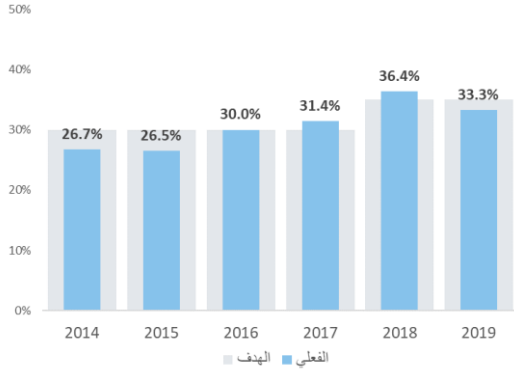
في ضوء مبادرة جهات التنسيق جزئياً، شهد التنوع الجغرافي لملاك موظفي الويبو في 19/2018 زيادة في عدد الدول الأعضاء الممثلة الذي بلغ أعلى مستوى له وهو 123 دولة عضواً. وزادت نسبة الموظفين من مناطق آسيا والمحيط الهادئ، وأوروبا الشرقية والوسطى، وآسيا الوسطى، وأمريكا الشمالية زيادة طفيفة مقارنةً بعام 2017، في حين استمرت نسبة الموظفين من أوروبا الغربية في الانخفاض.

### التنوع الجغرافي لموظفي الويبو (الفئة الفنية وما فوقها) بحسب المنطقة

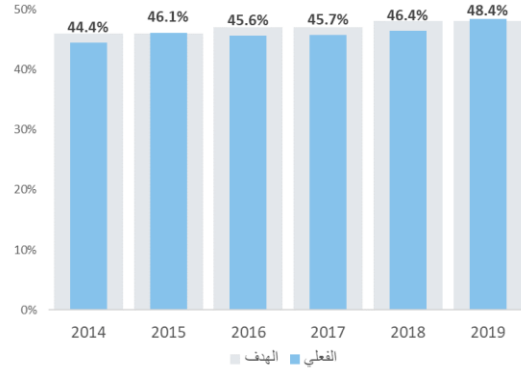


وفي إطار الالتزام بتحقيق التوازن بين الجنسين على كل مستويات الموظفين، حققت الويبو هدف التكافؤ بين الجنسين المحدد للوظائف من الدرجة ف-4. وتم تجاوز الهدف المحدد للوظائف من درجة مد-1 في عام 2018 ولكنه شهد انخفاضاً طفيفاً في عام 2019.

تمثيل النساء في الوظائف من الدرجة مد-1



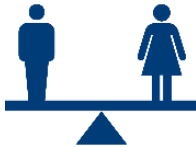
تمثيل النساء في الوظائف من الدرجة ف-4



وفيما يتعلق بمواصلة ترسيخ الثقافة القائمة على النتائج وتعزيز دورة أداء الويبو، استمر تعزيز عمليات الإدارة القائمة على النتائج، بما في ذلك عن طريق ما يلي: "1" تقديم إحاطات منتظمة بشأن الإدارة القائمة على النتائج في الويبو إلى كل كبار المديرين الجدد (من درجة ف-5 وما فوقها)؛ "2" وتعزيز مراقبة الأداء وتتبع النتائج<sup>28</sup>؛ "3" واستخدام تحليلات معززة لتنفيذ خطط العمل من أجل إرشاد عملية اتخاذ القرارات. وإضافةً إلى ذلك، أدخلت تحسينات كبيرة فيما يتعلق بإدارة المشروعات. ومن الجدير بالذكر أن الثنائية 19/2018 شهدت إرساء إطار إدارة المشروعات وتعزيز منهجية إدارة المشروعات المطبقة على محفظة مشروعات الخطة الرأسالية الرئيسية. وشهدت الثنائية أيضاً تدريباً شاملاً على إدارة المشروعات يرتبط ارتباطاً كاملاً بإطار الويبو للنتائج وزيادة إدماج تخطيط المشروعات في دورة أداء الويبو.



ولا يزال رفاه الموظفين والتوازن بين الحياة المهنية والحياة الشخصية في صميم المبادرات الجديدة. وتُقدت السياسة الجديدة بشأن إدارة الوقت وترتيبات العمل المرنة في 1 يناير 2019، مدعومةً بنظام معلوماتي جديد لإدارة الوقت والغياب. وفضلاً عن ذلك، أُطلق برنامج رائد مدته سنتان لتوفير خدمات الرعاية النهارية للأطفال في سن ما قبل المدرسة مع حضانة تقع بالقرب من مجمع مباني الويبو في جنيف. وفيما يخص تنمية مهارات الموظفين، أُطلق برنامج توجيهي رائد مع حشد موجهين من المنظمة لمساعدة الزملاء وإرشادهم في مساراتهم المهنية الفردية.



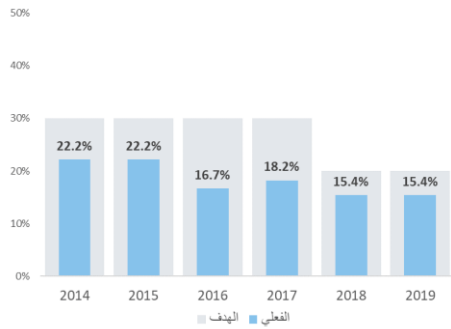
وفي عام 2019، أي العام الثاني لتنفيذ خطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة 2.0، استوفت الويبو أو تجاوزت متطلبات 41 بالمئة من مؤشرات خطة العمل مما يشكل تحسناً بنسبة 17 بالمئة مقارنةً بعام 2018. وقيمت مؤشرات التقييم والتدقيق المرتبطة بخطة العمل على أنها "تتجاوز المتطلبات"، وقيمت خمسة مؤشرات متعلقة بالسياسات العامة، والقيادة، وإدارة الأداء استجابةً للمنظور الجنساني، والهيكل الجنساني، وثقافة المنظمة على أنها "تستوفي المتطلبات".

## الخطوات المقبلة

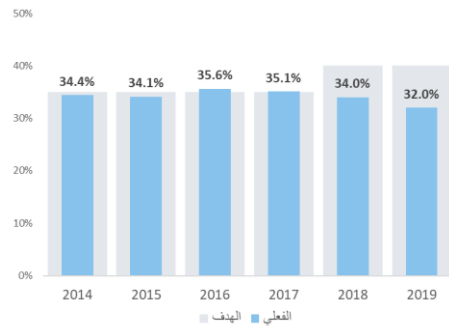
ستواصل الويبو العمل على تحقيق أهداف المساواة بين الجنسين المحددة للفترة 2020/21. وسعيًا إلى سد ثغرات التكافؤ المتبقية على مستوى الوظائف من الدرجتين مد-2 وف-5، ستستخدم مجموعة المواهب النسائية العليا التي أنشئت في عام 2019 لتشجيع النساء على التقدم إلى الوظائف الشاغرة على مستوى الإدارة العليا (ف-5 وما فوقها).

<sup>28</sup> انظر تقييم أدوات الويبو ومنهجياتها الحالية لقياس وقع أنشطة المساعدة التقنية وكفاءتها وفعاليتها ((CDIP/22/10)

تمثيل النساء في الوظائف من الدرجة مد-2

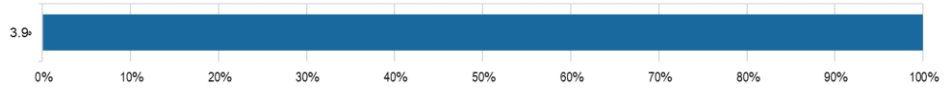


تمثيل النساء في الوظائف من الدرجة ف-5



وعلى الرغم من النتائج الجيدة المحققة في تنفيذ خطة العمل، فلم تُحقّق النسبة المئوية لوحدة الويبو التشغيلية التي استكملت بشكل جوهري ترميز مؤشر المساواة بين الجنسين في خطط العمل السنوية. وستولى الأولوية في 21/2020 لنهج أكثر استهدافاً بغية تعزيز ترميز مؤشر المساواة بين الجنسين.

النتيجة المرتقبة هـ 3.9 بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين



البرامج المساهمة: البرنامجان 21 و 22

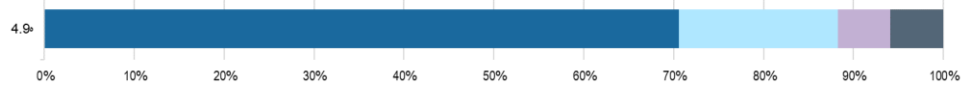
### المنجزات الرئيسية

قُدّم عرض موحد لآليات الحوكمة والمساءلة في الويبو في إطار المساءلة المنقّح، وعُرِضت مستويات المخاطر المقبولة لكل عنصر مساءلة في بيان منقّح بشأن قابلية تحمل المخاطر؛ واطلعت عليها الدول الأعضاء. وانصب التركيز بخاصة على إدارة مخاطر الغش عن طريق برنامج لمنع الغش يستكمّله تقييم لمخاطر الغش يشمل 100 موظف متعدد الوظائف؛ واستكملت أكثر من 800 موظف دورة التعلّم الإلكتروني؛ وأصدرت سياسة مراجعة لمنع الغش.

وشهدت الشائبة زيادة بنسبة 10 بالمئة في وعي موظفي الويبو بمبادئ المنظمة وسياساتها المتعلقة بالأخلاقيات، أي ارتفاعاً من 86 بالمئة في 17/2016 إلى 96 بالمئة في 19/2018.



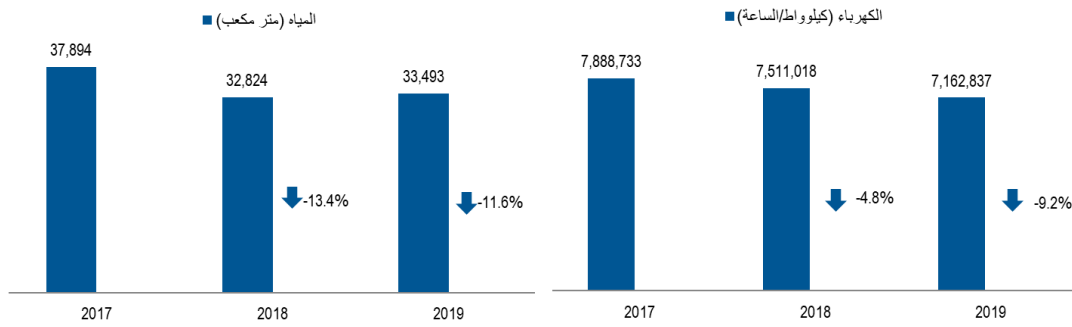
النتيجة المرتقبة 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات



البرامج المساهمة: البرنامج 24 و 28

### المنجزات الرئيسية

سُلِّط الضوء على التزام الويبو بالحياد الكربوني والإنجازات الرئيسية التي حُققَت بين عامي 2014 و 2018 في كتيب المسؤولية البيئية في مجمع الويبو. وشملت هذه الإنجازات انخفاضاً بنسبة 6 بالمئة في انبعاثات غازات الاحتباس الحراري، وانخفاضاً قدره 84,000 متر مكعب في استهلاك المياه (أي ما يعادل 28 مسبحاً أولمبياً)، وتوفيراً في الكهرباء قدره 2,199,451 كيلوواط في الساعة على مدى 4 سنوات (أي ما يعادل 109 رحلات حول العالم بسيارة كهربائية)، وانخفاضاً بنسبة 94 بالمئة في استخدام أكواب القهوة ذات الاستخدام الواحد في سنة واحدة. وفي عامي 2018 و 2019، سُجِّل المزيد من الانخفاض في استهلاك المياه والكهرباء.



ملحوظة: تُحسب نسبة التغير المئوية للعامين مقارنته عام 2017.

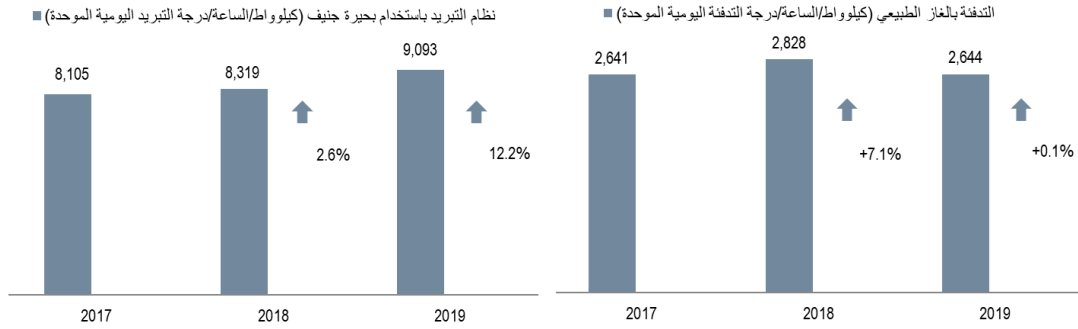
واستجابةً للبيئة المتطورة للأخطار السيبرانية، واصلت الويبو تنفيذ عدد من استراتيجيات ضمان المعلومات. وقد تُقِّد الاستراتيجيات المتعددة السنوات بشأن ضمان المعلومات بنسبة 84 بالمئة بحلول نهاية عام 2019، وركَّزت على ترسيخ ثقافة قائمة على الأمن، واعتماد نهج لإدارة المخاطر يركز على الأعمال، والحد من احتمالات التعرض للمخاطر وضمان الامتثال المستمر للقواعد والمعايير الموضوعية، وحماية أصول الويبو المعلوماتية الحساسة، وتعزيز الدراية بالأوضاع والقدرة على الاستجابة.

وأنشأت الويبو مركز عمليات أمن المعلومات العامل على مدار السنة (24 ساعة/7 أيام في الأسبوع) من أجل مراقبة الأخطار والأحداث المرتبطة بأمن المعلومات وكشفها والاستجابة لها باستمرار بغية الحد من تأثير أي حدث مرتبط بأمن المعلومات في أصول الويبو المعلوماتية. وتم الاحتفاظ بشهادة أمن المعلومات ISO/IEC 27001 للسنة السادسة على التوالي. ووُتِّع نطاق الشهادة ليشمل العمليات المالية والنظم والعمليات المعلوماتية المتعلقة بقسم تنسيق شؤون السلامة والأمن.

وظل سياق السلامة والأمن العالمي معقداً ولكنه مستقر بشكل عام في البلدان التي كان للويبو حضور فيها في 19/2018. وأنشأت الويبو مرفقاً معنياً بأمن الأسفار الدولية لمراقبة الأحداث الأمنية العالمية باستمرار وتقديم سبل الدعم إلى الموظفين المسافرين والمؤتمرات والفعاليات الخارجية. وقد بلغ التنفيذ العام للخطة الأمنية الاستراتيجية 55 بالمئة بحلول نهاية الثنائية.

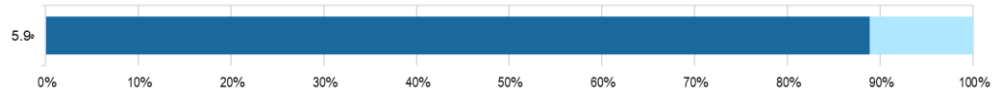
## الخطوات المقبلة

زاد استهلاك الطاقة المتعلق بالتهوية والتبريد في مقر الويبو على مدى الثنائية بسبب دفء فصلي الشتاء والتفاوت الأكبر في درجات الحرارة على مدى السنة. وطرح هذه التغييرات تحديات جديدة ستعالج في إطار مشروعات الاستثمار الرأسمالي المقبلة.



ملحوظة: تُحسب نسبة التغير المئوية للعامين مقارنةً بعام 2017.

النتيجة المرتقبة 5.9 مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة



## البرامج المساهمة: البرنامجان 22 و 26

## المنجزات الرئيسية

اعتمدت الجمعية العامة للويبو إبان دورتها الثامنة والخمسين المعقودة في عام 2018 ميثاق الرقابة الداخلية المنقّح. وشملت التعديلات الرئيسية ما يلي: "1" بيان أحدث التغييرات في المعايير الدولية للممارسات المهنية للتدقيق الداخلي؛ "2" وبيان التعديلات المدخلة على نظام موظفي الويبو ولأئحته؛ "3" وتوضيح بعض الأحكام التي أثارت تفسيرات مختلفة في التطبيق؛ "4" ومواءمة الميثاق مع اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة.



وأصدر مراجع الحسابات الخارجي رأياً غير مشفوع بتحفظ بشأن البيانات المالية السنوية لعامي 2018 و 2019، وأشار إلى الجودة العالية للتحليل المالي والبيانات المالية<sup>29</sup>. فضلاً عن ذلك، أجرى مراجع الحسابات الخارجي استعراضاً أولياً لنهج الويبو في الكشف عن الغش ومنعه في عام 2018، مشيراً إلى سياته الإيجابية التي تميز الويبو عن وكالات الأمم المتحدة الأخرى. وأقرّ مراجع الحسابات الخارجي أيضاً بمستوى النضج الرفيع للويبو فيما يخص مخاطر الغش، ولا سيما في ضوء التزام الويبو بضمان إجراء استعراضات شاملة ومنهجية لتحديد مجالات الضعف وضمان مواءمة الضوابط المعنية مع تلك المخاطر.

وقامت اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، في إطار وظيفتها الرقابية، باستعراض خطط العمل السنوية لشعبة الرقابة الداخلية ومتابعة التقدم المحرز في تنفيذها؛ ومراجعة التقارير المالية؛ والإحاطة علماً بحالة إدارة المخاطر والضوابط الداخلية؛ وتبادل المعلومات مع مراجع الحسابات الخارجي

بشأن استراتيجية مراجعة الحسابات وخطط العمل المقترحة؛ واستعراض خطة عمل مكتب الأخلاقيات ومتابعة تنفيذها؛ وتقديم إسهاماتها إلى هيئة التحكيم لاختيار عضوين جديدين.

### الخطوات المقبلة

ستواصل شعبة الرقابة الداخلية تشجيع الإدارة ودعمها في تنفيذ توصيات الرقابة في الوقت المناسب. وسيستمر التركيز في المقام الأول على التوصيات المفتوحة لأكثر من أربع سنوات والتي شكلت 30 بالمئة من التوصيات المفتوحة في نهاية 2018/19. وتجلت نتائج هذا التركيز في نهاية عام 2019 إذ إن 68 من أصل 132 توصية مغلقة في 2018/19 أُغلقت في الفترة الممتدة بين عامي 2013 و2016.

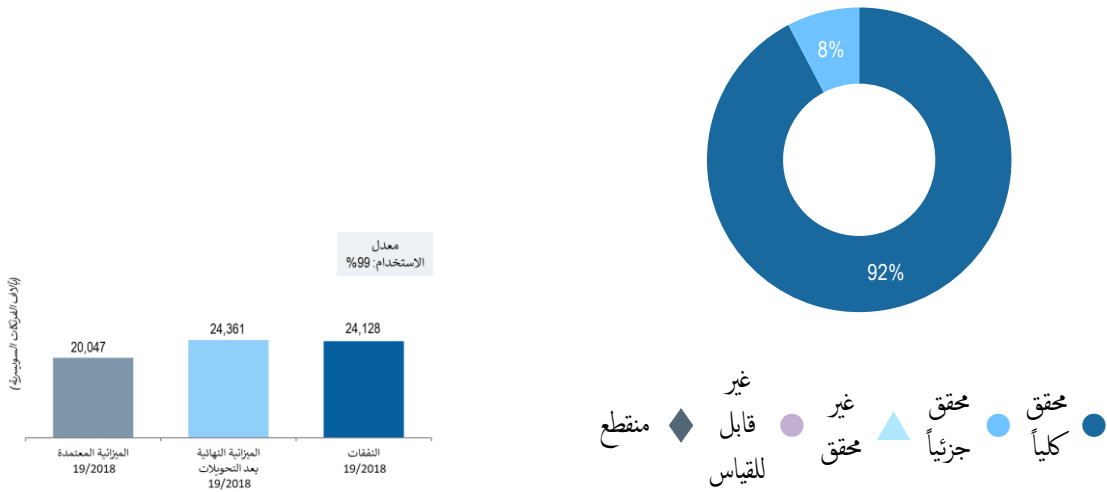
## البرنامج 21 الإدارة التنفيذية

المسؤول عن البرنامج المدير العام

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program21.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
الفصل الجغرافي للمكاتب الخارجية عن المقر الرئيسي قد يسفر عن تجزئة التنسيق والاتصال.	شدد توسيع شبكة المكاتب الخارجية بإضافة مكتب الويبو في الجزائر (في فبراير 2019) على أهمية ضمان التنسيق الفعال لشبكة المكاتب الخارجية والتواصل معها.	تم ضمان التعاون المستمر والمنظم مع شبكة المكاتب الخارجية، مع شمول مكتب الويبو في الجزائر بسرعة فور إنشائه. وبذلك، ظلت المكاتب الخارجية مدعجة بالكامل في عمل المنظمة.	تم التخفيف من هذا الخطر خلال الثنائية، فلم يكن له أي تأثير سلبي على الأداء.
يعد انخراط الويبو الفعال مع الدول الأعضاء بالغ الأهمية لتحقيق النتائج في الوقت المناسب. والخطر هو تقلص التقدم المحرز في عمليات الويبو الحكومية الدولية، بما في ذلك مناقشات وضع القواعد والمعايير وتزايد التكاليف أو تمديد الجداول الزمنية لتنفيذ البرامج المعنية. وستتأثر مصداقية الويبو سلباً بذلك الوضع بوصفها الهيئة العالمية المختصة بوضع القواعد المنظمة لمجال الملكية الفكرية.	المفاوضات المتعددة الأطراف على المناقشات ظلت صعبة على مدى الثنائية وظل الخطر قائماً.	كانت إجراءات التخفيف من هذا الخطر ناجحة إذ احتفظ بتوافق الآراء، وتمكنت الدول الأعضاء من الاتفاق على عدة قضايا حساسة ومثيرة للجدل خلال الثنائية.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الثنائية، فلم يكن له أي تأثير سلبي على الأداء.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018
1.1هـ	607	565	582
2.1هـ	-	882	838
2.3هـ	-	620	589
2.4هـ	-	242	216
1.8هـ	194	243	246

8,524	8,366	7,342	التزام فعال مع الدول الأعضاء	3.8هـ
617	699	141	تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	5.8هـ
6,231	6,150	3,854	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	1.9هـ
4,928	5,171	6,969	أمانة نبوية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	2.9هـ
1,358	1,422	941	بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	3.9هـ
24,128	24,361	20,047	المجموع	

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
%102	19,089	18,754	16,780	موارد الموظفين
%90	5,039	5,607	3,268	موارد خلاف الموظفين
%99	24,128	24,361	20,047	المجموع

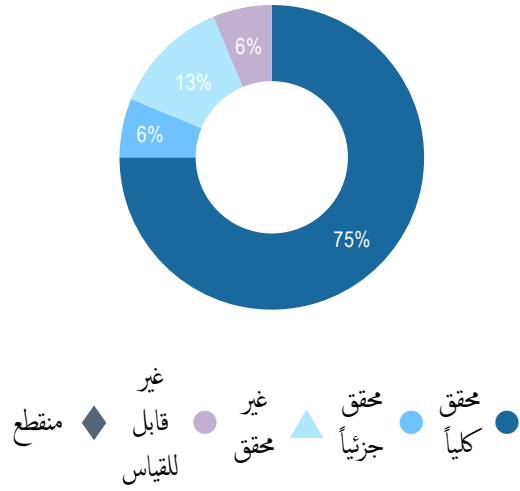
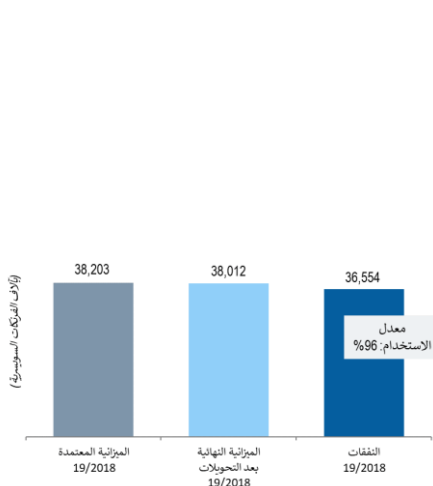
## البرنامج 22 إدارة البرامج والموارد

المسؤول عن البرنامج السيد أمبي سوندارام

لوحة متابعة أداء البرنامج

## استخدام الموارد

## تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program22.pdf>



## المخاطر

المخاطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
عملاً بسياسة المنظمة الجديدة بشأن الاستثمارات (التي أقرتها الدول الأعضاء في عام 2015)، سيستثمر النقد الأساسي في غضون خمس سنوات في حين سيستثمر النقد الاستراتيجي في غضون عشرين سنة، والهدف من ذلك هو تحقيق عائد إيجابي في غضون هذين الإطارين الزمنيين. وخلال هذين الإطارين الزمنيين، يوجد خطر أن تنخفض قيمة بعض الاستثمارات الموظفة أو كلها، إما بصورة مؤقتة أو دائمة، مما سيؤدي إلى انخفاض صافي الأصول (الأموال الاحتياطية). وإضافةً إلى ذلك، فإن احتمال استمرار معدلات الفائدة السلبية سيشكل خطراً على قيمة الأصول السائلة المحتفظ بها لدى المصارف التجارية.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر الاستثماري في عام 2018 نظراً إلى طبيعة الاستثمارات، وزاد تعرض الويبو لمعدلات الفائدة السلبية خلال الشائبة.	أفضى تنوع الاستثمارات ومراقبة اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات لها عن كسب إلى مكاسب استثمارية كبيرة في عام 2019. وأدت الإدارة الوثيقة للعلاقات المصرفية، إلى جانب مراقبتها باستمرار، إلى الحد من آثار معدلات الفائدة السلبية.	كان للمكاسب الاستثمارية المحققة في عام 2019 تأثير إيجابي على صافي أصول الويبو. وفضلاً عن ذلك، لم تتكبد المنظمة مصروفات كبيرة نتيجة معدلات الفائدة السلبية. ومع ذلك، لا يزال احتمال تغير قيمة الاستثمارات وتدهور معدلات الفائدة في المستقبل قائماً.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
16,545	17,215	17,561	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
17,183	17,708	17,615	2.9هـ أمانة نبوية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
1,330	1,418	1,165	3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
1,496	1,671	1,862	5.9هـ مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
36,554	38,012	38,203	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%97	23,319	24,013	25,120	موارد الموظفين
%95	13,235	13,999	13,083	موارد خلاف الموظفين
%96	36,554	38,012	38,203	المجموع

## البرنامج 23

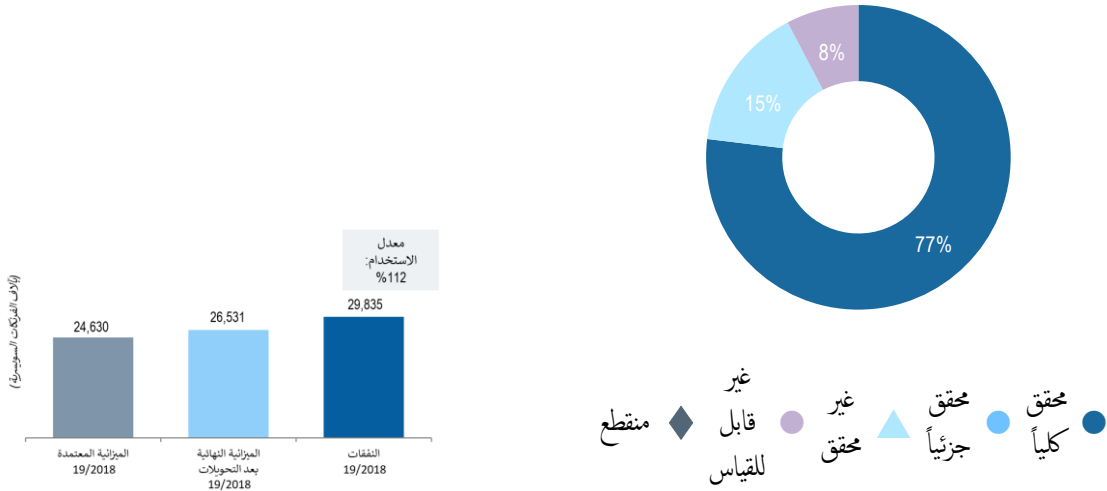
## إدارة الموارد البشرية وتطويرها

المسؤول عن البرنامج المدير العام

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program23.pdf>



## المخاطر

التأثير في الأداء	فعالية إجراءات التخفيف	تطور المخاطر	الخطر
أُتاحت إجراءات التخفيف الفعالة تفادي أي تأثير سلبي كبير على أداء المنظمة.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر بفعالية، ولا سيما عن طريق تحسين مهارات الموظفين والاضطلاع بحملات توظيف موجهة تماشياً مع إطار متكامل لإدارة المواهب.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر جزئياً في المجالات التكنولوجية المرتبطة بأنشطة الويبو التشغيلية.	تتطلب بيئة الأعمال الخارجية السريعة التطور عمليات ومهارات وحلولاً جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات، ما قد يؤدي إلى عدم موازنة القوة العاملة في مجالات حيوية في قطاع الأعمال بالويبو. وقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع التكاليف للاستعانة بموظفين إضافيين بأجل قصير وأوجه عدم الكفاءة في العمليات وتراكم الطلبات المتأخرة في مجالات الأعمال الحيوية وتدهور سمعة الويبو.



## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
12,579	12,891	12,006	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
17,256	13,640	12,624	2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
29,835	26,531	24,630	المجموع

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإفاق
%119	23,017	19,321	19,030	موارد الموظفين
%95	6,818	7,210	5,600	موارد خلاف الموظفين
%112	29,835	26,531	24,630	المجموع

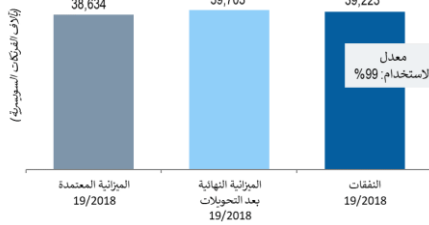
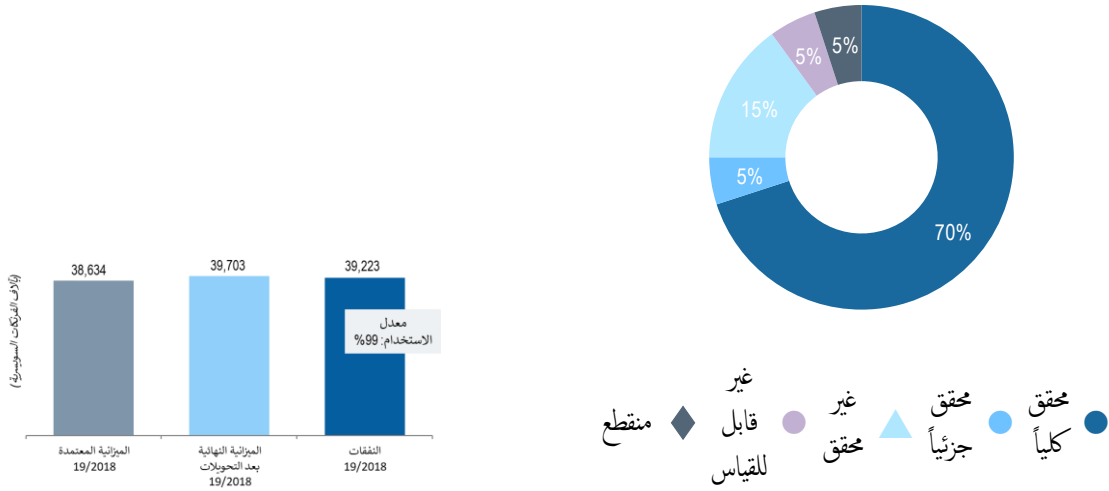
## البرنامج 24 خدمات الدعم العامة

المسؤول عن البرنامج السيد أمبي سوندارام

لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program24.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
إخفاق مزودي الخدمات الرئيسيين في تقديم الخدمات سيتسبب في حدوث اضطراب في الخدمات المقدمة لعملائنا الخارجيين.	انخفض الخطر المتبقي على مدى الثنائية نتيجة لتحسين سير العمليات.	أدارت المنظمة بفعالية المخاطر المتعلقة بالعقود والتي كانت مرتفعة وتكتسي أهمية أساسية لمواصلة العمليات، بما في ذلك عن طريق وضع خطط لحالات الطوارئ واستعراض أداء البائعين بانتظام.	لم يحدث أي انقطاع في تقديم الخدمات الخارجية بسبب إخفاق مزودي الخدمات الرئيسيين.
فقدان النفاذ الآمن إلى مبنى أو أكثر أو استحالة شغل مبنى أو أكثر لمدة 7 أيام على الأقل بسبب عطل كبير في البنية التحتية للمبنى.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	كانت خطة التخفيف المتبعة عن طريق ضمان التحقق الدوري من كل التجهيزات الفنية الرئيسية وإجراء تقييمات منتظمة لإجراءات الصيانة فعالة في منع التعرض لهذا الخطر.	لم تتعرض المنظمة لهذا الخطر نتيجة لإجراءات التخفيف الفعالة وغيرها من العوامل.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
1,674	1,782	1,820	5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
36,824	37,143	35,899	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
725	778	914	4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
<b>39,223</b>	<b>39,703</b>	<b>38,634</b>	<b>المجموع</b>

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%100	16,954	16,941	17,108	موارد الموظفين
%98	22,269	22,762	21,526	موارد خلاف الموظفين
<b>%99</b>	<b>39,223</b>	<b>39,703</b>	<b>38,634</b>	<b>المجموع</b>

## تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

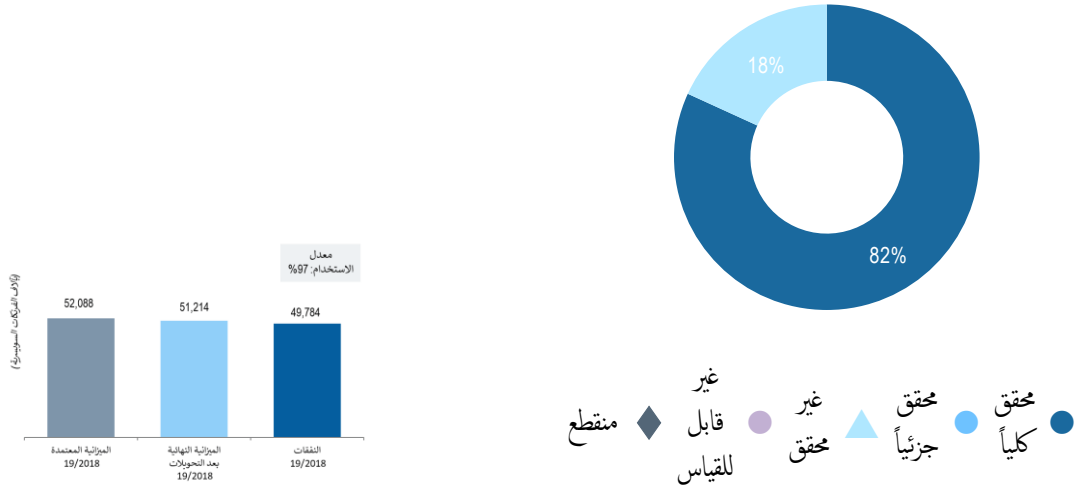
## البرنامج 25

المسؤول عن البرنامج السيد أمبي سوندارام

لوحة متابعة أداء البرنامج

## استخدام الموارد

## تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program25.pdf>



## المخاطر

التأثير في الأداء	فعالية إجراءات التخفيف	تطور المخاطر	الخطر
تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الثنائية، فلم يكن له أي تأثير سلبي على الأداء.	كانت إجراءات التخفيف المتخذة عن طريق تعزيز البنية الأساسية العامة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بإطلاق المزيد من المنصات المكررة للأنظمة الحيوية إجراءات فعالة. وتم التحقق من أداء هذه النظم بطريق اختبارات التثبيت المنتظمة.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر انخفاضاً طفيفاً على مدى الثنائية.	تعرض أنظمة المعلومات الأساسية لمستويات غير مقبولة من الانقطاع، ما يؤثر سلباً في الأنشطة الرئيسية للمنظمة ومنها فقدان سجلات بالغة الأهمية وبيانات الإيداع ويسيء لسمعة المنظمة
قُدِّمت الخدمات بنجاح وفقاً للميزانية المعتمدة.	استمرت الويبو في تنويع مصادر حصولها على الخدمات المشتركة، بما في ذلك الانتقال إلى "المنصات السحابية"، مما أدى إلى تقليل الاعتماد على مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة ومن ثم من احتمال تكبد تكاليف إضافية.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر تدريجياً على مدى الثنائية.	التعرض لزيادة تكلفة الخدمات التي يقدمها مزود الخدمات المعلوماتية المشترك بين المنظمات، أي مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، نتيجة لانخفاض محتمل في استخدام هيئات الأمم المتحدة الأخرى للخدمات المشتركة

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
49,784	51,214	52,088	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
49,784	51,214	52,088	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%102	13,821	13,582	13,631	موارد الموظفين
%96	35,963	37,632	38,457	موارد خلاف الموظفين
%97	49,784	51,214	52,088	المجموع

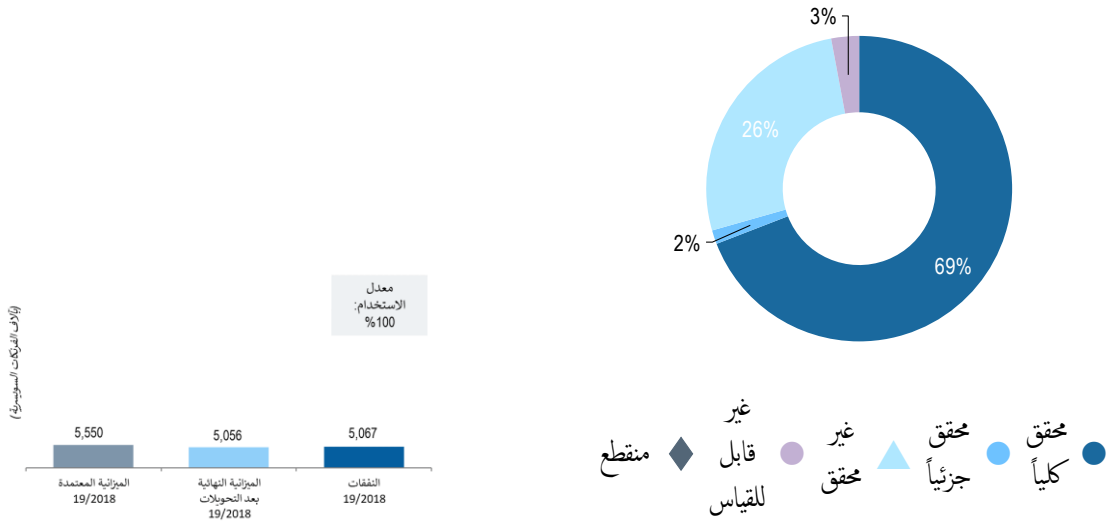
## البرنامج 26 الرقابة الداخلية

المسؤول عن البرنامج السيد راجيش سينغ

لوحة متابعة أداء البرنامج

## استخدام الموارد

## تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program26.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
عدم استقلالية نشاط الرقابة الداخلية، ما يفضي شبهة التحيز وعدم الجدوى على العمل الرقابي.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	كان إجراءات الامتثال لميثاق الرقابة الداخلية، ورفع التقارير الدورية المقررة إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والجمعية العامة للويبو، وإجراء التقييم الخارجي لاستقلالية وظيفة الرقابة - إجراءات فعالة.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر بفعالية على مدى الثنائية، فلم يترتب عليه أي تأثير سلبي.
عدم تمتع موظفي شعبة الرقابة الداخلية بالموضوعية في أداء عملهم. وعدم حيادية الرقابة وانخفاض موثوقية العمل الرقابي وتراجع الثقة في وظيفة الرقابة.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية.	كانت إجراءات الامتثال لميثاق الرقابة الداخلية، والتوعية المنتظمة لموظفي شعبة الرقابة الداخلية بشأن مدونة الأخلاقيات المهنية والسلوكيات - إجراءات فعالة.	تم التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر بفعالية على مدى الثنائية، فلم يترتب عليه أي تأثير سلبي.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
5,067	5,056	5,550	5.9هـ مستوى محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
5,067	5,056	5,550	المجموع

## الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%102	4,012	3,938	4,849	موارد الموظفين
%94	1,055	1,118	700	موارد خلاف الموظفين
%100	5,067	5,056	5,550	المجموع

## خدمات المؤتمرات واللغات

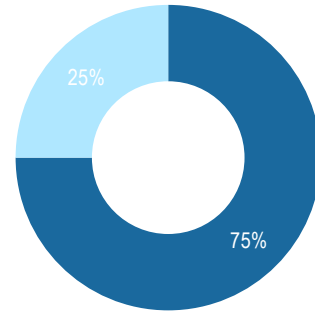
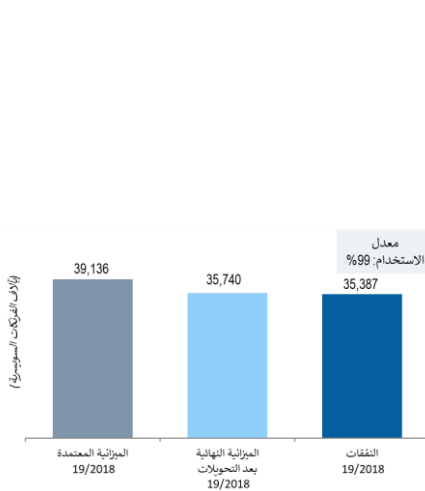
## البرنامج 27

المسؤول عن البرنامج السيد أمبي سوندارام

لوحة متابعة أداء البرنامج

## استخدام الموارد

## تحقق مؤشرات الأداء



● محقق كلياً  
● محقق جزئياً  
▲ محقق غير  
● غير للقياس  
◆ منقطع

بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program27.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
تعددية اللغات معرضة للخطر بسبب عدم الامتثال لسياسة اللغات في الويبو.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر على مدى الثنائية عقب التنفيذ الناجح لسياسة اللغات.	كانت خطة التخفيف عن طريق التطبيق الصارم لسياسة اللغات في الويبو ومواصلة تعزيز إجراءات الترشيد والمراقبة فيما يخص عدد الوثائق المترجمة وحجمها - خطة ناجحة أسهمت في تحقيق الفعالية من حيث التكلفة.	تم صون التعددية اللغوية بفعالية فيما يخص وثائق الاجتماعات وتغطية كل اجتماعات الهيئات الرئيسية واللجان الدائمة والأفرقة العاملة باللغات الست.



## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
35,387	35,740	39,136	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
35,387	35,740	39,136	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%99	24,900	25,050	29,386	موارد الموظفين
%98	10,486	10,690	9,750	موارد خلاف الموظفين
%99	35,387	35,740	39,136	المجموع

## تأمين المعلومات والسلامة والأمن

## البرنامج 28

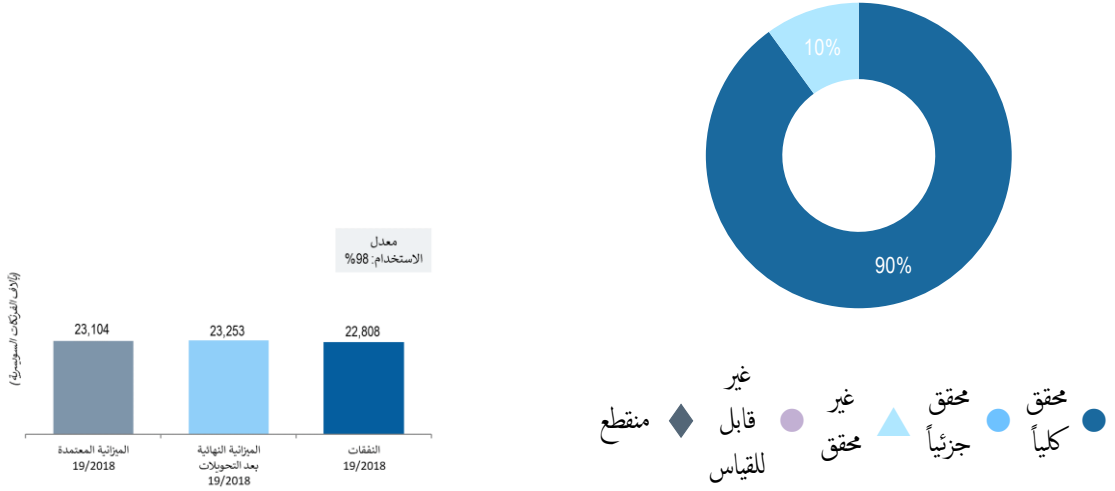
السيد أمبي سوندارام

المسؤول عن البرنامج

لوحه متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء <http://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2018-19/program28.pdf>



## المخاطر

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
على غرار المنظمات الأخرى، الويبو معرضة لخطر الهجمات الإلكترونية وخطر الاختراق المتعمد أو غير المتعمد للبيانات، مما يؤدي إلى الكشف غير المصرح به عن المعلومات السرية للويبو أو إساءة استخدامها أو تعطيل الأعمال. ويمكن لمثل تلك الحوادث أن تؤثر في سمعة الويبو بصفته جهة موثوقة بها في تقديم المشورة والخدمات لأعضائها وعملائها.	ظل الخطر الناجم عن الهجمات السيبرانية مستقراً نسبياً خلال الثنائية.	واصلت الويبو تعزيز كفاءتها الحالية في مجال ضمان المعلومات عن طريق تنفيذ عدد من الاستراتيجيات والتدابير التكتيكية المتعلقة بضمان المعلومات على مستوى الأشخاص والعمليات والتكنولوجيا بغية مواجهة التهديدات. وكانت الإجراءات المتخذة للتخفيف من حدة التهديدات في 19/2018 ملائمة ونجحت في منع الأحداث الأمنية والكشف عنها والتصدي لها في الوقت المناسب.	أفضت إجراءات التخفيف المتخذة إلى النتيجة المنشودة مع عدم حدوث أي عطل كبير في عمليات الويبو.
تستودع الويبو كميات هائلة من المعلومات الحساسة، سواء أكانت ملكاً مباشراً لها أم معهوداً بها إليها، لدى مزودي خدمات خارجيين. ولا تملك الويبو حالياً أي إجراء أو منهج رسمي يتيح إجراء استعراض شامل للضوابط الأمنية التي يعتمدها الموردون أو طلب الحد الأدنى من مستويات الأمن لمعالجة بيانات الويبو.	زادت استراتيجية الويبو السحابية من أهمية هذا الخطر خلال الثنائية.	كانت إجراءات التخفيف عن طريق إلزام مزودي الخدمات الخارجيين بالحفاظ على مستويات ملائمة من الأمن فيما يتعلق ببيانات الويبو وإثبات تلك المستويات باستمرار، بالاستناد إلى تصنيف بيانات الويبو وتأثيرها في الويبو - إجراءات فعالة. وأثبتت البنية الأمنية المتقدمة ومبادئ التصميم، فضلاً عن إدراج الضوابط الوجيهة في كل التطبيقات التي تنتقل إلى المنصات السحابية، نجاحها.	أفضت إجراءات التخفيف المتخذة إلى النتيجة المنشودة مع عدم حدوث أي عطل كبير في عمليات الويبو ولا أي تأثير سلبي في تحقيق أهداف الأداء المتصلة بها.
خطر تعرض الويبو لهجمات إرهابية	لم تشهد الويبو أي هجمات إرهابية أو محاولات لشن هجمات على المقر أو المكاتب الخارجية.	أسهمت إجراءات التخفيف، بما فيها الرصد الدقيق والمستمر لمخاطر الأمن التشغيلي في المقر الرئيسي للويبو والمكاتب الخارجية، في الاستجابة الفعالة للحوادث الأمنية. وفضلاً عن ذلك، أثبتت الخدمة المعززة للأسفار الدولية/العمليات وإدارة التهديدات والمخاطر نجاحها.	أفضت إجراءات التخفيف المتخذة إلى النتيجة المنشودة مع عدم حدوث أي عطل كبير في عمليات الويبو ولا أي تأثير سلبي في تحقيق الأهداف.

## استخدام الموارد

## الميزانية والنققات (بحسب النتائج)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
2,155	2,391	2,129	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
20,653	20,862	20,976	4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
22,808	23,253	23,104	المجموع

## الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	التققات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%110	5,319	4,841	5,754	موارد الموظفين
%95	17,489	18,412	17,350	موارد خلاف الموظفين
%98	22,808	23,253	23,104	المجموع

ثالثاً.

المرفقات

## المرفق الأول

## الميزانية بحسب النتيجة المرتقبة والبرنامج في 2018/19

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	البرنامج																			النتيجة المرتقبة														
	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13		12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
13,640											582			298																			تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	
10,325											838	1,188		8	447								994	565							3,095	1,369	1,821	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
427																																427	درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	
250																																250	اهتمام متزايد بالويو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) البوائز المتكاملة والمعلومات السرية	
26,789												357																					استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
176,192																																	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	
6,328																																	استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
10,957																																	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	
14,027																																	استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
44,109																																	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	
4,684																																	تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها	

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	البرنامج																																النتيجة المرتبطة
	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
																																	عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات
7,030																									7,030								8.2هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقل العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
803	803																																9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
582	582																																10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
8,830										29												1,462	7,080					260					1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
33,463			1,151						589	2,090		142	1,844		386				13,21	1,556	7,885	103					1,757	1,728	1,015			2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	
3,295																						237	3,051										3.3هـ تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو
9,571																					883	4,837						3,851					4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
6,339			4,571																					1,768									6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار
7,396																																	1.4هـ نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
22,003										216	334											8,351	8,361		2,646			564	1,526			2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل	

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	البرنامج																																النتيجة المرتبطة	
	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
																																		مؤسسات الملكية الفكرية والمجهر لتشجيع الابتكار والإبداع
2,274																2,274																		3.4هـ تغطية جغرافية واسعة لتقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
16,708											38						13,94	208	117				1,865						536					4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
2,970																	2,971																	1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
4,223																	4,223																	2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
1,818														443	1,376																			1.6هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إكّاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية
1,031														147	884																			2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إكّاء احترام الملكية الفكرية
6,211												521	3,410															405	1,875					1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية



(بآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	البرنامج																																النتيجة المرتبطة	
	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
11,907											246	1,158	10,3٤																		118	1.8٥	التواصل فغالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	
6,401												1,342	5,05٩																			2.8٥	توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	
8,524											8,524																					3.8٥	التزام فعال مع الدول الأعضاء	
1,314											1,314																					4.8٥	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين	
6,452								1,674		617	4,009	153																				5.8٥	تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	
159,504				2,15٤	35,3٤	49,7٤	36,82٠	12,57	16,5٠٠	6,231																							1.9٥	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجوده لفائدة الزائرين الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
39,367											17,2٤	17,1٤	4,928																				2.9٥	أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
2,688											1,33٠	1,358																					3.9٥	بيئة عمل داعمة ومستنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
21,378				20,6٤				725																									4.9٥	منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمدوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
6,563						5,06٠				1,49٠																							5.9٥	مستوى محتمل فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والتجربة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
706,374	1,384	15,9٠٠	5,72٠	22,8٠٠	35,3٤٠	5,06٠	49,7٤٠	39,22٠	29,8٠٠	36,5٤٠	24,12٠	13,30٠	15,44٠	4,600	4,551	7,19٠	13,94٠	8,94٠	10,7٤٠	7,39٠	13,21٠	7,859	28,47٠	3,1٤٠	10,94٠	56,44٠	200,93٠	6,55٠	16,68٠	4,785	5,332	المجموع بحسب البرنامج		

ملحوظة: تشير النفقات 19/2018 إلى النفقات الفعلية قبل تسويات إيبساس

المرفق الثاني

الميزانية بعد التحويلات بحسب كل برنامج في 2018/19

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

التحويلات كنسبة مئوية من مجموع الميزانية المعتمدة	التحويلات كنسبة مئوية من الميزانية المعتمدة للبرنامج	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	التحويلات <sup>1</sup>		الميزانية المعتمدة 19/2018	البرنامج		
			مجموع التحويلات الصافية	التحويلات الصادرة				التحويلات الواردة
%0.1	%10.4	5,481	516	(128)	645	4,965	قانون البراءات	1
%0.0	%1.2	4,986	61	(593)	654	4,925	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	2
%0.1	%6.4	17,743	1,063	(1,957)	3,020	16,680	حق المؤلف والحقوق المجاورة	3
%0.0-	%1.8-	6,927	(130)	(386)	256	7,057	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	4
%0.7-	%2.4-	207,985	(5,122)	(7,538)	2,416	213,107	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	5
%0.1-	%0.9-	58,339	(501)	(4,342)	3,841	58,839	نظام مدريد	6
%0.0	%1.9	11,535	213	(724)	937	11,322	مركز الويبو للتحكيم والوساطة	7
%0.0	%6.7	3,687	232	(336)	568	3,455	تنسيق أجندة التنمية	8
%0.3-	%6.5-	28,786	(1,999)	(2,644)	645	30,785	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	9
%0.0-	%3.0-	8,417	(262)	(1,509)	1,247	8,679	البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة	10
%0.1-	%2.7-	13,250	(365)	(1,332)	967	13,614	أكاديمية الويبو	11
%0.0	%4.6	7,544	329	(172)	501	7,215	التصنيفات والمعايير الدولية	12
%0.3	%25.9	11,133	2,293	(959)	3,252	8,840	قواعد البيانات العالمية	13
%0.1	%13.4	8,901	1,051	(228)	1,279	7,850	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	14
%0.1-	%4.5-	13,914	(660)	(2,555)	1,895	14,574	حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	15

%0.0	%2.4	7,081	163	(1,046)	1,209	6,918	الاقتصاد والإحصاء	16
%0.1	%11.3	4,565	464	(101)	565	4,102	إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	17
%0.1-	%11.5-	4,997	(651)	(728)	78	5,648	الملكية الفكرية والتحديات العالمية	18
%0.1-	%3.0-	15,913	(499)	(682)	183	16,412	الاتصالات	19
%0.1	%8.2	14,343	1,089	(1,596)	2,684	13,255	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	20
%0.6	%21.5	24,361	4,314	(2,451)	6,764	20,047	الإدارة التنفيذية	21
%0.0-	%0.5-	38,012	(191)	(2,293)	2,102	38,203	إدارة البرامج والموارد	22
%0.3	%7.7	26,531	1,901	(1,209)	3,110	24,630	إدارة الموارد البشرية وتطويرها	23
%0.1	%2.8	39,703	1,069	(1,967)	3,036	38,634	خدمات الدعم العامة	24
%0.1-	%1.7-	51,214	(874)	(2,165)	1,291	52,088	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	25
%0.1-	%8.9-	5,056	(493)	(892)	399	5,550	الرقابة الداخلية	26
%0.5-	%8.7-	35,740	(3,396)	(4,654)	1,258	39,136	خدمات المؤتمرات واللغات	27
%0.0	%0.6	23,253	149	(770)	919	23,104	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	28
%0.0-	%3.3-	6,119	(207)	(1,419)	1,213	6,326	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله	30
%0.6	%41.3	15,813	4,620	(1,578)	6,198	11,193	نظام لاهاي	31
%0.0	%0.8	1,359	11	(29)	40	1,347	نظام لشبونة	32
-	-	3,170	(4,187)	(25,444)	21,256	7,357	غير مخصصة	
-	-	<b>725,857</b>	-	<b>(74,427)</b>	<b>74,427</b>	<b>725,857</b>	<b>المجموع</b>	

<sup>1</sup> ينص نظام الويبو المالي ولائحته على إمكانية تحويل الموارد وفقاً للمادة 5.5: "يجوز للمدير العام أن يحول مبالغ من برنامج إلى برنامج آخر من البرنامج والميزانية لأي فترة مالية معينة بحدود خمسة في المائة من المبلغ المطابق لاعتبارات فترة السنتين للبرنامج المستفيد من ذلك، أو بحدود واحد في المائة من إجمالي الميزانية، أيها أكبر، متى كان ذلك التحويل ضرورياً لضمان حسن سير الأعمال".

## المرفق الثالث

## الميزانية بعد التحويلات واستخدام الموارد بحسب النتيجة المرتقبة في 19/2018

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 19/2018			الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	استخدام الميزانية
			الموظفون	خلاف الموظفين	المجموع		
1.1هـ	13,167	14,005	7,747	5,893	13,640	97%	تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية
2.1هـ	8,915	10,584	7,664	2,661	10,325	98%	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
3.1هـ	511	451	427	-	427	95%	درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية
4.1هـ	312	307	166	84	250	82%	اهتمام متزايد بالويبو كمحفّل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية
1.2هـ	30,302	28,792	22,745	4,043	26,789	93%	استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
2.2هـ	185,277	181,344	99,234	76,958	176,192	97%	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات
3.2هـ	7,125	6,331	5,493	835	6,328	100%	استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
4.2هـ	5,744	10,861	5,097	5,860	10,957	101%	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي
5.2هـ	14,196	14,482	7,890	6,137	14,027	97%	استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
6.2هـ	46,296	45,664	33,584	10,525	44,109	97%	إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد

استخدام الميزانية	الميزانية النهائية بعد التحويلات مقابل النفقات	النفقات 19/2018			الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
		المجموع	خلاف الموظفين	الموظفون			
%95	(270)	4,684	716	3,968	4,954	5,238	7.2هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات
%95	(362)	7,030	2,488	4,542	7,392	7,110	8.2هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
%103	22	803	166	636	781	703	9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
%101	4	582	45	536	578	644	10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
%94	(589)	8,830	1,953	6,877	9,419	10,312	1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
%95	(1,624)	33,463	12,319	21,144	35,088	33,712	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
%86	(523)	3,295	992	2,303	3,818	3,680	3.3هـ تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو
%102	218	9,571	2,851	6,720	9,353	10,179	4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
%96	(290)	6,339	1,524	4,814	6,628	7,011	6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار
%98	(149)	7,396	2,190	5,206	7,544	7,215	1.4هـ نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
%97	(684)	22,003	6,126	15,877	22,687	18,726	2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 19/2018	النفقات 19/2018			الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	استخدام الميزانية
		الموظفون	خلاف الموظفين	المجموع		
3.4هـ	2,476	2,133	141	2,274	2,499	91%
4.4هـ	17,434	9,608	7,100	16,708	16,754	100%
1.5هـ	2,659	2,789	182	2,970	2,878	103%
2.5هـ	4,259	3,248	975	4,223	4,203	100%
1.6هـ	2,080	1,332	486	1,818	1,874	97%
2.6هـ	941	920	111	1,031	1,060	97%
1.7هـ	6,968	4,195	2,016	6,211	6,706	93%
1.8هـ	12,406	10,290	1,617	11,907	12,135	98%
2.8هـ	7,128	4,414	1,987	6,401	6,790	94%
3.8هـ	7,342	6,012	2,512	8,524	8,366	102%
4.8هـ	786	1,088	227	1,314	1,172	112%

استخدام الميزانية	الميزانية النهائية بعد التحويلات مقابل النفقات	النفقات 19/2018			الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
		المجموع	خلاف الموظفين	الموظفون			
%96	(267)	6,452	1,215	5,237	6,719	6,357	5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
%98	(3,239)	159,504	80,973	78,531	162,744	162,673	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
%108	2,848	39,367	9,241	30,127	36,519	37,208	2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
%95	(153)	2,688	749	1,939	2,840	2,107	3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
%99	(262)	21,378	16,241	5,137	21,640	21,890	4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
%98	(164)	6,563	1,611	4,952	6,727	7,411	5.9هـ مستوى محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
-	(3,170)	-	-	-	3,170	7,357	غير مخصصة
%97	(19,482)	706,374	271,750	434,624	725,857	725,857	المجموع

ملحوظة: تشير النفقات 19/2018 إلى النفقات الفعلية قبل تسويات إيباساس.

## الميزانية المعتمدة والميزانية بعد التحويلات 2018 و2019 بحسب كل برنامج

## المرفق الرابع

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية النهائية بعد التحويلات			الميزانية المعتمدة <sup>1</sup>			البرنامج
19/2018	2019	2018	19/2018	2019	2018	
5,481	2,936	2,545	4,965	2,522	2,443	1 قانون البراءات
4,986	2,711	2,275	4,925	2,500	2,426	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
17,743	10,000	7,743	16,680	8,419	8,261	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
6,927	3,516	3,412	7,057	3,552	3,505	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
207,985	108,553	99,432	213,107	107,517	105,589	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
58,339	30,472	27,867	58,839	29,730	29,109	6 نظام مدريد
11,535	6,038	5,497	11,322	5,734	5,588	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,687	2,153	1,534	3,455	1,749	1,706	8 تنسيق أجندة التنمية
28,786	15,025	13,760	30,785	15,606	15,179	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
8,417	4,666	3,751	8,679	4,386	4,293	10 البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة
13,250	6,968	6,282	13,614	6,896	6,718	11 أكاديمية الويبو
7,544	4,366	3,179	7,215	3,663	3,553	12 التصنيفات والمعايير الدولية
11,133	6,511	4,622	8,840	4,480	4,360	13 قواعد البيانات العالمية
8,901	4,853	4,048	7,850	3,938	3,912	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
13,914	7,532	6,382	14,574	7,438	7,136	15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
7,081	3,981	3,100	6,918	3,567	3,351	16 الاقتصاد والإحصاء
4,565	2,367	2,198	4,102	2,074	2,027	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
4,997	2,642	2,355	5,648	2,857	2,791	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
15,913	8,395	7,518	16,412	8,305	8,108	19 الاتصالات
14,343	8,014	6,329	13,255	6,702	6,552	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
24,361	12,978	11,383	20,047	10,149	9,898	21 الإدارة التنفيذية
38,012	20,805	17,207	38,203	19,292	18,911	22 إدارة البرامج والموارد
26,531	14,142	12,389	24,630	12,363	12,267	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
39,703	21,019	18,684	38,634	19,435	19,199	24 خدمات الدعم العامة



الميزانية النهائية بعد التحويلات			الميزانية المعتمدة <sup>1</sup>			البرنامج
19/2018	2019	2018	19/2018	2019	2018	
51,214	27,308	23,906	52,088	26,139	25,949	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
5,056	2,691	2,365	5,550	2,833	2,716	26 الرقابة الداخلية
35,740	18,448	17,292	39,136	19,754	19,382	27 خدمات المؤتمرات واللغات
23,253	13,242	10,012	23,104	11,578	11,526	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
6,119	3,186	2,933	6,326	3,213	3,113	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولات
15,813	7,031	8,781	11,193	5,656	5,537	31 نظام لاهاي
1,358	704	655	1,347	685	663	32 نظام لشبونة
3,170	3,170	-	7,357	3,678	3,678	غير مخصصة
<b>725,857</b>	<b>386,421</b>	<b>339,436</b>	<b>725,857</b>	<b>366,408</b>	<b>359,448</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> يساوي مجموع الميزانيتين المعتمدين 2018 و2019 مجموع الميزانيات السنوية الواردة في المرفق السادس من وثيقة البرنامج والميزانية 19./2018

الإيرادات المقدّرة في 2018 و2019

المرفق الخامس

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

التقديرات المحدّثة مقابل الإيرادات المقدّرة		التقديرات المحدّثة <sup>2</sup>			الإيرادات المقدّرة <sup>1</sup>			الإيرادات
%	المبلغ	19/2018	2019	2018	19/2018	2019	2018	
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق</b>								
الرسوم								
3.3%	20,617	654,680	333,470	321,210	634,063	321,907	312,155	معاهدة البراءات
9.6%	13,508	154,330	77,510	76,820	140,822	71,796	69,026	مدريد
13.9%	(1,580)	9,760	5,050	4,710	11,340	5,922	5,418	لاهاي
-	-	40	20	20	40	20	20	لشبونة
4.1%	32,545	818,810	416,050	402,760	786,265	399,645	386,620	المجموع الفرعي
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدّل</b>								
-	-	34,751	17,376	17,376	34,751	17,376	17,376	الاشتراكات (النظام الأحادي)
-	-	3,100	1,550	1,550	3,100	1,550	1,550	التحكيم
-	-	410	205	205	410	205	205	المنشورات
-	-	46	23	23	46	23	23	إيرادات الاستثمار
-	-	5,073	2,536	2,536	5,073	2,536	2,536	الإيرادات النثرية <sup>3</sup>
-	-	43,380	21,690	21,690	43,380	21,690	21,690	المجموع الفرعي
3.9%	32,545	862,190	437,740	424,450	829,645	421,335	408,310	مجموع الإيرادات بعد تسويات إيبساس

<sup>1</sup> تستند الإيرادات المقدّرة إلى جدول الإيرادات السنوية الوارد في المرفق السادس من وثيقة البرنامج والميزانية 19./2018.

<sup>2</sup> التقديرات المحدّثة للإيرادات المتأثّبة من رسوم أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي مستمدة من توقعات كبير الاقتصاديين لشهر يناير 2020.

وتقدّر كل الإيرادات الأخرى على أساس الميزانيات السنوية الواردة في المرفق السادس من وثيقة البرنامج والميزانية 19./2018.

<sup>3</sup> تشمل الإيرادات النثرية تسويات إيبساس المقدّرة البالغة 132,230 فرنكاً سويسرياً في السنة.

## ملخص النتائج بحسب كل اتحاد

## المرفق السادس

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	اتحاد لشبونة		اتحاد لاهاي		اتحاد مدريد		اتحاد معاهدة البراءات		الاتحادات الممولة من الاشتراكات		المقاييس المالية الرئيسية	
	المتقّر	الفعلي <sup>1</sup>	المتقّر	الفعلي <sup>1</sup>	المتقّر	الفعلي <sup>1</sup>	المتقّر	الفعلي <sup>1</sup>	المتقّر	الفعلي <sup>1</sup>		
870,232	829,334	824	940	11,201	12,271	155,416	143,046	666,871	637,272	35,921	35,806	الإيرادات
177	264	(11)	53	(11)	53	58	53	213	53	(72)	53	تسوية الإيرادات وفق معايير إيبساس
870,409	829,599	813	993	11,190	12,324	155,474	143,099	667,083	637,325	35,849	35,859	مجموع الإيرادات بعد تسويات إيبساس
												النفقات
341,501	348,386	1,499	1,419	17,965	14,626	66,339	66,867	232,960	242,841	22,738	22,632	نفقات الاتحاد المباشرة
185,891	187,835	845	818	9,712	10,281	47,733	42,533	118,232	124,316	9,369	9,888	النفقات الإدارية المباشرة
527,392	536,221	2,344	2,238	27,677	24,907	114,072	109,400	351,193	367,157	32,108	32,520	المجموع الفرعي، النفقات المباشرة
122,086	128,722	-	-	-	-	14,428	14,124	106,025	113,198	1,633	1,400	نفقات الاتحاد غير المباشرة
56,896	60,914	-	-	-	-	6,727	6,684	49,413	53,567	755	662	النفقات الإدارية غير المباشرة
178,982	189,635	-	-	-	-	21,156	20,808	155,438	166,765	2,388	2,062	المجموع الفرعي، النفقات غير المباشرة
706,374	725,857	2,344	2,238	27,677	24,907	135,227	130,208	506,631	533,922	34,495	34,582	المجموع، النفقات
40,769	38,767	133	120	1,589	1,330	7,766	6,954	29,304	28,516	1,977	1,847	تسوية النفقات وفق معايير إيبساس
747,144	764,624	2,477	2,357	29,266	26,237	142,993	137,162	535,935	562,438	36,472	36,429	مجموع النفقات بعد تسويات إيبساس
123,266	64,975	(1,664)	(1,364)	(18,076)	(13,913)	12,481	5,936	131,149	74,887	(624)	(570)	النتيجة التشغيلية

8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	مشروعات الإيرادات النثرية الممولة من الاحتياطيات	
18,822	-	61	1,208	17,329	225	نفقات المشروعات الممولة من الاحتياطيات						
(8,892)	-	-	(265)	(8,544)	(83)	تسويات المشروعات الممولة من الاحتياطيات وفق معايير إيبساس						
757,074	764,624	2,477	2,357	29,327	26,237	143,936	137,162	544,720	562,438	36,614	36,429	مجموع النفقات (باستثناء الحسابات الخاصة)
113,343	64,975	(1,662)	(1,364)	(18,135)	(13,913)	11,539	5,936	122,365	74,887	(764)	(570)	الفائض / (العجز) (باستثناء الحسابات الخاصة ومكاسب/ (خسائر) الاستثمارات)
19,899												المساهمات في الحسابات الخاصة
327												تسوية المساهمات في الحسابات الخاصة وفق معايير إيبساس
22,475												نفقات الحسابات الخاصة
(2,250)												تسوية نفقات الحسابات الخاصة وفق معايير إيبساس
113,343	64,975	(1,662)	(1,364)	(18,135)	(13,913)	11,539	5,936	122,365	74,887	(764)	(570)	الفائض / (العجز) (باستثناء مكاسب/ (خسائر) الاستثمارات)
33,027	46	-	-	-	-	10,545	15	20,870	28	1,612	2	مكاسب/ (خسائر) الاستثمارات
(6,210)	-	-	-	-	-	(6,210)	-	-	-	-	-	تسوية مكاسب/ (خسائر) الاستثمارات وفق معايير إيبساس
140,160	65,021	(1,662)	(1,364)	(18,135)	(13,913)	15,874	5,952	143,236	74,916	848	(568)	الفائض / (العجز)

المجموع	اتحاد لشبونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	صافي الأصول
341,351	(1,041)	(25,570)	59,416	283,087	25,458	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية
140,160	(1,662)	(18,135)	15,874	143,236	848	الفائض / (العجز)
1,266	4	45	242	910	64	فائض احتياطي إعادة التقييم
482,777	(2,699)	(43,660)	75,532	427,233	26,370	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2019 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية
(118,550)	(355)	(3,646)	(23,634)	(86,189)	(4,726)	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول في 31 ديسمبر 2019
364,227	(3,053)	(47,305)	51,898	341,044	21,644	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2019

<sup>1</sup> الأرقام الفعلية وتسويات إيبساس

الملاحظة 1: تولى اتحاد مدريد تمويل مساهمة اتحاد لاهاي في برنامج تحديث تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لنظامي لاهاي ومدريد الدوليين للتسجيل وقدرها 3 ملايين فرنك سويسري. وسيُرد اتحاد لاهاي هذا المبلغ إلى اتحاد مدريد فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لاتحاد لاهاي بذلك.

الملاحظة 2: وفقاً لقرار جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سلسلة اجتماعاتها الخامسة والخمسين في عام 2015، تولت الاتحادات الممولة من الاشتراكات تمويل عجز اتحاد لشبونة في الثنائية 17/2016 البالغ 56,157 فرنكاً سويسرياً. وسيُرد اتحاد لشبونة هذا المبلغ إلى الاتحادات الممولة من الاشتراكات فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لاتحاد لشبونة بذلك.

الملاحظة 3: وفقاً لقرار جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سلسلة اجتماعاتها السابعة والخمسين في عام 2017: (أ) تولت الاتحادات الممولة من الاشتراكات تمويل عجز اتحاد لشبونة في الثنائية 19/2018 البالغ 1,662,315 فرنكاً سويسرياً؛ (ب) وتولى اتحاد معاهدة البراءات تمويل عجز اتحاد لاهاي البالغ 18,135,044 فرنكاً سويسرياً. وسيُرد كل من اتحاد لشبونة واتحاد لاهاي المبلغ الذي يعنيه فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لديه بذلك.

المرفق السابع

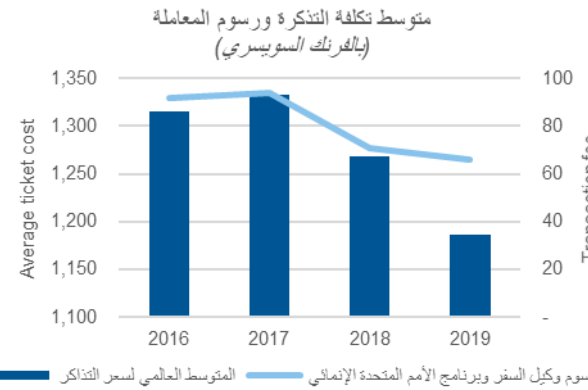
تنفيذ أوجه الفعالية من حيث التكلفة في 2018/19

(بالفرنك السويسري)

التعليقات	الوفورات في التكلفة	المجال
<b>موارد الموظفين</b>		
في 19/2018، بلغت وفورات الموظفين 25.4 مليون فرنك سويسري مقارنةً بالميزانية المعتمدة. وكان الدافع الرئيسي لذلك هو: "1" معدل الشواغر البالغ 64.8% والذي أدى إلى تحقيق وفورات في الوظائف الشاغرة والوظائف المؤقتة قدرها 21.2 مليون فرنك سويسري تقريباً؛ "2" وترتيبات العمل بدوام جزئي (11% من الموظفين في المتوسط) التي أدت إلى تحقيق وفورات قدرها 9.4 مليون فرنك سويسري تقريباً. وقد قابل ذلك جزئياً ما يلي: "1" الزيادة البالغة 7.5 مليون فرنك سويسري في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ "2" ومخصصات التقاضي البالغة 4.3 مليون فرنك سويسري في عام 2018 والمدرجة في بند "تكاليف الموظفين الأخرى" قبل ردها في عام 2019.	25,374,988	وفورات الموظفين
<b>المشتريات</b>		
حُقق وفورات إضافية في 19/2018 نتيجة العقود التي تفاوضت عليها: "1" الويبو وقدرها 9,069,785 فرنكاً سويسرياً؛ "2" وفريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة (CPAG) وقدرها 1,789,402 فرنك سويسري.	10,859,187	شراء السلع والخدمات
<b>المباني<sup>1</sup></b>		
تُعزى الوفورات في تكاليف الكهرباء أساساً إلى ما يلي: "1" تجهيزات إضاءة جديدة موفرة للطاقة؛ "2" وانخفاض سعر الكهرباء نتيجة تغير مقدم الخدمة. <sup>2</sup> وتُعزى الوفورات في تكاليف المياه إلى تدابير التحسين المستمرة لنظام ري الحدائق الخارجية. وتُعزى الوفورات في تكاليف الغاز إلى ما يلي: "1" انخفاض سعر الطاقة بنسبة 13%؛ "2" ودفع فصلي الشتاء.	215,343	المرافق
تُعزى الوفورات في التكاليف إلى إنهاء 44 اشتراكاً في مرآب الأمم.	87,200	تكلفة موقف السيارات ("مرآب الأمم")
<b>الطباعة</b>		
أُدجعت عمليات الطباعة في مطبعة موحدة أعيد تصميمها. وأدى تبسيط العمليات وإنشاء فريق متعدد المهارات إلى توفير 824,681 فرنكاً سويسرياً.	824,681	تكلفة المطبعة

الأسفار

انخفض المتوسط العالمي لأسعار التذاكر 128 فرنكاً سويسرياً (-10%) أي من 1,315 فرنكاً سويسرياً في 2016 إلى 1,187 فرنكاً سويسرياً في 2019. وكان السبب الرئيسي لذلك هو ارتفاع نسبة أذون السفر الممنوحة في موعدها مما أدى إلى شراء التذاكر مبكراً بأسعار مخفضة.



المتوسط العالمي لأسعار التذاكر

رسوم وكالة السفر وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

انخفضت تكلفة المعاملة 26 فرنكاً سويسرياً (-28%) أي من 92 فرنكاً سويسرياً في 2016 إلى 66 فرنكاً سويسرياً في 2019. وكان الدافع الرئيسي لذلك هو: "1" انخفاض رسوم وكالة السفر المتفاوض عليها؛ "2" وارتفاع نسبة التذاكر المشتراة عن طريق أداة الحجز الشبكية التي تنطوي على رسوم خدمة أقل.

خدمات المؤتمرات

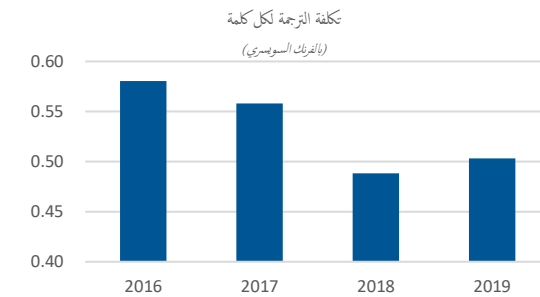
أطلق برنامج تجريبي لمدة سنة من أجل الاستفادة من تقنيات الذكاء الاصطناعي في استبدال المحاضر الحرفية للاجتماعات بمستخرج نص مؤتمت بالكامل للتسجيلات (باستخدام أداة WIPO S2T) تكمله ترجمات مؤتمتة بالكامل (باستخدام أداة WIPO Translate). وبلغت الوفورات المقدرة في التكاليف نحو 171,000 فرنك سويسري فيما يخص الدورة الرابعة والعشرين للجنة التنمية والدورة الحادية والثلاثين للجنة البراءات.

171,000

تكلفة الاجتماعات

خدمات اللغات

انخفضت تكلفة الكلمة 0.08 فرنك سويسري (-13%) أي من 0.58 فرنك سويسري في 2016 إلى 0.50 فرنك سويسري في 2019. ويعزى ذلك أساساً إلى مكاسب الكفاءة المستمدة من استخدام أدوات الترجمة وحفظ المصطلحات بمساعدة الحاسوب.



تكلفة الترجمة

<sup>1</sup> نفقات العام الحالي مقابل نفقات العام السابق (أي نفقات عام 2019 مقابل نفقات عام 2018).

<sup>2</sup> يُعدّ الانخفاض في سعر الكهرباء جزءاً من الوفورات في التكاليف المدرجة في بند المشتريات.

## المرفق الثامن

## الوظائف بحسب البرنامج في 2018/19

البرنامج	الميزانية المعتمدة 19/2018				الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018				الفرق			
	المجموع	خ	ف	مد	المجموع	خ	ف	مد	المجموع	خ	ف	مد
1	قانون البراءات	9	3	5	1	9	2	6	1	1	1	
2	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	9	2	6	1	10	2	7	1	1	1	
3	حق المؤلف والحقوق المجاورة	22	5	12	4	25	5	16	3	1	(1)	4
4	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	10	3	5	2	10	3	5	2			
5	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	374	212	153	8	374	204	161	8	1	1	8
6	نظام مدريد	116	63	47	5	116	62	48	5	1	1	(1)
7	مركز الويبو للتحكيم والوساطة	19	6	12	1	21	7	12	2	1	1	1
8	تنسيق أجندة التنمية	6	3	2	1	7	2	4	1	1	2	(1)
9	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا	48	15	26	6	47	13	27	6	1	1	(2)
10	البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة	17	5	11	1	17	5	10	2	1	1	(1)
11	أكاديمية الويبو	19	6	10	3	18	6	10	2	1	1	(1)



البرنامج	الميزانية المعتمدة 19/2018				الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018				الفرق	
	المجموع	خ	ف	مد	المجموع	خ	ف	مد		
	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	ع/م ن ع/م ع/م	
12					14	3	10	1		التصنيفات والمعايير الدولية
13					21	5	15	1	3	قواعد البيانات العالمية
14					15	3	9	2	1 (1)	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
15					14	2	11	1	(3)	حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
16					15	2	11	2	1	الاقتصاد والإحصاء
17					9	2	6	1	1	إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
18					10	4	4	1	1	الملكية الفكرية والتحديات العالمية
19					35	13	19	3	(2) (2) (2) 2	الاتصالات
20					29	5	16	8	5	العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
21					51	24	17	8	2	الإدارة التنفيذية
22					73	34	34	5	1	إدارة البرامج والموارد
23					48	25	21	2	4	إدارة الموارد البشرية وتطويرها
24					51	29	19	2	1 (1) 2	خدمات الدعم العامة
25					35	14	18	3	(1) 1	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
26					10	2	7	1	1 (1)	الرقابة الداخلية

البرنامج	الميزانية المعتمدة 19/2018				الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018				الفرق				
	المجموع	خ ع	ف	مد	المجموع	خ ع	ف	مد	المجموع	خ ع	ف	مد	
27	خدمات المؤتمرات واللغات	82	48	32	2	69	34	33	2	(13)	(14)	1	
28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	11	4	6	1	15	4	10	1	4		4	
30	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله	10	2	8		10	2	7	1		(1)	1	
31	نظام لاهاي	20	10	9	1	27	13	12	2	7	3	3	
32	نظام لشبونة	2		1	1	3	1	1	1	1	1		
	غير مخصصة	29	26	3		1		1		(28)	(26)	(2)	
	المجموع	1,205	573	556	67	9	1,209	532	587	81	4	(41)	31

## مؤشرات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

## المرفق التاسع

### مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات"

### معلومات عامة

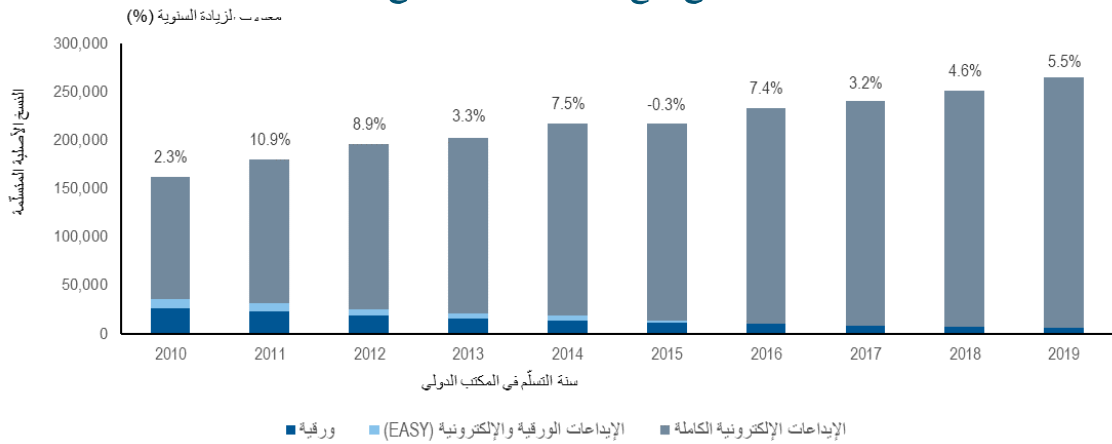
لا بد من معرفة تطورات العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات":

- أعباء عمل معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
- التوزيع اللغوي لهذه الأعباء؛
- عدد الموظفين المكلفين بمعالجة هذه الأعباء؛
- مستوى الأتمتة.

### أعباء العمل

تتابع أعباء العمل بالاستناد إلى عدد النسخ الأصلية التي يتسلّمها المكتب الدولي كل عام.<sup>30</sup>

### تطور إيداع النسخ الأصلية بحسب طريقة الإيداع



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020  
ملحوظة: بيانات عام 2019 قد لا تكون كاملة.

- تسلم المكتب الدولي 265,700 نسخة أصلية في عام 2019، بما يساوي زيادة بنسبة 5.5 بالمائة مقارنةً بالعام السابق.

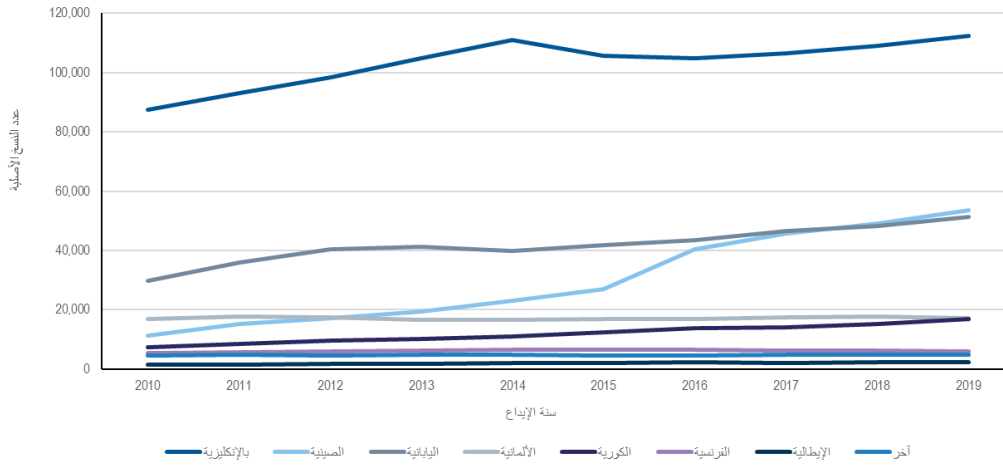
<sup>30</sup> النسخة الأصلية هي طلب مودع بناء على معاهدة البراءات يجيله مكتب تسلم الطلبات إلى المكتب الدولي بعد إيداعه لدى هذا المكتب وبعدما يعالجه هذا المكتب. ونظراً لأن النسخ الأصلية لا يتسلمها المكتب الدولي إلا بعد أن يعالجها مكتب تسلم الطلبات، فإن الأرقام تتأثر كثيراً بفترات معالجة الطلبات في هذه المكاتب. ولهذا السبب، فإن توجهات تسلم النسخ الأصلية لا تتوافق بالضبط مع توجهات إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، وإن كانت مؤشرات صالحة لأعباء العمل في المكتب الدولي.

- واستمرت نسبة الإيداعات الإلكترونية الكاملة في الزيادة خلال عام 2019 حتى بلغت 97.6 بالمئة من مجموع الإيداعات.

## التوزيع اللغوي

من التطورات الأساسية التي تؤدي إلى إدخال تغيير في المكتب الدولي، هي تزايد التنوع اللغوي للطلبات المودعة، الناجم على وجه الخصوص عن زيادة الانتفاع بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدان شرق آسيا.

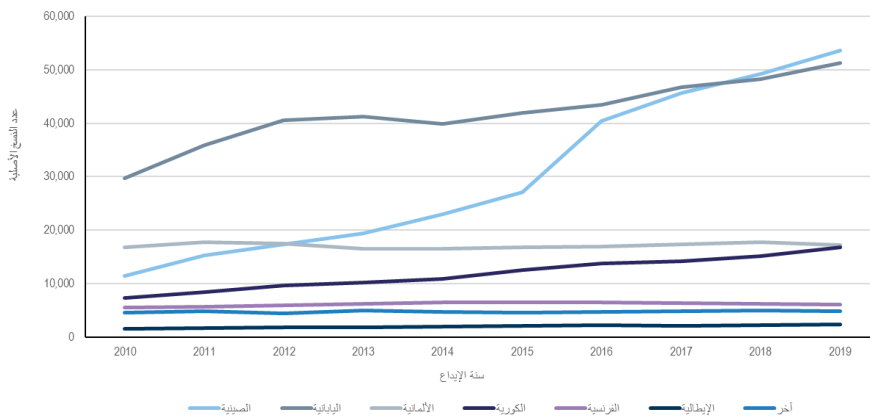
### لغات الإيداع (كل اللغات)



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020  
ملحوظة: بيانات عام 2019 قد لا تكون كاملة

وتودع أكبر حصة من الإيداعات باللغة الإنكليزية التي تشكل 42.5 بالمئة من مجموع الإيداعات في عام 2019. وزادت حصص اللغات الآسيوية على مدى العقد الماضي. فقد زادت الحصة المجمعة للطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات باللغات اليابانية والصينية والكورية من 29.5 بالمئة في عام 2010 إلى 46 بالمئة في عام 2019. وفيما يلي رسم بياني يركز على اللغات الأخرى بخلاف اللغة الإنكليزية:

### لغات الإيداع (جميع اللغات ما عدا اللغة الإنكليزية)



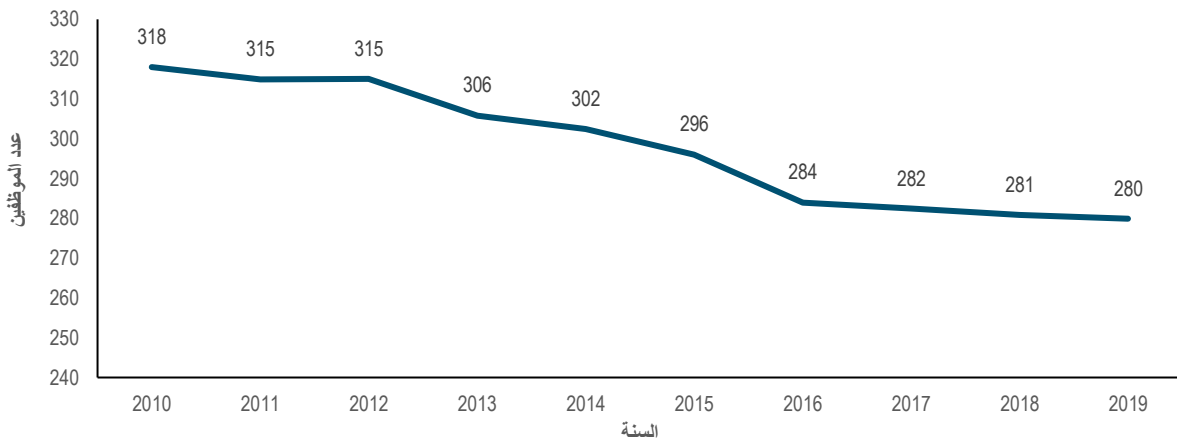
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020  
ملحوظة: بيانات عام 2019 قد لا تكون كاملة

وتضغط الزيادة الحادة في الطلبات المودعة باللغات الآسيوية في السنوات الأخيرة ضغطاً هائلاً على المكتب الدولي نظراً إلى عدد الموارد المحدودة من الموظفين القادرين على العمل بهذه اللغات. ولعل التخفيف من وقع هذه المسألة يتسنى عن طريق أتمتة بعض المهام وتعيين موظفين قادرين على العمل بهذه اللغات.

## الموظفون

يبين الشكل التالي عدد موظفي عمليات معاهدة البراءات منذ عام 2010، المبين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين، أي عدد الموظفين المتفرغين زائد عدد المتفرغين الذي يكافئ مجموع الموظفين غير المتفرغين. وتواصل انخفاض عدد موظفي شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2019.

### عدد الموظفين في عمليات معاهدة البراءات



المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2020

ملحوظة: يُحسب عدد الموظفين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين من قوائم الموظفين في ديسمبر.

## تكلفة وحدة معالجة الطلب

يمكن قياس كفاءة المكتب الدولي في معالجة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات بتكلفة وحدة معالجة الطلب، المعرفة بمتوسط التكلفة الإجمالية اللازمة لنشر طلب من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وتشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم نظام معاهدة البراءات. وتشمل النفقات المتعلقة حصراً بنظام معاهدة البراءات النفقات المتعلقة بالبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات).

وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام معاهدة البراءات نفقات الخدمات التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتخص حصة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة، والتكلفة المقدرة لنشر المصدر الأصلي لطلبات معاهدة البراءات (ركن البراءات) وحصة التكلفة من قسم الإيرادات في المالية) نظام معاهدة البراءات مباشرة في حين تحسب باقي النفقات المتصلة بنظام معاهدة البراءات استناداً إلى عدد الموظفين (ومتهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة والموظفون المؤقتون والمستفيدون من المنح والزومات).

وروجعت منهجية حساب تكلفة الوحدة في عام 2013 لمواءمتها مع سائر حسابات تكاليف الوحدات في الويبو، ولكي تبيّن على نحو أفضل البيئة السريعة التغير. فعلى سبيل المثال كانت تشمل المنهجية القديمة، التي صممت في عام 2007، تكلفة التخزين (لأكثر من 30 عاماً) في المخازن، في حين بلغت نسبة إيداع الطلبات الورقية (بما فيها الإيداعات بناء على نظام PCT EASY) أقل من 10 بالمائة من الإيداعات في عام 2013. وحسبت تكلفة الوحدة في معاهدة التعاون بشأن البراءات لعام 2012 باستخدام المنهجيتين. وبلغت تكلفة الوحدة 680 فرنكاً سويسرياً

في عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة في حين بلغت 712 فرنكاً سويسرياً باستخدام المنهجية الجديدة. ويُعزى الفارق بين المبلغين وقدره 32 فرنكاً سويسرياً إلى المنهجية الجديدة لتخصيص التكاليف غير المباشرة.

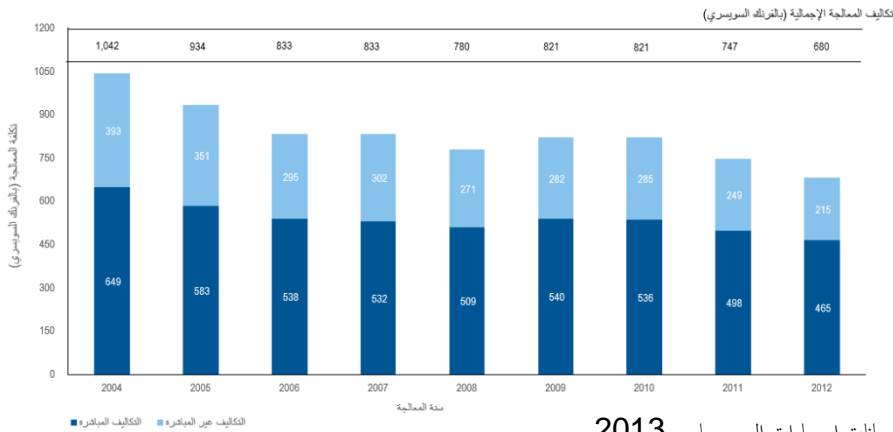
وتماشياً مع الجهود التي تبذلها المنظمة من أجل احتواء تكاليف الموظفين والانتقال نحو قوة عاملة أكثر مرونة، تُفتح حساب تكلفة الوحدة لعام 2018 بإدراج الموظفين المعيّنين بالخدمات التعاقدية في عدد موظفي الفحص عند الاقتضاء. وفي حالة نظام معاهدة البراءات، لم يؤثر هذا التنقيح إلا تأثيراً طفيفاً في تكلفة الوحدة لنظام معاهدة البراءات في 19/2018.

وتعرّف تكلفة الوحدة رسمياً على النحو التالي:

$$\text{تكلفة الوحدة} = \frac{\text{تكلفة الإنتاج الإجمالية}}{\text{عدد المنشورات}}$$

ويبيّن الشكلان التاليان تطور تكلفة وحدة المعالجة من عام 2004 إلى عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة ومن عام 2012 إلى عام 2019 باستخدام المنهجية الجديدة، بما في ذلك تفصيل لخصّة التكاليف المباشرة وغير المباشرة.

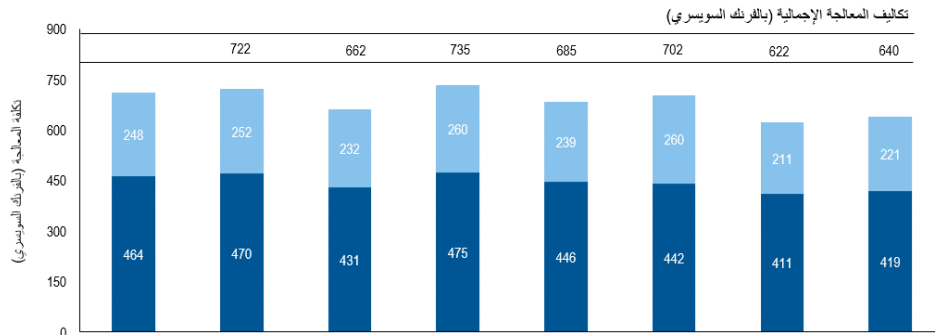
### تكلفة وحدة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات الطريقة القديمة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2013

ملحوظة: متوسط تكلفة طلب منشور بناء على معاهدة البراءات هو تقدير يُحسب بقسمة تكلفة المعالجة الإجمالية على عدد الطلبات المنشورة بناء على المعاهدة. وقد نُقحت البيانات التاريخية فقد تختلف عن البيانات المبلغ عنها سابقاً.

### الطريقة الجديدة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020

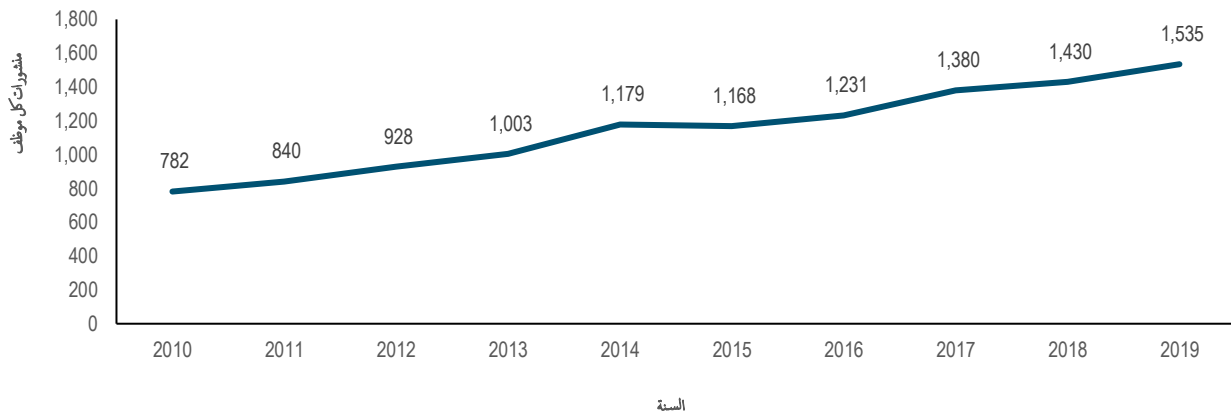
ملحوظة: متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة البراءات هو تقدير يُحسب بقسمة تكلفة المعالجة الإجمالية على عدد الطلبات المنشورة بناء على المعاهدة. وقد نُقحت البيانات التاريخية.

وبلغ متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة البراءات 640 فرنكاً سويسرياً في عام 2019، بما يساوي زيادة بنسبة 2.8 بالمئة مقارنةً بعام 2018. وارتفعت تكلفة الوحدة في عام 2019 نتيجة لزيادة بنسبة 6.8 بالمئة في إجمالي التكاليف مقارنةً بزيادة بنسبة 3.9 بالمئة في المنشورات.

### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية

تُعرّف إنتاجية الموظفين على أنها المخرجات (أي عدد منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات) مقسمة على عدد الموظفين المتاحين لفحص الإجراءات الشكلية.

### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية



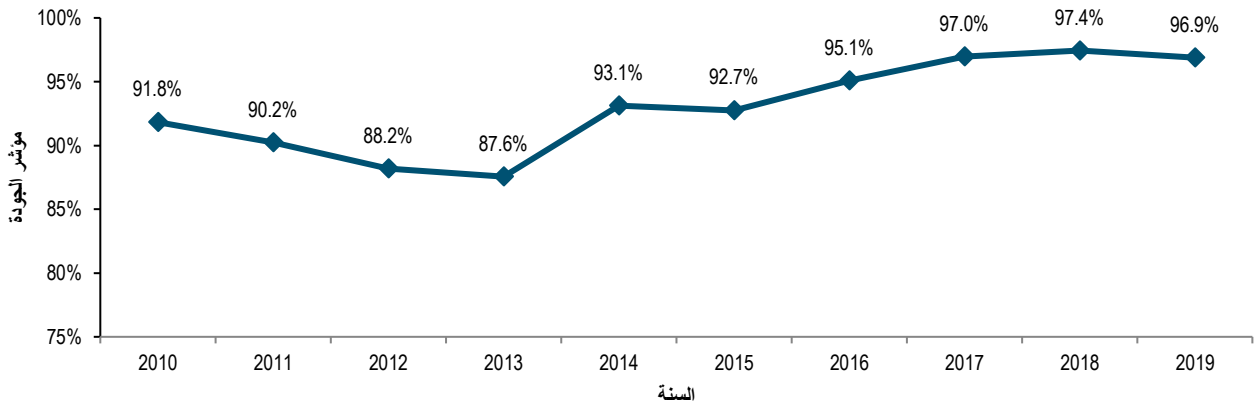
المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020  
ملحوظة: يُحسب عدد الموظفين بمكافئ عدد الموظفين المتفرعين من قوائم الموظفين في ديسمبر.

- وتزداد إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بمرور الوقت، ويرجع ذلك بالأساس إلى الأتمتة التي تتيح معالجة أعباء عمل أكبر بكثير بعدد أقل أو مساوٍ من الموظفين.
- وفي عام 2019، زادت إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 7.3 بالمئة مقارنةً بعام 2018. ومقارنةً بالثنائية 17/2016، زادت الإنتاجية بنسبة 13.6 بالمئة.

### الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية

سعيًا إلى قياس جودة العمل الذي يضطلع به المكتب الدولي بطريقة بسيطة وشاملة، استحدث المكتب الدولي مؤشراً للجودة الإجمالية، يحسب كمتوسط أربعة مؤشرات رئيسية للجودة. وتقوم ثلاثة من تلك المؤشرات على توقيت المعاملات الرئيسية في نظام المعاهدة: وهي الإشعار بتسليم النسخة الأصلية والنشر وإعادة النشر. ويبيّن المؤشر الرابع عدد الأخطاء المرتكبة خلال معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

### مؤشر جودة فحص الإجراءات الشككية



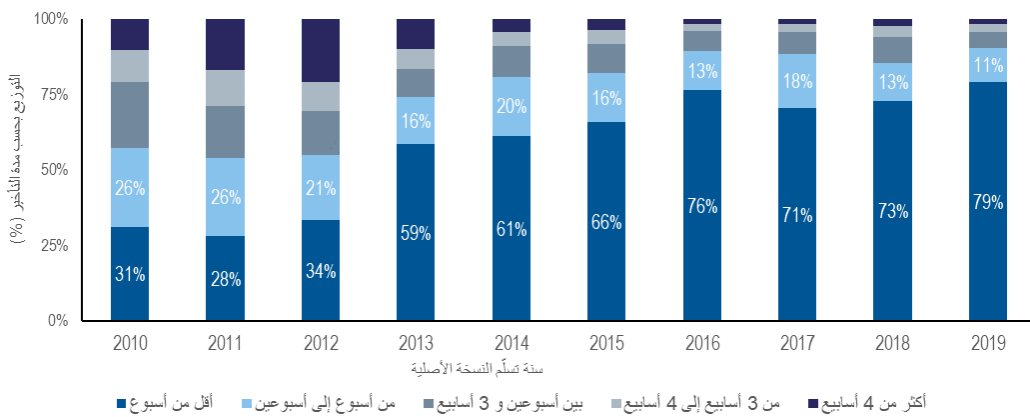
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020

- تحسّنت الجودة الإجمالية، المقاسة بالمؤشر المركب، تحسناً ملحوظاً من متوسط قدره 91.8 بالمئة في عام 2010 إلى 96.9 بالمئة في عام 2019.

### توقيت فحص الإجراءات الشككية

يبين هذا المؤشر مزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإصدار الاستمارة 301. وتصدر هذه الاستمارة عقب استكمال فحص الإجراءات الشككية للطلب. ويجذب المودعون تلقي هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأنها إشعارٌ بتسلّم المكتب الدولي للطلب وتتيح لهم معرفة إن كان طلبهم تتخلله أية نواقص شككية.

### احترام مواعيد فحص الإجراءات الشككية



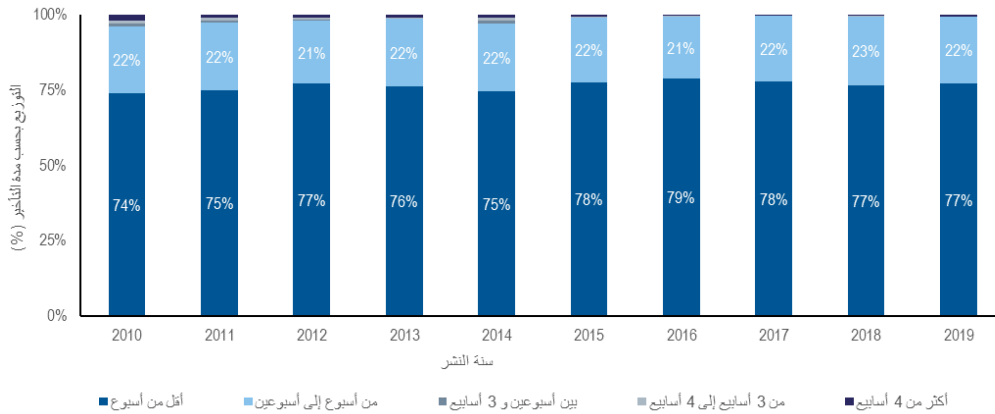
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020



## توقيت النشر

يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لنشر الطلب. وتنص المادة 21(2)(أ) من معاهدة التعاون بشأن البراءات على أن "[...] يُجرى النشر الدولي للطلب الدولي فور انقضاء 18 شهراً من تاريخ أولوية هذا الطلب".

### توقيت النشر

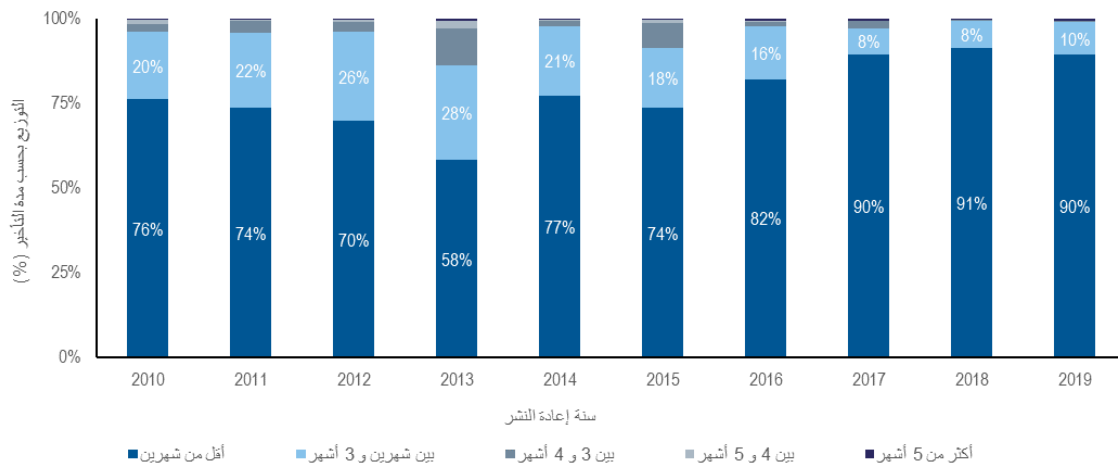


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020

## توقيت إعادة النشر

يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإعادة نشر الطلب مع تقرير البحث الدولي. ونظراً إلى تأخر إدارات البحث الدولي في تقديم تقارير البحث الدولي، ينشر عدد من الطلبات الدولية من دون هذه التقارير. وعندما تناح هذه التقارير، سيلزم إعادة نشر الطلبات الدولية معها في أسرع وقت ممكن، لاستكمال النشر الدولي.

### توقيت إعادة النشر

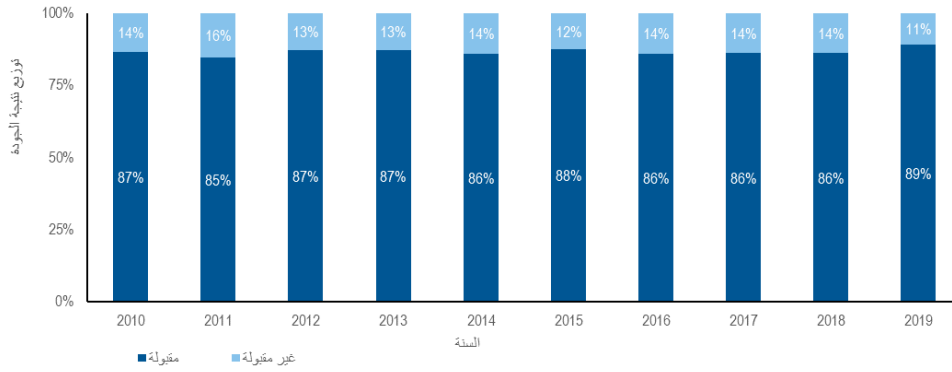


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020

## جودة الترجمة

يُختار عشوائياً عدد يحسب إحصائياً من وثائق ترجمات الملخصات والتقارير التي تعد تحت مسؤولية المكتب الدولي لتخضع لاختبار جودة. ويحدد التقييم إذا كانت الترجمة "مقبولة" أو "غير مقبولة". ويجمع هذا المؤشر نتائج اختبار الجودة الذي يجريه المكتب الدولي في جميع تولىفات اللغات وجميع أنواع الوثائق. وتُقطع العلاقات مع أية وكالات تعدّ دائماً نسبة أقل من 80 بالمئة من ترجمات "مقبولة". وتحسنت جودة الترجمة في عام 2019 بنسبة 3 بالمئة مقارنةً بالعام السابق.

### جودة الترجمة

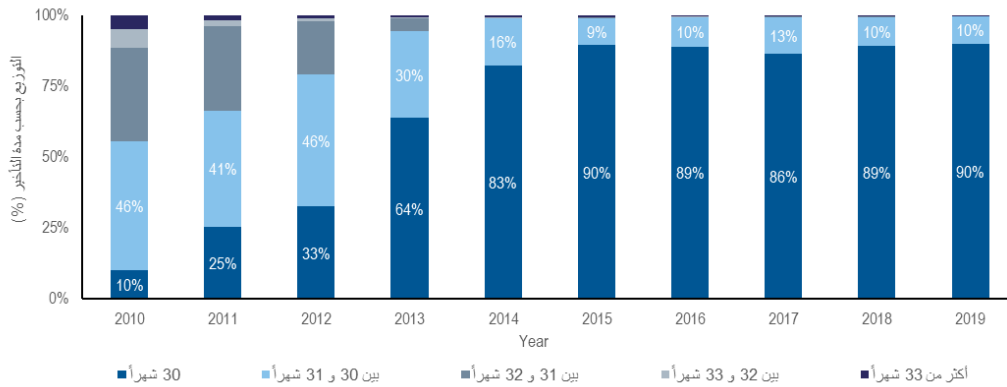


المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2020

### احترام المواعيد في ترجمة التقارير

الغرض من هذا المؤشر هو تقديم معلومات عن التوقيت الذي يتيح المكتب الدولي خلاله ترجمات تقارير الأهلية للبراءة للمودعين والمكاتب. وقد زادت نسبة ترجمات تقارير الأهلية للبراءة المرسلّة خلال 30 شهراً من تاريخ أولوية الطلب الدولي زيادة مطردة في الفترة من عام 2010 إلى عام 2015، واستقرت منذ عام 2015. وفي عام 2019، أرسل 90.2 بالمئة من ترجمات تقارير الأهلية للبراءة خلال 30 شهراً، وأرسل 99 بالمئة منها خلال 31 شهراً.

### احترام المواعيد في ترجمة التقارير



المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2020

## جودة تطوير البرمجيات

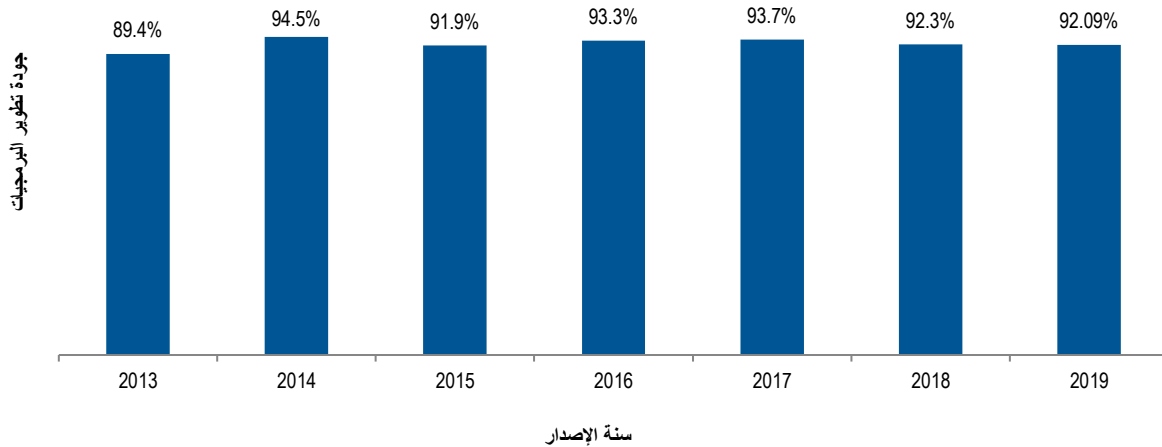
يتيح مؤشر جودة تطوير البرمجيات مقياساً لجودة أكبر إصدارات البرمجيات لمشروع الملفات الإلكترونية (eDossier) ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكترونية (ePCT). ويبين هذا المؤشر الحصة المستغرقة من الوقت لإصدار وظائف جديدة في النسخ الصادرة (أي العمل) من إجمالي الوقت المستغرق (أي العمل + إعادة العمل). وإعادة العمل هو الوقت المستغرق لتصويب الأعمال المعيبة المحددة في بيئة الإنتاج. وفي ظل هذا النهج، ستعدّ مخرجات التطوير التي تحتوي على مستويات أدنى من إعادة العمل عالية الجودة لأنها تبيّن مدى القيمة المضافة للمنتج من خلال إدخال سمات جديدة.

$$100 \times \frac{\text{العمل}}{\text{العمل} + \text{إعادة العمل}} = \text{جود تطوير البرمجيات}$$

ويعرّف مؤشر جودة تطوير البرمجيات على النحو التالي:

وفي عام 2018، بلغت جودة الإصدارات الكبرى، بحسب تعريف مؤشر جودة البرمجيات، نسبة 92.3 بالمئة. وفي عام 2019، سجّل انخفاض طفيف إلى 92.1 بالمئة، في حين ظل المؤشر ضمن النطاق المقبول.

## جودة تطوير البرمجيات



المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2020

## مستويات خدمة أنظمة المعلومات

يبيّن مؤشر الأداء "مستويات خدمة أنظمة المعلومات" (ISSL) أداء الخدمة التي تقدمها أنظمة معلومات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى المستخدمين، استناداً إلى قدرتها على تحقيق الأهداف المتفق عليها. ويُحسب هذا المؤشر المركب باستخدام متوسط خمسة مؤشرات أداء تقوم على الأهداف<sup>31</sup>. ويُعبّر عن كل مؤشر كنسبة من الهدف المحقق بالفعل. وانخفض مستوى الخدمة العام انخفاضاً طفيفاً في 2019 مع تحقيق 96.6 بالمئة من الخدمات مستويات الأداء المنشودة مقابل 97.6 بالمئة في السنة السابقة، مع بقاء هذا المؤشر ضمن النطاق المقبول.

<sup>31</sup> بعد إجراء استعراض مستقل لمقاييس أداء خدمة المعلومات المتعلقة بنظام التعاون بشأن معاهدة البراءات (PCTIS)، تغير تعريفه قليلاً عن التعريف الوارد في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 15/2014.

### مستويات خدمة أنظمة المعلومات

مؤشر الأداء	الهدف	الشروط	النتائج							
			2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	
وصف موجز										
مهلة حل الحوادث	الشدة 1: 4 ساعة الشدة 2: يومان الشدة 3: 5 أيام الشدة 4: 10 أيام	بطاقات الإنتاج والدعم التي حلها فريق الدعم	%95.3	%97.2	%95.0	%96.9	%93.6	%87.6	%85.5	
زمن تحميل الوثائق	8 ساعة	الوثائق المحملة بعملية شبه مؤتمتة أو مؤتمتة بالكامل	%88.8	%91.8	%90.8	%88.9	%89.5	%88.2	%80.0	الوقت المستغرق منذ تسلم وثيقة في المكتب السولي وتوافرها في نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)
معدل النجاح في معالجة مجموعة من الوظائف	%100	مجموعات العمل اللازم استكمالها بنجاح عند إغلاق دائرة أعمال في التاريخ المحدد	%98.9	%99.2	%99.5	%99.6	%99.6	%99.5	%99.6	
توافر نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)	%99	7 صباحاً - 7 مساءً في أيام العمل	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	
توافر نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكتروني (ePCT)	%99	24 ساعة	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	%100.0	
مستويات خدمة أنظمة المعلومات متوسط المؤشرات السابقة			%96.6	%97.6	%97.1	%97.1	%96.5	%95.1	%93.0	

المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2020

## المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسليم الطلبات

### الإيداعات

يوضح الجدول التالي الإيداعات بناء على معاهدة البراءات لدى أكبر 10 مكاتب لتسليم الطلبات خلال الأعوام الخمسة الماضية وحتى عام 2019. ومن حيث المبدأ، يودع أي طلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى مكتب البراءات الوطني في وطن المودع أو لدى أي مكتب براءات إقليمي ينوب عن اختصاص هذا المكتب. والمكتب الدولي مختص بتسليم الطلبات من جميع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن الاطلاع في هذا الجدول أيضاً على تطور الإيداعات لدى المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسليم الطلبات وترتيبه من حيث عدد الإيداعات بين سائر مكاتب تسلم الطلبات فضلاً عن حصته في السوق.

### طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات التي تلقاها أكبر 10 مكاتب لتسليم الطلبات

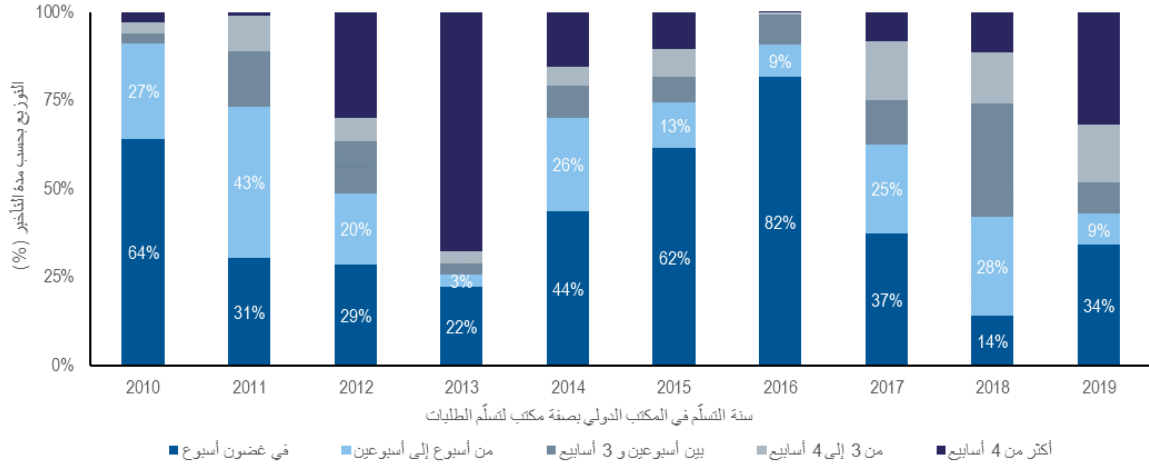
مكاتب تسلم الطلبات	سنة الإيداع الدولي					التغيرات	
	2015	2016	2017	2018	2019	مقارنةً بعام 2018 (%)	حصة 2019 (%)
الصين	31,045	44,462	50,655	55,204	60,993	10.5	22.9
الولايات المتحدة	57,589	56,680	56,306	55,343	56,228	1.6	21.2
اليابان	43,097	44,495	47,425	48,630	51,691	6.3	19.4
المكتب الأوروبي للبراءات	34,158	35,286	36,619	37,937	38,028	0.2	14.3
جمهورية كوريا	14,592	15,595	15,790	16,990	18,899	11.2	7.1
المكتب الدولي	10,329	10,021	10,204	12,236	12,909	5.5	4.9
المملكة المتحدة	4,100	4,008	3,933	3,885	3,829	-1.4	1.4
فرنسا	3,515	3,606	3,804	3,538	3,217	-9.1	1.2
كندا	1,988	1,859	1,875	1,913	2,056	7.5	0.8
تركيا	700	805	894	1,088	1,747	60.6	0.7
أخرى	16,117	16,090	16,023	16,011	16,203	1.2	6.1
<b>المجموع</b>	<b>217,230</b>	<b>232,907</b>	<b>243,528</b>	<b>252,775</b>	<b>265,800</b>	<b>5.2</b>	<b>100.0</b>

المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، مارس 2020  
ملحوظة: بيانات عام 2019 بيانات تقديرية

### توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

يبيّن هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات لإصدار الاستمارة 105. وتصدر هذه الاستمارة بعد منح تاريخ الإيداع الدولي. ويجذب المودعون تسلم هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن الطلب الدولي يكون له أثر الطلب الوطني العادي في كل دولة معينة اعتباراً من تاريخ الإيداع الدولي الذي يجب أن يعتبر تاريخ الإيداع الفعلي في كل دولة معينة.

## احترام مواعيد الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

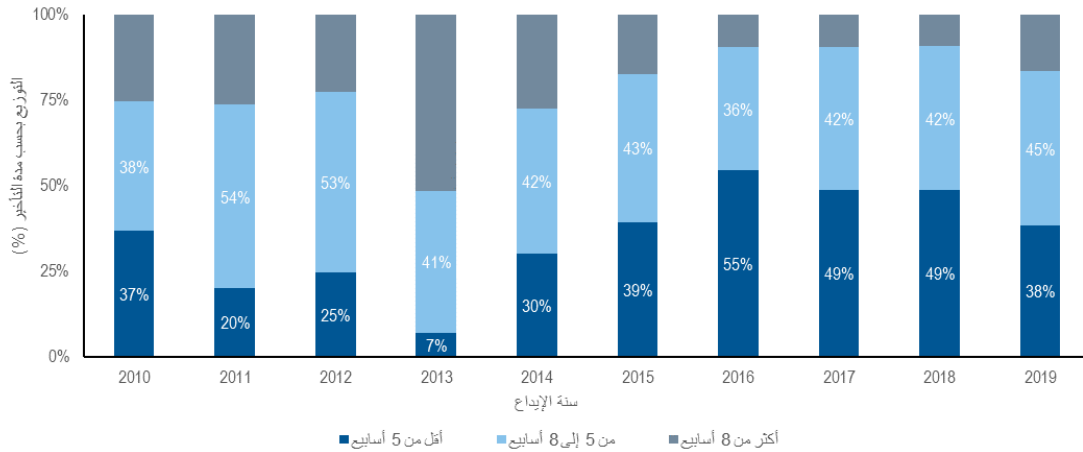


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020

## توقيت إرسال نسخة البحث

يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات لإرسال نسخ البحث إلى إدارات البحث الدولي. وترسل نسخ البحث سريعاً بعد سداد رسم البحث، كي تتمكن إدارات البحث الدولي من إعداد تقرير البحث الدولي في إطار المهلة المحددة في الإطار التنظيمي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. ويؤثر التأخير في تسليم نسخ البحث سلباً في قدرة إدارات البحث الدولي على الوفاء بهذه المهلة.

## احترام مواعيد إرسال نسخة البحث



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2020

## المرفق العاشر

### مؤشرات نظام مدريد

### مؤشرات عمليات نظام مدريد

### مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد"

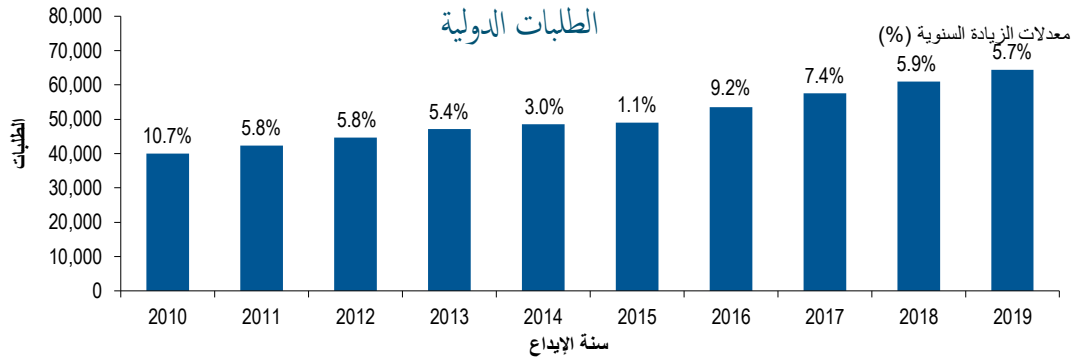
### معلومات عامة

ينبغي مراعاة العوامل التالية عند تقييم مؤشرات الأداء لتحديد النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد":

- أعباء عمل نظام مدريد؛
- مكونات عبء العمل؛
- عدد الموظفين المكلفين بمعالجة ذلك العبء؛
- مستوى الأتمتة؛
- تكلفة الإنتاج الإجمالية.

### الوثائق الواردة

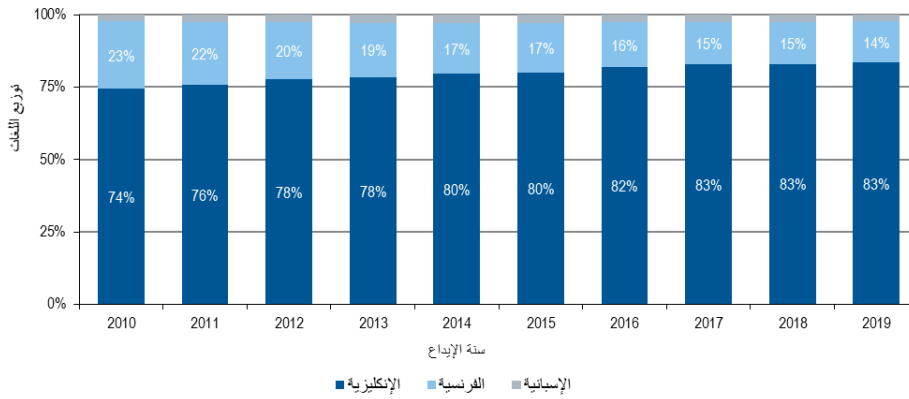
يتسلم المكتب الدولي ست فئات مختلفة من الوثائق، وهي الطلبات الدولية، والتجديدات، والتعيينات اللاحقة، والتغييرات، والقرارات، والتصحيحات. وفيما يلي عرض لأحدث توجه لعدد الوثائق التي تسلمها المكتب الدولي فيما يتعلق بكل من تلك الفئات. وترد أيضاً معلومات إضافية بخصوص الطلبات الدولية، مثل متوسط عدد الأصناف ومتوسط طول الطلب. ولأسباب تقنية، تقدم بعض المؤشرات بيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلاً من الوثائق الواردة. ولذلك قد يؤثر تراكم الوثائق التي تنتظر المعالجة في بعض المؤشرات. فضلاً عن ذلك، قام المكتب الدولي في عام 2016 بتغيير منهجيته من أجل تحديد تاريخ تسلم الطلبات الدولية، وذلك باستخدام تاريخ إيداع الطلب الدولي في مكتب المنشأ بدلاً من تاريخ تسلم المكتب الدولي للطلب الدولي.



ملحوظة: وتستند هذه البيانات إلى تاريخ الإيداع لدى مكتب المنشأ.  
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- وفي عام 2019، أودع 64,400 طلب، بما يساوي زيادة بنسبة 5.7 بالمائة مقارنةً بعام 2018.
- وقد زاد عدد الطلبات المودعة باستمرار منذ عام 2010.

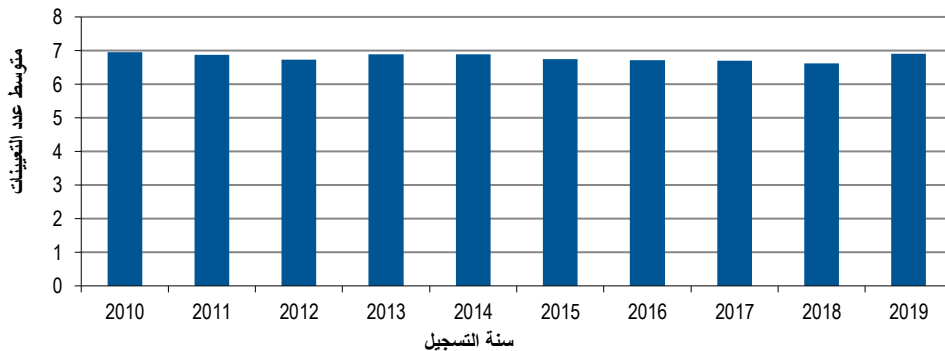
### توزيع الطلبات بحسب لغة الإيداع



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- في عام 2019، أودع 83 بالمائة من جميع الطلبات باللغة الإنكليزية. وظلت هذه الحصة ثابتة مقارنةً بعام 2018.

### متوسط عدد التعيينات في كل تسجيل

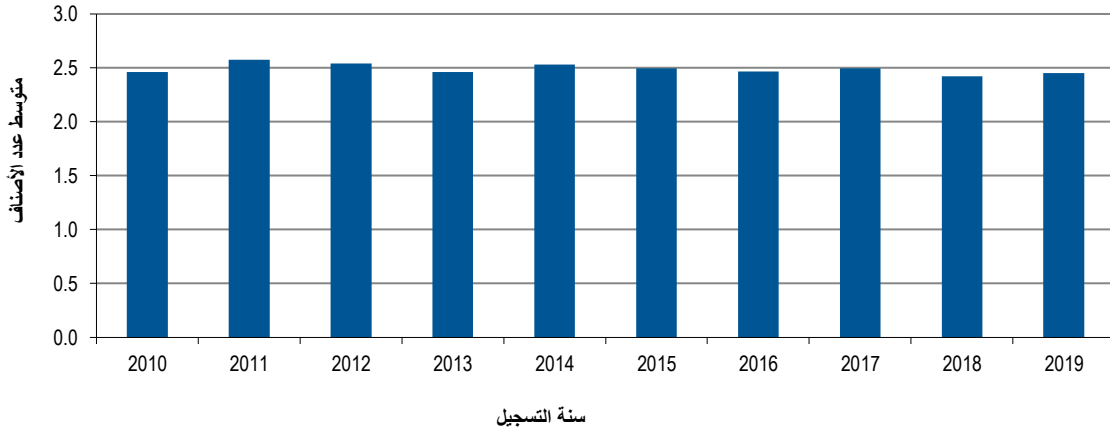




المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- بلغ متوسط عدد التعيينات في الطلبات المسجلة 6.9 تعيين في عام 2019.

### متوسط عدد الأصناف في كل تسجيل



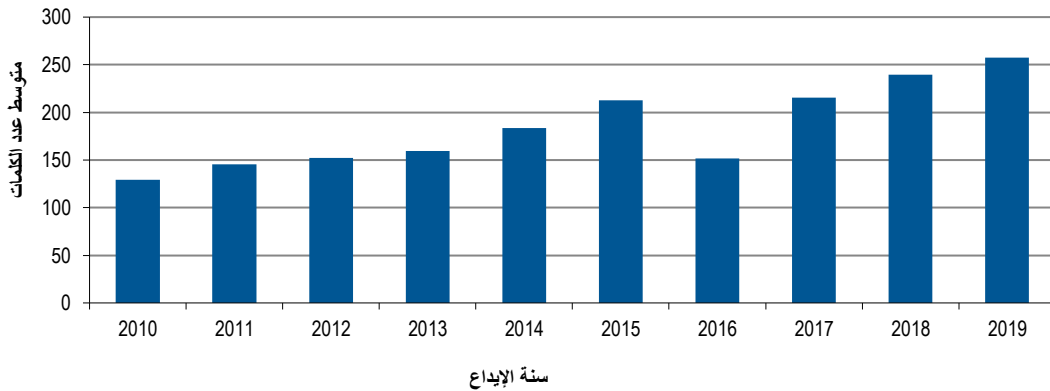
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- ظل متوسط عدد الأصناف المحدد في التسجيلات (2.5 صنف) مستقرًا.

### متوسط طول الطلبات

يُحدّد طول الطلب بالعدد الإجمالي للكلمات التي يستخدمها المودع في (أ) وصف العلامة، (ب) وقائمة السلع والخدمات، (ج) وأي حالات إنقاص مرافقة للطلب. ولإتاحة الطلب بكل لغات نظام مدريد، يترجم المكتب الدولي تلك العناصر الثلاثة إلى الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، حسب لغة الطلب الأصلية.

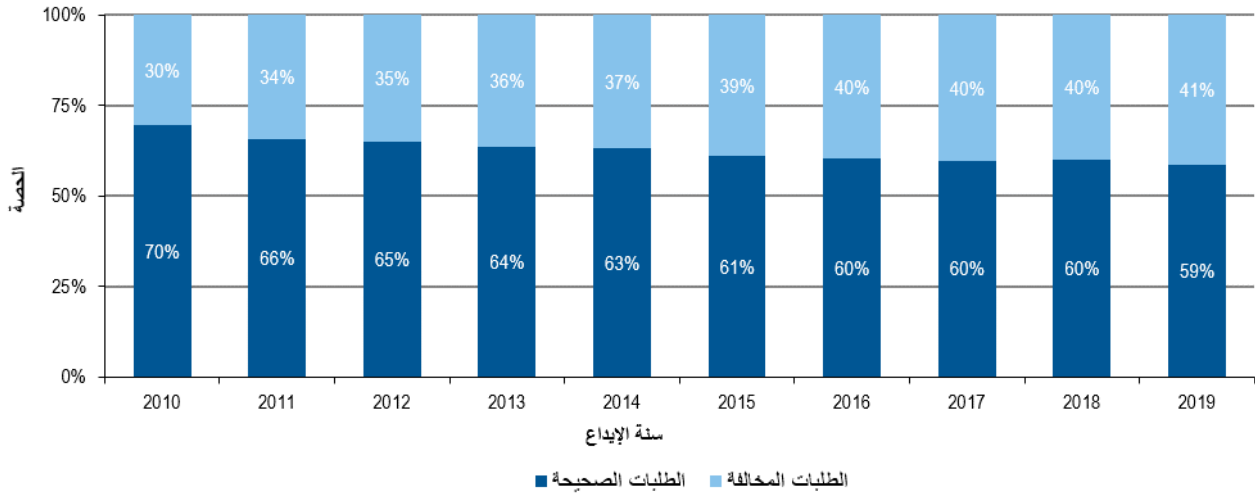
### متوسط طول الطلبات



ملحوظة: روجعت البيانات الخاصة بمتوسط طول الطلبات مقارنةً بفترة الإبلاغ السابقة.  
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- ارتفع متوسط طول الطلبات من 239 كلمة في عام 2018 إلى 258 في عام 2019، بما يساوي زيادة بنسبة 7.6 بالمئة.

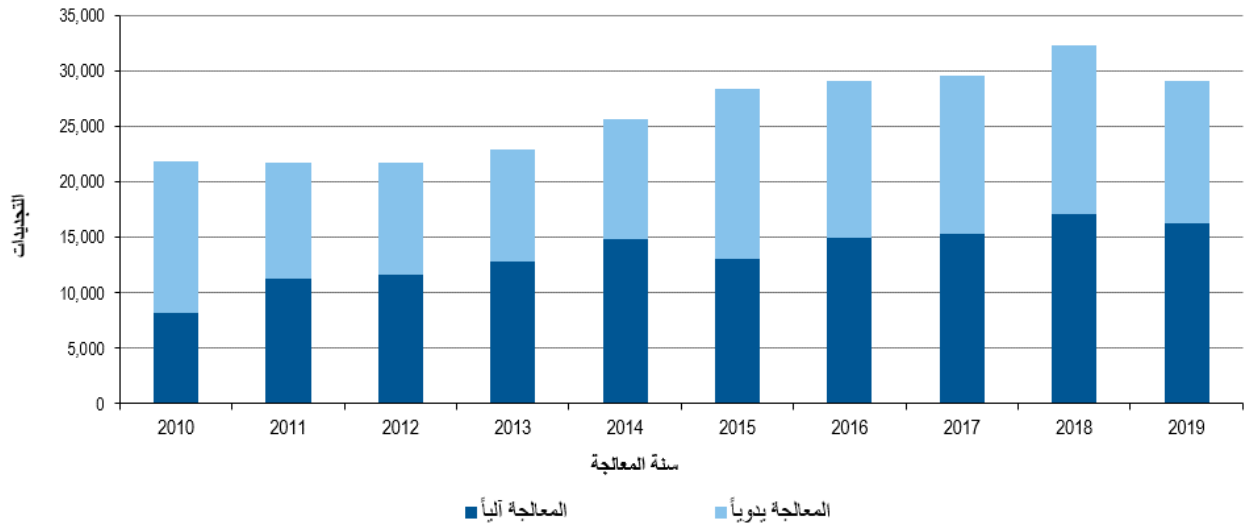
### توزيع الطلبات الصحيحة والطلبات المخالفة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- ظلت حصة الطلبات الصحيحة، إلى حد ما، دون تغيير مقارنةً بعام 2015.

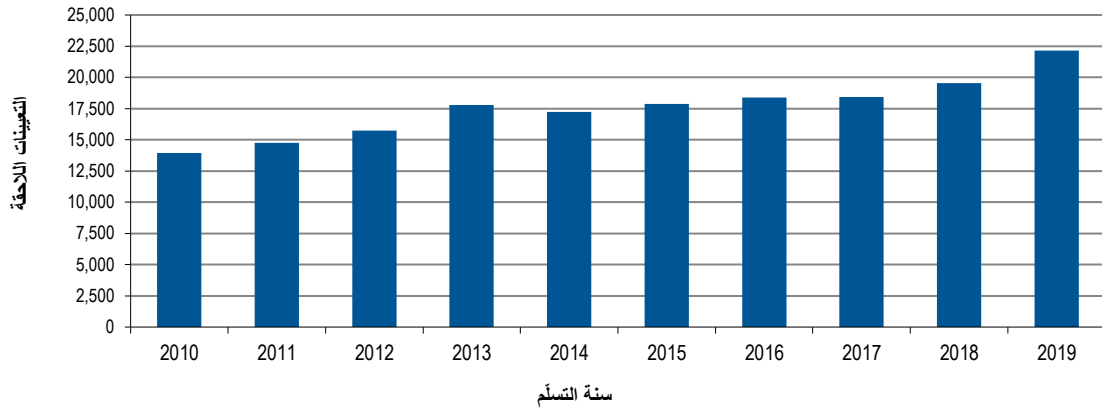
### تجديدات التسجيلات الدولية



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- في عام 2019، تسلم المكتب الدولي 29,136 تجديدًا، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 9.7 بالمئة مقارنةً بعام 2018. ويُعزى ذلك الانخفاض إلى انخفاض عدد الطلبات في عام 2009 بسبب الأزمة المالية.

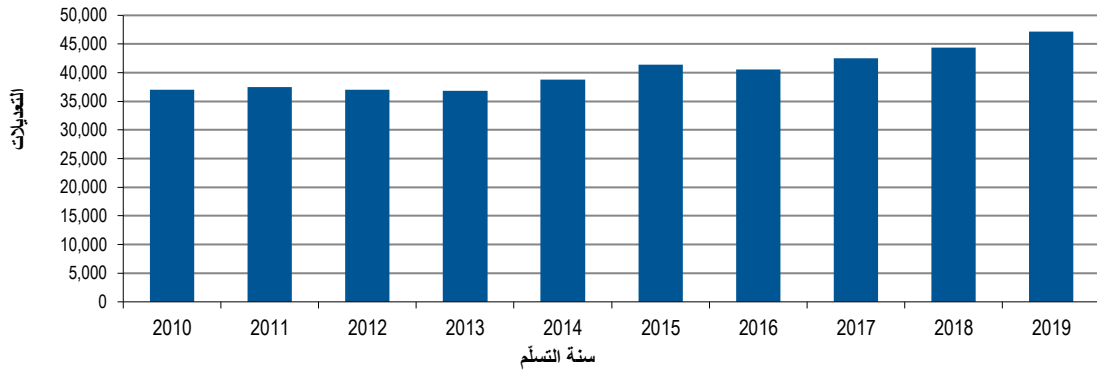
## طلبات التعيينات اللاحقة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- في عام 2019، تسلم المكتب الدولي 22,129 طلب تعيين لاحق، بما يساوي زيادة بنسبة 13.2 بالمائة مقارنةً بعام 2018. وتُعزى تلك الزيادة جزئياً إلى تعيينات لاحقة إضافية للمملكة المتحدة تحسباً لخروج المملكة المتحدة من الاتحاد الأوروبي.

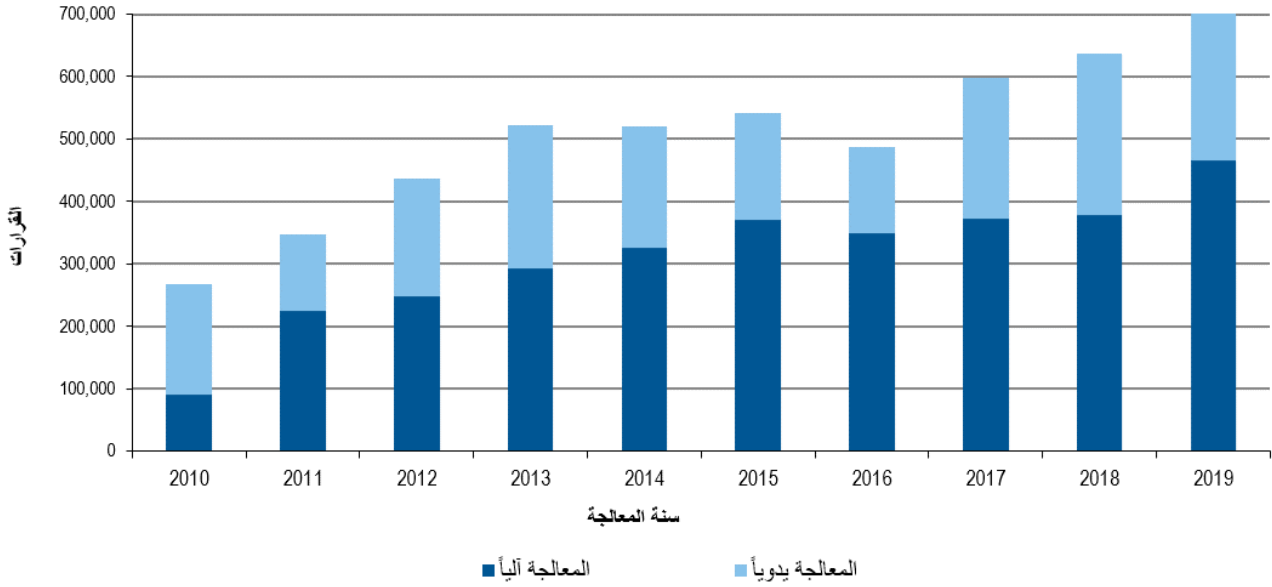
## التعديلات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

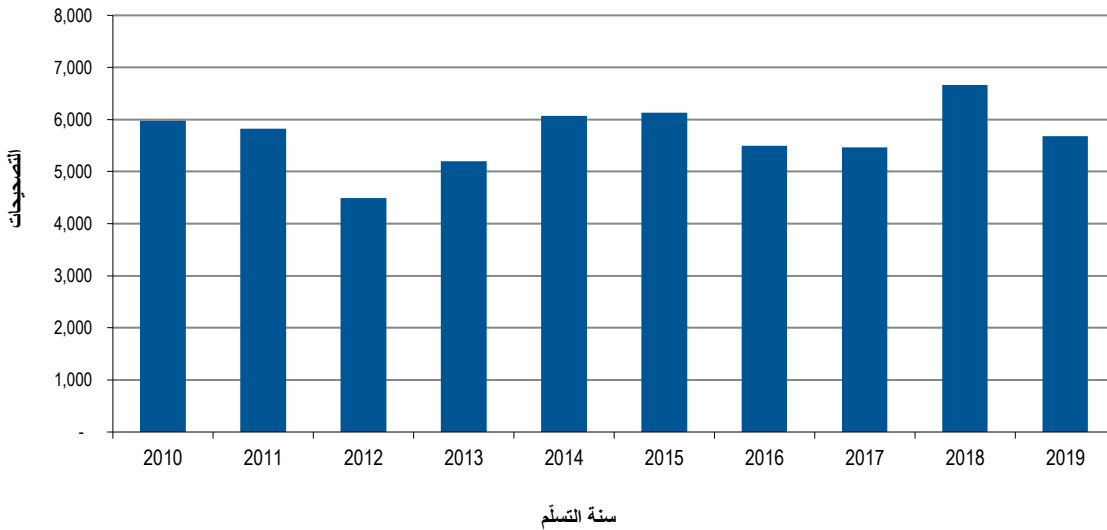
- في عام 2019، تسلم المكتب الدولي 47,124 طلب تعديل، بما يساوي زيادة بنسبة 6.3 بالمائة مقارنةً بعام 2018.

## القرارات



- في عام 2019، ارتفع عدد القرارات التي عالجها المكتب الدولي إلى 713,071 قراراً، بما يساوي زيادة بنسبة 11.9 بالمئة مقارنةً بعام 2018.
- وفي عام 2019، بلغت نسبة القرارات المعالجة آلياً 65.2 بالمئة، بما يساوي زيادة بنسبة 5.7 نقطة مئوية مقارنةً بعام 2018.

## التصحيحات

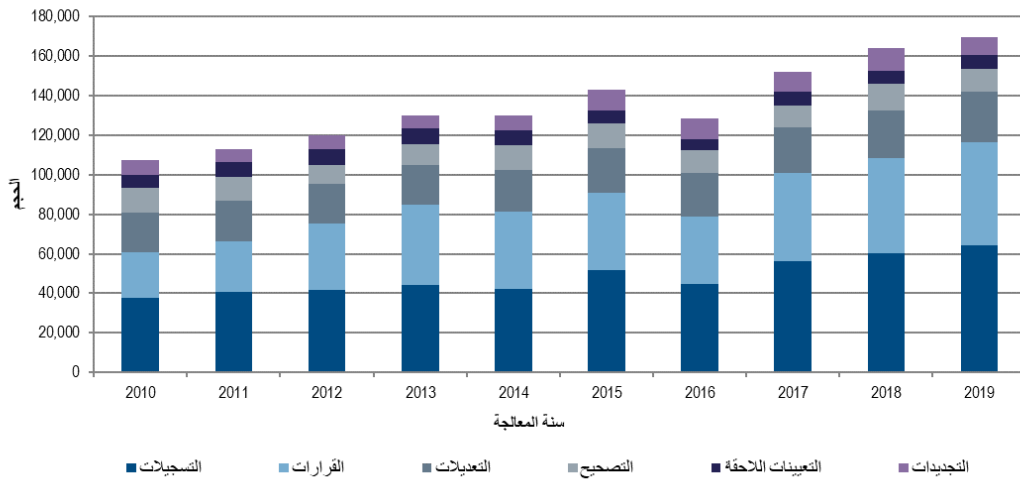


- في عام 2019، تسلم المكتب الدولي 5,680 طلب تصحيح، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 14.8 بالمئة مقارنةً بعام 2018.

## إجمالي عبء العمل المعالج

- يساوي إجمالي عبء العمل المعالج العدد الإجمالي المرشح للوثائق التي يعالجها المكتب الدولي، بما فيها الطلبات والتجديدات والتعيينات اللاحقة والتغييرات والقرارات والتصحيحات.
- ولأن معالجة كل أنواع الوثائق لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرجم على حدة بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص مكافئ يعمل بدوام كامل أن يعالج، خلال المدة الزمنية المطلوبة لمعالجة طلب دولي واحد، 1.6 من التجديدات أو 1.8 من التعيينات اللاحقة أو 1.8 من التغييرات أو 10 قرارات. وبالمثل، يلزم موظف مكافئ يعمل بدوام كامل في دعم أنظمة تكنولوجيا المعلومات لمعالجة 17 وثيقة في حالة الوثائق المعالجة آلياً.

## إجمالي عبء العمل المعالج



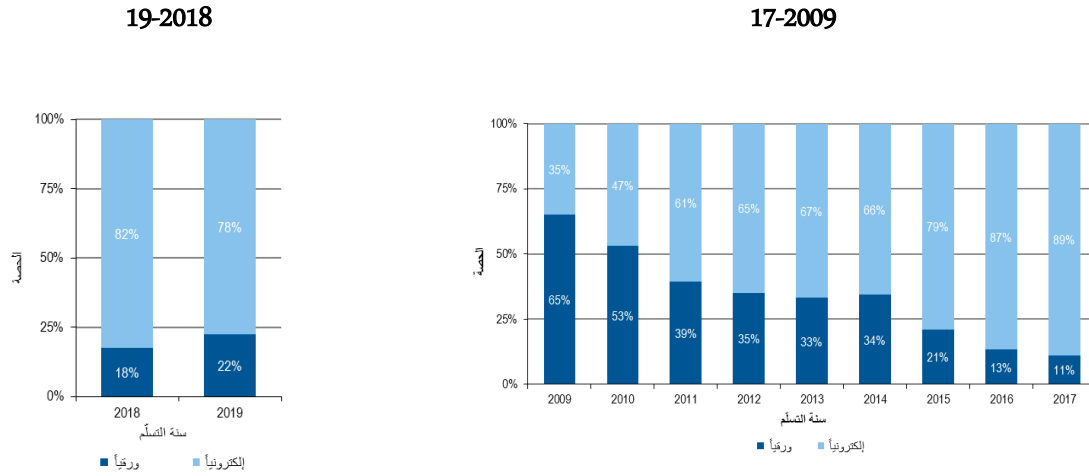
المصدر: سجل مدريد وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- في عام 2019، ارتفع إجمالي عبء العمل المعالج بنسبة 3.4 بالمائة مقارنةً بعام 2018.
- ويرجع الانخفاض المسجل في عام 2016 وبالبلغ 10 بالمائة بالأساس إلى عدم الاستقرار الأولي لنظام تكنولوجيا المعلومات الجديد (MIRIS)، مما أدى إلى تراكم الوثائق المعلقة.

## طريقة إرسال الوثائق الواردة

- قبل عام 2017، كانت الوثائق الواردة بنسق PDF تُدوّن في قاعدة البيانات التشغيلية بوصفها وثائق متسلّمة إلكترونياً. واعتباراً من عام 2018، باتت هذه الوثائق تُدوّن بوصفها متسلّمة ورقياً. ويعني ذلك أنه اعتباراً من عام 2018، باتت الوثائق المرسلّة إلكترونياً تشير إلى الوثائق المتسلّمة بنسق XML فقط.

## توزيع الوثائق الواردة بحسب طريقة الإرسال



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

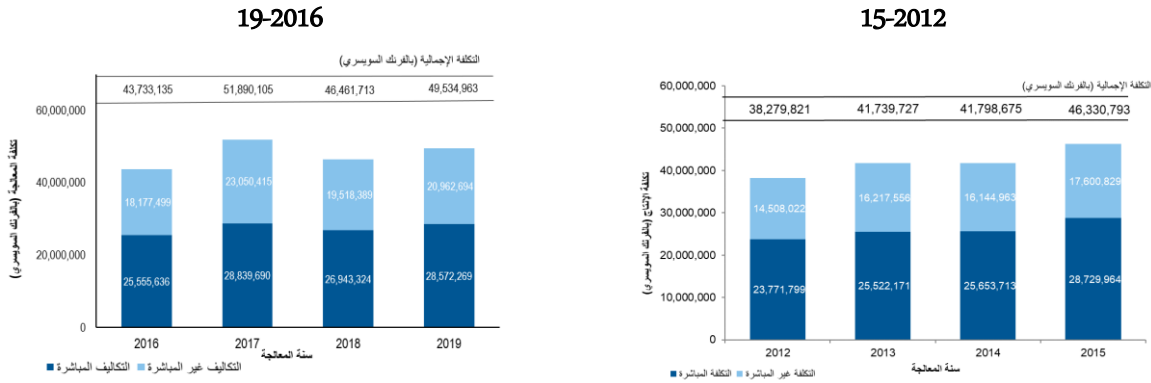
• في عام 2019، أُرسِل نحو 78 بالمئة من جميع الوثائق الواردة إلى المكتب الدولي إلكترونياً.

## المعالجة

### تكلفة الإنتاج الإجمالية:

- تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات الخاصة بنظام مدريد دون غيره ونفقات الأنشطة الداعمة للنظام.
- وفيما يخص بيانات ما قبل عام 2016، كانت النفقات المتعلقة بنظام مدريد دون غيره تمثل نحو 96 بالمئة من نفقات البرنامج 6. وبدءاً من عام 2016، تُستثنى من الحساب نفقات نظام مدريد التي تتعلق بدعم نظامي لاهاي ولشبونة. وقبل الثنائية 17/2016، لم يكن بالإمكان تمييز نفقات الترجمة التحريرية وتطويرات تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بنظامي لاهاي ولشبونة من النفقات الإجمالية للبرنامج 6. وبسبب هذا التنقيح في الحساب، لا يمكن مقارنة بيانات عام 2016 وما بعدها بالأعوام السابقة لعام 2016، ولذلك تُعرض تلك البيانات في شكل بياني مختلف.
- وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام مدريد نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وقسط صغير من هذه المصروفات (تكلفة استضافة الخادم لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة وتقاسم تكلفة قسم الإيرادات بإدارة الشؤون المالية) ناجم مباشرة عن نظام مدريد، في حين تُحسب بقية المصروفات التي يمكن عزوها إلى نظام مدريد استناداً إلى عدد الموظفين. وبالنسبة للبيانات السابقة لعام 2016، كان عدد الموظفين يشمل الموظفين من ذوي العقود المحددة المدة، والموظفين المؤقتين، والمستفيدين من المنح. واعتباراً من عام 2016، أُدرج موظفو الوكالات في عدد الموظفين. وقد طُبِق هذا التغيير في المنهجية على تكلفة الإنتاج الإجمالية لعامي 2016 و2017، مما يفترض أن هذه المبالغ قد روجعت مقارنةً بالبيانات المبلغ عنها سابقاً.

## تكلفة الإنتاج الإجمالية



المصدر: شعبة أداء البرامج والميزانية، مارس 2020.

- تُقدَّر تكلفة الإنتاج الإجمالية بمبلغ 49.5 مليون فرنك سويسري في عام 2019.
- وفي عام 2019، بلغت نسبة التكاليف المباشرة نحو 58 بالمئة من التكاليف الإجمالية.

### تكلفة الوحدة:

- يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.
- ولما كان المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن توجد وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.
- وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل نهجه إزاء حساب تكاليف الوحدة، نُقحت المنهجية في عام 2016 لتبتين بشكل أدق تكلفة معالجة أعباء عمل مدريد في المكتب الدولي.
- وتمت مواهمة منهجية حساب تكاليف نظام مدريد المباشرة وغير المباشرة مع منهجيات حساب تكاليف الوحدة في نظامي معاهدة البراءات ولاهاي.
- وأدخل النظام المرَّجَح الموصوف في قسم "إجمالي عبء العمل المعالج" لتحسين تقدير العمل الفعلي المطلوب لمعالجة فئات الوثائق الست، مع مراعاة أن بعض تلك الوثائق يتطلب عملاً أكثر من غيرها.<sup>32</sup>
- وأعيد تحديد تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد لتشمل التسجيلات والتجديدات الدولية الجديدة فقط. والأساس المنطقي لحذف التعيينات اللاحقة كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة هو من أجل تركيز أكبر على مخرجات مدريد الرئيسية، وهي التسجيل الدولي وتجديده. ويمكن اعتبار جميع معاملات مدريد الأخرى (التعيينات اللاحقة والتعديلات والقرارات والتصحيحات) ثانوية مقارنة بتلك المعاملتين الأساسيتين. فضلاً عن ذلك، من الصعب تبرير إدراج معاملة من تلك المعاملات الثانوية كعنصر من عناصر تكاليف الوحدة وعدم إدراج المعاملات الأخرى.

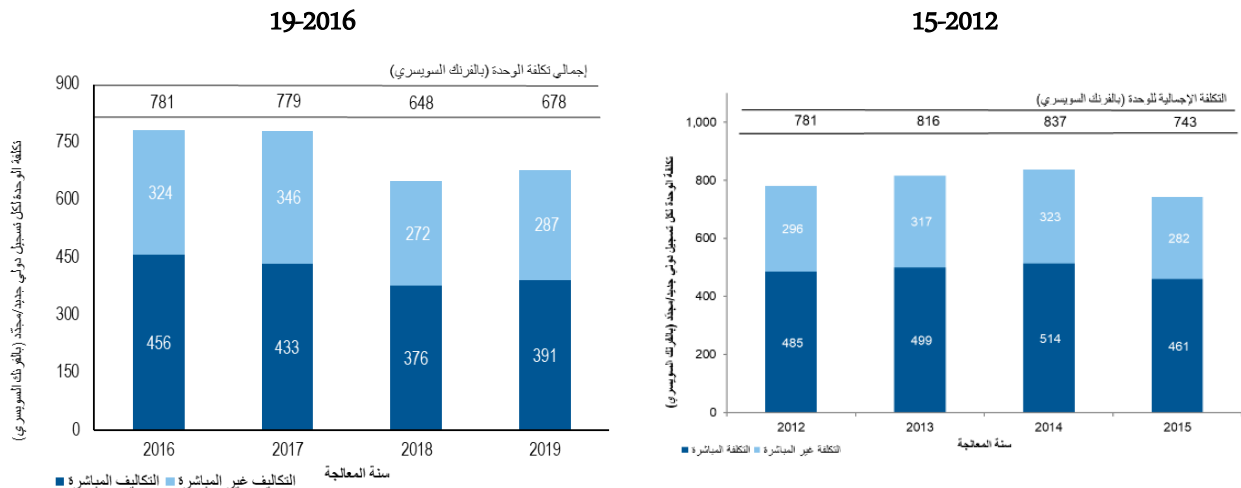
<sup>32</sup> انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.

- وتستند تكلفة الوحدة الثانية بشكل صارم إلى عدد الوثائق المدرجة في السجل، بصرف النظر عن المستويات المختلفة للموارد المطلوبة لمعالجتها.
- ويشمل حساب عدد الموظفين المستخدم في تقدير التكاليف غير المباشرة الموظفين من ذوي العقود المحددة المدة والعقود القصيرة الأجل، والمستفيدين من المنح، وموظفي الوكالات.

### تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد

- التسجيلات الدولية الجديدة هي الطلبات المسجلة خلال سنة معينة، والتسجيلات الدولية المجددة هي التسجيلات الموجودة أصلاً والتي يتم تجديدها خلال سنة معينة. ويشكل النوعان المذكوران من المعاملات العمل الأساسي للمكتب الدولي.
- ولأن معالجة النوعين المذكورين من المعاملات لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرَجَّح على حدة بشكل مختلف.<sup>33</sup> وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التسجيلات الجديدة/المجددة.

### تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد



المصدر: سجل مدريد، وشعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- بلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد/مجدد 678 فرنكاً سويسرياً في عام 2019 نتيجة انخفاض التجديدات.

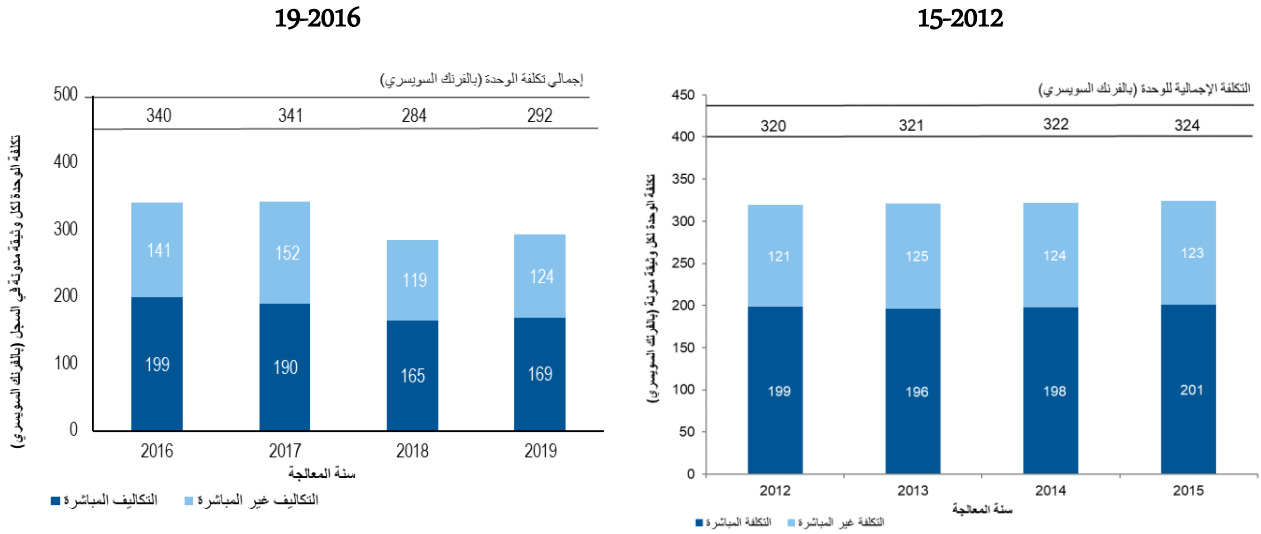
### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

- تشكل الوثائق المدونة في السجل الحجم الإجمالي لعبء العمل (انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه).

<sup>33</sup> انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.



## تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل



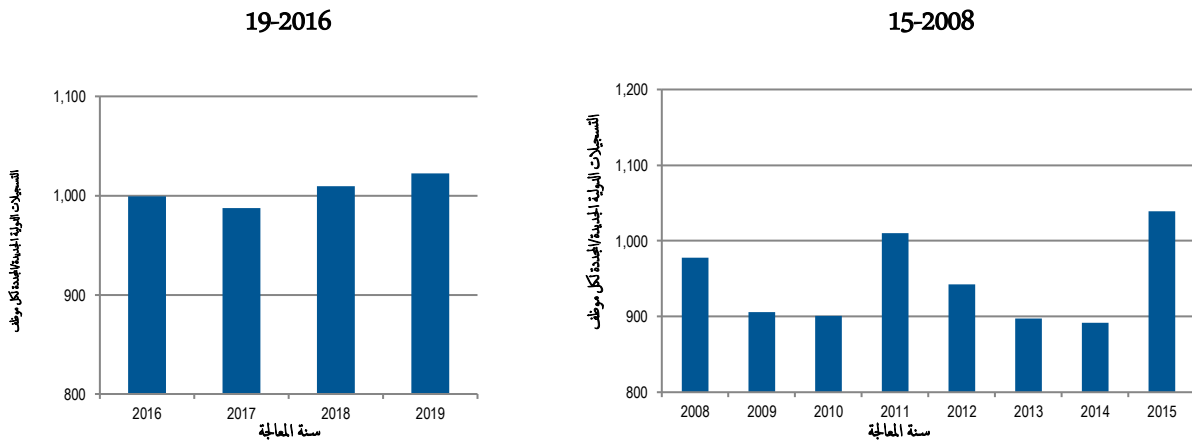
المصدر: سجل مدريد، وشعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- بلغ متوسط تكلفة تدوين الوثيقة 292 فرنكاً سويسرياً في عام 2019 نتيجة انخفاض التجديدات والتصحيحات.

## إنتاجية الفحص

- تُعرّف إنتاجية الفحص بأنها عدد التسجيلات الدولية الجديدة/المجددة التي عالها الفاحصون مقسوماً على عدد الموظفين المكلفين بالفحص. وبالنسبة للبيانات السابقة لعام 2016، يشمل عدد الموظفين المستفيدين من المنح والمتدربين والمتعاقدين الخارجيين. واعتباراً من عام 2016، بات عدد الموظفين يشمل ذوي العقود المحددة المدة والعقود القصيرة الأجل، والمستفيدين من المنح، وموظفي الوكالات. وقد طُبق هذا التغيير في المنهجية على إنتاجية الفحص في عامي 2016 و2017، مما يفسّر أن الأرقام قد روجعت مقارنةً بالبيانات المبلغ عنها سابقاً.

## إنتاجية الفحص

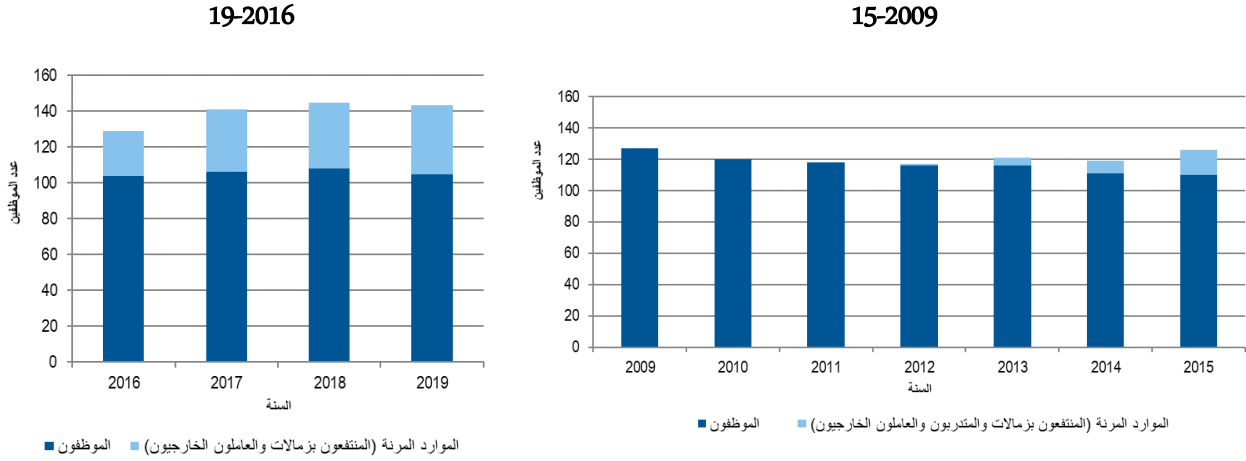


المصدر: شعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- وفي عام 2019، انخفضت إنتاجية الفحص بنسبة 1.3 بالمئة مقارنةً بعام 2018.

## الموظفون

### عدد الموظفين



ملحوظة: لم يكن يتسنى تمييز موظفي سجل لشبونة إلا منذ بداية الثنائية 15/2014. وفيما يخص السنوات السابقة لعام 2014، فإن موظفي نظام لشبونة مدرجون في العدد الإجمالي لموظفي نظام مدريد. وبالنسبة للبيانات السابقة لعام 2016، لم تكن المنهجية تشمل موظفي الوكالات في وحدة معالجة الوثائق. واعتباراً من عام 2016، تستثني المنهجية المتدربين وتشمل كل موظفي الوكالات. وقد طُبق هذا التغيير في المنهجية على عدد الموظفين في عامي 2016 و2017، مما يفسّر أن هذه الأرقام قد روجعت مقارنةً بالبيانات المبلغ عنها سابقاً.

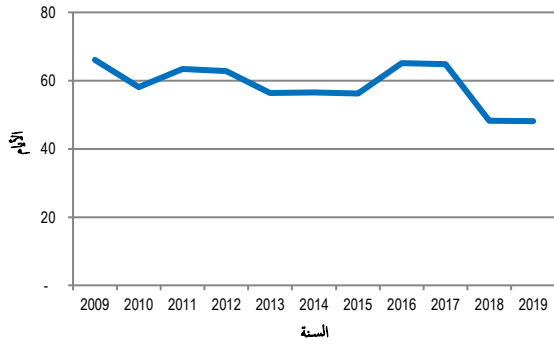
المصدر: شعبة أداء البرامج والميزانية، مارس 2020.

- انخفض عدد الموظفين من 108 في عام 2018 إلى 105 في عام 2019، في حين زاد عدد الموارد المرنة 2.

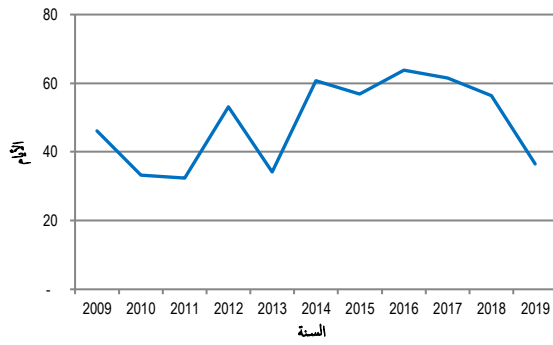
### مدة المعالجة

- تبين الأشكال التالية متوسط مدة المعالجة فيما يخص المعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وتُحسب مدة المعالجة اعتباراً من تاريخ تسلّم وثيقة ما إلى تاريخ تدوينها.

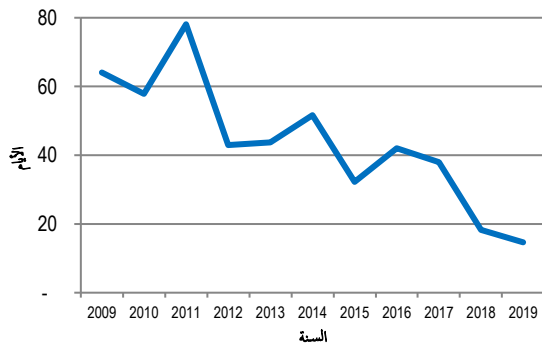
متوسط مدة معالجة التجديدات



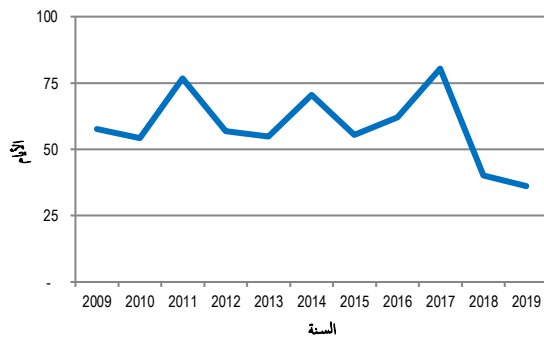
متوسط مدة معالجة الطلبات



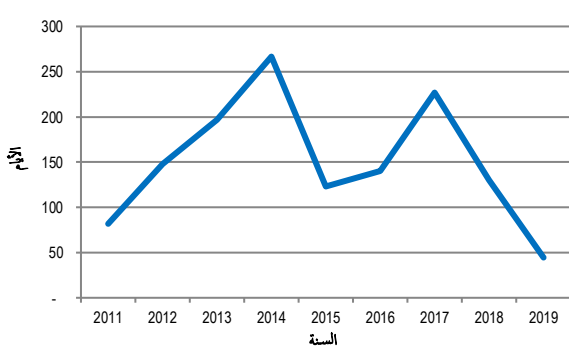
متوسط مدة معالجة التعينات اللاحقة



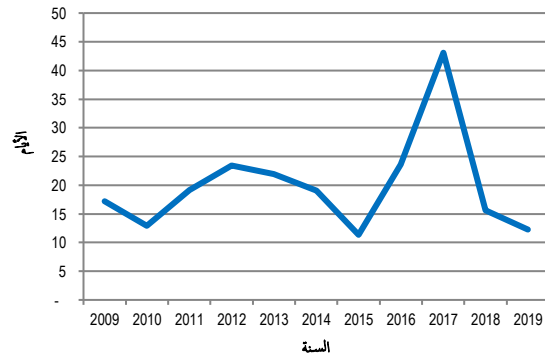
متوسط مدة معالجة التغييرات



متوسط مدة معالجة التصحيحات



متوسط مدة معالجة القرارات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- مقارنةً بعام 2018، انخفض متوسط مدة المعالجة في عام 2019 بالنسبة للمعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي.

## جودة الفحص

المؤشرات الرئيسية التالية الخاصة بالجودة العامة لفحص العلامات التجارية تُراقب بانتظام عقب تنفيذ إطار إدارة الجودة في سجل مدريد في عام 2015، طبقاً لتوجيهات المعيار ISO 2015:9001 والمعيار ISO 2859<sup>34</sup>.

ويُعرض مصدران من المعلومات بشأن جودة عمل الفحص الذي ينجزه المكتب الدولي:

(أ) نتائج التدقيق الداخلي في عينات معاملات الفحص؛

(ب) والأخطاء التي ارتكبتها المكتب الدولي عقب تسلم طلبات تصحيح طبقاً للقاعدة 28 من اللائحة التنفيذية المشتركة.

## استعراض عينات معاملات الفحص

استندت مراقبة الجودة إلى العينات التالية للمعاملات المعالجة يدوياً في عام 2019. ومن ثم، لا تراعي نتائج الأداء النوعية قضايا الجودة المحتملة في المعالجة الآلية لتصنيفات نيس (المصطلحات المعتمدة مسبقاً) وفحص الإجراءات الشكلية والقرارات والتعديلات والتجديدات.

• 1,167 طلب تصنيف نيس؛

• 1,122 طلب فحص للشروط الشكلية؛

• 1,829 قراراً؛

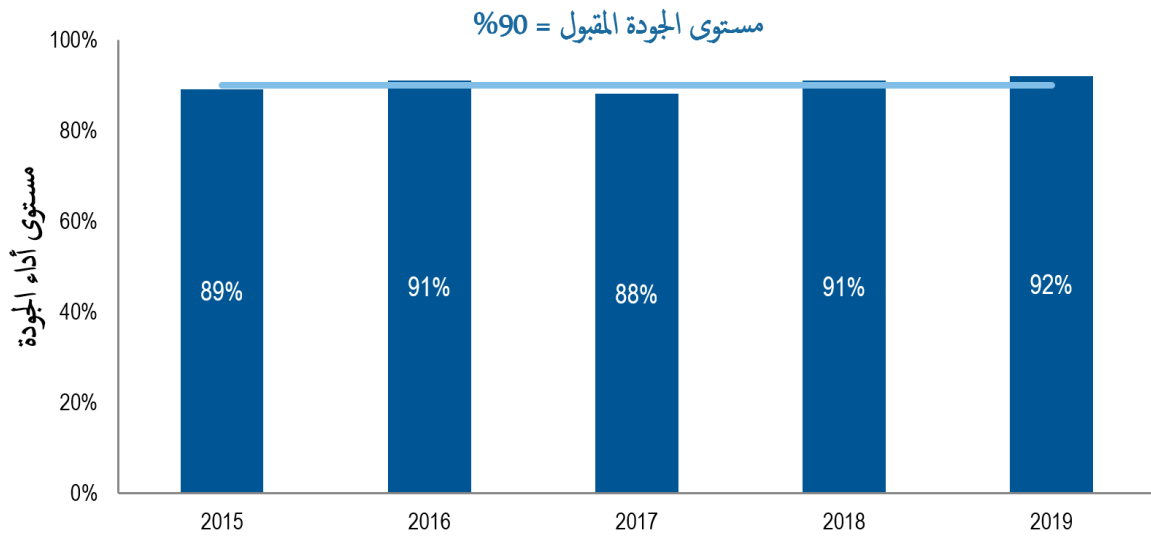
• 1,570 طلب تعديل؛

• 700 طلب تجديد.

يُحدد مستوى جودة مقبول لكل معاملة وهو المعيار الذي تُقاس عليه جودة فحص العلامة التجارية.

<sup>34</sup> إطار إدارة الجودة الخاص بسجل مدريد متاح عند طلبه عبر البريد الإلكتروني التالي: [madrid.qp@wipo.int](mailto:madrid.qp@wipo.int)

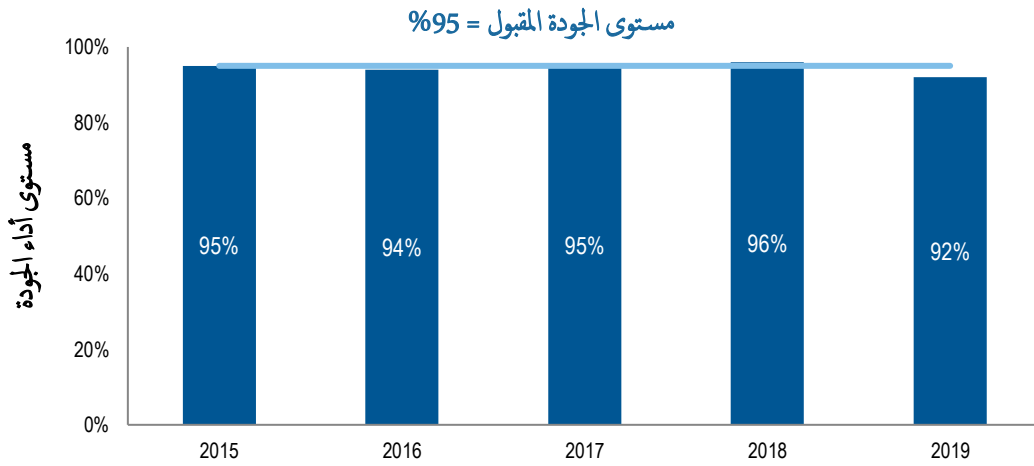
### أداء الجودة: تصنيف نيس



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- كان مستوى أداء الجودة العام في عام 2019 أعلى بنقطتين مئويتين عن مستوى الجودة المقبول بفضل التدريبات المكتتفة.

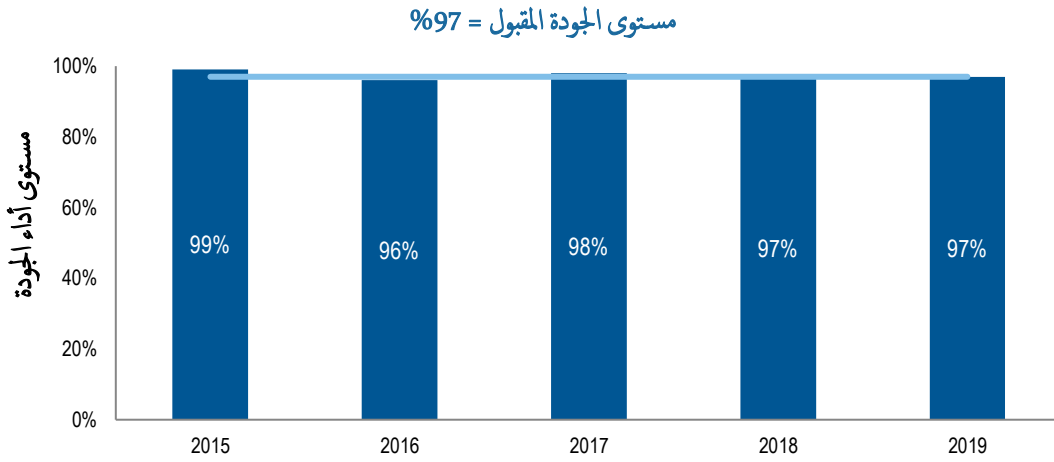
### أداء الجودة: فحص الشروط الشكلية



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- كان مستوى أداء الجودة العام في فحص الشروط الشكلية خلال عام 2019 أعلى بثلاث نقاط مئوية عن مستوى الجودة المقبول.
- وشكلت الأخطاء في تدوين بيانات المودعين والممثلين النسبة الأكبر من إجمالي الأخطاء (56 بالمئة). وأسهم مستوى عالٍ من التناوب في صفوف القوة العاملة المرنة في تحقيق هذه النتيجة.

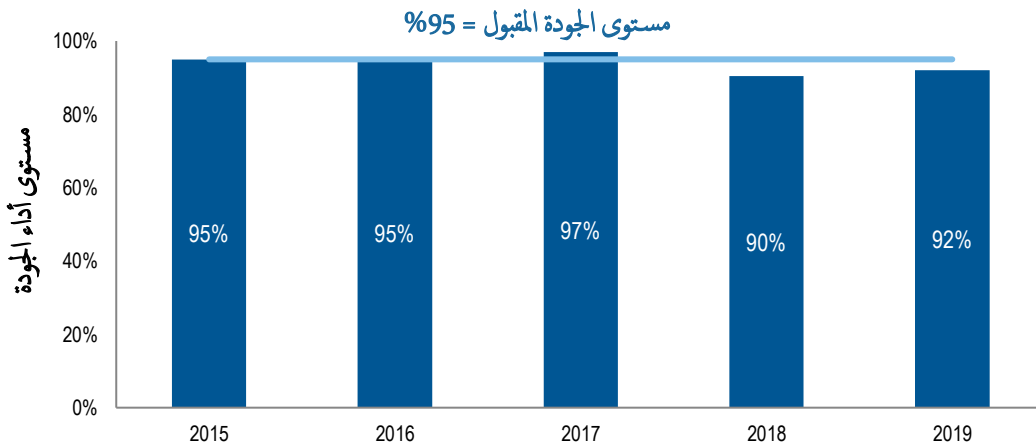
### أداء الجودة: القرارات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- كان مستوى أداء الجودة العام في معالجة القرارات عند مستوى الجودة المقبول في عام 2019.

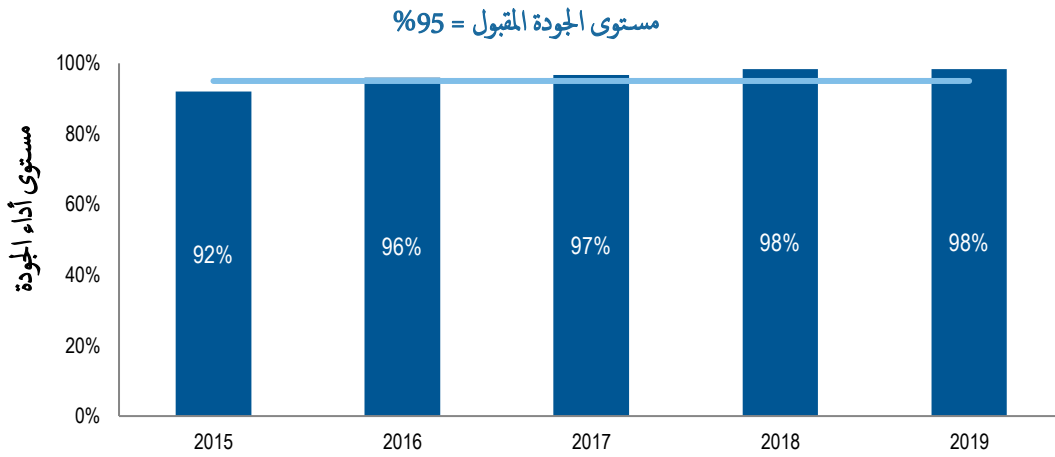
### أداء الجودة: التعديلات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- كان مستوى أداء الجودة العام في معالجة التعديلات أدنى بثلاث نقاط مئوية من الهدف المحدد لعام 2019.
- وشكلت الأخطاء في قبول طلبات التغيير من حيث الشكل وفي تدوين تفاصيل المدعين والممثلين، بما في ذلك تدوين السلع والخدمات، النسبة الأكبر من إجمالي الأخطاء (65 بالمائة).

## أداء الجودة: التجديدات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- كان مستوى أداء الجودة العام في معالجة التجديدات أعلى بثلاث نقاط مئوية من الهدف المحدد لعام 2019.

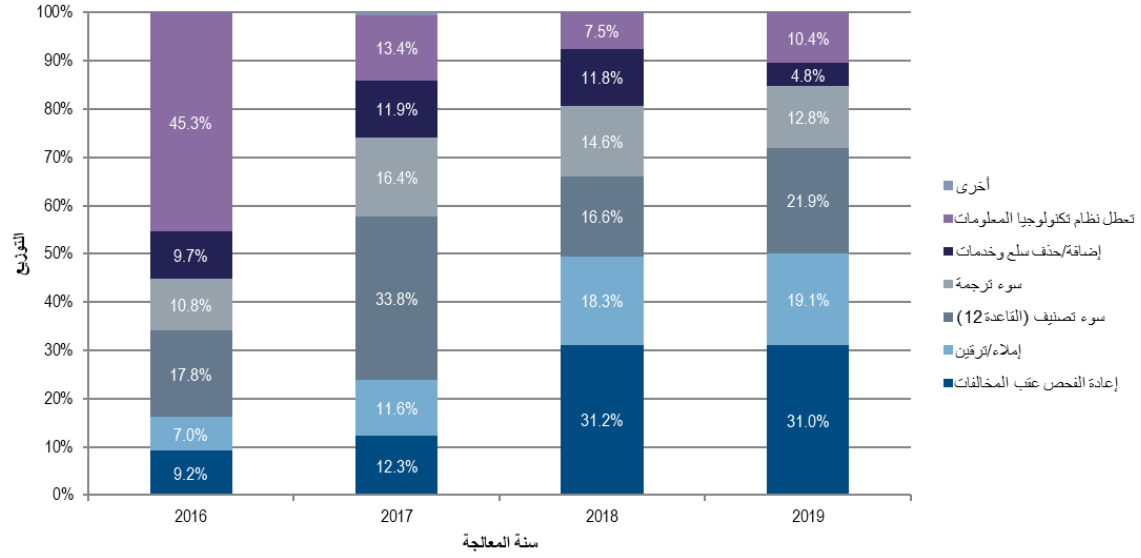
## أخطاء المكتب الدولي

يستند توزيع الأخطاء المبيّن في الأشكال التالية إلى تحليلات العينات التالية من معاملات عام 2019<sup>35</sup> وتتضمن العينات معاملات عولجت يدوياً وآلياً.

- 461 تصنيفاً؛
- 462 طلب فحص للشروط الشكلية؛
- 66 تجديداً؛
- 426 تعديلاً.

<sup>35</sup> المعاملات التي تحتوي على خطأ واحد أو أكثر.

### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التصنيف

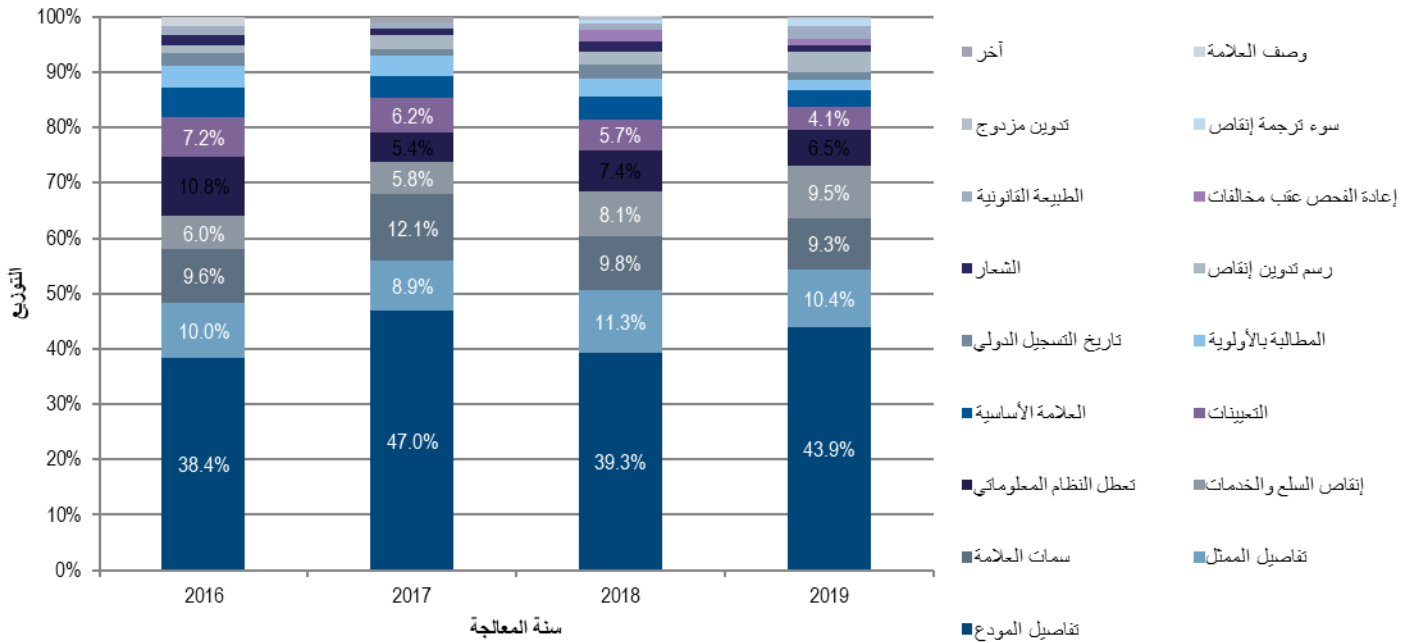


المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- شكَّلت إعادة الفحص عقب المخالفات (31 بالمئة) والأخطاء الإملائية أو أخطاء الترقيين (19 بالمئة) وسوء التصنيف (21.9 بالمئة) أكبر حصة من إجمالي الأخطاء في عام 2019.



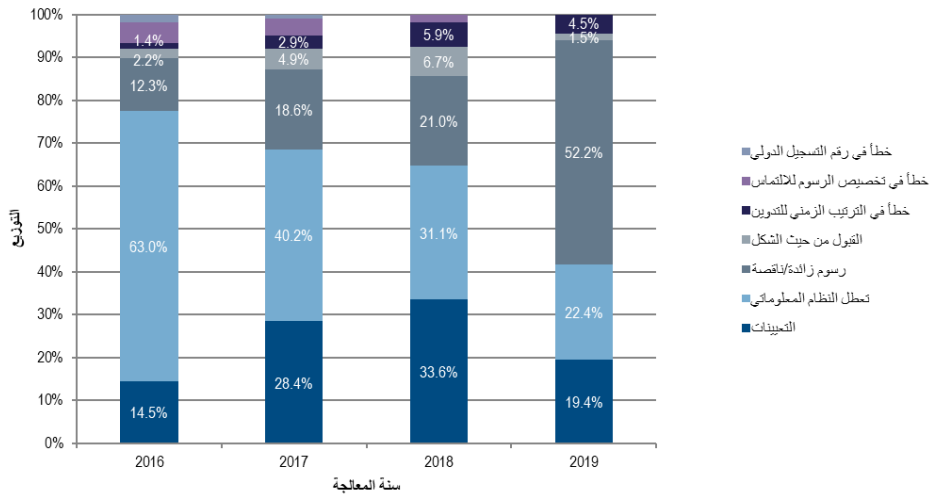
### التوزيع بحسب نوع الخطأ في فحص الشروط الشكلية



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- في عام 2019، كانت غالبية التصحيحات في فحص الشروط الشكلية تخص أخطاء في إدخال بيانات المودعين (43.9 بالمئة) والممثلين (10.4 بالمئة).

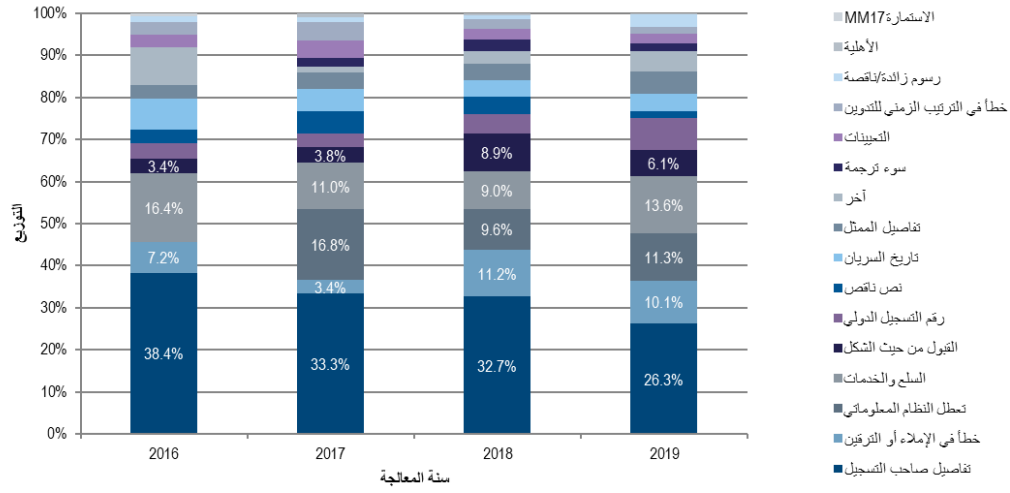
### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التجديدات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- في عام 2019، كانت غالبية التصحيحات في التجديدات تخص حساب الرسوم (52.2 بالمئة) وتعتل نظام تكنولوجيا المعلومات (22.4 بالمئة).

### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التعديلات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2020.

- شكَّلت التصحيحات الخاصة بالأخطاء في تفاصيل صاحب التسجيل 26.3 بالمئة من التصحيحات الإجمالية المدخلة على التعديلات في عام 2019.

## المرفق الحادي عشر مؤشرات نظام لاهاي

### مؤشرات عمليات نظام لاهاي

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي"

#### معلومات عامة

استُعيض في ديسمبر 2018 عن النظام المعلوماتي القديم (DMAPS) الذي كانت تستخدمه عمليات لاهاي بنظام معلوماتي جديد (نظام لاهاي المعلوماتي). وتأثرت بعض المؤشرات التالية، مثل عبء العمل المعالج ومدة المعالجة، بالانتقال إلى نظام جديد. لا بد من معرفة تطور العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي":

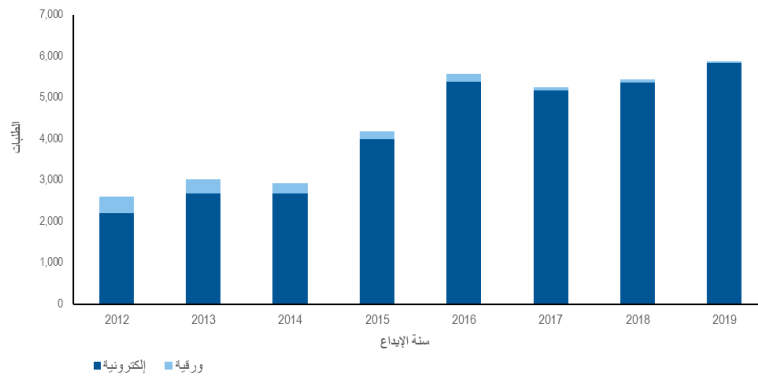
- أعباء عمل نظام لاهاي؛
- ومكونات تلك الأعباء؛
- مستوى الأتمتة؛
- الموارد المخصصة لمواكبة تلك الأعباء.

ويتسلم المكتب الدولي أربع فئات رئيسية من الوثائق، وهي الطلبات الدولية والتجديدات والتغييرات والقرارات. ويُعرض فيما يلي أحدث توجه لكل من تلك الوثائق. وترد أيضاً معلومات إضافية عن الطلبات المتسلمة مثل متوسط عدد التصاميم. ولأسباب فنية، يبين مؤشر المخالفات الصادر البيانات بناء على الوثائق المعالجة عوضاً عن الوثائق الواردة.

#### الوثائق الواردة

#### الإيداعات

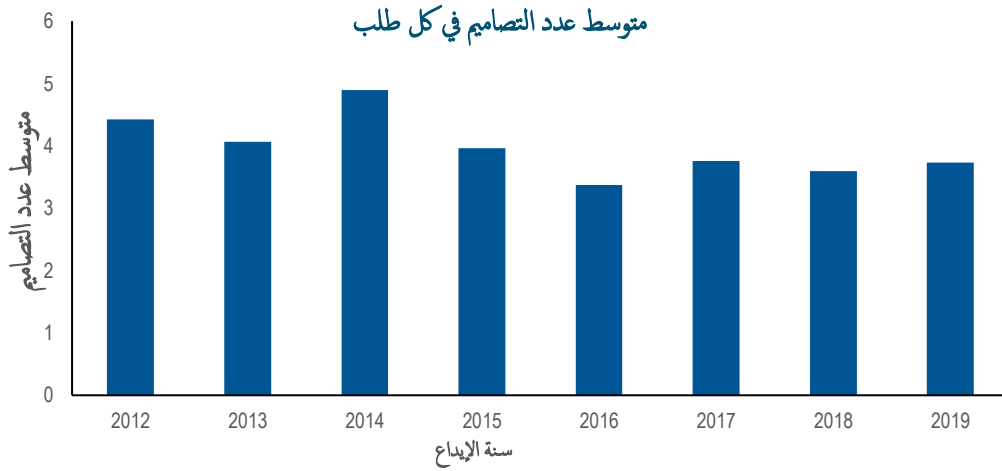
#### الإيداعات الدولية



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2020.

- في عام 2019، أودع 5,887 طلباً دولياً، بما يساوي زيادة بنسبة 8.1 بالمئة مقارنةً بعام 2018.
- وفي عام 2019، أودعت 99.2 بالمئة من الطلبات إلكترونياً، إما مباشرة لدى المكتب الدولي أو بطريقة غير مباشرة لدى بعض المكاتب الوطنية، بما يساوي زيادة بنسبة 15 نقطة مئوية مقارنةً بعام 2012.

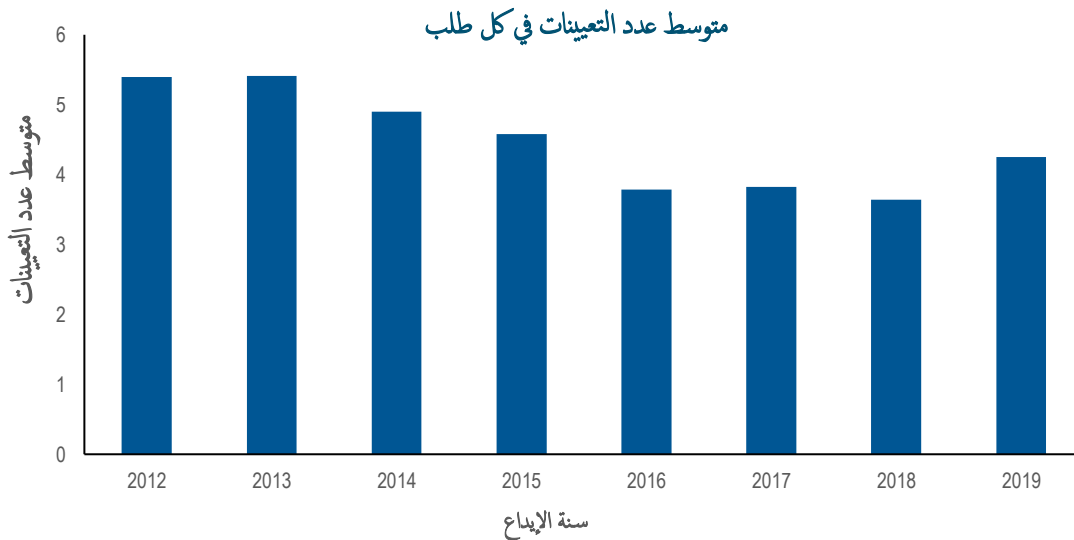
### متوسط عدد التصاميم في كل طلب



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2020.

- في عام 2019، احتوى الطلب المودع في المتوسط على 3.7 تصميم، بما يساوي زيادة قدرها 0.1 تصميم مقارنةً بعام 2018.

### متوسط عدد التعمينات في كل طلب



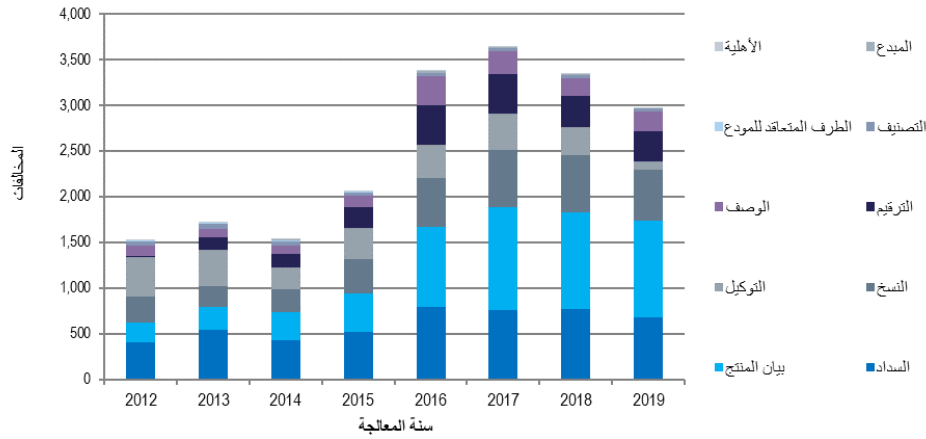
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2020.

- في عام 2019، احتوى الطلب في المتوسط على 4.3 تعيين، بما يساوي زيادة قدرها 0.6 تعيين مقارنةً بعام 2018. وفيما بين عامي 2013 و2018، شهد متوسط عدد التعيينات في كل طلب توجهاً نحو الانخفاض.

## توجهات المخالفات في الطلبات

تنقسم المخالفات المخطر بها إلى 10 فئات مبيّنة في الشكل التالي.

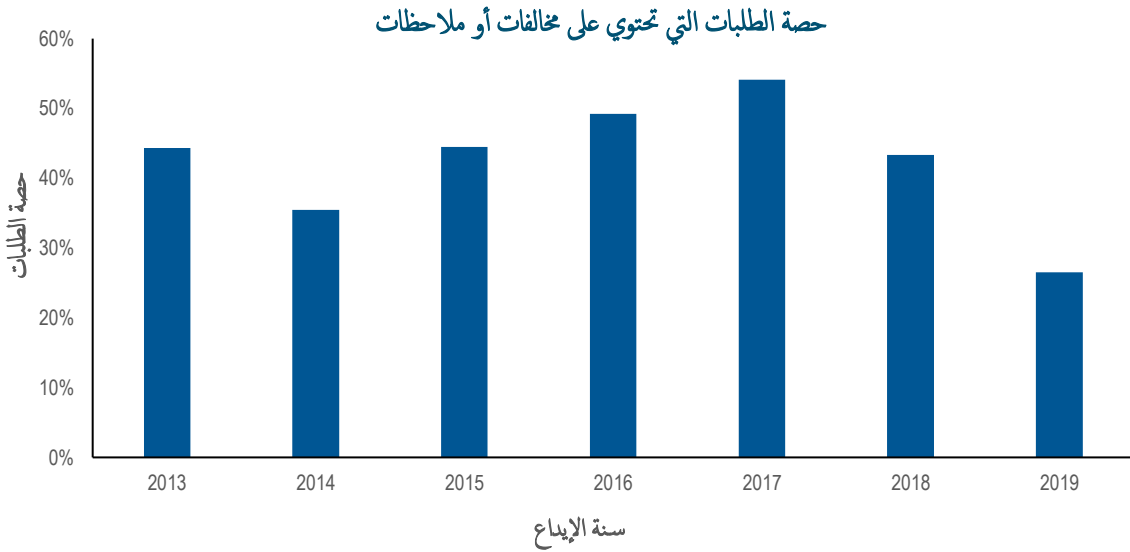
### توجه المخالفات في الطلبات



المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2020.

- في عام 2019، أرسل المكتب الدولي إخطارات بشأن 2,971 مخالفة في الطلبات المسجلة، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 11.4 بالمائة مقارنةً بعام 2018.
- ومن بين الفئات الخمس الرئيسية للمخالفات المخطر بها، شهدت المخالفات المتعلقة بالتوكيلات (-71.2 بالمائة) أكبر انخفاضاً مقارنةً بعام 2018. ويُعزى هذا الانخفاض إلى الأثر الإيجابي للتعديلات التي أُدخلت في 1 يناير 2019 على اللائحة التنفيذية المشتركة بغية تخفيف الشروط المتعلقة بتعيين الممثلين.

وفيما يلي توضيح لتطور حصة الطلبات التي تحتوي على مخالفة واحدة أو أكثر أو على ملاحظات موضوعية أو كليهما.<sup>36</sup>

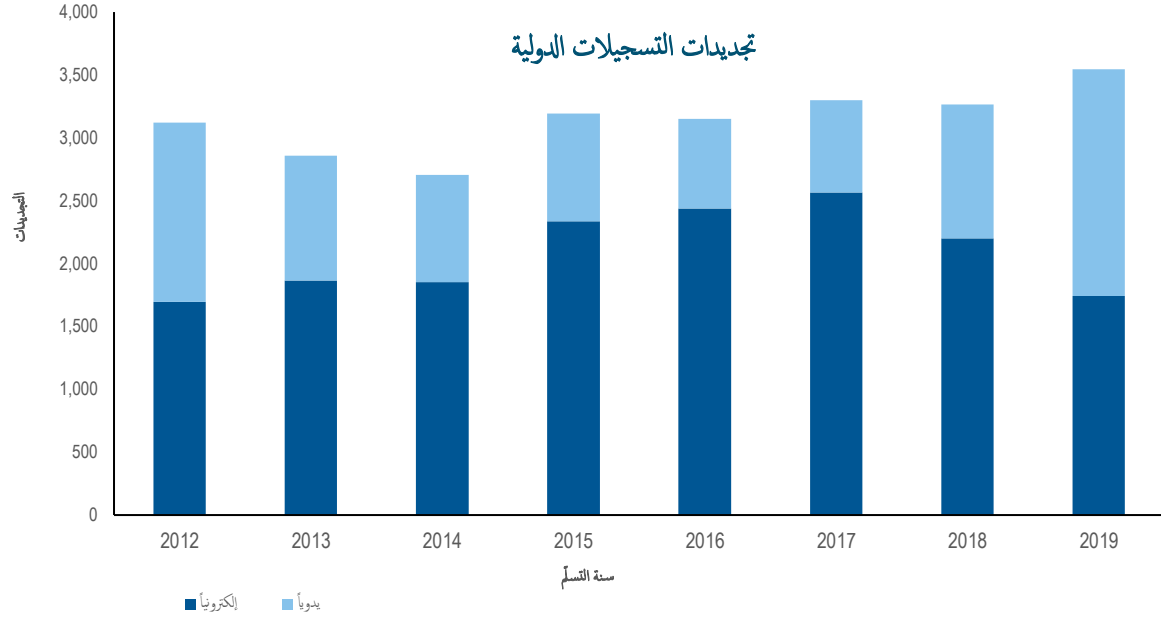


المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2020.

- في عام 2019، تضمن نحو 26 بالمئة من الطلبات المسجلة مخالفة أو ملاحظة موضوعية واحدة على الأقل. ويساوي ذلك انخفاضاً بنسبة سبعة عشر نقطة مئوية مقارنةً بالعام السابق ويُعزى إلى الأثر الإيجابي للتعديلات التي أُدخلت في 1 يناير 2019 على اللائحة التنفيذية المشتركة بغية تخفيف الشروط المتعلقة بتعيين الممثلين.

<sup>36</sup> نظراً إلى اكتشاف بعض أوجه عدم الاتساق في حساب حصة الطلبات التي تنطوي على مخالفات أو ملاحظات، صُححت البيانات التي سبق الإبلاغ عنها في تقارير أداء الويبو ووثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 17/2016 عن الفترة 2013-2016.

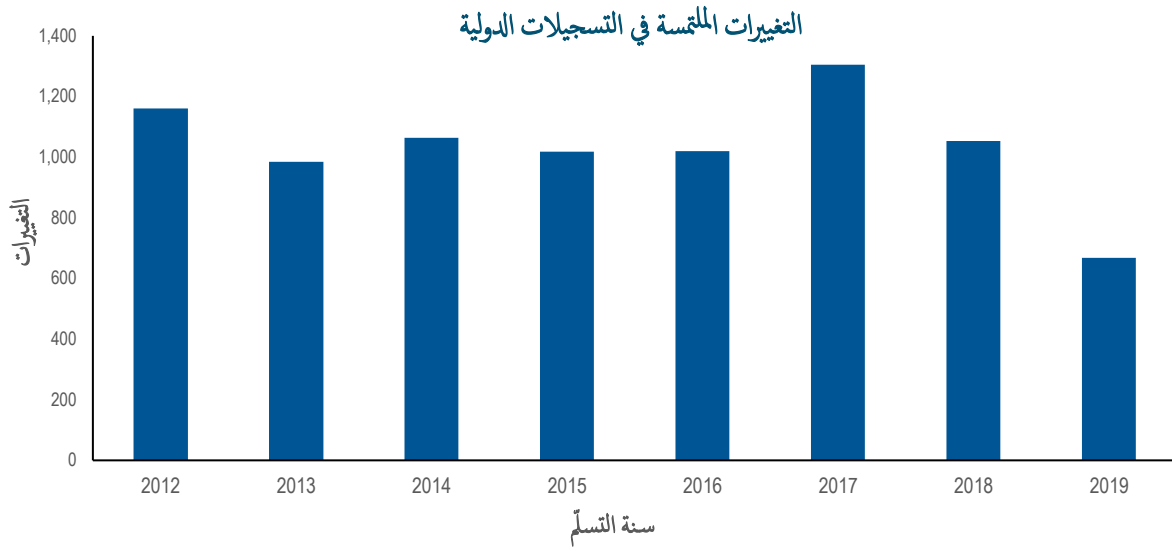
## التجديدات



المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2020.

- في عام 2019، زاد عدد التجديدات المسجلة بنسبة 8.6 بالمئة مقارنةً بعام 2018 ليلعب 3,547 تجديدًا.
- ومنذ عام 2012، عولجت أغلب التجديدات إلكترونيًا. وفي عام 2019، أدى الانتقال إلى نظام معلوماتي جديد إلى انخفاض مؤقت في الأمتة إذ سُجِّلت 49.1 بالمئة من التجديدات آلياً مقابل 67.4 بالمئة في عام 2018.

## التغييرات

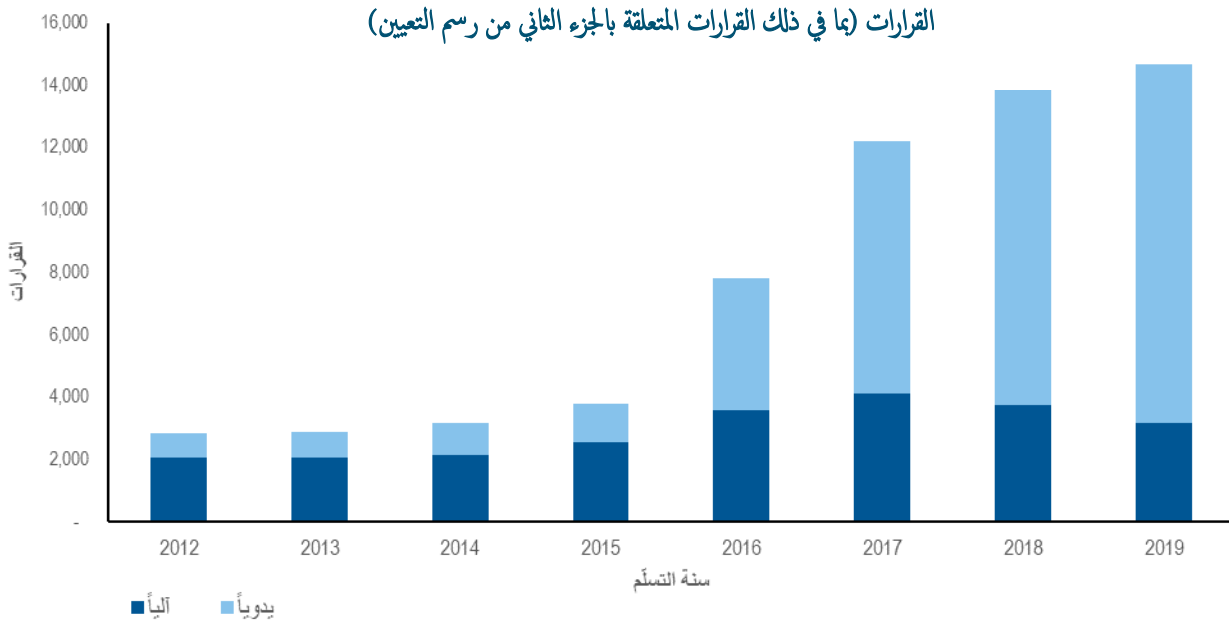


المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2020.

- في عام 2019، انخفض إجمالي عدد طلبات التغيير في التسجيلات الدولية بنسبة 36.6 بالمائة مقارنةً بعام 2018 فوصل إلى 668 طلباً. ومع ذلك، لا يُعزى هذا الانخفاض الكبير إلى انخفاض عبء العمل وإنما إلى تحسينات في الكفاءة أُدخلت تدريجياً في نهاية عام 2017 وبدأت تظهر آثارها في عام 2018. وتكمن تلك التحسينات في معالجة المعاملات التي تحتوي أيضاً على تغيير في الممثل بوصفها معاملة واحدة عوضاً عن معالجة التغيير في الممثل كمعاملة منفصلة. وبذلك، باتت تلك الطلبات تُحسب مرة واحدة فقط.



## القرارات



المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2020.

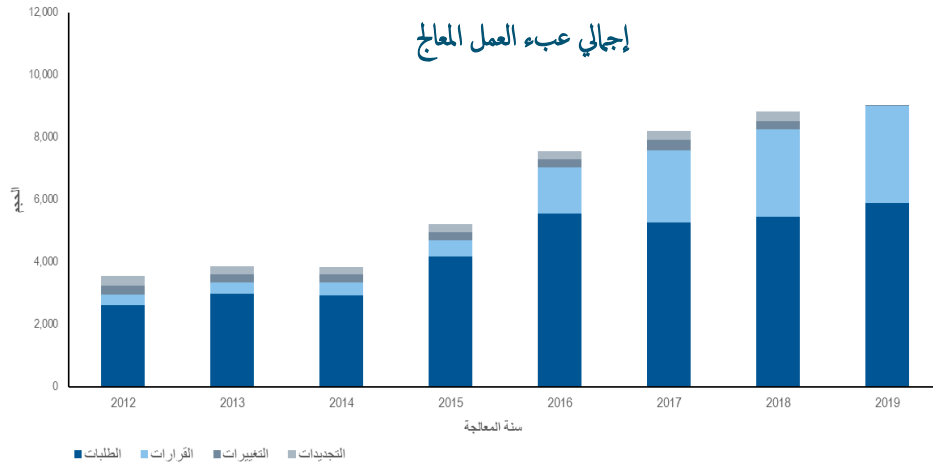
- زاد عدد القرارات المتسلّمة في عام 2019 بنسبة 5.7 بالمئة مقارنةً بعام 2018 فوصل إلى 14,681 قراراً. وفي عام 2019، عولجت 21.6 بالمئة من القرارات آلياً. وهي أقل نسبة أتمتة منذ عام 2012. ويُعزى ذلك إلى تعليق متعمد لأتمتة القرارات أثناء الانتقال بين نظامي تكنولوجيا المعلومات لضمان وجود الضوابط اللازمة قبل استئناف الأتمتة.
- ويشمل ذلك أيضاً القرارات المتعلقة بسداد الجزء الثاني من رسم التعيين. وبدأت هذه القرارات تشكل جزءاً من عبء العمل بعد وقت قصير من انضمام الولايات المتحدة الأمريكية في عام 2015 وازدادت أهميتها منذ ذلك الحين.
- وباتت قائمة الوثائق التي تُعدّ قرارات تتكون مما يلي:
  - منح الحماية بدون رفض مسبق
  - منح الحماية بعد رفض (بما في ذلك سحب الرفض)
  - رفض الآثار
  - الدعوات إلى سداد الجزء الثاني من رسم التعيين [جديد]
  - الشطب نتيجة عدم سداد الجزء الثاني من الرسم [جديد]

## عبء العمل

يساوي عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرشح للوثائق التي تسلمها المكاتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الأربع (الطلبات، والتجديدات، والتغييرات، والقرارات).

ولأن معالجة هذه الأنواع من الوثائق لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرَجَّح على حدة بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص ما، خلال الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي واحد، أن يعالج ثمانية تجديدات أو أربعة تغييرات أو أربعة قرارات (نسبة عبء العمل: 1:4:8:1). ومنذ الثنائية 15/2014، أصبح الفحص الشامل للطلبات الدولية أكثر تعقيداً أيضاً نظراً لزيادة تعقيد الوثائق الأخرى ولا سيما القرارات التي اتخذتها المكاتب. بيد أن هذا لم يؤثر في نسبة عبء العمل.

وعُدلت الأرقام اعتباراً من عام 2016، مقارنةً بالأرقام الواردة في تقارير أداء الويبو السابقة، بغية إدراج القرارات المتعلقة بسداد الجزء الثاني من رسم التعيين.



المصدر: سجل لاهاي وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2020.

- في عام 2019، ارتفع إجمالي عبء العمل المعالج بنسبة 8 بالمائة مقارنةً بعام 2018.
- وتُعزى الزيادة في عبء العمل في عام 2019 أساساً إلى زيادة عدد الطلبات وعدد القرارات المتسلّمة.

## تكلفة المعالجة

### تكلفة الإنتاج الإجمالية

تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات المتعلقة بنظام لاهي فقط ونفقات الأنشطة الداعمة لهذا النظام.

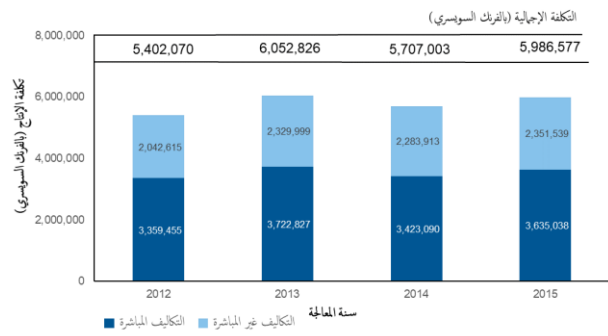
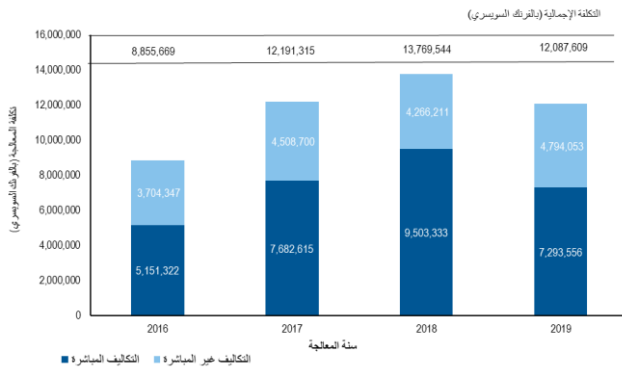
وفيما يخص البيانات السابقة لعام 2016، تشمل النفقات المتعلقة بنظام لاهي دون غيره نفقات البرنامج 31 (نظام لاهي) و7 بالمائة من نفقات مكتب نائب المدير العام للبرنامج 6 (نظام مدريد). ويدخل في الحساب نفقات نظام مدريد في عام 2016 المتعلقة بدعم نفقات الترجمة وتكنولوجيا المعلومات لنظام لاهي. وقبل الثنائية 17/2016، لم يكن بالإمكان تمييز النفقات المرتبطة بهذه الخدمات عن النفقات الإجمالية في البرنامج 6، ولذلك لم تدخل في الحساب. وبسبب هذا التفتيح الذي أُدخل على الحساب، لا يمكن مقارنة نتائج 2016 و2017 بنتائج العام السابق. ولهذا السبب، تُعرض بيانات الفترتين 15-2012 و17-2016 في رسمين بيانيين مختلفين.

وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام لاهاي نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتُعزى نسبة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة وحصة تكلفة قسم الإيرادات التابع لإدارة الشؤون المالية) إلى نظام لاهاي مباشرة في حين أن النسبة المتبقية من هذه النفقات المتعلقة بنظام لاهاي تُحسب على أساس عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة، والموظفون المؤقتون، والمستفيدون من المنح، وموظفو الوكالات).

## تكلفة الإنتاج الإجمالية

19-2016

15-2012



المصدر: شعبة أداء البرامج والميزانية، مارس 2020.

- وتقدّر النفقات الإجمالية المتعلقة بالمعالجة في نظام لاهاي بمبلغ 12.1 مليون فرنك سويسري في عام 2019، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 12.2 بالمائة مقارنةً بالعام السابق. ويُعزى هذا الانخفاض أساساً إلى استكمال مشروع منصة لاهاي المعلوماتية في نهاية عام 2018.
- وفي عام 2019، شكّلت التكاليف المباشرة نحو 60 بالمائة من إجمالي النفقات، بما يساوي انخفاضاً بنسبة تسع نقاط مئوية مقارنةً بعام 2018 (69 بالمائة).

## تكلفة الوحدة

يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.

يمكن قياس كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة، التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات. وفي إطار جهود المكتب الدولي لمواصلة تحسين منهجية حساب تكاليف الوحدة، نُفّحت المنهجية في وثيقة البرنامج والميزانية 17/2016 لتحسين الدقة في بيان تكلفة معالجة أعباء عمل نظام لاهاي في المكتب الدولي.<sup>37</sup>

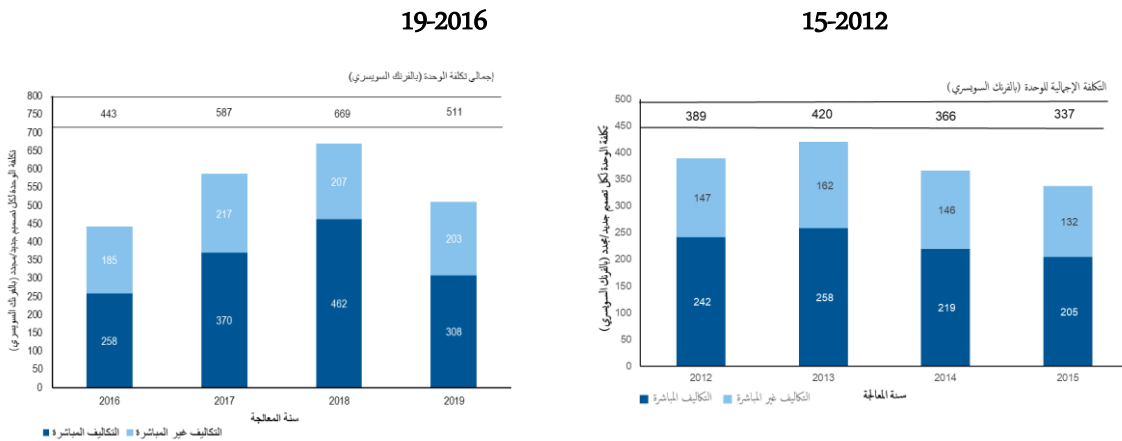
<sup>37</sup> شُرحَت التفتيحات المعنية بالتفصيل في تقرير أداء البرنامج لعام 2014، وتضمنت بخاصةً مواءمة منهجية حساب التكاليف المباشرة وغير المباشرة في نظام لاهاي مع منهجيات حساب تكاليف الوحدات في نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد.

## تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد:

تتألف التصميمات الجديدة من التصميمات الواردة في الطلبات الدولية المسجلة خلال سنة معينة. وتتألف التصميمات المجددة من التصميمات الموجودة في التسجيلات الدولية التي يتم تجديدها خلال سنة معينة. وتشكل التصميمات الواردة في هذين النوعين من المعاملات، مجتمعةً، العمل الأساسي للمكتب الدولي.

ولأن معالجة التصميمات الواردة في هذين النوعين من الوثائق لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرجح على حدة بشكل مختلف.<sup>38</sup> وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التصميمات الجديدة/المجددة.

## تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد



المصدر: سجل لاهاي، وشعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

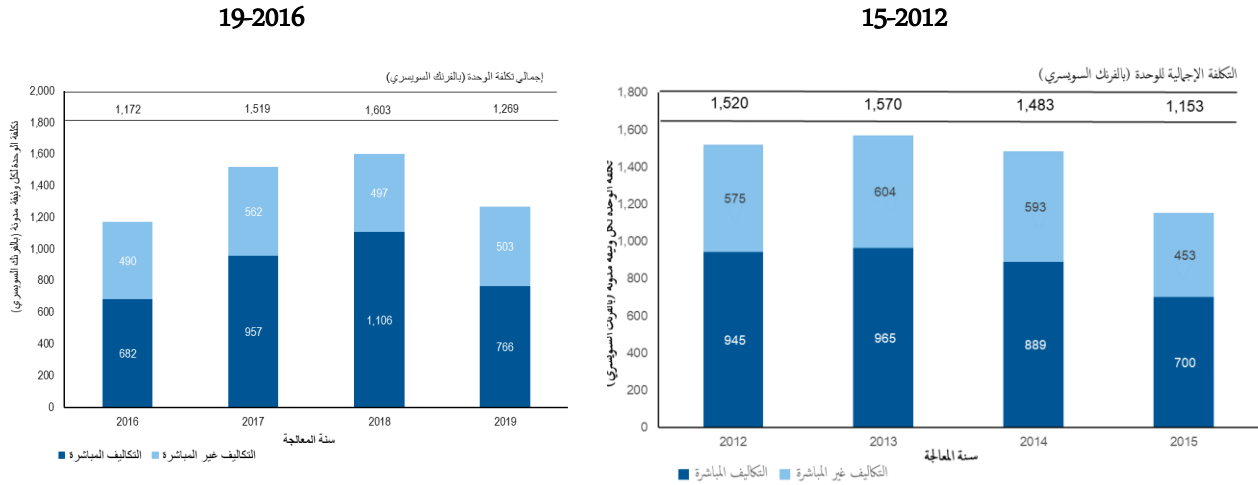
- وبلغ متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدد 511 فرنكاً سويسرياً في عام 2019، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 23.7 بالمائة مقارنةً بعام 2018. ويُعزى هذا الانخفاض الحاد إلى انخفاض بنسبة 12.2 بالمائة في إجمالي التكاليف عقب استكمال مشروع منصة لاهاي المعلوماتية إلى جانب زيادة بنسبة 15 بالمائة في التصميمات الجديدة/المجددة المعالجة مقارنة بعام 2018.

<sup>38</sup> انظر نسبي الطلبات والتجديدات في "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.

## تكلفة الوحدة لكل وثيقة مسجلة في السجل

تشكل الوثائق المسجلة في السجل إجمالي عبء العمل (انظر "عبء العمل المعالج الإجمالي" أعلاه).

### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة

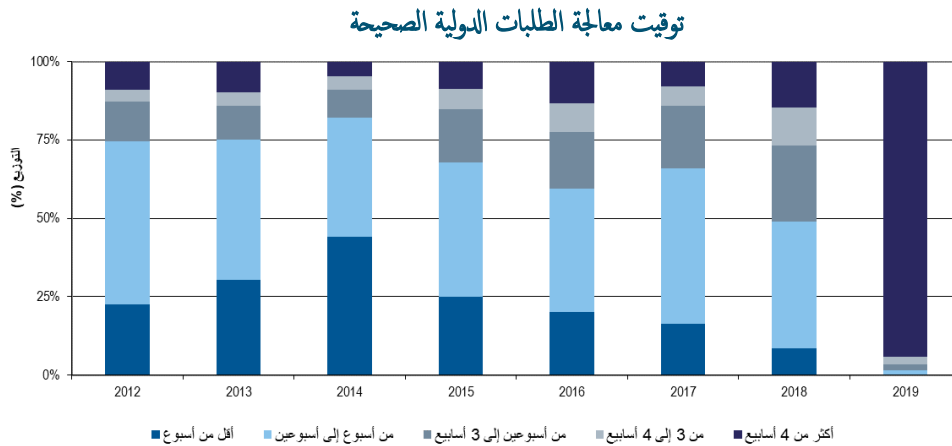


المصدر: سجل لاهاي، وشعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- بلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل وثيقة في السجل 1,269 فرنكاً سويسرياً في عام 2019، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 20.8 بالمئة مقارنةً بعام 2018؛ ويُعزى ذلك أساساً إلى استكمال مشروع منصة لاهاي المعلوماتية.

## توقيت معالجة الطلبات الدولية

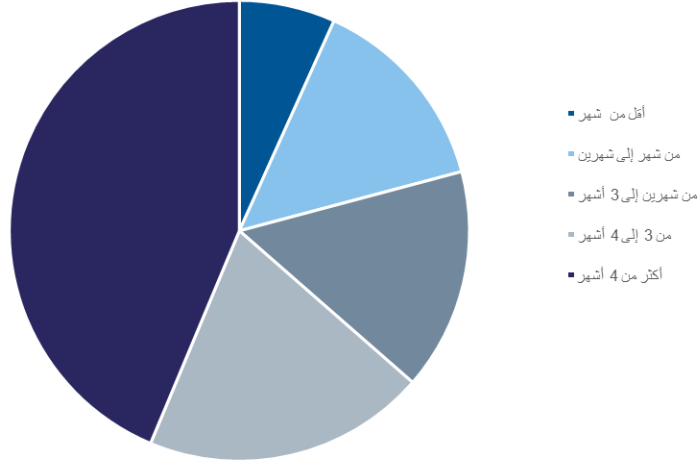
يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي كي يعالج الطلبات الصحيحة. وتحدد المدة بحسب الوقت المستغرق من تاريخ تسلّم الطلب إلى تاريخ تسجيله.



المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2020.

- في عام 2019، انخفضت نسبة الطلبات الصحيحة التي عولجت في أقل من أسبوع واحد إلى 0.1 بالمئة من الإجمالي مقارنةً بنسبة 8.6 بالمئة في عام 2018، ويُعزى ذلك إلى الانتقال إلى النظام المعلوماتي الجديد المذكور في الملاحظات العامة أعلاه. وفي عام 2019، عولجت 94.1 بالمئة من الطلبات في غضون أكثر من شهر.

#### توقيت معالجة الطلبات الدولية الصحيحة في 2019



المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2020.

- وبلغت حصة الطلبات الصحيحة المعالجة في غضون شهر واحد 6.7 بالمئة، والحصة المعالجة في غضون أكثر من 4 أشهر 43.7 بالمئة. ويُعزى ذلك إلى التركيز المتعمد، أثناء الفترة الانتقالية بين النظامين المعلوماتيين، على الطلبات التي تحتوي على طلب نشر فوري بغية صون مصالح المودعين المعنيين.

## المرفق الثاني عشر التقرير المرحلي بشأن الصناديق الاستثمارية في 2019

يُعدّ تقرير الصناديق الاستثمارية الوارد في المرفق الثاني عشر جزءاً لا يتجزأ من تقرير أداء الويبو. وعُزز هذا المرفق ليقدّم لأول مرة لمحة عامة عن النتائج الرئيسية المحققة في إطار صناديق الويبو الاستثمارية في عام 2019 مقارنةً بالأنشطة المتقدّمة، فضلاً عن المعلومات المالية. ويقدم هذا المرفق معلومات عن كل الصناديق الاستثمارية الواردة في الجدول التالي باستثناء الصناديق الاستثمارية التي تمّول الموظفين حصراً والصناديق التي لم تمّول أي نشاط في عام 2019.

الصناديق الاستثمارية	القطاع
الجماعات المحلية والأصلية المعتمدة	قطاع القضايا العالمية
أستراليا	مكتب المدير العام
الصين	قطاع العلامات والتصاميم
فرنسا (الملكية الصناعية)	قطاع التنمية
اليابان (حق المؤلف)	قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية
اليابان (عالمي)	قطاع البراءات والتكنولوجيا
المكسيك	قطاع التنمية
جمهورية كوريا (حلول بديلة لتسوية المنازعات)	قطاع البراءات والتكنولوجيا
جمهورية كوريا (إدكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)	قطاع القضايا العالمية
جمهورية كوريا (حق المؤلف)	قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية
جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)	قطاع التنمية
جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)	قطاع التنمية
إسبانيا	قطاع التنمية
الإمارات العربية المتحدة	قطاع التنمية
أوروغواي	قطاع التنمية

الصناديق الاستثنائية في 31 ديسمبر 2019

(بالفرنك السويسري)

المردودات إلى الجهات المانحة الرصيد في 31 ديسمبر 2019	المردودات إلى الجهات المانحة / التحويل إلى صندوق استثنائي جديد	نفقات 2019				إيرادات 2019				الرصيد في 31 ديسمبر 2018	رمز الصندوق	الجهات المانحة للصناديق الاستثنائية
		تكاليف الدعم الإداري	النفقات المباشرة الأخرى	نفقات الموظفين	مجموع الإيرادات	فرق سعر الصرف	الالتزامات غير المصفاة/الإيرادات الأخرى	الأموال المتسلمة				
37,836.31	-	12,915.85	-	12,915.85	-	50,655.66	-	-	50,655.66	96.50	W_IGC	الجماعات المحلية والأصلية المعتمدة
173,765.99	-	401,511.94	44,818.15	356,693.79	-	11.15	(34.27)	45.42	-	575,266.78	WAUS2	أستراليا
537,792.40	-	-	-	-	-	537,792.40	-	-	537,792.40	-	WAUS3	أستراليا
288,050.52	-	336,248.81	33,332.67	302,916.14	-	300,204.77	(0.22)	3,195.50	297,009.49	324,094.56	WCNSP	الصين
188,363.93	-	528,691.12	60,822.87	-	467,868.25	420,283.00	-	-	420,283.00	296,772.05	WCNPR	الصين (الموارد البشرية)
-	54,556.66	-	-	-	-	-	-	-	-	54,556.66	WELSA	السلفادور
158,200.00	-	268,478.37	30,796.60	237,681.77	-	300,785.20	386.84	398.36	300,000.00	125,893.17	WFRIP	فرنسا (الملكية الصناعية)
196,497.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	196,497.30	WIBER	البرنامج الأيبيري- الأمريكي للملكية الصناعية
43,799.12	-	66,101.14	7,604.55	58,496.59	-	-	-	-	-	109,900.26	WITIP	إيطاليا
-	17,149.43	-	-	-	-	-	-	-	-	17,149.43	WITJP	إيطاليا (الموظفون المهنيون المبتدئون)
477,900.12	-	425,221.63	48,034.39	212,092.24	165,095.00	468,620.28	(25.72)	-	468,646.00	434,501.47	WJPCR	اليابان (حق المؤلف)



		نفقات 2019				إيرادات 2019						الجهات المانحة للصادق الاستثنائية
الرصيد في 31 ديسمبر 2019	المردودات إلى الجهات المانحة / التحويل إلى صندوق استئماني جديد	مجموع النفقات	تكاليف الدعم الإداري	النفقات المباشرة الأخرى	نفقات الموظفين	مجموع الإيرادات	فرق سعر الصرف	الالتزامات غير المصفاة/الإيرادات الأخرى	الأموال المتسلمة	الرصيد في 31 ديسمبر 2018	رمز الصندوق	
581,382.26	1,308,837.35	1,202,482.78	136,468.95	749,314.53	316,699.30	336.26	(403.97)	740.23	-	3,092,366.13	WJPIP	اليابان (الملكية الصناعية)
421,274.81	695,000.00	197,040.36	22,240.10	117,776.26	57,024.00	1,228.72	(65.14)	1,293.86	-	1,312,086.45	WJPAF	اليابان (الملكية الصناعية/أفريقيا - البلدان الأقل نمواً)
3,554,609.47	-	4,228,603.54	486,177.15	2,684,866.98	1,057,559.41	7,783,213.01	(624.34)	-	7,783,837.35	-	WJPIG	اليابان (الملكية الصناعية) - العالم
168,522.75	-	(32,876.48)	(3,522.48)	-	(29,354.00)	-	-	-	-	135,646.27	WJPOJ	اليابان (الموظفون المهنيون المبتدئون)
138,079.71	-	5,804.21	667.75	5,136.46	-	-	-	-	-	143,883.92	WMEXI	المكسيك
450,244.75	-	290,166.10	13,821.75	276,344.35	-	294,534.09	(91.37)	-	294,625.46	445,876.76	WKRBR	جمهورية كوريا (إذكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)
762,782.64	-	502,894.46	23,864.55	406,184.91	72,845.00	358,141.73	20.33	1,719.63	356,401.77	907,535.37	WKRCR	جمهورية كوريا (حق المؤلف)
204,664.77	-	160,680.80	17,215.85	-	143,464.95	186,755.00	-	-	186,755.00	178,590.57	WKRPO	جمهورية كوريا (حق المؤلف/الموظفون المهنيون)
700,663.03	-	578,676.96	3,753.15	509,633.81	65,290.00	44,308.15	(35.52)	-	44,343.67	1,235,031.84	WKIPO	جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)

الجهات المانحة للصناديق الاستثنائية	رمز الصندوق	الرصيد في 31 ديسمبر 2018	نفقات 2019				إيرادات 2019				الرصيد في 31 ديسمبر 2018	الأموال المتسلمة
			المردودات إلى الجهات المانحة / التحويل إلى صندوق استئماني جديد	مجموع النفقات	تكاليف الدعم الإداري	النفقات المباشرة الأخرى	نفقات الموظفين	مجموع الإيرادات	فرق سعر الصرف	الالتزامات غير المصفاة/الإيرادات الأخرى		
جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)	WKRED	502,573.16	-	23,338.85	467,772.22	-	634,145.35	994.58	-	633,150.77	502,573.16	
جمهورية كوريا (الموظفون المهنيون)	WKRJP	1,020,465.29	-	78,281.50	-	652,345.90	218,569.00	-	-	218,569.00	1,020,465.29	
جمهورية كوريا (حلول بديلة لتسوية المنازعات)	WKRAD	175,238.77	-	6,341.35	69,926.59	-	206,360.68	(355.11)	-	206,715.79	175,238.77	
جمهورية كوريا (وزارة العدل)	WKRJH	-	-	19,229.30	-	160,244.35	224,364.00	-	-	224,364.00	-	
إسبانيا	WESCH	206,973.27	-	18,582.61	142,942.82	-	164,694.58	-	-	164,694.58	206,973.27	
المشروع الرائد لنظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالمياً (TIGAR)	WTIGA	660.67	584.65	-	584.65	-	-	-	-	-	660.67	
الإمارات العربية المتحدة	WDUAE	-	-	4,470.49	49,672.12	-	100,000.00	-	-	100,000.00	-	
أوروغواي	WUYCH	101,951.44	-	309.65	4,423.45	-	-	-	-	-	101,951.44	
<b>المجموع</b>		<b>11,593,608.09</b>	<b>2,075,543.44</b>	<b>1,076,649.75</b>	<b>6,665,375.53</b>	<b>3,129,082.16</b>	<b>12,295,003.03</b>	<b>(233.91)</b>	<b>7,393.00</b>	<b>12,287,843.94</b>	<b>11,593,608.09</b>	

## الجماعات المحلية والأصلية المعتمدة

### بيانات الأداء

1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
في المتوسط، 4 مشاركين من الجماعات الأصلية أو المحلية يُمولون من صندوق الويبو للتبرعات في كل دورة للجنة المعارف التقليدية، رهنأ بقواعد الصندوق التي اعتمدها الجمعية العامة للويبو وبخاصة توفر الأموال الكافية.	الدورة 39 للجنة المعارف التقليدية: لا يوجد الدورة 40 للجنة المعارف التقليدية: 4 مشاركين مرشحين مؤلوا من صندوق الويبو للتبرعات	بوليفيا، مالي، بنما، الفلبين

### أستراليا

### بيانات الأداء

1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
فاحصون يتمتعون بمعرفة معززة بتقنيات البحث في البراءات وقواعد البيانات التجارية وغير التجارية للبراءات	زيادة فاحصين للبراءات في المديرية العامة للملكية الفكرية في إندونيسيا معرفتهم بتقنيات البحث في البراءات وقواعد البيانات التجارية وغير التجارية للبراءات من "منخفض" قبل التدريب إلى "متوسط" و "مرتفع" بعد التدريب أثناء العمل في مكتب أستراليا للملكية الفكرية.	إندونيسيا

1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد بلدان آسيا والمحيط الهادئ التي تعمل بنشاط على دراسة أو صياغة أو اعتماد أو تنفيذ استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	واصل بلدان اثنان من بلدان آسيا والمحيط الهادئ العمل على صياغة مشروع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية، مع زيادة إدماج اعتبارات الملكية الفكرية في عمليات تخطيط السياسات.	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، فييت نام

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد ترتيبات الاستضافة لعلماء من البلدان النامية بغية توليد معارف جديدة بشأن البحوث الخاصة بالأمراض المدارية المهملة ونقلها إلى بلدانهم الأصلية	استضافت مؤسسات بحثية في أستراليا (4) والولايات المتحدة الأمريكية (2) 6 علماء إضافيين من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً.	مدغشقر، بابوا غينيا الجديدة، جمهورية تنزانيا المتحدة
اتحاد الكتب الميسرة - عدد الكتب والأدوات التعليمية الميسرة النسق التي ينتجها شركاء محليون أو منظمات غير حكومية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ أو منخرطون في مشروعات لتكوين الكفاءات	من خلال التدريب والتمويل اللذين قدّمهما اتحاد الكتب الميسرة، قام شركاء أو منظمات غير حكومية في 4 من بلدان آسيا والمحيط الهادئ بما يلي: - إنتاج 853 كتاباً بنسق ميسر (بنغلاديش (170)؛ إندونيسيا (300)؛ منغوليا (138)؛ فييت نام (245))؛ - إنتاج برمجية لتحويل الكلام إلى نص باللغة المنغولية؛ - إنتاج برمجية لتحويل الرياضيات بلغة برايل الفيتنامية؛ - إنشاء موقع إلكتروني لمكتبة أولانباتار العامة لرفع الكتب الميسرة النسق؛ - تعزيز قدرة المسؤولين الحكوميين والناشرين على إنتاج كتب ميسرة النسق، و"حق القراءة" (فييت نام)، ومعاودة مراكش (إندونيسيا). وإضافةً إلى ذلك، قام اتحاد الكتب الميسرة بتوفير 275 جهاز قراءة (DAISY) لكيانات حتى يستخدمها الأشخاص معاقى البصر، مع تقديم التدريب اللازم على استخدامها: (بنغلاديش (100)؛ إندونيسيا (127)؛ منغوليا (33)؛ فييت نام (15)).	بنغلاديش، إندونيسيا، منغوليا، فييت نام

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
مستوى رضا المشاركين في أنشطة تكوين الكفاءات بشأن إدارة الملكية الصناعية والخدمات الإلكترونية لمكاتب الملكية الفكرية في جزر المحيط الهادئ	مستوى الرضا العام: 92% — الفعالية: 93% — التنظيم: 95% — جودة الوثائق: 88% — جودة المتحدثين: 97% — التصميم والمحتوى: 92% — التواصل: 88% — الفائدة: 88% — الجدوى: 88% — الرضا: 90%	بابوا غينيا الجديدة، ساموا، تونغغا، فانواتو
البلدان المشاركة في إقامة آليات تعاون لمواصلة تزويد بلدان جزر المحيط الهادئ بتدريب مكثف على أنظمة مكاتب الملكية الفكرية التي وضعتها الويبو، وتبادل الخبرات بين مستخدمي مكاتب الملكية الفكرية	توصلت 4 بلدان مشاركة إلى اتفاق على إنشاء قاعدة بيانات للملكية الفكرية في جزر المحيط الهادئ من أجل توفير نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والمجهور لتشجيع الابتكار والإبداع.	بابوا غينيا الجديدة، ساموا، تونغغا، فانواتو
المواد التعليمية الإضافية المتاحة لتعزيز أنشطة تكوين الكفاءات	تم الانتهاء من إعداد كتاب عن صياغة البراءات لاستكمال "دليل الويبو لتحرير البراءات" وللإستعمال كجزء من التدريب الإقليمي والوطني على صياغة البراءات.	كل الدول الأعضاء، ولا سيما من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة

6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
مستويات استخدام مجموعة أدوات الويبو للملكية الفكرية للمؤسسات الأكاديمية	بجول نهاية عام 2019، شهدت مجموعة أدوات الويبو للملكية الفكرية للمؤسسات الأكاديمية 8,344 عملية تنزيل منذ نشرها في فبراير 2019:	كل الدول الأعضاء، ولا سيما من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة
	— نموذج سياسات الملكية الفكرية (2,249)	
	— إرشادات سياسات الملكية الفكرية (3,110)	
	— قائمة التحقق من سياسات الملكية الفكرية (1,278)	
	— الاتفاقات النموذجية (788)	
	— خريطة الأصول (547)	
	— الدراسات الإفرادية (372)	
	ويبلغ عدد المشاهدات الفريدة للصفحات 17,584 في عام 2019:	
	المجلد الأول	المجلد الثاني
الإنكليزية	11,266	1,007
الإسبانية	2,075	499
العربية	1,063	98
الروسية	828	59
الفرنسية	324	61
الصينية	197	107
	وتعدّ مجموعة الأدوات مرجعاً موحداً للمؤسسات الأكاديمية والبحثية التي تلتزم الإرشاد في طريقة تشكيل وتنفيذ سياساتها المؤسسية الخاصة بالملكية الفكرية. وهي تتكون من مجلدين:	
	— المجلد الأول الذي يضم "نموذج سياسات الملكية الفكرية" و"إرشادات سياسات الملكية الفكرية" القابلة للتكيف والقائمة المرجعية لوضعي السياسات:	
	— والمجلد الثاني الذي وُضع بدعم من الصندوق الاستئماني لأستراليا والذي يحتوي على خريطة الأصول الفكرية الأكاديمية، ونماذج الاتفاقات، والحالات الافتراضية.	

## الصين

### بيانات الأداء

2.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
البلدان التي تزداد درايتها بنظام لاهاي	زاد المهنيون المتخصصون في مجال الملكية الفكرية من 3 بلدان ومنظمة إقليمية واحدة درايتهم وفهمهم لمزايا نظام لاهاي بهدف الانضمام إلى نظام لاهاي واستخدامه	البرازيل، إكوادور، إثيوبيا، المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
إزكاء الوعي وتوطيد التعاون وتبادل الأفكار بشأن الملكية الفكرية والمنتجات الثقافية، ولا سيما بين البلدان المشاركة في مبادرة الحزام والطريق	إزكاء الوعي وتوطيد التعاون بين إدارة الصين الوطنية للملكية الفكرية (CNIPA) والمهنيين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية من بلدان مبادرة الحزام والطريق بهدف تهيئة بيئة مؤاتية لتسخير الملكية الفكرية من أجل التنمية.	ألبانيا، أرمينيا، البوسنة والهرسك، البرازيل، بيلاروس، كمبوديا، هنغاريا، قيرغيزستان، الكويت، لاتفيا، ليتوانيا، مولدوفا، الجبل الأسود، بولندا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، صربيا، طاجيكستان، تركمانستان، تركيا، أوكرانيا، أوزبكستان
المهنيون المتخصصون في مجال الملكية الفكرية الذين لديهم فهم معزز للمؤشرات الجغرافية، ولا سيما بهدف تنفيذ سلاسل قيمة ناجحة للمؤشرات الجغرافية لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية على المستوى المحلي	عزز نحو 28 مهنيًا متخصصاً في مجال الملكية الفكرية من 18 بلداً فهمهم وتبادلوا تجاربهم وخبراتهم عن طريق اجتماع المائدة المستديرة الرفيعة المستوى بشأن المؤشرات الجغرافية في أفريقيا.	بنين، بوركينا فاسو، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، كوت ديفوار، غابون، غانا، غينيا، كينيا، مدغشقر، ملاوي، موزامبيق، ناميبيا، السنغال، توغو، أوغندا، زامبيا، زمبابوي

إزكاء الوعي بشأن قيمة الملكية الفكرية، ولا سيما في صفوف الشباب، بهدف تعزيز الإبداع والابتكار لدى الأجيال القادمة

تعزيز إمكانية النفاذ إلى المعلومات للجمهور، ولا سيما المراهقين والأكاديميين الشباب، من أجل تحسين فهمهم لما يلي:

"1" العلاقة بين حقوق الملكية الفكرية والابتكارات، وأنواع حقوق الملكية الفكرية وسماها الرئيسية؛ "2" والدور المحدد لمختلف أنواع حقوق الملكية الفكرية في حماية الابتكارات؛ "3" وعواقب التعدي على حقوق الملكية الفكرية.

تعزيز قدرات المهنيين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية، ولا سيما في مجال المؤشرات الجغرافية والتصاميم

أسهم في تعزيز معارف المهنيين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية من البلدان النامية في المجالات الأساسية للملكية الفكرية، مع التركيز على حماية التصاميم عن طريق توفير منح دراسية لطلاب اثنين.

تعزيز قدرة المجتمعات المحلية في البلدان النامية، في إطار مشروع المؤشر الجغرافي لثار بوميلو كوه ترونغ كمبوديا ولا سيما في البلدان الأقل نمواً، لتعزيز (Koh Trung Pomelo)، تعزيز كفاءات رابطة منتجي ثمار بوميلو كوه ترونغ في مجال الإدارة الجماعية للمؤشرات الجغرافية، والاستخدام الاستراتيجي للمؤشرات الجغرافية ولا سيما في مجالي المراقبة والتصديق، عن طريق جلسات تدريب موجهة وزيارة دراسية.

2.4هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد البلدان التي اتخذت خطوات لتعزيز شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (TISC) بهدف ضمان استدامتها	التبادل الناجح للخبرات والتجارب المتعلقة بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في 12 بلداً مشاركاً في مبادرة الحزام والطريق بهدف تعزيز شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الحالية وإنشاء مراكز جديدة لدعم التكنولوجيا والابتكار.	الجزائر، شيلي، كوبا، مصر، جورجيا، الهند، منغوليا، المغرب، الفلبين، الاتحاد الروسي، جنوب أفريقيا، فييت نام
زيادة الوصول إلى معلومات البراءات باللغة الصينية	زيادة النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية باللغة الصينية عن طريق خدمات الترجمة وبرنامج توجيهي تفاعلي يُزعم إطلاقه في أوائل عام 2020 ويغطي أسس توثيق البراءات، واستراتيجيات البحث في البراءات، وتحليل البراءات واستخداماتها العديدة.	الصين

فرنسا (الملكية الصناعية)

بيانات الأداء

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
المشاركون الذين يستخدمون معارف ومهارات معززة لإدارة وتقييم أصول الملكية الفكرية غير الملموسة	معارف ومهارات معززة لدى 36 مشاركاً من مكاتب الملكية الفكرية والقطاع الخاص والحكومات والجامعات ومؤسسات البحث والتطوير في إدارة وتقييم أصول الملكية الفكرية غير الملموسة، مع التركيز بوجه خاص على ما يلي: "1" القضايا المهمة المتصلة بالعلامات التجارية وإجراءات العلامات التجارية؛ "2" ونقل التكنولوجيا والترخيص وتسويق الملكية الفكرية وتقييم الملكية الفكرية فضلاً عن قانون الملكية الفكرية الأوروبي والدولي.	16 مشاركاً من بنن، وبيلا روس، والبرازيل، وبوركينا فاسو، والكاميرون، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وكوت ديفوار، وغابون، وهاتي، ومدغشقر، وموريشيوس، ومولدوفا، ورومانيا، والسنغال، وتوغو، وفييت نام



20 مشاركاً من الجزائر، والأرجنتين، وبيلاروس، والبرازيل، وشيلي، وكوبا، والجمهورية الدومينيكية، ومصر، وإثيوبيا، وجمهورية إيران الإسلامية، وكينيا، والكويت، وماليزيا، والمكسيك، ومنغوليا، ونيجيريا، وعمان، وباكستان	98% من المشاركين كانوا راضين تماماً عن دورة التدريب المشتركة بين الويبو والمعهد الوطني للملكية الفكرية <sup>39</sup> والمكتب المغربي للملكية الصناعية والتجارية <sup>40</sup> بشأن العلامات التجارية في الدار البيضاء ودورة التدريب المتقدمة المشتركة بين الويبو ومركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية <sup>41</sup> بشأن الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا والترخيص في ستراسبورغ	نسبة المتدربين الراضين عن برامج التدريب التي توفرها أكاديمية الويبو
بن، بوركينا فاسو، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، جزر القمر، الكونغو، كوت ديفوار، غينيا الاستوائية، غابون، غينيا، غينيا - بيساو، مالي، موريتانيا، النيجر، السنغال، توغو	تعزيز استخدام القضاة من الدول الأعضاء في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية لمجموعة من التعليقات والتعليقات التوضيحية لقرارات المحاكم بهدف المواءمة بين قراراتهم واستخدامها مواد تدريبية للطلاب في مجال القضاء.	القضاة من الدول الأعضاء في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية الذين يستخدمون مواد مرجعية جديدة
الجزائر، بن، بيلاروس، البرازيل، بوركينا فاسو، الكاميرون، جمهورية الكونغو الديمقراطية، كوت ديفوار، جيبوتي، غابون، غينيا - بيساو، هايتي، مدغشقر، مالي، موريتانيا، موريشيوس، مولدوفا، المغرب، النيجر، رومانيا، السنغال، توغو، تونس، فييت نام	استفاد 24 بلداً نامياً من التعاون بين المكتب المغربي للملكية الصناعية والتجارية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية في مختلف برامج تكوين الكفاءات.	عدد البلدان المشاركة في أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب
4 مشاركين من شيلي وكولومبيا والهند وفييت نام 12 مشاركاً من الجزائر وجيبوتي وتونس والدول الأعضاء في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (بوركينا فاسو والكاميرون وجزر القمر وغينيا - بيساو ومالي والنيجر وموريتانيا وتوغو)	85% من المشاركين، الذين شاركوا في برامج التدريب (المدرسة الصيفية في مركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية، وبرنامج شهادة مدرّب في مجال الملكية الصناعية، المعقودان في الدار البيضاء) التي نظّمت بالتعاون مع أكاديمية الويبو، أفادوا بأنهم يستخدمون المعارف والمهارات المكتسبة في عملهم. وتهدف برامج التدريب إلى ما يلي: "1" إزكاء الوعي بنظام الملكية الفكرية، ولا سيما حقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالنظام القانوني للاتحاد الأوروبي، والقضايا المتعلقة بالمنازعات القانونية على الملكية الصناعية في أوروبا، وقانون الملكية الفكرية الأوروبي والدولي، وإجراءات التسجيل الفرنسية والأوروبية؛ "2" وتعزيز مهارات إدارة حقوق الملكية الصناعية، واستخدام أدوات البحث، وتحسين الكفاءات في إدارة وتقييم الأصول غير الملموسة، وإزكاء الوعي بالتحديات المتعلقة بالملكية الفكرية.	نسبة المتدربين الراضين عن استخدام معارف ومهارات معززة في عملهم الخاص بالملكية الفكرية

اليابان (حق المؤلف)

بيانات الأداء

<sup>39</sup> المختصر الفرنسي الأصلي هو INPI  
<sup>40</sup> المختصر الفرنسي الأصلي هو OMPIC  
<sup>41</sup> المختصر الفرنسي الأصلي هو CEIPI

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد المؤسسات التي اتخذت تدابير للنهوض بوضع إطارها الخاص بحق المؤلف المجاورة وإدارتها بفعالية.	6 مؤسسات <sup>42</sup> في 5 بلدان اتخذت تدابير لتعزيز فهمها للأطر الوطنية لحق المؤلف من أجل النهوض بحق المؤلف والحقوق المجاورة وإدارتها بفعالية.	بوتان، كمبوديا، ميانمار، جزر سليمان، فييت نام
التعاون فيما بين بلدان جنوب آسيا لتعزيز القدرات وتحديث الأطر الوطنية لحق المؤلف بهدف إقامة نظام لحق المؤلف يعمل جيداً	اعتمدت 6 من بلدان جنوب آسيا خطة عمل بارو للنهوض بحق المؤلف بغية تسهيل تحديث أطرها الوطنية لحق المؤلف وتعزيز الكفاءات في هذا المجال.	بنغلاديش، بوتان، ملديف، نيبال، باكستان، سري لانكا

## اليابان (عالمي)

### بيانات الأداء

1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
مستوى رضا المشاركين عن أنشطة التوعية والترويج الخاصة بالبراءات والمسائل المتعلقة بها	93% من المشاركين راضون للغاية أو راضون عما يلي: - منتدى الحوار السياسي بشأن استخدام نظام الملكية الفكرية في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛	البحرين، مصر، اليابان، الكويت، المغرب، المملكة العربية السعودية، السودان، الإمارات العربية المتحدة
- منتدى الحوار السياسي بشأن دور الملكية الفكرية في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية: الابتكار والملكية الفكرية وإضافة القيمة من أجل تعزيز القدرة التنافسية للشركات في أفريقيا	- منتدى الحوار السياسي بشأن دور الملكية الفكرية في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية: الابتكار والملكية الفكرية وإضافة القيمة من أجل تعزيز القدرة التنافسية للشركات في أفريقيا	أنغولا، بنن، بوتسوانا، بوركينا فاسو، كابو فيردي، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، جزر القمر، الكونغو، كوت ديفوار، غينيا الاستوائية، إيسواتيني، إثيوبيا، غابون، غامبيا، غانا، غينيا، غينيا - بيساو، كينيا، ليسوتو، ليبيريا، مدغشقر، ملاوي، مالي، موريتانيا، موريشيوس، موزامبيق، ناميبيا، النيجر، نيجيريا، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، السنغال، سيشيل، سيراليون، السودان، توغو، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي

1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
---------------	--------------------------	-------------------

<sup>42</sup> بوتان (إدارة الملكية الفكرية، وزارة الشؤون الاقتصادية)؛ كمبوديا (إدارة حق المؤلف، وزارة الثقافة والفنون الجميلة)؛ ميانمار (إدارة الملكية الفكرية، وزارة التربية والتعليم)؛ جزر سليمان (مكتب المسجل العام، وزارة العدل والقانون)؛ فييت نام (مكتب حق المؤلف؛ جمعية فييت نام لحماية حقوق فناني الأداء الموسيقي)

- نسبة المشاركين الذين قدموا تعليقات 88% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على: الكامبيون
- إيجابية على أهمية فعاليات تكوين الكفاءات والترويج
- حلقة عمل عن فحص البراءات في المرحلة الوطنية لمعاهدة البراءات في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية؛
- حملة ترويجية قطرية عن الملكية الفكرية لزيادة استخدام الأنظمة العالمية
- فبييت نام

6.2 هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
نسبة المشاركين الذين يقدمون تعليقات إيجابية على أهمية فعاليات تكوين الكفاءات	96% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على: - الاجتماع دون الإقليمي لموظفي مكاتب الملكية الفكرية المسؤولين عن تشغيل نظام مدريد و/أو الانضمام إليه؛ - حلقة عمل استشارية بشأن نظام مدريد	أستراليا، بوتان، كمبوديا، إندونيسيا، اليابان، ماليزيا، ميانمار، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، تايلند، سنغافورة، سري لانكا، فييت نام جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، تايلند

2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
نسبة المشاركين الذين يقدمون تعليقات إيجابية على أهمية فعاليات تكوين الكفاءات وأدوات التدريب	97% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على: - مشروعات التوسيم - دورات الويبو بشأن صياغة البراءات لفائدة وسطاء التكنولوجيا في أفريقيا	بوتسوانا، غانا، كينيا، موريشيوس بوتسوانا، إيسواتيني، إثيوبيا، غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، ملاوي، موزامبيق، ناميبيا، النيجر، نيجيريا، رواندا، سيراليون، الصومال، جنوب أفريقيا، السودان، أوغندا، زامبيا، زمبابوي
	- زمالة قصيرة الأجل في اليابان لخريجي ماجستير الملكية الفكرية من جامعة أفريقيا	كينيا
	- برنامج شهادة الماجستير في الملكية الفكرية (MIP) المشترك بين الويبو والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية وجامعة ياوندي 2 في ياوندي بالكاميرون؛ والبرنامج المشترك بين الويبو والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية وجامعة أفريقيا في موتاري بزمبابوي.	بنن، بوركينافاسو، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، الكونغو، كوت ديفوار، غينيا، مالي، جمهورية الكونغو الديمقراطية، السنغال، الكاميرون، إيسواتيني، غامبيا، غانا، ليبيريا، نيجيريا، رواندا، سيراليون، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا
	- مشروع كتاب دراسي لماجستير الملكية الفكرية في جامعة أفريقيا	زمبابوي

- المدرسة الصيفية المشتركة بين الويبو وجنوب أفريقيا ملاوي، نيجيريا، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زيمبابوي	- المدرسة الصيفية المشتركة بين الويبو وجنوب أفريقيا
- مشروع التعليقات والحواشي الخاصة باتفاق بانغي المنشئ للمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI) بنن، بوركينا فاسو، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، جزر القمر، الكونغو، كوت ديفوار، غينيا الاستوائية، غابون، غينيا، غينيا - بيساو، مالي، موريتانيا، النيجر، السنغال، توغو	- مشروع التعليقات والحواشي الخاصة باتفاق بانغي المنشئ للمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)
- أداة الفيديو الخاصة بإذكاء الاحترام للملكية الفكرية غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، ملاوي، موريشيوس، موزامبيق، رواندا، جنوب أفريقيا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زيمبابوي	- أداة الفيديو الخاصة بإذكاء الاحترام للملكية الفكرية
- حلقة عمل إقليمية بشأن معاهدة البراءات لمجموعة مختارة من الدول المتعاقدة بموجب المعاهدة فضلاً عن دولتين غير متعاقدين في أفريقيا البرازيل، الهند، إندونيسيا، ماليزيا، المكسيك، الفلبين، سنغافورة، تايلند، فييت نام	- حلقة عمل إقليمية بشأن معاهدة البراءات لمجموعة مختارة من الدول المتعاقدة بموجب المعاهدة فضلاً عن دولتين غير متعاقدين في أفريقيا
- زمالة/تدريب عملي/تدريب وظيفي قصيرة وطويلة الأجل الهند، ماليزيا، سري لانكا	- زمالة/تدريب عملي/تدريب وظيفي قصيرة وطويلة الأجل
- حلقة عمل إقليمية بشأن النهوض بتثقيف الشباب بشأن الملكية الفكرية (أعدّ نص بشأن الملكية الفكرية لأغراض حلقة العمل في عام 2019. وستُعقد حلقة العمل في عام 2020 أو بعد ذلك).	- حلقة عمل إقليمية بشأن النهوض بتثقيف الشباب بشأن الملكية الفكرية (أعدّ نص بشأن الملكية الفكرية لأغراض حلقة العمل في عام 2019. وستُعقد حلقة العمل في عام 2020 أو بعد ذلك).
- زمالة وتدريب طويلان المدى ماليزيا	- زمالة وتدريب طويلان المدى

6.3 قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
نسبة المشاركين الذين يقدمون تعليقات إيجابية على أهمية برامج تكوين الكفاءات	93% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على: - مبادرات قاعدة بيانات مزايا الملكية الفكرية - حلقة عمل عن الدراسات الإفرادية الإقليمية بشأن دعم إدارة الملكية الفكرية في الشركات الصغيرة والمتوسطة	كل البلدان كبوديا، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، تايلند، فييت نام
	- أساليب الملكية الفكرية: المبادئ التوجيهية بشأن سياسة الملكية الفكرية والأنشطة المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة	الكاميرون، غانا، كينيا، رواندا

2.4 نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
---------------	--------------------------	-------------------

بوتسوانا، كابو فريدي، إسواتيني، إثيوبيا، غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، ليبيريا، ملاوي، موزامبيق، ناميبيا، نيجيريا، سيراليون، السودان، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي	97% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على: -إزكاء الوعي بالملكية الفكرية في مؤتمر طوكيو الدولي السابع للتنمية الأفريقية (TICAD7) -إنشاء شبكة دون إقليمية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تابعة للمنظمة الإقليمية للملكية الفكرية	نسبة المشاركين الذين يقدمون تعليقات إيجابية على أهمية البرامج
ماليزيا، الفلبين، سري لانكا، تايلند، فييت نام	-تهيئة بيئة تمكينية للملكية الفكرية لإدارة أصول الملكية الفكرية وتسويقها.	
تايلند	-دورة وطنية بشأن صياغة البراءات	
كمبوديا	-دورات البحث في البراءات لفائدة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار	
بروني دار السلام، كمبوديا، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، سنغافورة، تايلند	-إقامة شبكة إقليمية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تابعة لرابطة أم جنوب شرق آسيا	

4.4.4 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
السمات الجديدة المنقّدة لفائدة مكاتب الملكية الفكرية في أنظمة الويبو كل سنة	وحدة التبادل الآلي لإخطارات مدريد	استخدام كل البلدان لنظام الويبو لأتمتة الملكية الصناعية
	دعم وحدة WIPO File للإيداعات الإلكترونية لطلبات الملكية الفكرية والمعاملات اللاحقة بالكامل	استخدام كل البلدان لنظام WIPO File
	تمكين وحدة WIPO Publish مكاتب الملكية الفكرية من إتاحة النفاذ الإلكتروني إلى المعلومات المنشورة بشأن الملكية الفكرية، وتسهيل تبادل البيانات والوثائق مع الأنظمة الدولية للملكية الفكرية مثل معاهدة البراءات ومدريد ومع قواعد البيانات الإقليمية والدولية للملكية الفكرية	استخدام كل البلدان لنظام WIPO Publish

حلقاات العمل والتدريب	بوتسوانا، بروني دار السلام، كمبوديا، إيسواتيني، إثيوبيا، غامبيا، إندونيسيا، كينيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ليسوتو، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، موريشيوس، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، الفلبين، رواندا، سيشيل، سنغافورة، تايلند، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، فييت نام، زامبيا، زنجبار، زمبابوي، المنظمة الإقليمية للملكية الفكرية، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية
دعم تحسين البيئات الرقمية في مكاتب الملكية الفكرية الفردية	فييت نام، الفلبين، ميانمار، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، مدغشقر، بوتسوانا، ملاوي، زامبيا، إيسواتيني، إثيوبيا، مصر، موريشيوس
تطوير ودعم ركن البراءات الخاص برابطة أم جنوب شرق آسيا	الدول الأعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا

1.6هـ تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
نسبة المشاركين الذين يقدمون تعليقات إيجابية على أهمية البرنامج	94% من المشاركين قدموا ملاحظات إيجابية على دورة الخبراء بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية	كمبوديا، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، سنغافورة، تايلند، فييت نام

1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
مشاركة الأطراف المعنية في منصات الويبو مثل منصتي WIPO GREEN و WIPO Re:Search	14 طرفاً معنياً جديداً شاركوا في منصة WIPO GREEN بوصفهم شركاء من اليابان	كل البلدان

المكسيك

بيانات الأداء

هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
نسبة المشاركين الذين أعربوا عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم الفعالية	100% من المشاركين (4 مسؤولين حكوميين يابانيين و80 اليابان، المكسيك مشاركاً محلياً) أشاروا إلى أنهم راضون للغاية عن محتوى وطريقة تنظيم حلقة العمل "نظام الملكية الفكرية المكسيكي ونقل التكنولوجيا" في سياق الرابطة العالمية الاستراتيجية بين المكسيك واليابان.	اليابان، المكسيك
المسؤولون الحكوميون الذين يتمتعون بفهم معزز لنظام الملكية الفكرية المكسيكي وأهميته لنقل التكنولوجيا في سياق الرابطة العالمية الاستراتيجية بين المكسيك واليابان	4 مسؤولين حكوميين يابانيين أشاروا إلى أنهم عززوا معرفتهم عقب حلقة العمل المذكورة أعلاه.	اليابان، المكسيك

### جمهورية كوريا (حلول بديلة لتسوية المنازعات)

#### بيانات الأداء

هـ7.2 تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
إزكاء الوعي بشأن استخدام الخدمات البديلة لتسوية المنازعات (ADR) المتعلقة بحق المؤلف والمحتويات، بما في ذلك عن طريق إجراءات الويبو	في عام 2019، أي العام الأول لصندوق كوريا الاستئماني للخدمات البديلة لتسوية المنازعات، عزز 300 مشارك من 6 بلدان وعميم بخدمات الويبو البديلة لتسوية المنازعات عن طريق حلقات العمل والندوات والمؤتمرات المتعلقة بتلك الخدمات وحق المؤلف والمحتويات	كندا، كينيا، جمهورية كوريا، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية

عدد الردود الواردة من الأطراف المعنية<sup>43</sup> على الاستبيان المشترك بين الويبو ووزارة الثقافة والرياضة والسياحة في جمهورية كوريا<sup>44</sup> بشأن استخدام آليات التسوية البديلة للمنازعات بين الشركات بشأن حق المؤلف الرقمي والمحتويات الرقمية<sup>45</sup> لتقييم الاستخدام الحالي لآليات التسوية البديلة للمنازعات (مثل الوساطة والتحكيم) مقارنةً باللجوء إلى القضاء لحل تلك المنازعات

بحلول نهاية عام 2019، ورد 89 رداً من الأطراف المعنية في 39 بلداً. وكانت الدراسة الاستقصائية جارية. الأرجنتين، أستراليا، البرازيل، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، كرواتيا، الجمهورية الدومينيكية، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، الهند، إندونيسيا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، كينيا، ليتوانيا، ماليزيا، المكسيك، المغرب، هولندا، نيجيريا، الفلبين، بولندا، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سنغافورة، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سويسرا، ترينيداد وتوباغو، أوكرانيا، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية

### جمهورية كوريا (إذكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)

#### بيانات الأداء

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو التدريبية وأنشطة تكوين الكفاءات بشأن إنفاذ حق المؤلف والحقوق المجاورة وما يتصل به من تحديات	استناداً إلى تقييم 16 مشاركاً (ممثلو مكاتب حق المؤلف والسلطة القضائية في 9 دول أعضاء في الويبو) حلقة العمل الإقليمية بشأن إنفاذ حق المؤلف التي نظمتها الويبو بالاشتراك مع وزارة الثقافة والرياضة والسياحة في جمهورية كوريا، أعرب 100% من المشاركين عن رضاهم عن حلقة العمل ووجد 99% أن حلقة العمل كانت مفيدة.	البرازيل، الصين، كولومبيا، الهند، إندونيسيا، سنغافورة، السودان، أوغندا، أوكرانيا
زيادة المعلومات المتعلقة بتدابير إنفاذ الملكية الفكرية، ولا سيما تدابير مكافحة القرصنة في البيئة الرقمية، المتاحة للدول الأعضاء لتسهيل الحوار بشأن السياسات ووضع سياسات إنفاذ حق المؤلف	استُكملت دراسة عن تدابير إنفاذ الملكية الفكرية، ولا سيما تدابير مكافحة القرصنة في البيئة الرقمية، وعُرضت على لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإفناء إبان دورتها الرابعة عشرة. من المتوقع أن تسهّل عملية وضع السياسات في الدول الأعضاء في الويبو التي تنظر في اتخاذ تدابير تشريعية وتنظيمية للحد من القرصنة عبر الإنترنت وتعزيز الحوار بشأن هذه القضايا في منتديات الويبو.	الكل

<sup>43</sup> تشمل الأطراف المعنية جهات التنسيق في المركز، والشركات العاملة في مجال حق المؤلف والمحتويات، والوسطاء والمنصات على الإنترنت، والاستشاريين الداخليين والخارجيين، ورواد الأعمال، ومنظمات الإدارة الجماعية، والوسطاء، والمحكمين، والرابطات الصناعية، والهيئات الحكومية، وكل الهيئات الأخرى المنخرطة في منازعات بين الشركات بشأن حق المؤلف الرقمي والمحتويات الرقمية.

<sup>44</sup> المختصر الإنكليزي المقابل هو MCST

<sup>45</sup> [https://www.wipo.int/amc/en/center/copyright/copyright\\_survey.html](https://www.wipo.int/amc/en/center/copyright/copyright_survey.html)



زيادة إمكانية الوصول إلى الأدوات الرامية إلى توعية الجمهور، ولا سيما الشباب، بأهمية احترام حق المؤلف

وُضعت عدة أدوات لتوعية الجمهور بأهمية احترام حق المؤلف وأُتيحت للدول الأعضاء حتى تستخدمها في حملات التوعية الوطنية، ومنها ما يلي:

- حلقة جديدة من مسلسل الرسوم المتحركة بورورو البطريق الصغير بعنوان [بورورو وهوس الصور](#) باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية والكورية، تستكمل حلقات الويبو الخمسة الأخرى بشأن حقوق الملكية الفكرية.
- أنتج مكتب الملكية الفكرية في ترينيداد وتوباغو (IPOTT) وشركة ترينيداد وتوباغو الموسيقية المحدودة (MusicTT)، بالتعاون مع الويبو، [فيديوها قصيراً بشأن إذكاء الاحترام لحق المؤلف في صفوف الشباب](#).

2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
انخراط البلدان في حوار لتبادل الخبرات والتجارب، وإذكاء الوعي بشأن حالات التعدي على حق المؤلف على الإنترنت وتعزيز فهمها	النجاح في تسهيل الحوار بين واضعي السياسات وصناعات حق المؤلف والوسطاء عبر الإنترنت بشأن الخصائص المعقدة والمتغيرة لحالات التعدي على حق المؤلف عبر الإنترنت والترتيبات الطوعية المتنوعة.	أستراليا، بروني دار السلام، كمبوديا، الصين، منطقة هونغ كونغ الإدارية التابعة للصين، إندونيسيا، اليابان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، نيوزيلندا، الفلبين، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، إسبانيا، تايلند، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، فييت نام

## جمهورية كوريا (حق المؤلف)

### بيانات الأداء

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد المؤسسات التي اتخذت تدابير للنهوض بوضع إطارها الخاص بحق المؤلف أو تحسينه	5 مؤسسات <sup>46</sup> في 5 بلدان اتخذت خطوات لتطوير أو تعزيز سياساتها واستراتيجياتها الوطنية لحق المؤلف بغية إقامة نظام لحق المؤلف يعمل جيداً.	بوتسوانا، جزر كوك، غواتيمالا، جزر سليمان، فانواتو

<sup>46</sup> بوتسوانا (إدارة الشركات والملكية الفكرية)، جزر كوك (وزارة التنمية الثقافية)، غواتيمالا (سجل الملكية الفكرية)، جزر سليمان (مكتب المسجل العام، وزارة العدل والقانون)، فانواتو (مكتب فانواتو للملكية الفكرية)

البلدان التي تتخذ تدابير لتعزيز أطرها الوطنية لحق المؤلف وفق توجيهات خطة عمل سيول	بجول نهاية عام 2019، اتخذ 12 بلداً تدابير عملية لتعزيز أطرها الوطنية لحق المؤلف وفق توجيهات خطة عمل سيول. شارك مهنيون متخصصون في الملكية الفكرية من 24 بلداً من بلدان آسيا والمحيط الهادئ في أنشطة لتبادل المعارف وتعزيز الكفاءات بشأن سبل تحديث الأطر الوطنية لحق المؤلف.	بنغلاديش، بوتان، كمبوديا، الصين، جزر كوك، فيجي، كيريباس، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ملديف، ماليزيا، منغوليا، ميانمار، نيبال، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، ساموا، سنغافورة، جزر سليمان، تايلند، تونغفا، توفالو، فانواتو، فييت نام
عدد الكتب الميسرة باللغة الإسبانية التي أنتجها الشركاء المحلي في الأرجنتين	من خلال التمويل والمساعدة التقنية اللذين قدّمهما اتحاد الكتاب الميسرة، قامت منظمة غير حكومية شريكة في الأرجنتين بإنتاج 1,250 مادة تعليمية باللغة الإسبانية وبنسق EPUB3 لفائدة تلاميذ المرحلتين الابتدائية والثانوية.	الأرجنتين

### جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)<sup>47</sup>

#### بيانات الأداء

#### 2.1أ. أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
البلدان التي لديها سياسات وتشريعات معززة للملكية الفكرية	بدء الانضمام إلى بروتوكول مدريد	بنغلاديش

#### 1.3هـ. استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
تعزير معرفة المسؤولين الحكوميين بشأن صياغة سياسات واستراتيجيات الملكية الفكرية	تعزير معرفة 15 مسؤولاً حكومياً عن طريق برامج الزيارات الدراسية	كمبوديا، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

#### 2.3هـ. كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
إزكاء الوعي بشأن الملكية الفكرية في صفوف الأطفال	زيادة استخدام النسخ المبدلجة بالعربية والفرنسية والإسبانية لختين جديدتين من رسوم "بورورو" المتحركة بشأن الملكية الفكرية.	البلدان الناطقة بالعربية والفرنسية والإسبانية
عدد إدارات الملكية الفكرية التي ازدادت درايتهما بإجراءات التسوية البديلة للمنازعات	زيادة الدراية عقب الندوات المعقودة في بلدين بشأن إجراءات التسوية البديلة للمنازعات	ترينيداد وتوباغو، أوكرانيا

<sup>47</sup> إضافة إلى الأنشطة المذكورة، أُجري أيضاً اجتماع للتقييم والتخطيط.

عدد البلدان التي اتخذت تدابير لتهيئة بيئة مؤاتية من أجل تعزيز القدرة التنافسية للمنشآت التجارية عن طريق الوسوم والتصاميم اتخذت 6 بلدان تدابير لتعزيز القدرة التنافسية للمنشآت التجارية عن طريق الوسوم والتصاميم بنغلاديش، بوتان، كمبوديا، جمهورية إيران الإسلامية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، منغوليا

2.4هـ نفاذ محتمن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد البلدان التي روجت لأهمية الاختراعات ومعلومات البراءات في حل المشكلات التقنية المتكررة	عُقدت مسابقات بشأن التكنولوجيا الملائمة في 3 بلدان.	الجمهورية الدومينيكية، الفلبين، فييت نام
عدد البلدان التي استفادت من الندوة الكبرى بشأن التكنولوجيا الملائمة	المشاركون من 17 بلداً يتمتعون بفهم معزز للطرائق الفعالة والمستدامة لتطوير التكنولوجيات الملائمة واستخدامها ونشرها وتسويقها	بوتان، كمبوديا، الجمهورية الدومينيكية، إثيوبيا، غانا، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، منغوليا، بابوا غينيا الجديدة، ساموا، سنغافورة، سري لانكا، تايلند، الفلبين، أوغندا، فييت نام.

### جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)

#### بيانات الأداء

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
زيادة عدد المشاركين عقب دورات التعلم عن بعد التي تنظمها الأكاديمية	التعلم المختلط (عبر الإنترنت ووجهاً لوجه) بشأن إدارة الملكية الفكرية. من أصل 1,286 مهنيّاً من القطاعين العام والخاص في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة، اختير 39 مشاركاً من 32 بلداً للاستفادة من تدريب ووجهاً لوجه.	بيلاروس (1)، بوتسوانا (1)، البرازيل (2)، بلغاريا (1)، شيلي (1)، الصين (2)، الكونغو (1)، كولومبيا (1)، قبرص (1)، مصر (1)، إثيوبيا (1)، جورجيا (1)، غانا (1)، الهند (2)، إندونيسيا (1)، إيطاليا (1)، جامايكا (1)، الأردن (1)، كينيا (2)، المكسيك (1)، المغرب (1)، نيجيريا (2)، الفلبين (1)، جمهورية كوريا (2)، رومانيا (1)، الاتحاد الروسي (1)، جنوب أفريقيا (1)، تايلند (1)، تركيا (1)، أوكرانيا (1)، المملكة المتحدة (1)، فييت نام (1)، زامبيا (1)
المشاركون الذين يستخدمون معارف ومهارات مُعززة في مختلف مجالات الملكية الفكرية	معارف ومهارات معززة في مجال الملكية الفكرية لكبار الطلاب والخريجين والمهنيين الشباب من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة (شارك 24 طالباً ومهنيّاً من 13 بلداً في برامج تعليم وتدريب قصيرة المدة).	بنغلاديش (2)، كمبوديا (1)، الكاميرون (1)، الصين (2)، الهند (2)، كينيا (1)، ماليزيا (1)، نيبال (1)، نيجيريا (1)، بيرو (1)، جمهورية كوريا (9)، فييت نام (1)، زمبابوي (1)

معارف ومهارات معززة لدى المعلمين وواضعي المناهج  
أنتيغوا وبربودا (2)، البرازيل (2)، شيلي (1)،  
وراسمي سياسات التعليم في مجال تثقيف الشباب بشأن  
الملكبة الفكرية والابتكار (دُرَب 36 معلماً (23 امرأة و13 (1)، غيانا (2)، جامايكا (2)، باراغواي (2)،  
بيرو (16)، ترينيداد وتوباغو (2)، أوروغواي  
(2)

هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكبة الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان  
النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
المتدربون الراضون عن برامج التدريب	مهارات عملية معززة في مجال فحص البراءات لدى فاحصي البراءات من البلدان النامية (دُرَب 17 فاحص براءات (11 امرأة و6 رجال) من 13 بلداً). رضا المشاركين: 100%، نسبة الرضا الشديد منها: 81%	الصين (1)، مصر (2)، إثيوبيا (1)، الهند (1)، إندونيسيا (2)، مولدوفا (2)، نيبال (1)، نيجيريا (2)، باكستان (1)، رومانيا (1)، صربيا (1)، فنزويلا (1)، زامبيا (1)
كفاءات معززة في مجال تسوية المنازعات بالملكبة الفكرية لدى القضاة وأعضاء السلطة القضائية من البلدان النامية (دُرَب 21 عضواً (11 امرأة و10 رجال) من 17 بلداً).	بنغلاديش (1)، كمبوديا (1)، الصين (1)، كوستاريكا (2)، مصر (1)، غانا (1)، كينيا (1)، قيرغيزستان (1)، لبنان (2)، موريشوس (1)، منغوليا (1)، نيبال (2)، نيكاراغوا (1)، نيجيريا (2)، رومانيا (1)، فييت نام (1)، زامبيا (1)	

هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكبة الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية  
والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
المشاركون الذين يستخدمون معارف ومهارات معززة في مختلف مجالات الملكبة الفكرية	كفاءات معززة لدى مسؤولي الملكبة الفكرية القائمين على شؤون التصاميم من البلدان النامية (دُرَب 18 مسؤولاً (14 امرأة و4 رجال) من 14 بلداً). رضا المشاركين: 96%، نسبة الرضا الشديد منها: 59%	أرمينيا (1)، بنغلاديش (1)، البرازيل (1)، إثيوبيا (1)، غامبيا (1)، كازاخستان (2)، قيرغيزستان (1)، الأردن (1)، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (1)، منغوليا (1)، نيجيريا (2)، صربيا (1)، سري لانكا (3)، أوغندا (1)
المتدربون الراضون عن برامج التدريب	معارف ومهارات معززة لدى فاحصي العلامات التجارية من البلدان النامية (دُرَب 20 فاحص علامات تجارية (13 امرأة و7 رجال) من 17 بلداً).	بنغلاديش (1)، بيلاروس (1)، البرازيل (1)، إثيوبيا (1)، جورجيا (1)، الهند (1)، إندونيسيا (2)، كازاخستان (2)، كينيا (1)، ليسوتو (1)، نيجيريا (2)، عُمان (1)، مولدوفا (1)، طاجيكستان (1)، ترينيداد وتوباغو (1)، جمهورية تنزانيا المتحدة (1)، زمبابوي (1)
المتدربون الراضون عن برامج التدريب	كفاءات معززة لدى فاحصي البراءات في مكتب الفلبين للكلكبة الفكرية (IPOPFL) لأداء الوظائف المتعلقة بدور المكتب كإدارة للبحث الدولي وإدارة للفحص التمهيدي الدولي (دُرَب 30 مسؤولاً).	الفلبين (30)

## إسبانيا

### بيانات الأداء

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
نسبة المشاركين في فعاليات الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن محتوى وطريقة تنظيم حلقات عمل الويبو بشأن تكوين الكفاءات ويجدونها مجدية ومفيدة	عزز أكثر من 270 مهنياً من مكاتب الملكية الفكرية الوطنية ومستخدمي أنظمة الملكية الفكرية في 18 بلداً قدرتهم على التعامل مع مجموعة واسعة من المتطلبات بغية تسخير الملكية الفكرية بفعالية من أجل التنمية. 91% من المشاركين أعربوا عن رضاهم عن محتوى الفعاليات وطريقة تنظيمها. 96.5% من المشاركين وجدوا الفعاليات مجدية 96.1% من المشاركين وجدوا الفعاليات مفيدة	الأرجنتين، البرازيل، بوليفيا، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، إكوادور، السلفادور، غواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراغواي، بيرو، أوروغواي، فنزويلا
نسبة المشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	83% من المشاركين أفادوا بأنهم يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم.	الأرجنتين، البرازيل، بوليفيا، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، إكوادور، السلفادور، غواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراغواي، بيرو، أوروغواي، فنزويلا

2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
البلدان المشاركة في أنشطة تبادل المعارف بهدف تعزيز القدرة على تسخير الملكية الفكرية بفعالية من أجل التنمية	يشارك بلدان (كوبا وشيلي) بنشاط في برنامج جديد لتبادل المعارف (بتمويل من خبراء إسبانيين) يغطي إنفاذ حقوق الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا لصالح المنطقة.	الأرجنتين، البرازيل، بوليفيا، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، إكوادور، السلفادور، غواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراغواي، بيرو، أوروغواي، فنزويلا

4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد آليات أو برامج أو شركات التعاون الجديدة أو المعززة التي دُعيت لتشجيع أو تعزيز التعاون دون الإقليمي أو الإقليمي في مجال الملكية الفكرية	في إطار الاتفاق بين المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية (SPTO) ومركز أمريكا اللاتينية لإدارة التنمية (CLAD)، عُقدت حلقة عمل بشأن الملكية الفكرية بوصفها أداة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية ولتحقيق أهداف التنمية المستدامة خلال مؤتمر المركز لعام 2019 الذي عُقد في بوينس آيريس في نوفمبر 2019.	الأرجنتين، البرازيل، بوليفيا، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، إكوادور، السلفادور، غواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا،

وأنشئ تحالف جديد مع مركز أمريكا اللاتينية لإدارة التنمية (CLAD) بنما، باراغواي، بيرو، أوروغواي، بغيّة تعزيز أساليب إدارة الملكية الفكرية.  
وبناءً على العلاقات القائمة، أقيم إطار تحالف تعاوني جديد مع الأمانة العامة الإيبيرية - الأمريكية (SEGIB) والبرنامج الأيبيري - الأمريكي للملكية الفكرية.

## الإمارات العربية المتحدة

### بيانات الأداء

هـ 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
عدد الكتب الميسّرة باللغة العربية التي أنتجها شركاء محليون أو منظمات غير حكومية في تونس	<ul style="list-style-type: none"> <li>من خلال التدريب والتمويل اللذين قدّمهما اتحاد الكتب الميسّرة، قامت المنظمة غير الحكومية الشريكة في تونس بما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>إنتاج 70 مادة تعليمية باللغة العربية لتلاميذ المرحلتين الابتدائية والثانوية وطلاب الجامعات بنسق EPUB3 بغيّة زيادة المجموعة الصغيرة من المصنّفات الميسّرة النسق المتاحة في البلد باللغة العربية؛</li> <li>توفير 180 نسخة من تلك المواد التعليمية بطريقة برايل ثم توزيعها على 6 مراكز تعليمية عامة تقع في مناطق مختلفة من البلد لفائدة الطلاب معاقّي البصر.</li> </ul> </li> <li>وإضافةً إلى ذلك، قام اتحاد الكتب الميسّرة بتوفير 16 جهاز قراءة (DAISY) لكيانات، منها دار الكتب الوطنية التونسية، حتى يستخدمها الأشخاص معاقّي البصر داخلها، مع تقديم التدريب اللازم على استخدامها.</li> </ul>	تونس
البلدان العربية التي تشارك في حوار من أجل تبادل الخبرات والتجارب وإزكاء الوعي وتعزيز الفهم فيما يخص طرائق إسهام نظام الملكية الفكرية في التنمية	<ul style="list-style-type: none"> <li>6 بلدان تشارك في حوار من أجل تبادل الخبرات والتجارب لإزكاء الوعي وتعزيز الفهم فيما يخص نظام الملكية الفكرية في سياق مؤتمر الحوار بين المنطقة العربية وآسيا بشأن الملكية الفكرية - حوار بشأن الانتفاع بنظام الملكية الفكرية لأغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في العصر الرقمي - اليابان ومجموعة مختارة من البلدان العربية<sup>48</sup></li> </ul>	البحرين، مصر، الكويت، المغرب، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة

## أوروغواي

<sup>48</sup> تُقدّم وموّل بالاشتراك بين الصندوق الاستئماني للإمارات العربية المتحدة والصندوق الاستئماني العالمي لليابان

## بيانات الأداء

هـ.2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2019	البلدان المستفيدة
تصديق أوروغواي على مجموعة مختارة من المعاهدات التي تديرها الويبو، ولا سيما معاهدة بودابست ومعاهدة البراءات ومعاهدة سنغافورة، أو الانضمام إليها	يُتوقع إيداع صك الانضمام إلى معاهدة سنغافورة بعد تصديق أوروغواي عليه في يناير 2020	أوروغواي

## المرفق الثالث عشر التقرير المرحلي للخطة الرأسالية الرئيسية 2019

### التقرير المرحلي عن المشروعات الممولة من الاحتياطات

#### المقدمة

ترد التقارير المرحلية عن كل المشروعات الجاري تنفيذها في عام 2019 بتمويل من الاحتياطات في مرفق تقرير أداء الويبو 19/2018.

ويقدّم هذا التقرير إلى الدول الأعضاء لمحة عامة عن التقدم المحرز والمعالم المحققة واستخدام الموارد خلال الفترة الممتدة من يناير إلى ديسمبر 2019 في إطار المشروعات التالية:

#### مشروعات الخطة الرأسالية الرئيسية:

- المشروع 1 تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين
- المشروع 2 تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية
- المشروع 3 تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى معاهدة البراءات
- المشروع 8 بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الأولى
- المشروع 9 منصة محكمة وآمنة لنظام معاهدة البراءات - المرحلة الأولى
- المشروع 10 منصة مدريد المعلوماتية
- المشروع 11 منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات
- المشروع 12 استوديو متعدد الوسائط
- المشروع 13 أعمال إضافية لمبنى معاهدة البراءات
- المشروع 14 الحد من انقطاع التيار الكهربائي عن مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
- المشروع 15 نظام إضاءة عامل في مبنى أرباد بوكش
- المشروع 16 المساعد في مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
- المشروع 17 تركيب أبواب وجدران مضادة للحرائق في مبنى جورج بودنهاوزن
- المشروع 18 الإدارة الحيوية للحوادث
- المشروع 19 نقل البريد الإلكتروني إلى منصة سحابية
- المشروع 20 إكساب الويبو قدرة طويلة الأجل على الاستعانة بمقدمي الخدمات السحابية والإفلاع عن التطبيقات القديمة

#### مشروعات أخرى ممولة من الاحتياطات

تنفيذ نظام شامل ومتكامل للتخطيط للموارد المؤسسية



المشروعات الممولة من الاحتياطيات في 31 ديسمبر 2019

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

استخدام الميزانية	الرصيد المتبقي	النفقات <sup>1</sup>		ميزانية المشروع		
		المجموع، النفقات	النفقات 19/2018			النفقات حتى نهاية 2017
					<b>المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات</b>	
%94	-	1,134	10	1,124	1,200	قاعدة بيانات نظام مدريد بشأن السلع والخدمات (معمد في الدورة MM/A/42) <sup>2</sup>
%90	2,409	22,933	2,057	20,876	25,341	تنفيذ نظام شامل ومتكامل للتخطيط للموارد المؤسسية (معمد في الدورة A/48) <sup>3</sup>
%96	91	1,977	638	1,338	2,068	تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية
%75	1,157	3,390	3,390	-	4,547	بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الأولى
%30	5,590	2,410	2,410	-	8,000	منصة محكمة وأمنة لنظام معاهدة البراءات - المرحلة الأولى
-	6,000	-	-	-	6,000	منصة مدريد المعلوماتية
%11	830	100	100	-	930	منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات
%22	713	199	199	-	912	نقل البريد الإلكتروني إلى منصة سحابية
%22	1,643	452	452	-	2,095	إكساب الويبو قدرة طويلة الأجل على الاستعانة بمقدمي الخدمات السحابية والإقلاع عن التطبيقات القديمة
-	6,960	-	-	-	6,960	بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الثانية
-	3,001	-	-	-	3,001	مشروع التمهيد الخارجي لنظام لاهي
-	2,718	-	-	-	2,718	تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية - المرحلة الثانية
-	911	-	-	-	911	استبدال تقنيات نظام إدارة المحتويات الشبكية (WCMS)
-	250	-	-	-	250	نظام إدارة الخزانة (TMS)
<b>%50</b>	<b>32,272</b>	<b>32,594</b>	<b>9,256</b>	<b>23,338</b>	<b>64,933</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
						<b>المشروعات المتصلة بالبناني</b>
%97	155	5,845	4,781	1,064	6,000	تجديد الواجحات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى معاهدة البراءات <sup>3</sup>
%100	-	956	164	793	960	مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) <sup>2</sup>

%83	391	1,969	1,969	-	2,360	استوديو متعدد الوسائط <sup>4</sup>
%89	223	1,727	1,727	-	1,950	أعمال إضافية لمبنى معاهدة البراءات <sup>3</sup>
%9	639	61	61	-	700	الحد من انقطاع التيار الكهربائي عن مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
%96	26	574	574	-	600	نظام إضاءة عامل في مبنى أرباد بوكش <sup>3</sup>
%17	357	73	73	-	430	المساعد في مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
%0	1,749	1	1	-	1,750	الحد من انقطاع التيار الكهربائي (مبنى أرباد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن) - المرحلة الثانية
%0	1,419	1	1	-	1,420	تحديث أنظمة تشغيل المصاعد - المرحلة الثانية
<b>%69</b>	<b>4,958</b>	<b>11,208</b>	<b>9,352</b>	<b>1,856</b>	<b>16,170</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن</b>						
%32	479	221	-	221	700	تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين
%84	34	186	186	-	220	تركيب أبواب وجدران مضادة للحرائق في مبنى جورج بودنهاوزن
%7	371	29	29	-	400	الإدارة الحاسوبية للحوادث
-	325	-	-	-	325	السلامة من الحرائق والغاز
-	602	-	-	-	602	تجديد عتاد أنظمة الأمن المادي الحرجة
-	447	-	-	-	447	تحديث أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحرجة المتصلة بقسم تنسيق شؤون السلامة والأمن
<b>%16</b>	<b>2,259</b>	<b>435</b>	<b>214</b>	<b>221</b>	<b>2,694</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>%53</b>	<b>39,489</b>	<b>44,238</b>	<b>18,822</b>	<b>25,415</b>	<b>83,796</b>	<b>المجموع الكلي</b>

<sup>1</sup> تشير النفقات إلى النفقات الفعلية قبل تسويات إيبساس.

<sup>2</sup> أُغلقت هذه المشروعات ووردت أرصدها المتبقية إلى الفوائض المتراكمة.

<sup>3</sup> أُنجزت هذه المشروعات. وستغلق وتُرد أرصدها المتبقية إلى الفوائض المتراكمة.

<sup>4</sup> تشمل مخصصات إضافية قدرها 660,000 فرنك سويسري تمت الموافقة عليها إبان الدورة A/59 (الوثيقة A/59/7) لغرض إنجاز المشروع

## المشروع المتصل بالسلامة والأمن

المشروع 1	تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين
مدير المشروع:	السيد ريتشارد لين
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يرمي هذا المشروع إلى تحقيق ثلاثة أهداف أولية هي حماية البيانات الأساسية، وإتاحة خيارات للاستعانة بمصادر مختلفة تتسم التكاليف فيها بقدر أكبر من الفعالية، وإدارة حقوق نفاذ المستخدمين إدارة كلية.

وقد اتبعت الويبو نهجاً متعدد الأوجه في حماية المعلومات السرية. وتشمل هذه النهج جملة أمور منها الآليات التقليدية للدفاع عن الحدود الخارجية، والأنظمة الأمنية لإدارة المعلومات والأحداث، واكتشاف حالات الاختراق ومنعها. ومواجهةً للتهديدات الأمنية التي لا تفتأ تزداد تعقيداً، أصبحت أفضل ممارسات أمن المعلومات تشدد أيضاً على حماية المصدر مباشرةً.

ولا شك في أن توفر خيارات للاستعانة بالمصادر المختلفة التي تتسم التكاليف فيها بالفعالية بات ضرورة في عالم إدارة تكنولوجيا المعلومات الذي يتطلب وجود كفاءات متنوعة وسريعة التغير من ناحية والتمتع بالقدرة على حشد قوة عاملة بسرعة لتلبية أولويات العمل المتغيرة من ناحية أخرى. ولكن زيادة خيارات الاستعانة بالمصادر المختلفة تطوي على زيادة المخاطر التي يتعرض لها أمن المعلومات.

ويمكن لتكنولوجيا تشفير بيانات المؤسسة أن تقدم حلولاً فعالة لمواجهة هذين التحديين. وتكتمل هذه الحلول غيرها من تدابير أمن المعلومات عن طريق تشفير مصدر البيانات. وتتيح أيضاً المزيد من المرونة في اختيار مقدمي خدمات يتسمون بالفعالية من حيث التكلفة عن طريق إبقاء التشفير تحت رقابة صارمة مع تمكين مقدمي الخدمات من أداء مهمات الدعم.

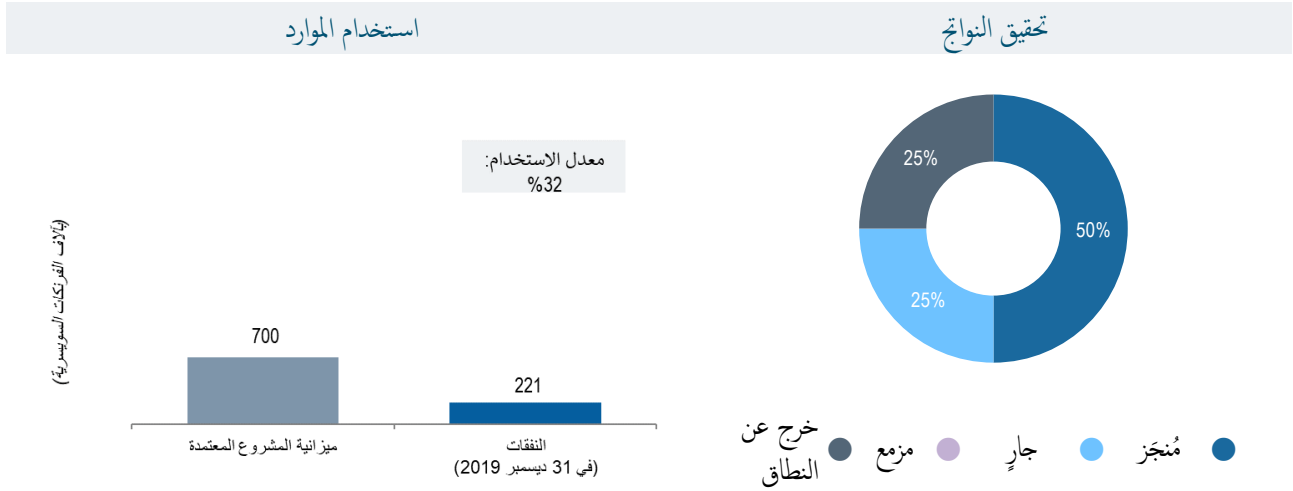
وتكتمل الإدارة الفعالة لحقوق النفاذ أيضاً الاستثمار في حلول تشفير بيانات المؤسسة. وتركز إدارة حقوق النفاذ تقليدياً على الأنظمة. فهي تحدد أصحاب حقوق النفاذ وما تشمله تلك الحقوق تحديداً. ويمكن لهذه الآلية أن تكون فعالة عندما يكون عدد المستخدمين وتطبيقات البرمجيات صغيراً نسبياً.

ومع ذلك، يُتوقع أن يزداد عدد المستخدمين على مدى الأعوام المقبلة مع استمرار الويبو في تحسين خدماتها المقدمة عبر شبكة الإنترنت. ومن ثم، ينبغي الاستثمار في الحلول التي توجه تركيز إدارة حقوق النفاذ نحو المستخدمين. فبمعنى آخر، ينبغي توضيح حقوق النفاذ التي يتمتع بها كل مستخدم على مستوى الأنظمة المختلفة.

وقد تصبح التكنولوجيا أكثر تقدماً في المستقبل بحيث يمكن إدارة حقوق النفاذ بناء على أدوار المستخدمين داخل أنظمة معقدة، مثل التخطيط للموارد المؤسسية، وفيما بين هذه الأنظمة. ولكن يصعب التنبؤ في الوقت الحاضر بمكان أو طريقة تطور تلك التكنولوجيا. ولذلك لم يُدرج هذا العامل في نطاق المشروع.

ونظراً إلى التكاليف الأعلى من المتوقع لنظام إدارة الهوية والنفاذ (IAG) والخدمات المهنية المتصلة بها، فقد أُخرجت تكنولوجيا البنية التحتية للتشفير بمفتاح عمومي (PKI) عن نطاق المشروع في عام 2019.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- حرصاً على ضمان الانتقال المستمر والسلس إلى المنصات السحابية، كُتِفَت خارطة الطريق والبنى المرجعية لإدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) وطُبِّقَت على تطبيقين جديدين انتقلا إلى منصة سحابية في 2019؛
- استُكملت بنجاح عملية شراء حل إدارة الهوية وحقوق النفاذ (IAG) في أكتوبر 2019، وأُرسِي العقد الخاص بذلك.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2017	المنافع المحققة 2018	المنافع المحققة 2019	المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020
حُقق توحيد الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) فيما يخص أنظمة وتطبيقات محدودة أعادت استخدام تلك الهياكل المرجعية معيارياً لها.	طُبِّق توحيد وإعادة استخدام الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) على 5 أنظمة وتطبيقات إضافية حرجة للويبو.	طُبِّق توحيد وإعادة استخدام الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) على 2 من الأنظمة والتطبيقات الحرجة للويبو.	توحيد وإعادة استخدام الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) على مستوى كل أنظمة الويبو وتطبيقاتها الحرجة. تعزيز حماية أصول المعلومات الحساسة من النفاذ إليها وأو الكشف عنها دون تصريح.

ونظراً إلى عملية المناقصة والتفاوض التي استغرقت وقتاً أطول من المتوقع، تأخر تنفيذ حل إدارة الهوية وحقوق النفاذ (IAG)، مما أدى في نهاية المطاف إلى تأخر المنافع المحققة حتى عام 2020.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
عدم توفر الميزانية الكافية لتنفيذ خارطة الطريق الخاصة بتنفيذ إدارة الهوية والنفوذ وتشفير البيانات بالكامل.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر.	لم يسفر إعطاء الأولوية للعناصر العالية المخاطر في خارطة طريق الويبو بشأن ضمان المعلومات عن النتيجة المنشودة لأن الحل تكلف أكثر من المتوقع عندما اقترح المشروع في عام 2015.	أدى التعرض لهذا الخطر إلى عدم تنفيذ عناصر إدارة حقوق النفاذ وتشفير البيانات كما كان مخططاً في عام 2019.
ستؤثر استراتيجية السحابة أولاً في نوع أساليب التشفير والاستيثاق المختارة وقد تقتضي اتباع عدة نهج. وقد يؤدي أيضاً إلى تأخيرات بسبب ترابط عناصر المشروع.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر قائماً على مدى الفترة المشمولة بهذا التقرير نظراً إلى احتمال تأثير الانتقال إلى المنصات السحابية وإطلاق الخدمات الجديدة على الأشخاص والعمليات واختيار الحلول التكنولوجية.	كان إجراء التخفيف التاليان فعالين: "1" إقامة بنى وأنماط تصميم لأمن المعلومات تكون شاملة، وإدماج متطلبات الأمن في كل قرارات تنفيذ المنصات السحابية وعقود البائعين ودورة تطوير البرمجيات. "2" قيام الهيكل القائم على إدارة الأمن وضمان المعلومات باستعراض العناصر المترابطة في المشروع، مع إرساء إطار محكم لاتخاذ القرارات.	نظراً إلى التأثير الإيجابي لإجراءي التخفيف، لم يمكن لها الخطر تأثير كبير على الأداء في 31 ديسمبر 2019.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تقييم الوضع القائم لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) وهياكله المرجعية واستراتيجيته وخطة تنفيذه	130,000	130,000	129,400	%100	%100
وضع خريطة لنماذج حقوق النفاذ في تطبيقين أساسيين تماشياً مع الهياكل المرجعية لنظام إدارة الهوية والنفاذ	95,000	95,000	91,400	%96	%100
شراء حل لإدارة النفاذ وإدماجه	375,000	475,000	-	-	%30
حل التشفير بمفتاح عمومي (PKI) <sup>49</sup>	100,000	-	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>700,000</b>	<b>700,000</b>	<b>220,800</b>	<b>%32</b>	<b>%40</b>

<sup>49</sup> كما هو مبين أعلاه، قُدر حذف هذا العنصر من نطاق المشروع 1. وعُدلت ميزانية المشروع على هذا الأساس.

## الجدول الزمني للمشروع

2014				2015				2016				2017				2018				2019				2020							
ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف
1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4

### خطة المشروع الأصلية

البدائية → الإغلاق

### الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة

تقييم الوضع القائم والهيكل المرجعي وخطة التنفيذ

وضع خريطة للمناخ حقوق النفاذ في تطبيقين أساسيين تماثلياً مع الهياكل المرجعية لنظام إدارة الهوية والنفاذ

شراء حل لإدارة النفاذ وإمواجهه

استغرقت عملية شراء حل إدارة الهوية وحقوق النفاذ (IAG) مدة أطول من المتوقع، ولم تُستكمل إلا في نهاية عام 2019. وتم تمديد الجدول الزمني لهذا الناتج كما هو مذكور أعلاه.

## الخطوات المقبلة

- حُدِّد تنفيذ حل الخدمة الذاتية لإدارة الهوية وحقوق النفاذ، الذي يشكل تغييراً كبيراً في إدارة المنظمة، من بين التحديات المستقبلية التي سيتعين إدارتها بعناية لضمان النجاح الأمثل.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 2	تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (ECM)
مدير المشروع:	السيد غراهام بيفر
النتيجة المرتقبة:	2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة حيّدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يرمي المشروع إلى استحداث مستودع مؤسسي مركزي لتخزين الوثائق. وسوف يمكن ذلك المستخدمين من العمل معاً (التعاون) على إنشاء الوثائق، والبحث عن المعلومات والنفاذ إليها بسهولة أكبر، وسيتيح ربط الوثائق بالعمليات التي تجري في نظام التخطيط للموارد المؤسسية عند الاقتضاء.

وقد اقترح إجراء تغييرات في النهج والنطاق خلال مرحلة التخطيط لتنفيذ مشروع إدارة المعلومات المؤسسية دون المساس بالأهداف الأصلية. وترمي هذه التغييرات في النهج والنطاق إلى زيادة احتمال التنفيذ الناجح للتغييرات التنظيمية وعناصر التنفيذ الفني لإدارة المعلومات المؤسسية. ويستند النهج المعدل إلى تحقيق عدد من "المكاسب المبكرة" على مراحل (مفصلة فيما يلي) قبل نشر المشروع على صعيد المؤسسة، بحيث تحقق قطاعات محددة منافع في سير أعمالها من خلال أتمتة عدد من عملياتها المرتكزة على الوثائق.

ويرمي مشروع إدارة المعلومات المؤسسية إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تنفيذ نظام على مستوى المنظمة لتخزين وثائق الويبو ومجلاتها ومحفوظاتها واسترجاعها وإدارتها (تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية)؛
- تنفيذ تكوينات مخصصة حسب العمليات فيما يتعلق بعمليات إدارة المعلومات المؤسسية داخل تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العمليات الغنية بالمحتوى. وقد تكون هذه العمليات خاصة بقطاعات محددة أو على مستوى المنظمة؛
- تحقيق التكامل عند الحاجة مع المكونات الفرعية لنظام التخطيط للموارد المؤسسية للسماح بربط المحتوى الداعم (المحفوظ في تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية) بسجلات المعاملات (المحفوظة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية) حسبما تتطلب العمليات المنفذة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية؛
- استضافة كل من تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والبنية التحتية الداعمة وإدارتها بطريقة تتيح تحقيق أهداف هذا النظام من ناحية توفير الخدمة وتحقيق الأمن استناداً إلى أهمية ضرورته لسير الأعمال؛
- امثال تنفيذ مكونات تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والعمليات الداعمة فيما يتعلق بالسجلات والمحفوظات مع سياسة الويبو المحدثة بشأن إدارة السجلات والمحفوظات؛
- تدريب المستخدمين النهائيين على استخدام النظام فضلاً عن العمليات والإجراءات (عمليات إدارة المعلومات المؤسسية)؛
- وضع ضوابط أمنية كافية في النظام للحفاظ على الامتثال لسياسات الويبو الأمنية؛

- إنجاز كل من تصميم تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية، وشراء الترخيص، والضبط الأساسي، والتكوينات الفردية الخاصة بمشروع "المكاسب المبكرة"، وفعالية النظام الأساسي لإدارة المعلومات المؤسسية التامة على مستوى المنظمة، وتدريب المستخدمين، والانتقال إلى التشغيل المباشر، ضمن الميزانية المخصصة للمشروع في إطار الخطة الرأسالية الرئيسية (انظر الوثيقة WO/PBC/21/18 الصادرة في 31 يوليو 2013).

وسيقسم المشروع إلى عدد من المراحل/المشروعات الفرعية، بحيث يحقق كل منها مجموعة من المنافع لصالح مجال أعمال أو أكثر. وسيضمن كل مشروع فرعي ما يلي:

- إجراء التحليل المطلوب لتحديد العمليات الإجرائية واحتياجات إدارة المعلومات التي سيدعمها حل إدارة المعلومات المؤسسية؛
- تحديد أوجه التداخل مع الأنظمة القائمة وتوثيقها بما في ذلك نظام التخطيط للموارد المؤسسية عند الاقتضاء؛
- تصميم تكوين النظام استناداً إلى العملية الإجرائية واحتياجات إدارة المعلومات؛
- تنفيذ تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العملية الإجرائية واحتياجات إدارة المعلومات؛
- إخضاع تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية لاختبار النظام واختبار قبول المستخدمين لدعم العملية الإجرائية؛
- تدريب المستخدمين النهائيين على تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية المخصص للعملية الإجرائية.

وفما يلي المشروعات الفرعية بحسب ترتيب التنفيذ:

**سجلات المؤسسة ومحفوظاتها** - مشروع فرعي لرفع أداء خدمة السجلات والمحفوظات، ويشمل تعزيز/استبدال عمليات رقمنة الوثائق، فضلاً عن تنفيذ عملية لرقمنة البريد الوارد والصادر وتعقبه (الرقمنة وتدقيق العمل)، وتنفيذ وظائف مؤتمتة لإدارة السجلات استناداً إلى سياسة الويبو بشأن إدارة السجلات (إدارة السجلات والمحفوظات).

**طلب الترجمة** - أتمتة نظام تدقيق العمل القائم على الوثائق مع إمكانية التعقب وإعداد التقارير، بغية تخصيص الوثائق التي يتعين على شعبة اللغات ترجمتها.

**نظام إدارة البائعين والعقود** - مشروع فرعي يحقق "مكسباً مبكراً" وهو يتضمن تنفيذ حلول/عمليات لإدارة معلومات العقود، بما يتيح إنشاء وثائق العقود (إدارة الوثائق)، وتخزين الوثائق المتعلقة بالعقود (إدارة الملفات)، وإرسال التقارير والتنبيهات بشأن الأحداث خلال فترة سريان العقد (تدقيق العمل وإدارة الملفات)، والبحث في العقود (البحث).

**الموارد البشرية (ملفات الموظفين الإلكترونية)** - إنشاء مجلدات موارد بشرية آمنة (ملفات) لكل موظف تحتوي على الوثائق والسجلات الإلكترونية للموظف، مع إدراج نسخ مرقمنة من السجلات الورقية الحالية (التصوير والرقمنة). وسيتمكّن موظفو إدارة الموارد البشرية من البحث في الملفات الإلكترونية لتحديد الملفات المطلوبة واسترجاعها (البحث).

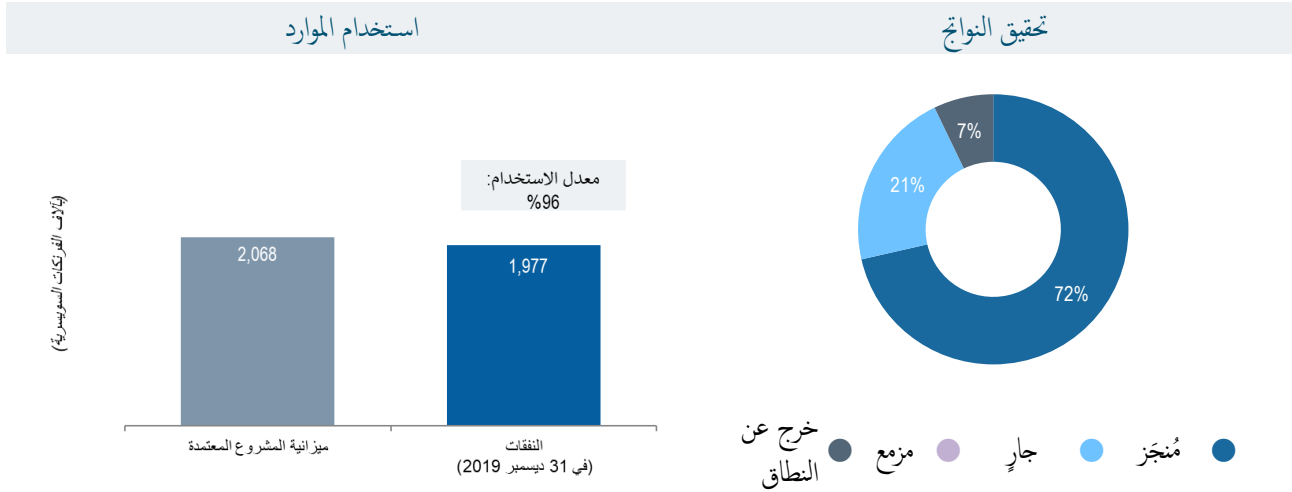
**تقارير البعثات** - إدارة إنشاء تقارير البعثات (إدارة الوثائق)، وعمليات المراجعة ونشر تقرير البعثة (تدقيق العمل)، والبحث في تقارير البعثات السابقة (البحث) استناداً إلى التصنيف (المواقع والأفراد والموضوع والمنظمات التي شملتها الزيارات).

**فعالية نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة** - إدماج نظام إدارة المعلومات المؤسسية في الحواسيب المكتبية القياسية الخاصة بالويبو لتمكين جميع مستخدمي الويبو من الانتقال إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية وإجراء مهام إدارة الوثائق (التخزين والتصنيف والبحث والاسترجاع ومراقبة الإصدارات) على المحتويات التي ينشئها المستخدم والوحدة والمنظمة. ويشمل ذلك المحتوى ما يُنشأ من خلال الحواسيب



المكتبية للمستخدمين مثل ملفات معالجة النصوص (مايكروسوفت وورد ووثائق PDF) وجداول البيانات (مثل مايكروسوفت إكسل) والعروض التقديمية (مثل مايكروسوفت باوربوينت) والرسوم البيانية (مثل مايكروسوفت فيزيو) وخطط المشروعات (مثل مايكروسوفت بروجكت) المرسله عبر البريد الإلكتروني. وسيقدّم المشروع الفرعي أيضاً الأدوات والمنهجية اللازمة لنقل المحتوى القائم إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية وإعادة هيكلته.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- استُكمل نشر نظام الملفات الإلكترونية لموظفي الموارد البشرية وقبوله وتدريب المستخدمين النهائيين عليه، مما أتاح بدء العمل به في سبتمبر 2019؛
- استُكمل نشر نظام إنشاء ملفات العمل ومجموعة أدوات نقل الملفات وقبولها وتدريب المستخدمين النهائيين عليها في إطار المشروع الفرعي الخاص بقدرات نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة؛
- استُكمل نقل المحتويات من منصة التخزين الحالية إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية فيما يخص الإيرادات التابع لشعبة الشؤون المالية، مما ثبت صحة استراتيجية الانتقال ومجموعات الأدوات؛
- استُكمل التصميم وإثبات المفهوم الخاصين بإعداد تقارير البعثات؛
- بحلول نهاية عام 2019، كان أكثر من مليون مستند وسجل مُدرجاً في نظام إدارة المعلومات المؤسسية، فضلاً عن أكثر من 450 مستخدماً فريداً في الفصل الرابع من عام 2019.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2017	المنافع المحققة 2018	المنافع المحققة 2019	المنافع المنشودة في المستقبل
<p>بعد النشر التشغيلي للقدرة التشغيلية الأولية لنظام السجلات والمحفوظات المؤسسية: أدى الانتقال من إدارة كشوف الحسابات المصرفية الورقية (التي رُقمت) إلى الرقمنة الكاملة (باتت كشوف الحسابات المصرفية قابلة للبحث الإلكتروني) إلى تقليص مهلة الرد على استفسار يتعلق بمعاملة فردية من 4 دقائق إلى 15 ثانية.</p>	<p>بعد النشر التشغيلي للقدرة التشغيلية النهائية لنظام السجلات والمحفوظات المؤسسية: كان "المكسب المبكر" هو تعزيز الإجراءات الخاصة برقمنة الوثائق، بما في ذلك تلك الخاصة برقمنة البريد الوارد، مما أدى إلى تخفيض وقت العمل المطلوب من الموظفين.</p> <p>وستحقق المنافع الطويلة الأجل بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على صعيد المنظمة برمتها في عام 2018.</p>	<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بسجل الموارد البشرية الإلكتروني: سيتاح لإدارة الموارد البشرية مستودع واحد لتخزين الوثائق المتعلقة بالموظفين يشمل الوثائق القديمة التي سترُقمن والوثائق المنشأة حديثاً. وسينتج عن ذلك ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- استمرار تسجيل ملفات الموارد البشرية المهمة والوثائق المتعلقة بها وإدارتها وصونها. وسيتمكن وجود مستودع واحد للمعلومات من تقليل ما يخصه موظفو الموارد البشرية من وقت وجهد في تحديد الوثائق المعنية واستخراجها لدعم العمليات التنظيمية الرئيسية؛</li> <li>- وسيتسنى تحديد الإصدار الأخير من كل وثيقة موارد بشرية تخص موظفي الويبو بوضوح من أجل تقليل الوقت والجهد المطلوبين لتحديد الإصدارات الأخيرة للوثائق، وتقليل معدل إعادة العمل.</li> </ul>	<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتقارير البعثات: ستكون محتويات تقارير البعثات فضلاً عن المعلومات المتعلقة بالبعثات المزمعة متاحة للبحث على مستوى المنظمة. وسينتج عن ذلك ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- خفض تكاليف البعثات من خلال التحديد المبكر للرحلات المتداخلة المحتملة وبنود جدول الأعمال؛</li> <li>- تعزيز قدرة الموظفين على الاستعداد للبعثات، نظراً لإمكانية الحصول على كميات أكبر من المعلومات المتعلقة بالبعثات السابقة إلى بلد أو منظمة معينة، مما سيزيد في نهاية المطاف من القيمة المضافة للبعثات وإنتاجيتها.</li> </ul> <p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة: سينتج ما يلي عن تنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- القدرة على البحث في قاعدة معارف الويبو بأكملها، بما يقلل من تكرار مهام إنشاء المعارف وتسجيلها؛</li> <li>- القدرة على توسيع نطاق الامتثال لسياسة الويبو بشأن السجلات والمحفوظات ليشمل عدداً أكبر من وحدات الأعمال؛</li> </ul>
<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود: سيتمتع قسم المشتريات بمصدر واحد للمعلومات لكي يبحث فيه</p>	<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود: سيتمتع قسم المشتريات بمصدر واحد للمعلومات لكي يبحث فيه</p>	<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود: سيتمتع قسم المشتريات بمصدر واحد للمعلومات لكي يبحث فيه</p>	<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود: سيتمتع قسم المشتريات بمصدر واحد للمعلومات لكي يبحث فيه</p>

- القدرة على تقليل التكاليف الجارية المتعلقة بالأرشفة المادية للوثائق مع تحول هذه الوثائق إلى نسق إلكتروني؛
- تقليل تكاليف التخزين الإلكتروني للوثائق، لأن القدرة على البحث في قاعدة معارف المنظمة الكاملة ستقلل من معدل إعادة العمل وتكرار محام تسجيل المعارف.
- عما يتعلق بمناقصات المشتريات الجارية والمنتبهة، وسينج عن ذلك:
- تخفيض الوقت المستغرق في تحديد المعلومات الحالية واسترجاعها؛
- الحد من الخطأ وإعادة العمل بضمان التعرف على الإصدار الأخير لكل وثيقة بوضوح.
- نتج ما يلي عن لوحة البيانات الواحدة لقسم المشتريات التي تعرض التقدم المحرز في المناقصات المفتوحة فضلاً عن المعلومات المتعلقة بمواعيد إعادة طرح المناقصات بشأن العقود الحالية:
- تحسين التخطيط مسبقاً لأنشطة المشتريات وتعزيز إنتاجية الموظفين.

- نظراً لتأخر تنفيذ المشروع الفرعي لتقرير البعثات، على النحو المفضل أدناه، لن تُحقق المنافع المنشودة إلا في عام 2020.
- نظراً لتأخر توفير الأدوات والمنهجية الخاصة بنقل المحتويات القائمة وإعادة تنظيمها في منصة إدارة المعلومات المؤسسية فيما يتعلق بمجال العمل التجريبي الثاني، لن تُحقق المنافع المنشودة إلا في عام 2020.

### المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد يتعين تقييد التدابير المتخذة إلى حد ما بسبب ترابط النواتج مع غيرها في المبادرات التنفيذية الأخرى، بما في ذلك وضع سياسات إدارة السجلات والمحفوظات فضلاً عن سياسات تصنيف أمن المعلومات ومعالجتها.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر تدريجياً على مدى الفترة المشمولة بالتقرير، ولا سيما بعد إصدار سياسات إدارة السجلات والمحفوظات وسياسات تصنيف أمن المعلومات ومعالجتها.	كانت تدابير التخفيف فعالة وتضمنت قيام فريق إدارة المعلومات المؤسسية بمراقبة التقدم المحرز في وضع السياستين عن كثب لضمان تماشي تصميم نظام إدارة المعلومات المؤسسية وتنفيذه مع المبادئ المتفق عليها في السياستين.	لم تُسجل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

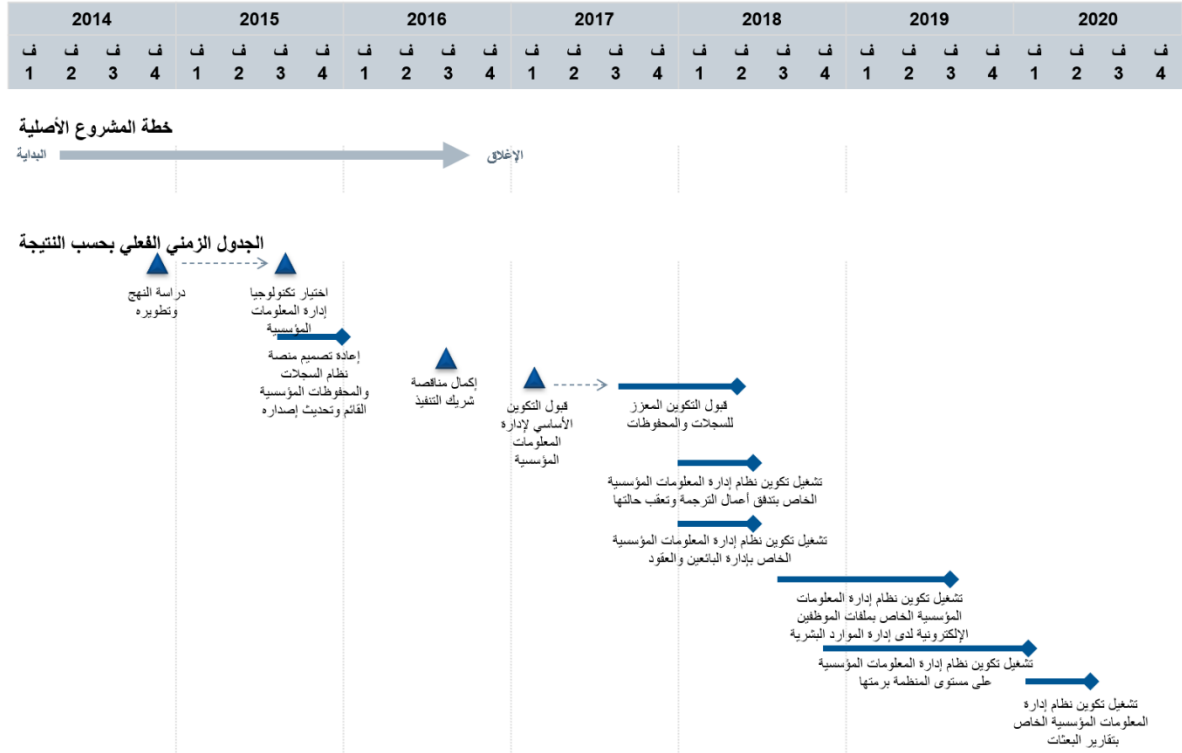
### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع الأولية	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دراسة النهج وتطويره، بما في ذلك اختيار تكنولوجيا إدارة المعلومات المؤسسية	36,000	35,170	35,170	%100	%100
إعادة تصميم منصة نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم وتحديث إصداره	42,000	40,000	40,000	%100	%100
منح العقد لمدير المشروع وأخصائي إدارة المعلومات المؤسسية من جهة العميل	400,000	703,718	705,418	%100	%100
رسوم استضافة وصيانة إدارة المعلومات المؤسسية	658,000	556,876	556,876	%100	%100
تركيب البنى الأساسية	205,000	95,905	95,905	%100	%100
التكوين الأساسي للسجلات والبرمجيات المؤسسية	-	165,948	165,948	%100	%100
تحديث OpenText	-	60,612	60,612	%100	%100
المشروع 1: إدارة طلبات الترجمة	58,000	112,735	112,735	%100	%100
المشروع 2: البريد الوارد إلى مكتب المدير العام <sup>50</sup>	80,000	-	-	-	-
المشروع 3: إدارة البائعين والعقود	46,000	53,128	53,128	%100	%100
المشروع 4: تقارير البعثات	37,000	58,805	13,024	%22	%50
المشروع 5: ملفات الموظفين لدى إدارة الموارد البشرية	140,000	53,805	53,805	%100	%100
المشروع 6: قدرات نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها	46,000	83,805	83,914	%100	%75
الدفع في مرحلة إنجاز المشروع	-	37,167	-	-	%85
الأموال الثرية وغير المتوقعة	320,000	10,326	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>2,068,000</b>	<b>2,068,000</b>	<b>1,976,535</b>	<b>%96</b>	<b>%94</b>

<sup>50</sup> أُخرج المشروع الفرعي عن النطاق. وللمزيد من التفاصيل، يُرجى الاطلاع على قسم "استعراض التقدم المحرز" من تقرير أداء الويبو 2018.

## الجدول الزمني للمشروع



تأخر تطوير المشروع الفرعي لتقارير البعثات ونشره وقبول المستخدمين له عاماً واحداً بسبب الإطار الزمني الأطول من المتوقع لتأكيد تفاصيل هيكل البيانات المطلوب.

## المشروع المتصل بالمباني

المشروع 3	تجديد الواجحات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى معاهدة البراءات
مدير المشروع:	السيد ألفيو فايفرو
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

تقرير إغلاق المشروع

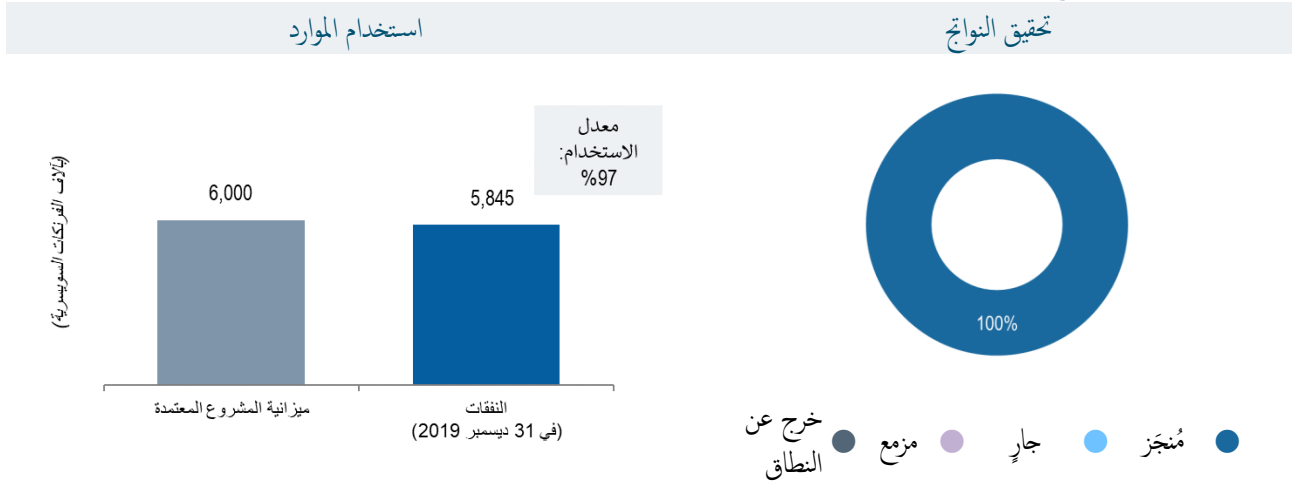
### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

تنقسم أهداف المشروع إلى قسمين: "1" استبدال تجهيزات السقف المعلق الخاص بنظام التبريد والتدفئة استبدالاً كاملاً في الطوابق العلوية من مبنى معاهدة البراءات؛ "2" وإجراء عملية تجديد كبرى للعناصر الهيكلية لجميع واجهات ذلك المبنى (بعبارة أخرى، النوافذ في حد ذاتها ليست معنية عموماً). فقد تبين في السنوات الأخيرة أن الإصلاحات الطفيفة والمحدودة النطاق التي تُجرى بعد وقوع المشكلة والتي نفذت على مدى 10 سنوات تقريباً لم تعد مستدامة. فضلاً عن ذلك، فإن عدداً من قطع تجهيزات التبريد/التدفئة الحالية لم يعد متوفراً في السوق ولم يعد بالإمكان شراء قطع غيار، مما يهدد بانعدام جدوى تجهيزات التبريد والتدفئة برمتها في المبنى على المدى القريب. وقد بلغ إهدار الطاقة المستهلكة بسبب الأنظمة والتجهيزات المعيبة وعيوب العناصر الهيكلية للواجهات مبلغاً عظيماً وسيزداد سنة بعد سنة. وقد أُجري تدقيق فني لتجهيزات التبريد والتدفئة في 2011؛ وأجري تدقيق فني للواجهات خلال النصف الأول من عام 2013.

وستنتج عن التجديد تجهيزات تبريد وتدفئة وواجهات موثوقة وعاملة بكفاءة تامة، وتقليل استهلاك الطاقة بشكل كبير عن طريق الحد من الإهدار الحالي.

ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية: "1" تقليل الطاقة المهدرة (الواجهات)؛ "2" وتقليل استهلاك الطاقة (أسقف معلقة وواجهات حرارية)؛ "3" وتحسين المرافق الفنية لتقليل الحاجة إلى الصيانة (أسقف معلقة وواجهات حرارية)؛ "4" وزيادة راحة العاملين؛ "5" واستخدام تكنولوجيا جديدة أكثر محافظة على البيئة؛ "6" والتحديث من أجل إطالة دورات الحياة (أسقف حرارية معلقة).

## لمحة عامة عن المشروع



## منجزات المشروع الرئيسية

- جُددت الأسقف المعلقة لنظام التبريد والتدفئة في الطوابق العليا من مبنى معاهدة البراءات تجديداً كاملاً، مع تركيب تجهيزات عزل حراري جديدة على واجهات الجملونات الأربعة وفي الطابق الأرضي من مبنى معاهدة البراءات.

## الإنجاز العام مقابل الخطة

- كانت بداية المشروع ترتبها باستكمال قاعة المؤتمرات الجديدة (NCH). ونظراً إلى تأخر استكمال قاعة المؤتمرات الجديدة، شهد هذا المشروع تأخيراً مدته تسعة أشهر مقارنةً بالخطة الأصلية.
- وإضافةً إلى ذلك، استغرقت عمليات تقديم العطاءات لهذا المشروع وقتاً أطول من المتوقع، مما أدى إلى تأخر إضافي في الجدول الزمني للمشروع حتى الفصل الثالث من عام 2019.
- أنجزت بنجاح أعمال تجديد تجهيزات التبريد/التدفئة والأسقف المعلقة في كل الطوابق فضلاً عن أعمال تجديد واجهات المباني في أكتوبر 2019 مع تحقيق كل الأهداف والنواتج والمنافع المزمعة.

## الدروس المستفادة

- اعتماد نهج تدريجي للتنفيذ، بما في ذلك إنشاء مساحات مؤقتة لاختبار نماذج مختلفة والتحقق من سلامة منهجية الأعمال، يخفف من تعطل الموظفين ويتيح إنجاز أعمال التجديد في مواعيدها وبطريقة جيدة.
- يجب التخطيط لأعمال التجديد في المباني المشغولة بعناية لتفادي إزعاج شاغلي المبنى وتعطيل سير الأنشطة. لاعتماد نهج استباقي لمعالجة أسباب الإزعاج والرد على شكاوى الموظفين المعنيين بتعاطف وبسرعة دوراً أساسياً في ضمان تنفيذ المشروع بسلاسة.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2018	المنافع المحققة 2019
تحسينات جزئية في مرافق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء والمرافق الفنية. تحسين جزئي في راحة العاملين.	تحسين كامل في مرافق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء والمرافق الفنية، وتمديد دورة حياتها. تحسين كامل في راحة العاملين.
تقليل جزئي في الطاقة المهدرة بفضل الواححات المحسنة.	تقليل أكبر في الطاقة المهدرة بفضل الواححات المحسنة.
تقليل جزئي في استهلاك الطاقة بفضل الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة.	تقليل أكبر في استهلاك الطاقة بفضل الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة.
زيادة دورة حياة الأسقف الحرارية المعلقة الجديدة المركبة في 2018.	زيادة دورة حياة الأسقف الحرارية المعلقة الجديدة المركبة في 2019.
انخفاض تكاليف الصيانة بفضل الأسقف الحرارية المعلقة الجديدة المركبة في عام 2018.	انخفاض تكاليف الصيانة بفضل الأسقف الحرارية المعلقة الجديدة المركبة في عام 2019.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
كشف صعوبات غير متوقعة عند افتتاح موقع البناء أو عند تفكيك المعدات أو التجهيزات أو الأنابيب القائمة.	لم يُعرض لهذا الخطر أثناء تنفيذ المشروع.	لم تظهر الحاجة إلى تنفيذ إجراءات التخفيف لأنها عبارة عن خطط طوارئ تُنفَّذ في حال التعرض للخطر فقط.	لم يؤثر الخطر في تحقيق أهداف المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

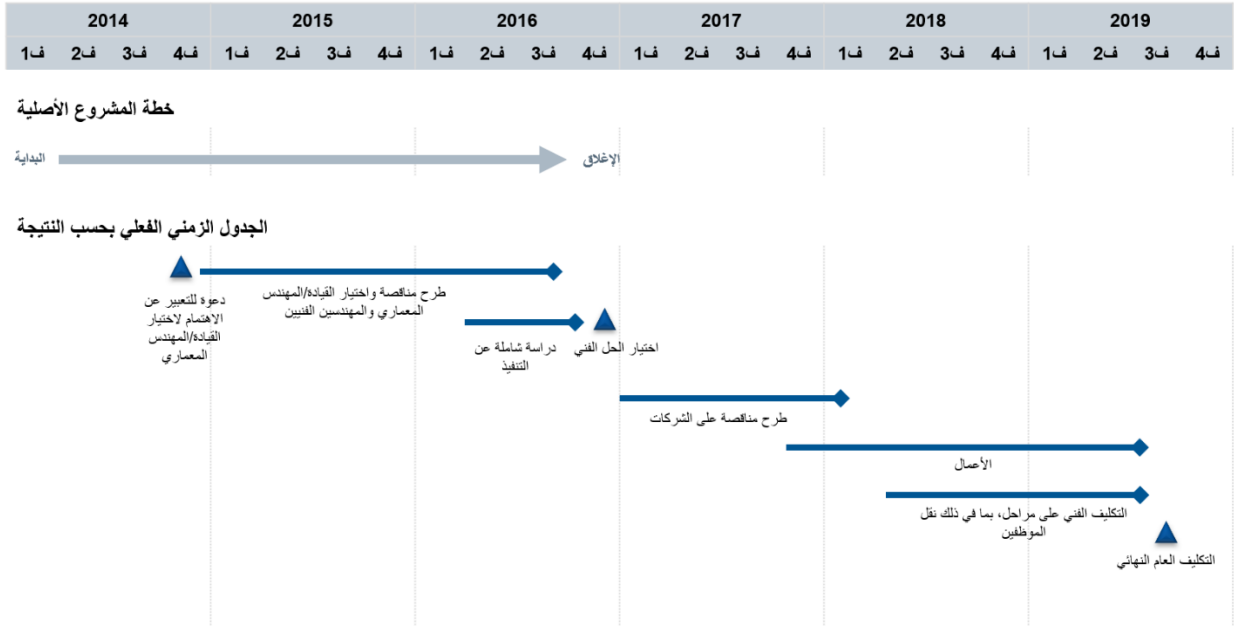
(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع الأولية	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
منح العقد للقيادة/المهندس المعماري	124,000	867,890	867,890	100%	100%
منح العقود للوكلاء	900,000	490,110	505,266	103%	100%
تخصيص الموارد الداخلية والخارجية	867,000	734,000	595,697	81%	100%
العمل والتكليف	4,109,000	3,908,000	3,876,003	99%	100%
<b>المجموع</b>	<b>6,000,000</b>	<b>6,000,000</b>	<b>5,844,856</b>	<b>97%</b>	<b>100%</b>

سيغلق المشروع رسمياً في عام 2020. ثم سيُرد الرصيد المتبقي البالغ 155,143.98 فرنك سويسري إلى الفوائض المتراكمة.



## الجدول الزمني للمشروع



## متابعة المشروع

### أنشطة المتابعة

- ستراقب التجهيزات الجديدة عن كثب خلال فترة الضمان البالغة سنتين للتأكد من معالجة المشكلات المحتملة خلال تلك الفترة.
- ستجرى تحاليل دورية لنوعية المياه في الدوائر وفقاً للتشريعات المحلية.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 8	بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الأولى
مدير المشروع:	السيد يوشيوكي تاكاغي
النتيجة المتوقعة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يهدف البرنامج إلى إطلاق بوابة موحدة لمستخدمي خدمات الويبو الرقمية، ولا سيما الخدمات التي تُدفع عليها رسوم. وترتبط بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية عدة تطبيقات معلوماتية تخص خدمات الويبو التي تُدفع عليها رسوم، مثل نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي (أنظمة الويبو العالمية لحماية الملكية الفكرية)، والتي وُضعت لكل منها تطبيق معلوماتي منفصلة. ويُزعم إدماج نظام دفع عالمي جديد، وسينظر البرنامج أيضاً في إمكانية ربط خدمات الدعم للأنظمة المعلوماتية التي يوفرها مركز الويبو للتحكيم والوساطة. وستوفر بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية بوابة موحدة لمستخدمي خدمات الويبو العالمية لحماية الملكية الفكرية وخدمات مركز التحكيم والوساطة عن طريق حساب واحد للويبو لكل مستخدم، وستتيح تطبيق سياسة تصفح سهلة الاستخدام مع واجهة استخدام موحدة وبوابة دفع مركزية.

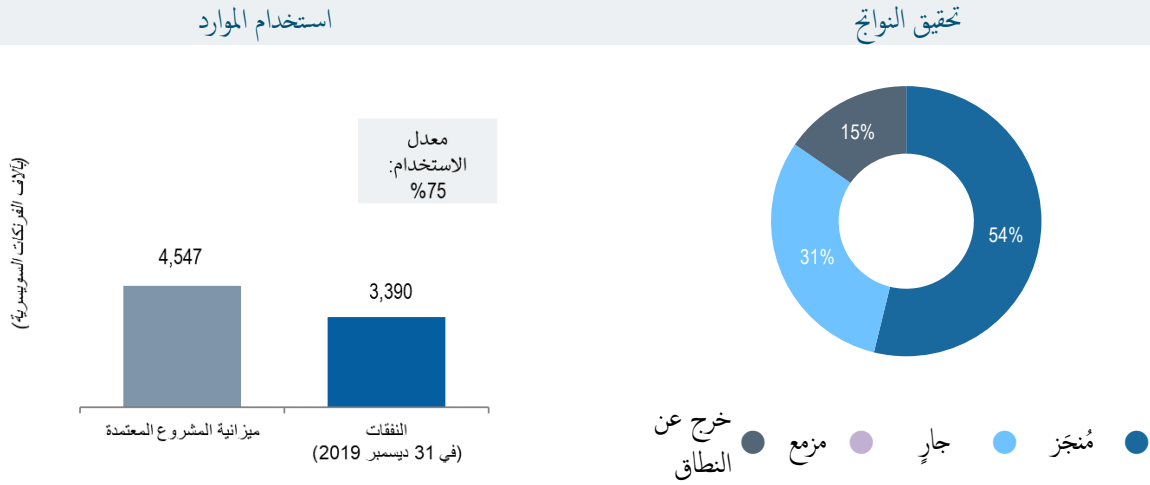
وتوجد حاجة ملحة إلى دمج التطبيقات المتعددة للمكتب الدولي للويبو من أجل مواكبة الزيادة الكبيرة في كمية وتنوع بيانات الملكية الفكرية التي تدار في مختلف مجالات الأعمال. ومع تزايد استخدام الأنظمة العالمية لحماية الملكية الفكرية، يلزم اتباع نهج أكثر تكاملاً لمعالجة البيانات بغية تقليل النفقات العامة للمعالجة التي كانت ستقترن لولا ذلك بالحلول المجزأة والمستقلة لمعالجة البيانات في نظم تكنولوجيا المعلومات الخاصة بكل خدمة.

وستستند بوابة الويبو للملكية الفكرية إلى الاستثمارات التي قامت بها الويبو حتى الآن في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وستوفر فرصاً لاتخاذ المزيد من القرارات الاستراتيجية والمشاركة بين القطاعات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ومن خلال عملية استراتيجية وتوحيد الهياكل البرمجية، ستيسر بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية احتواء تكاليف الاستثمارات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عبر قطاعات الأعمال، وتحسين درجة التوسع في حلول الأعمال، مع ضمان أن جودة العمليات والبيانات لن تتعرض للخطر. ومن المتوقع أيضاً زيادة الاستجابة للتغيرات في متطلبات الأعمال وتحسين قدرة النظام على الصمود.

وستتمكّن البوابة الموحدة، التي تشمل نظاماً محدثاً للسداد، العملاء الجدد مثل الجامعات والشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الفردية، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، من الوصول بشكل أفضل إلى خدمات الويبو مع معرفة مسبقة قليلة بالملكية الفكرية، ومن إدارة سداد الرسوم بسهولة.

وتهدف المرحلة الأولى إلى وضع تصميم والتثبيت منه؛ وإطلاق بوابة عرض أولية؛ وتحديد خطة وإطار لأنظمة تكنولوجيا المعلومات للانتقال إلى البوابة خلال المراحل اللاحقة؛ ووضع إجراءات وسياسات لضمان المزيد من التضامن في معالجة البيانات وحلول تكنولوجيا المعلومات عبر قطاعات الأعمال.

## عرض التقدم المحرز في المشروع تحقيق النواتج



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- قَدِّم برنامج بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية نسخة أولية من البوابة في الفصل الثالث من عام 2019، تشمل شريط تصفح يتكون من 41 تطبيقاً للويبو فضلاً عن لوحة تحكم قابلة للتخصيص تتكون من 16 عنصراً يتيح للمستخدمين الوصول إلى تطبيقات الويبو أو معلومات وجيهة موجزة مستمدة من هذه التطبيقات؛
  - أُعيد تصميم نحو 16 تطبيقاً للويبو للانتقال إلى الشكل والاستخدام المشتركين؛
  - دخلت أداة تتبع التحليلات الشبكية ولوحة التحكم في مرحلة الإنتاج، وتُقدِّم أداة تتبع التحليلات الشبكية في بعض صفحات تطبيق بوابة الملكية الفكرية (الصفحة الرئيسية ولوحة التحكم وصفحة المعلومات عن البوابة)؛
  - اتخذت خطوات أولية لإنشاء وتنفيذ تصميم لإدارة واجهة برنامج التطبيق (API)؛
  - خضع موظفو الويبو المعنيون، بمن فيهم فريق الدعم الفني وفريق دعم العملاء، لتدريب مكثف من أجل تعزيز استعداد المنظمة لدعم المنصة؛
  - تحضيراً لإطلاق البوابة، تُقدِّم حملة تواصل هادفة من أجل التوعية بالبوابة والترويج لها في صفوف الأطراف المعنية الداخلية والخارجية؛
  - أُدمجت وظائف معالجة المدفوعات القائمة في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية.
- وفي سياق التخطيط للمرحلة الثانية من البرنامج، أُدخلت تعديلات على تحقيق المنافع والنواتج والجدول الزمني للمشروع.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2018	المنافع المحققة 2019	المنافع المتوقعة في المستقبل
زيادة الكفاءة التنظيمية عن طريق تنفيذ إطار إدارة البرنامج.	تحقيق تجربة متسقة وموحدة للمستخدمين في جميع أنظمة الويبو المعلوماتية الخارجية.	زيادة الإدراك الإيجابي لخدمات الويبو والتعرف على علامتها.
زيادة تيسير الاستخداف وتحسين تجربة العملاء لمستخدمي أنظمة الويبو المعلوماتية الخارجية.	زيادة تيسير طريقة السداد للعملاء الذين يستخدمون خدمات حديثة لمعالجة المعاملات وإتاحة معلومات سداد موحدة.	تحسين جودة بيانات العملاء وإدارة علاقات العملاء.
زيادة تيسير طريقة السداد للعملاء الذين يستخدمون خدمات حديثة لمعالجة المعاملات وإتاحة معلومات سداد موحدة.	زيادة الفعالية من حيث التكلفة والكفاءة التشغيلية لدى أفرقة تطوير تكنولوجيا المعلومات عن طريق تحقيق التآزر بين قطاعات الأعمال والتطبيقات المعلوماتية.	زيادة عدد زائري ومستخدمي الخدمات المدججة في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية.
زيادة استدامة بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية ونظم الويبو في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال تحسين قابلية التوسع والمرونة في حلول تكنولوجيا المعلومات المعتمدة.	زيادة الإسهام في الابتكار والإبداع لفائدة الجميع عن طريق جعل خدمات الويبو أسهل نفاذاً للشركات الصغيرة والمتوسطة وفرادى المنشآت التجارية، ولا سيما في البلدان النامية.	زيادة رضا العملاء عن توفير الويبو للخدمات.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
عدم استجابة بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية لاحتياجات العملاء وتوقعاتهم بشكل ملائم، مما قد يخل بتجربة العملاء ويؤدي إلى الارتباك أو الإحباط.	لا يزال تأثير هذا الخطر ثابتاً ولكن انخفاض احتمال التعرض له بفضل إجراءات التخفيف المتخذة.	حرصاً على التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر، أُجري تمرين على التصفح لفائدة العملاء قبل إطلاق بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية مع مشاركة وحدات الأعمال. وفضلاً عن ذلك، ستوضع آلية لتعليقات العملاء من أجل تلقي تعليقات مستمرة من العملاء وتحسين خدمات بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية. ومن المزمع استعراض تصفح العملاء ودراسة استقصائية للعملاء في عام 2020.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.
لن تستمر منافع البرنامج بشكل كامل بعد إغلاق البرنامج.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً.	يُتوقع التخطيط لتحويل نواتج المشروع إلى عمليات جارية في الشنائية 2020-21.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.
قد تؤثر سياسة/استراتيجية الويبو بشأن خصوصية البيانات في تنفيذ مشروع التحليلات وضمان نجاحه.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب، ويرتبن التعرض له بنهج المنظمة بشأن سياسة/استراتيجية البيانات.	أنشئ فريق عامل في الويبو لفهم التحديات والحلول المتعلقة بإدارة بيانات عملاء الويبو.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

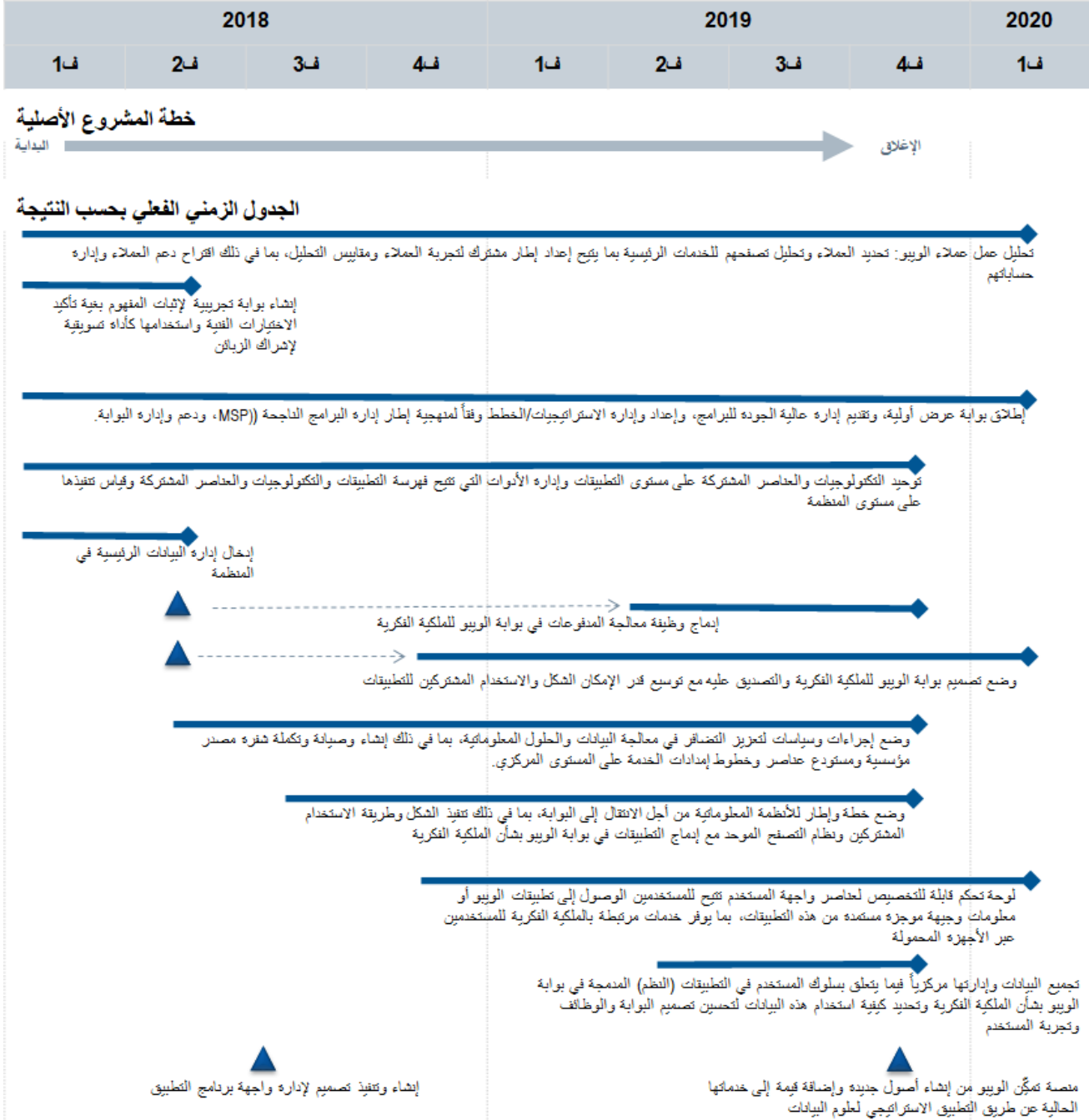
(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تحليل عمل عملاء الويبو: تحديد العملاء وتحليل تصفحهم للخدمات الرئيسية بما يتيح إعداد إطار مشترك لتجربة العملاء ومقاييس التحليل، بما في ذلك اقتراح دعم العملاء وإدارة حساباتهم	314,050	302,492	%96	%95
إنشاء بوابة تجريبية لإثبات المفهوم بغية تأكيد الاختيارات الفنية واستخدامها كأداة تسويقية لإشراك العملاء	81,406	81,406	%100	%100
إطلاق بوابة عرض أولية، وتقديم إدارة عالية الجودة للبرامج، وإعداد وإدارة الاستراتيجيات/الخطط وفقاً لمنهجية إطار إدارة البرامج الناجحة ((MSP، ودعم وإدارة البوابة.	1,583,298	1,205,749	%76	%95

النواتج	ميزانية المشروع	التفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
توحيد التكنولوجيات والعناصر المشتركة على مستوى التطبيقات وإدارة الأدوات التي تتيح فهرسة التطبيقات والتكنولوجيات والعناصر المشتركة وقياس تنفيذها على مستوى المنظمة	23,817	23,568	%99	%100
إدخال إدارة البيانات الرئيسية في المنظمة	-	-	-	%100
إدماج وظيفة معالجة المدفوعات في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية	14,954	15,854	%106	%100
وضع تصميم بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية والتصديق عليه مع توسيع الشكل والاستخدام المشتركين للتطبيقات قدر الإمكان	145,375	267,805	%184	%95
وضع إجراءات وسياسات لتعزيز التضافر في معالجة البيانات والحلول المعلوماتية، بما في ذلك إنشاء وصيانة وتكملة شفرة مصدر مؤسسية ومستودع عناصر وخطوط إمدادات الخدمة على المستوى المركزي.	349,614	305,449	%87	%100
وضع خطة وإطار للأنظمة المعلوماتية من أجل الانتقال إلى البوابة، بما في ذلك تنفيذ الشكل وطريقة الاستخدام المشتركين ونظام النصف الموحد مع إدماج التطبيقات في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية	263,668	447,826	%170	%100
لوحة تحكم قابلة للتخصيص لعناصر واجهة المستخدم تتيح للمستخدمين الوصول إلى تطبيقات الويبو أو معلومات وجية موجزة مستمدة من هذه التطبيقات، بما يوفر خدمات مرتبطة بالملكية الفكرية للمستخدمين عبر الأجهزة المحمولة	547,897	449,929	%82	%90
تجميع البيانات وإدارتها مركزياً فيما يتعلق بسلوك المستخدم في التطبيقات (النظم) المدججة في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية وتحديد كيفية استخدام هذه البيانات لتحسين تصميم البوابة والوظائف وتجربة المستخدم	707,494	278,659	%39	%100
منصة تمكن الويبو من إنشاء أصول جديدة وإضافة قيمة إلى خدماتها الحالية عن طريق التطبيق الاستراتيجي لعلوم البيانات*	400,000	5,752	%1	%5
إنشاء وتنفيذ تصميم لإدارة واجهة برنامج التطبيق*	115,427	5,427	%5	%5
<b>المجموع</b>	<b>4,547,000</b>	<b>3,389,916</b>	<b>%75</b>	<b>%81</b>

\* ستكتمل النواتج في إطار المرحلة الثانية.

## الجدول الزمني للمشروع



## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 9 منصة محكمة وأمنة لنظام معاهدة البراءات - المرحلة الأولى

مدير المشروع: السيد غريغوري بوس

النتيجة المرتقبة: 2.2.2 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

إن معاهدة التعاون بشأن البراءات هي أساس أصول الويبو، لأنها توفر للويبو مصدر إيراداتها الرئيسي.

ومن ثم، فإن مرونة خدمات معاهدة البراءات تكتسي أهمية محورية لعمليات مودعي الطلبات والمكاتب. ويمكن أن تؤدي حالات انقطاع الخدمات إلى تراكم الأعمال في الويبو، فضلاً عن تراكم وأو فقدان حقوق عملاء الويبو. ومن المرجح أن يؤدي انقطاع الخدمات المتوسطة إلى الواسعة النطاق إلى الإضرار بسمعة الويبو وإيراداتها. ومع تزايد الطابع الرقمي للمنظمات، فإن ضمان استمرارية الخدمات يشكل وسيلة محورية للحفاظ على ثقة مستخدمي خدمات معاهدة البراءات وجذب عملاء جدد.

وتتقاسم البنية التحتية لمعاهدة البراءات حالياً خدماتها الأساسية مع خدمات مؤسسية أخرى في الويبو. ومن ثم، فإن أي تهديد محتمل يؤثر في الويبو (هجوم سيبراني أو كارثة طبيعية أو عطل فني كبير) قد يؤثر في نظام معاهدة البراءات.

ولكي تكون الويبو متجاوبة وفعالة وتكفل أعلى مستوى من الأمن، يتعين عليها التأكد من إقامة آلية تواصل متجاوب مع الدول الأعضاء فيها والعملاء والأطراف المعنية الرئيسية. ويعني ذلك ما يلي:

- زيادة أمن النظم التي تخزن وتعالج بيانات الويبو الحساسة والدرجة المتصلة بمعاهدة البراءات؛
- زيادة توفر ومرونة العمليات الإجرائية الحرجة للويبو في مجال معاهدة البراءات وما يتصل بها من أنظمة؛
- تحسين تحديد البيانات وتصنيفها وحمايتها؛
- تحسين سرعة واتساق نظم الأعمال الخاصة بمعاهدة البراءات.

وتتترح المنصة المحكمة والأمنة نهج "نظام رفيع" لبيانات الإنتاج في معاهدة البراءات مع عزل المعلومات ونظم المعلومات المتصلة بمعاهدة البراءات (مع مراعاة، قدر الإمكان، قيود التطبيقات الخارجية مثل النظام الإلكتروني لمعاهدة البراءات) عن باقي الشبكة المؤسسية للويبو. وستُحمى الشبكة العالية السرية باستخدام حل عزل أمني رفيع المستوى، مع مراقبة الاتصالات بينات أخرى لمعاهدة البراءات (TEST و DEV) بإحكام.

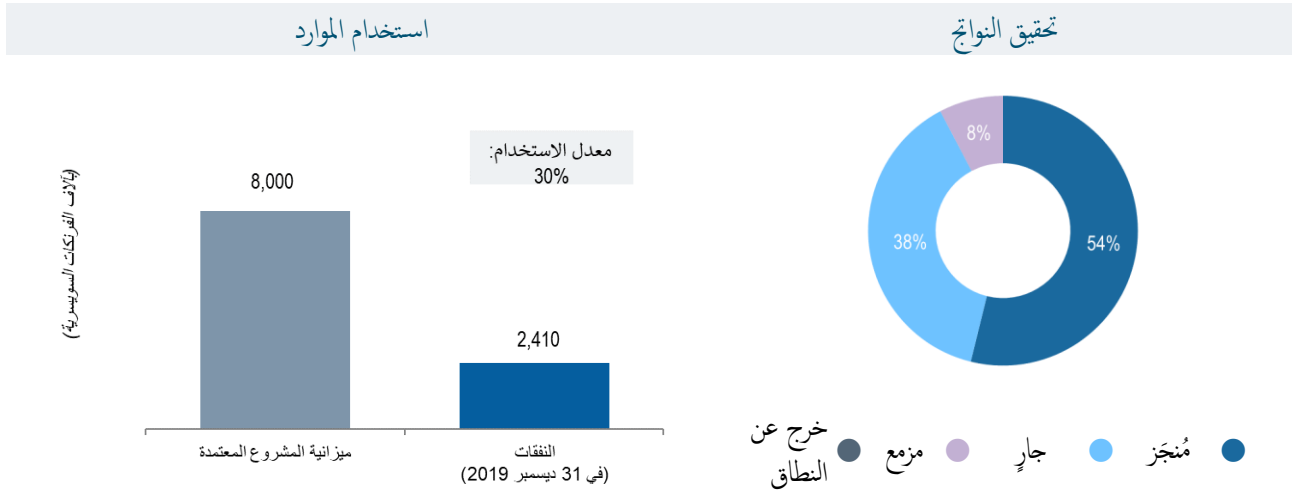
وتهدف المرحلة الأولى من المشروع إلى إنشاء مركز بيانات أول (DC1) يحل محل مركز البيانات الأولية الحالي خلال الشنائية 19/2018. وسيتضمن ذلك مشروع تصميم بنية التطبيق، ومشروع نفاذ المستخدمين، ومشروع مراجعة بنية البيانات.

وفي أثناء تنفيذ المرحلة الأولى، تابعت الأمانة باستمرار التطورات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البيئة الخارجية لضمان أن تظل الاختيارات التكنولوجية المتوقعة للمشروع أفضل الخيارات مع الحفاظ في الوقت نفسه على استدامتها المالية على الأجل الطويل. وعقب مرحلة



التحليل والتصميم التفصيلية، وُجد أن اعتماد حل قائم على التوجهات الناشئة في السوق سيوفّر خصائص الأمن العالية نفسها مقارنةً بمراكز البيانات المادية التي كانت متوخاة في المشروع الأصلي وسيوفّر حلاً أكثر فعالية من حيث التكلفة فيما يخص التكاليف المتكررة. وتهدف المرحلة الأولى حالياً إلى توفير بيئة مكتبية آمنة وبنية سحابية مختلطة لنظام معاهدة البراءات، مع مراعاة التصميم البنيوي ونموذج التحول التنظيمي المنفّذين والمتوقع أن يقوم عليهما الحل الجديد.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- أُجريت دراسات عن وجهة اعتماد استراتيجية سحابة عامة عوضاً عن السحابة الخاصة الأصلية لنظام معاهدة البراءات، مما أفضى إلى قرار اعتماد استراتيجية سحابة عامة. وبناءً على ذلك، تُقّمت دراسة الجدوى للمشروع والنواتج والجدول الزمني وتحقيق المنافع؛
- ونتيجةً لذلك، أُلغي الطلب الأصلي لتقديم العروض من أجل شراء مركزي بيانات، واستضافة التطبيقات والخدمات المدارة، وإدارة الخدمات المكتبية ودعمها، لأنه لم يعد يتماشى مع استراتيجية السحابة العامة؛
- تُبنت حل بنية المكتب الافتراضي (VDI) للنفاذ إلى تطبيقات معاهدة البراءات في ظل بيئة آمنة، وقدم منتج صالح للاستخدام الأدنى؛
- حُدّدت خدمات تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بمعاهدة البراءات التي ستحوّل وتُنقل إلى السحابة العامة.

## تحقيق المنافع

### المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020

انخفاض احتمال الكشف المتعمد أو غير المتعمد للبيانات الحساسة.  
انخفاض احتمال الهجمات السيبرانية على شبكة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات.

### المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
سيستخدم برنامج المنصة المحكمة والأمنة (RSP) عدداً من مقدمي الخدمات الخارجيين، مما يزيد من احتمال فقدان السيطرة الإدارية على البيئة الخارجية وقد يؤدي إلى الإخلال بأنظمة معلومات معاهدة البراءات (أو فقدانها) فيض ذلك بالمدعين وتدفع إيرادات الويبو وسمعتها.	على الرغم من انخفاض احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير، فلا يزال الخطر قائماً فيما يخص إبقاء السيطرة على إدارة البيانات.	بعد قرار المنظمة اعتماد استراتيجية سحابة عامة، ستختار التقنيات السحابية اللازمة؛ مما سيؤدي إلى عدد محدود أكثر من الخدمات المطلوبة مقارنةً بطلب تقديم العروض الكامل.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.
تشهد مبادرة البنية السحابية العامة للويبو زخماً متزايداً. وبحلول موعد تسليم مركز البيانات، قد يرغب نظام معاهدة الويبو في نقل بعض تطبيقاته أو عناصره إلى السحابة العامة، ولكن عقد الخدمات المدارة (البند 2 في إطار طلب تقديم العروض) قد لا يتيح الحفاظ على هذا التغيير.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر.	اعتمدت الويبو استراتيجية سحابة عامة لمعاهدة البراءات خلال الفصل الثالث من عام 2019، مما أدى إلى إلغاء طلب تقديم العروض (كل البنود).	أدى التعرض لهذا الخطر إلى تأجيل النواتج.
سيوفر مركز الأمم المتحدة السوي للحواسبة (UNICC) حل بنية المكتب الافتراضي (VDI)، مما قد يؤدي إلى تقييد اختيارات البائع/المزود.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً خلال الفترة المشمولة بالتقرير.	أدى قرار اعتماد استراتيجية سحابة عامة، مع اختيار "خدمات أمازون السحابية" (AWS) مزوداً للخدمات السحابية، إلى الحد من هذا الخطر وتحويله إلى فرصة لتنويع البائعين.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

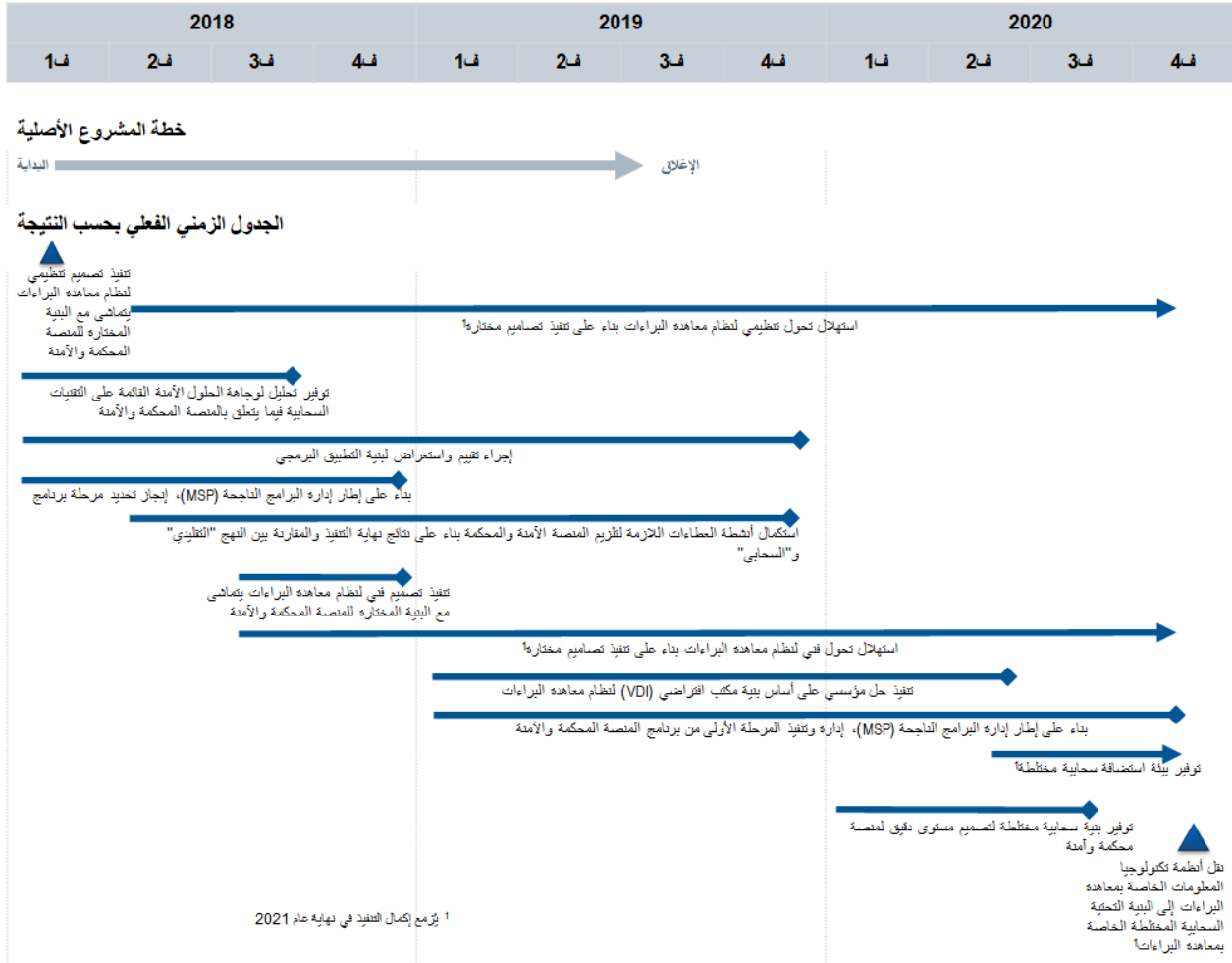
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تنفيذ تصميم تنظيبي لنظام معاهدة البراءات يتماشى مع البنية المختارة للمنصة المحكمة والأمنة	164,475	164,475	%100	%100
استهلال تحول تنظيبي لنظام معاهدة البراءات بناء على تنفيذ تصاميم مختارة	860,199	534,135	%62	%100
توفير تحليل لوجاهة الحلول الآمنة القائمة على التقنيات السحابية (البنية التحتية كخدمة، والمنصة كخدمة، والبرمجية كخدمة) فيما يتعلق بالمنصة المحكمة والأمنة	285,671	285,671	%100	%100
إجراء تقييم واستعراض لبنية التطبيق البرمجي	134,659	83,913	%62	%100
بناء على إطار إدارة البرامج الناجحة (MSP)، إنجاز تحديد مرحلة برنامج	62,065	62,065	%100	%100
استكمال أنشطة العطاءات اللازمة لتنظيم المنصة الآمنة والمحكمة بناء على نتائج نهاية التنفيذ والمقارنة بين النهج "التقليدي" و"السحابي"	220,426	162,463	%74	%100
تنفيذ تصميم في نظام معاهدة البراءات يتماشى مع البنية المختارة للمنصة المحكمة والأمنة	98,359	98,359	%100	%100
استهلال تحول برمجيات وتطبيقات نظام معاهدة البراءات بناءً على تنفيذ تصاميم مختارة	1,009,562	615,444	%61	%7
تنفيذ حل مؤسسي على أساس بنية مكتب افتراضي (VDI) لنظام معاهدة البراءات	486,500	142,360	%29	%30
بناء على إطار إدارة البرامج الناجحة (MSP)، إدارة وتنفيذ المرحلة الأولى من برنامج المنصة المحكمة والأمنة	147,000	132,764	%90	%50
توفير بيئة استضافة سحابية مختلطة	300,000	-	-	-
توفير بنية سحابية مختلطة لتصميم مستوى دقيق لمنصة محكمة وأمنة	500,000	50,399	%10	%10
نقل أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات إلى البنية التحتية السحابية المختلطة الخاصة بمعاهدة البراءات	3,731,084	77,802	%2	%7
<b>المجموع</b>	<b>8,000,000</b>	<b>2,409,849</b>	<b>%30</b>	<b>%21</b>

## الجدول الزمني للمشروع



## الخطوات المقبلة

خُدِّدت تحديات المستقبل التالية:

- سيُطلق حل بنية المكتب الافتراضي في الفصل الثاني من عام 2020، مما يشكل تغييراً كبيراً لدوائر المستخدمين الداخليين لنظام معاهدة البراءات. وسيكون الأداء المرضي وتجربة المستخدمين من العوامل الرئيسية لنجاح هذا الناتج.
- عقب قرار اعتماد استراتيجية سحابة عامة، سيتعين تعزيز مهارات الموارد الداخلية والخارجية لضمان نجاح مبادرة التحول وغيرها من المبادرات المقبلة، ولا سيما نظراً إلى التركيز في عام 2020 على استخدام كفاءات السحابة العامة.
- ستُنَفَّذ المرحلة الأولى من الانتقال إلى السحابة العامة باستخدام بيئة سحابية مختلطة، مما يزيد من عدد التعقيدات وبخاصة فيما يخص إنشاء قنوات وبروتوكولات اتصال جديدة بين الأنظمة المستضافة داخلياً والأنظمة السحابية العامة.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 10	منصة مدريد المعلوماتية
مدير المشروع:	السيد فايو سكاتيتشي
النتيجة المرتقبة:	6.25 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

أنجز برنامج تحديث منصة مدريد المعلوماتية في عام 2016، حُقق هدف نقل أنظمة تكنولوجيا المعلومات القائمة على النهج القديم العائد إلى التسعينيات إلى تكنولوجيا معلوماتية أحدث وإضافة وظائف لتمكين معاملات إلكترونية مختارة. ومع ذلك، فإن نظام تكنولوجيا المعلومات هذا لا يزال يستند إلى عمليات وممارسات إدارية تطورت على مدى التاريخ الطويل لسجل مدريد، عوضاً عن تصميم مخصص للاستفادة من الإمكانيات التي توفرها أحدث الحلول التكنولوجية. ولذلك، يتعين تحقيق قفزة تكنولوجية يمكن أن تدعم عمليات إجرائية معلوماتية محسنة وفعالة ومرنة وقادرة على الصمود تركز على العملاء.

ويهدف مشروع منصة مدريد المعلوماتية إلى تصميم وتخطيط وتنفيذ المكونات الأساسية لحل أعمال شامل ومحكم ومرن لجميع خدمات نظام مدريد. وفضلاً عن ذلك، يُتوقع أن يسر هذا المشروع إدماج نظام مدريد في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية في المستقبل عن طريق اعتماد بنية مماثلة وشكل وأسلوب عرض مشابهين، حيثما كان ذلك ممكناً، من أجل تحقيق الكفاءة من خلال توفير إمكانيات مشتركة في مجالات مثل إدارة الهوية والأمن والإدارة المالية. ومن المتوقع أيضاً أن يعزز المشروع المنجز المواءمة بين نظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المكاتب الوطنية والمكتب الدولي، مما يؤدي إلى تحسين نوعية تبادل البيانات وتقليص التدخل اليدوي إلى الحد الأدنى.

ومن المتوقع أن تشكل منصة مدريد المعلوماتية مركزاً موحداً ومرناً للتسجيلات الدولية للعلامات التجارية والتفاعل بين المكتب الدولي ومكاتب أعضاء نظام مدريد. ومن ثم، يُتوقع أن تحقق منصة مدريد المعلوماتية المنافع التالية على الأجل الطويل: تزويد مقدمي الطلبات وأصحاب التسجيلات الدولية ومكاتب الأطراف المتعاقدة والمكتب الدولي بإمكانية الوصول المتزامن في الوقت الحقيقي إلى جميع المعلومات والبيانات المتعلقة بالطلبات والتسجيلات الدولية؛

- القضاء على عدم اليقين فيما يتعلق بالإحالة أو المعالجة اليدوية للبيانات المتبادلة بين مقدمي الطلبات وأصحاب التسجيلات، ومكاتب الأطراف المتعاقدة، والمكتب الدولي، عن طريق تحسين موثوقية نواتج البيانات وجودتها وإمكانية التحقق منها وتقليل متطلبات التدخل اليدوي لفاحصي مدريد؛
- إطلاق نظام إخطارات فعال ومتسق وحديث لإبقاء المستخدمين على علم بالمستجدات المتعلقة بالعلامات التجارية، والحد من حجم الاتصالات الورقية؛
- توفير وسيلة مبسطة وشفافة وشاملة لتنفيذ المعاملات عبر الإنترنت، بما في ذلك المدفوعات، ومتابعة دورة حياة تلك المعاملات داخل النظام؛
- إنشاء نظام مدريد مبسط ومرن يتمحور حول التركيز على العملاء، بما يستتبع تكييف الإطار القانوني والممارسات التشغيلية عند الضرورة.

## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- حُدِّدَت متطلبات أعمال عالية المستوى للمنصة المعلوماتية الجديدة، وأُرسيت مبادئ تصميم تكنولوجيا المعلومات؛
- وُضعت مفاهيم عالية المستوى لكل من مسارات العمل الأساسية الأربعة (الوظائف، والبيانات، والبنية، والبنية التحتية)؛
- حُدِّدَ نهج للانتقال من النظام المعلوماتي الحالي إلى نظام معلوماتي جديد. وسيشمل النهج مجموعة من الخطوات المتسلسلة بشكل مترابط بغية تجنب المخاطر غير المبررة (أي عدم حدوث "اضطراب كبير")، وتقديم فوائد خارجية وداخلية بشكل مستمر طوال مراحل التنفيذ، واحتواء التكاليف؛
- استُهلَّت عملية لتأكيد الجدوى الفنية للنهج المقترح وتيسير وضع خطة محكمة لإدارة المشروع، بما في ذلك المتطلبات التفصيلية من حيث الموارد، وضمان الحوكمة الفعالة. وستُرشِد مخرجات مرحلة التحليل والتخطيط المراحل اللاحقة.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

اسم المشروع	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
منصة مدريد المعلوماتية	6,000,000	-	-	10%

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 11	منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات
مدير المشروع:	السيدة كاثرين ريمون
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

إدارة المؤتمرات وظيفة أساسية للويبو تدعم جميع المجالات الأخرى لنشاط الويبو تقريباً. وتؤثر جودة خدمات المؤتمرات مباشرةً في تجربة العملاء الرئيسيين، ولا سيما مندوبي الدول الأعضاء، ومن ثم في تصورهم للويبو.

وتقوم مجموعة مستقلة من أنظمة وقواعد البيانات لخدمات المؤتمرات حالياً بدعم أنشطة الويبو لإدارة المؤتمرات التي تشمل جمعيات الويبو واجتماعات الهيئات الرئاسية وكل الاجتماعات الرسمية الأخرى. وقد تم تطوير هذه الأنظمة وقواعد البيانات وصيانتها داخلياً على مدى عدة سنوات ولكنها وصلت الآن إلى نهاية عمرها النفعي. إذ تفتقر لوظائف وإمكانات تكامل رئيسية، ولا يمكن توسيع نطاقها، وتقوم على أدوات غير مدرجة في حلول الويبو على مستوى المؤسسة. وتزداد صعوبة وتكلفة الصيانة المستمرة لهذه النظم وقواعد البيانات المتباينة، ويؤدي عدم التكامل إلى عرقلة الكفاءة وإعادة إدخال البيانات في أنظمة متعددة.

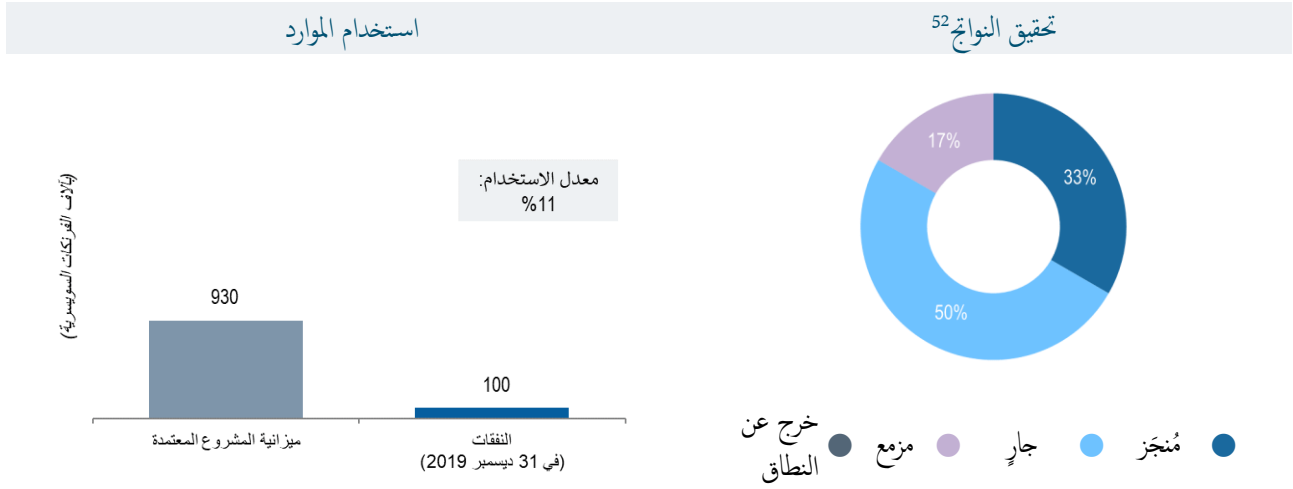
وتشمل النظم الحالية نظام وثائق الاجتماعات وبيانات الاتصال ((MDCS؛ وتطبيق التسجيل عبر الإنترنت WebReg؛ ومستودع الوثائق الإلكترونية (E-docs) للنشر على شبكة الإنترنت؛ وأداة حجز قاعة المؤتمرات<sup>51</sup>. وفي عام 2013، أبرز تقرير التدقيق الداخلي التحديات التي تواجه العمل باستخدام أدوات تكنولوجيا المعلومات القائمة بذاتها في مجال خدمات المؤتمرات، وأوصى بوضع/تحديد حل متكامل وعالي الأداء لإدارة المؤتمرات في الويبو.

ويتناول هذا المشروع متطلبات الحل الملائم وتحليله وتصميمه واقتنائه وتنفيذه والذي يُشار إليه باسم "منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات" (ICSP). وسيتناول المشروع أيضاً اعتبارات استراتيجية أخرى رفيعة المستوى ومتطلبات أعمال تتعلق بتيسير النفاذ المتكامل إلى النواتج الخارجية لمؤتمرات الويبو، بما في ذلك سهولة الاطلاع على تسجيلات الفيديو لمؤتمرات الويبو.

ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية: (أ) تعزيز تجربة العملاء للمندوبين في مؤتمرات الويبو؛ (ب) وتحسين إمكانية وصول المندوبين إلى النواتج الخارجية للاجتماعات؛ (ج) وتحقيق الكفاءة الداخلية؛ (د) وتوليد رؤى من مقاييس تحليل محسنة.

<sup>51</sup> استناداً إلى تحليل الأعمال والأطراف المعنية، فُرر أن تحديث/إدماج أداة قاعدة بيانات الاتصال والمهارات الخاصة بالمرجمين الشفهيين (IRCS) سيُسثني من نطاق المشروع.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- جرى اختيار حل تكنولوجيا البث الشبكي، ولا سيما النفاذ إلى فيديوهات بناء على الطلب لمؤتمرات الويبو تكون مفهومة، واختباره بنجاح، وشرائه، وتنفيذه، وإطلاقه، مما ييسر على المستخدمين القيام بما يلي: "1" التصفح والبحث بحسب المتحدث أو بند جدول الأعمال؛ "2" والنفاذ مباشرة إلى الوثائق قيد المناقشة بكل اللغات؛ "3" وإرسال مقاطع الفيديو عبر البريد الإلكتروني أو نشرها عبر وسائل التواصل الاجتماعي. وسيتيح الحل توفر تسجيلات الفيديو في اليوم نفسه بكل قنوات الترجمة الشفهية؛
- بناءً على المتطلبات المحددة، أُجري تحليل شامل للسوق لتحديد الحل الأنسب لتقنية منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات ليحل محل أدوات الويبو المستقلة الحالية لإدارة التسجيل عبر الإنترنت، وبيانات الاتصال، ووثائق المؤتمرات، وإعداد التقارير، وحجز القاعات؛
- اختير حل حديث ومتكامل، وأُجري إثبات للمفهوم.

<sup>52</sup> لا يشمل النواتج الشاملة (مثل إدارة المشروع) ولا ميزانيات الطوارئ أو الميزانيات غير المخصصة أو ميزانيات التغيير



## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2019	المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020
المنديوون يتمكنون من تصفح الفيديوهات بناء على الطلب بحسب المتحدث أو بند جدول الأعمال.	تزويد المنديوون والكيانات ببوابة موحدة للاطلاع على تفاصيل الاتصال والتسجيل في المؤتمرات.
تقليل وقت الموظفين اللازم لاستخراج البيانات العامة ومقاطع الفيديو الأخرى لجمعيات الويبو.	تقليل متوسط الوقت الذي يستغرقه عميل (مندوب) سابق لإكمال التسجيل عبر الإنترنت.
	تخفيض عدد المشاركين غير المسجلين مسبقاً.
	الحد من الإدخال المكرر لبيانات الاتصال في مستودعات مختلفة.
	تخفيض عدد العمليات الورقية للخدمات المتعلقة بالمؤتمرات.
	القدرة على إرسال إخطارات آلية أثناء الدورة إلى المنديوون المسجلين باستخدام نظام واحد.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
موظفو الشعبة وقسم المؤتمرات الأساسيون للمشروع مقيدون بتلبية الطلبات التنافسة لخدمة المؤتمرات والمشاركة النشطة في تخطيط المشروع وتنفيذه. وقد يسفر ذلك عن تأخيرات في المشروع وضغوط عمل مفرطة على الموظفين.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر تدريجياً على مدى الفترة المشمولة بالتقرير.	كانت استراتيجية التخفيف عن طريق الاستعانة بموارد إضافية لدعم بعض الوظائف فعالة في التخفيف من بعض القيود المفروضة على موظفي قسم المؤتمرات.	لم تُسجّل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

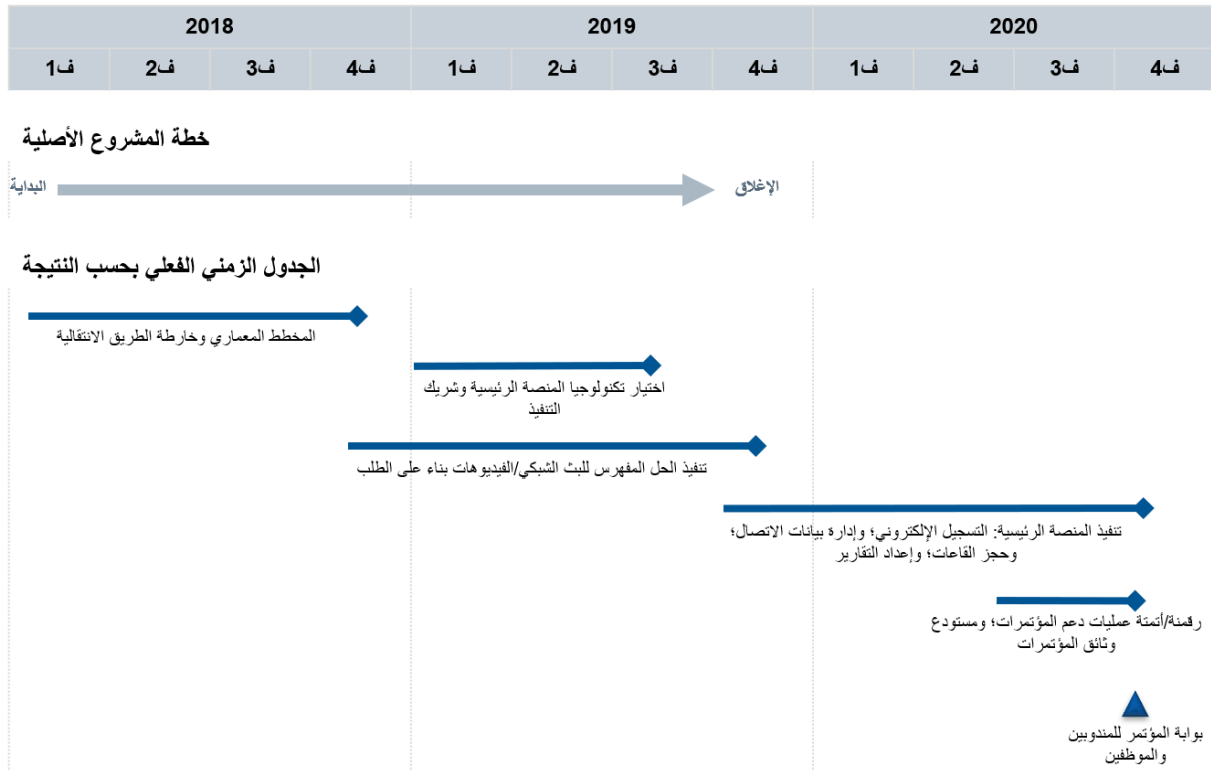
### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
المخطط المعاري و خارطة الطريق الانتقالية	-	-	-	100%
اختيار تكنولوجيا المنصة الرئيسية وشريك التنفيذ	-	-	-	100%
تنفيذ الحل المفهرس للبحث الشبكي/الفيديوهات بناء على الطلب	155,500	100,266	64%	95%
تنفيذ المنصة الرئيسية: التسجيل الإلكتروني؛ وإدارة بيانات الاتصال؛ وحجز القاعات؛ وإعداد التقارير	272,800	-	-	10%

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
رقمنة/أتمتة عمليات دعم المؤتمرات؛ ومستودع وثائق المؤتمرات	140,000	-	-	5%
بوابة المؤتمر للمندوبين والموظفين	50,000	-	-	-
إدارة المشروع	150,000	-	-	30%
ميزانية الطوارئ	65,100	-	-	-
ميزانية التغيير	46,500	-	-	-
غير مخصصة	50,100	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>930,000</b>	<b>100,226</b>	<b>11%</b>	<b>35%</b>

### الجدول الزمني للمشروع



## المشروع المتصل بالمباني

المشروع 12	استوديو متعدد الوسائط
مدير المشروع:	السيد ألفيو فايفرو
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

مع تزايد أهمية الفيديو ووقعه كأداة اتصال خارجية وداخلية فعالة، ازداد الطلب داخل المنظمة على إنتاج الفيديوهات والصور. والاستوديو المتعدد الوسائط أداة أساسية لاستكمال تحديث الموارد اللازمة لكي تتبوأ عمليات التواصل في الويبو مكانة فعالة في المستقبل<sup>53</sup>.

ويرمي الاستوديو المتعدد الوسائط إلى تحقيق الأهداف التالية:

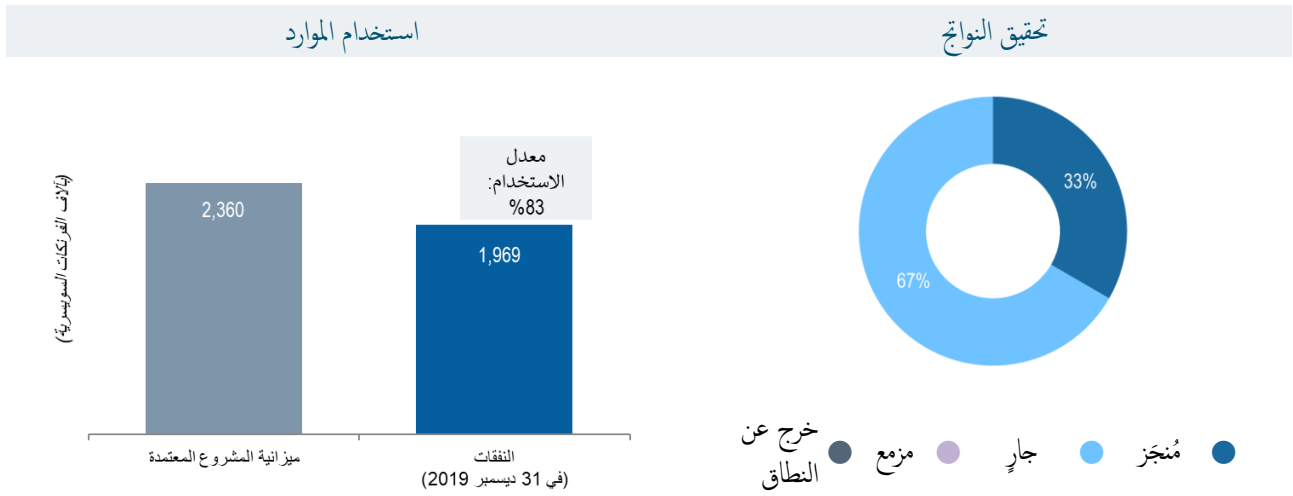
- تعزيز سمعة الويبو كمنظمة مبتكرة من خلال توزيع مواد تواصل بالفيديو/بالصور باستخدام أدوات وأساليب مرئية معاصرة؛
- رفع مستوى الاهتمام العام بأحداث/إنجازات الويبو عن طريق استخدام الفيديوهات وغيرها من الأصول المرئية؛
- الترويج بفعالية أكبر لدور الويبو وأنشطتها لدى الأطراف المعنية الرئيسية والجمهور المطلع؛
- وستنتج مجموعة متنوعة من مقاطع الفيديو بواسطة الاستوديو المتعدد الوسائط، بما في ذلك إنتاجات مناسبة لما يلي:
  - الأخبار: رسائل الفيديو المؤسسية، وإعلانات الفيديو الخاصة بالمصلحة العامة؛
  - إنتاجات "الشؤون الجارية": شرعت الويبو في إنتاج مقاطع فيديو لحلقات النقاش والمناقشات والمقابلات لإدراجها في الأخبار والأفلام الوثائقية؛
  - فيديوهات ترويجية ودعائية وتسويقية: فيديوهات توضيحية، وفيديوهات مؤسسية، وشهادات، وإعلانات فعاليات، ومواد ترويجية وفاصلة؛
  - تسجيلات صوتية لاستخدامها في الإنتاجات المصوّرة والإذاعية والبتئية؛
  - دروس التعلم/التدريب؛
  - تسجيلات مباشرة للجلسات لأغراض الموقع الإلكتروني/شبكات التواصل الاجتماعي، وإعداد الدوبلكسات، وقنوات البث المباشر وما إلى ذلك.

<sup>53</sup> يُذكر بأن البنية الأساسية للاستوديو المتعدد الوسائط قد أنشئت في عام 2014 من أجل الاستفادة من الفرص التي يتيحها موقع العمل المجاور لمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة.

ويشمل الاستوديو المتعدد الوسائط ما يلي:

- استوديو/موقع لتصوير الأفلام، بما في ذلك مكان للتصوير وتسجيل الفيديوها؛
- مقصورة تسجيل عازلة للصوت؛
- غرفة التحكم في التسجيلات الصوتية والمصورة وإخراجها؛
- غرفة انتظار لكبار الشخصيات ووسائل راحة أخرى (دورات مياه ومناطق تخزين وما إلى ذلك).

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- مُنحت عقود المتخصصين - أي المهندسين والمتخصصين في مجال المواد السمعية البصرية - لإجراء الدراسات الفنية اللازمة؛
- حُدّد نطاق وتصميم خطة التنفيذ المعمارية والفنية والسمعية البصرية؛
- تم الحصول على ترخيص البناء؛
- أُنجزت أعمال تشييد البنى التحتية والأشغال الأخرى المتصلة بها؛
- استُكملت أعمال تسليم وتركيب المعدات السمعية البصرية؛
- استُكملت دراسات المهندس المعماري والمهندسين الفنيين لمنطقة كبار الشخصيات؛ والتعاقد مع شركات البناء والموردين؛ وتنفيذ أعمال البنية التحتية.

## تحقيق المنافع

### المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020

تحسين التواصل عبر الموقع الإلكتروني للويبو.  
تحسين نشر المحتويات عبر قنوات التواصل الاجتماعي للويبو - أي تويتر، ويوتيوب، وفليكر.  
تحسين التواصل عبر وسائل الإعلام والوكالات الصحفية وشبكات التلفزيون في مختلف أنحاء العالم.  
زيادة عدد وتنوع منتجات الفيديوهات والصور لدعم الجهود التسويقية والترويجية فضلاً عن التوعية الإعلامية.

### المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
نظراً إلى ضرورة تهيئة بيئة خالية من الغبار، قد يؤدي وجود الغبار إلى تقليص متوسط العمر النفسي المتوقع للمعدات السمعية البصرية أو تدهور جودة إشارة تلك المعدات مع مرور الوقت.	انخفاض احتمال التعرض لهذا الخطر مع التقدم في تنفيذ المشروع.	أغلقت المناطق المكتملة بين مراحل التنفيذ لمنع تسرب الغبار، وأجري تنظيف إضافي للمباني والمعدات السمعية البصرية بعد إنجاز أعمال إزالة الغبار المتبقي.	لم يُسجَل أي تأثير سلبي على نواتج المشروع بفضل إجراءات التخفيف المتخذة.

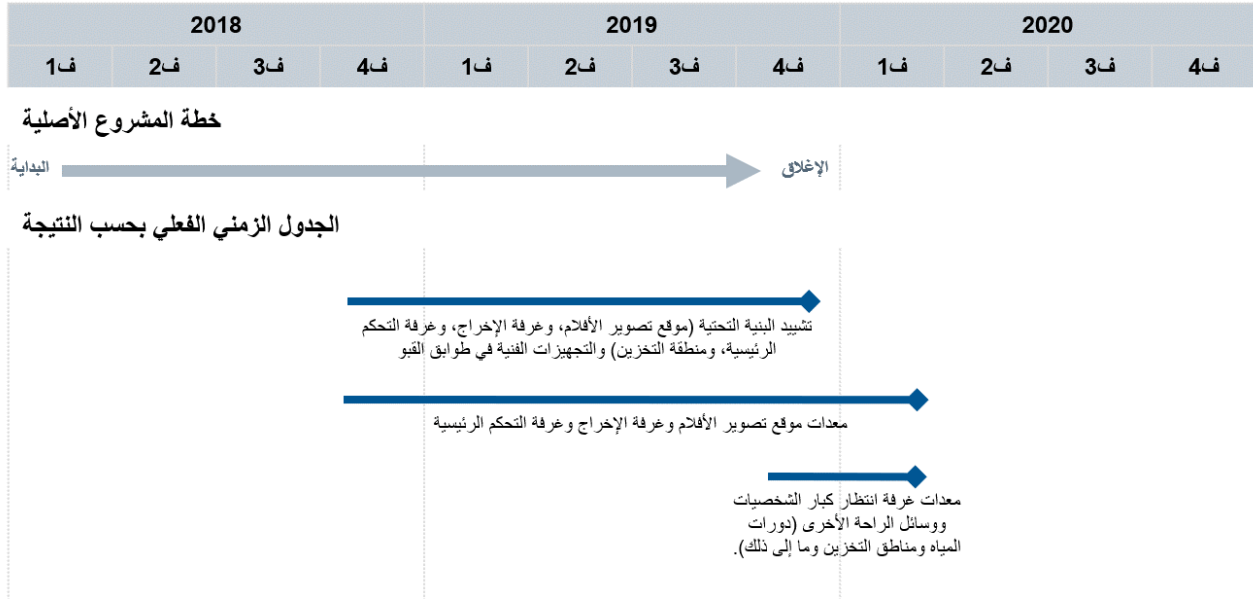
### استخدام الموارد

#### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع الأولية	ميزانية المشروع المعدلة <sup>54</sup>	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تشديد البنية التحتية (موقع تصوير الأفلام، وغرفة الإخراج، وغرفة التحكم الرئيسية، ومنطقة التخزين) والتجهيزات الفنية في طوابق القبو	1,000,000	1,460,000	1,129,959	%77	%100
معدات موقع تصوير الأفلام وغرفة الإخراج وغرفة التحكم الرئيسية (3)	700,000	700,000	811,627	%116	%85
معدات غرفة انتظار كبار الشخصيات ووسائل الراحة الأخرى (دورات المياه ومناطق التخزين وما إلى ذلك).	-	200,000	27,703	%14	%60
<b>المجموع</b>	<b>1,700,000</b>	<b>2,360,000</b>	<b>1,969,289</b>	<b>%83</b>	<b>%85</b>

## الجدول الزمني للمشروع



<sup>54</sup> كانت الميزانية الإجمالية الأصلية للاستوديو المتعدد الوسائط مقدرة بمبلغ 7.1 مليون فرنك سويسري. وعقب الدراسات المعمقة والتقديرات المحدثة التي قام بها المهندسون المعماريون والمهندسون الفنيون والأخصائيون والتي شملت المعدات السمعية البصرية، تبين أنه يلزم تخصيص مبلغ إضافي قدره 000,660 فرنك سويسري لاستكمال الاستوديو. ووافقت الدول الأعضاء على تخصيص ذلك المبلغ الإضافي إبان جمعيات الويبو لعام 2019.

## المشروع المتصل بالمباني

المشروع 13	أعمال إضافية لمبنى معاهدة البراءات
مدير المشروع:	السيد ألفيو فايفرو
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزيور بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### تقرير إغلاق المشروع

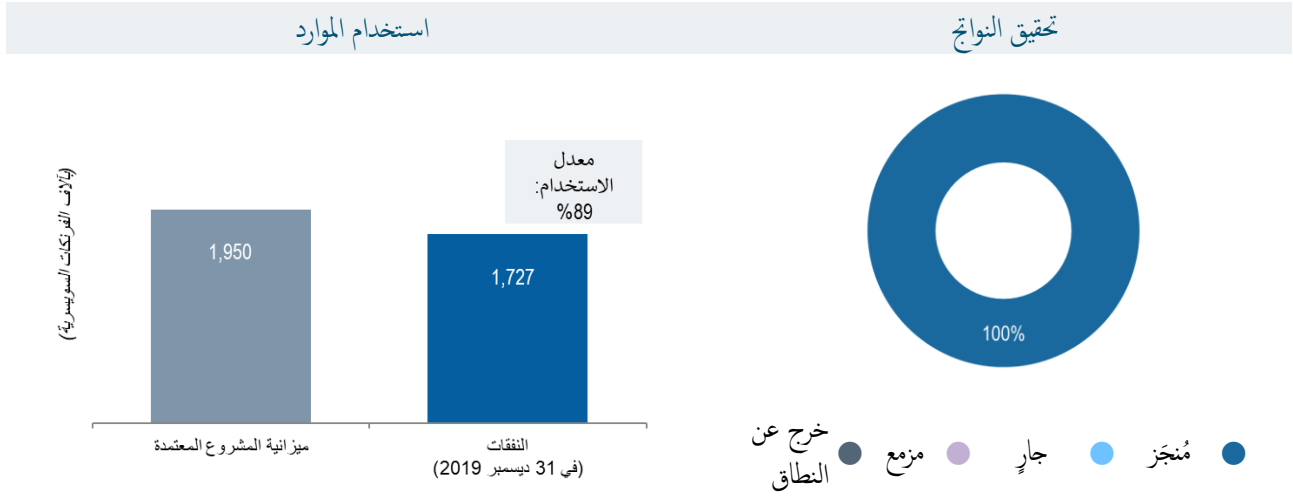
#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

غطى المشروع 3 المعتمد في عام 2013 تجديدات الواجحة وأنظمة التبريد/التدفئة عن طريق أسقف معلقة "نشطة" في مبنى معاهدة البراءات. ومن المقرر الآن إجراء الجزء الأكبر من هذه التجديدات خلال الثنائية 19/2018. وفي إطار استعراض تنفيذ نطاق المشروع، تقرر أنه خلال مرحلة التجديد، يمكن الانتهاء من أعمال التجديد الأخرى لمبنى معاهدة البراءات في وقت واحد، مما يجد من تعطيل عمل موظفي معاهدة البراءات، ويقلل من متطلبات النقل المؤقت للموظفين خلال فترة البناء، ويستفيد من فرص موقع البناء وأوجه الفعالية من حيث التكلفة وتفاذي التكاليف، ويعزز التكامل الفعال بين التكنولوجيات الجديدة لمختلف الأجهزة والأنظمة الفنية والكهربائية وأنظمة الأمن والسلامة، ويتفادى الحاجة إلى إعادة فتح موقع أعمال رئيسي آخر بعد تكليف التجديد الأولي.

ويشمل المشروع 13 المعتمد في عام 2017 التجديدات الإضافية التالية:

- استبدال الأسقف المعلقة "غير النشطة" والمرتبطة بأعمال تحسين أنظمة الكهرباء والأمن والسلامة؛
- تحديث نظام كشف الدخان وإزالته؛
- تغييرات في الأبواب وتركيب مخارج طوارئ جديدة للامتثال للوائح السويسرية بشأن إخلاء المباني؛
- آلية تهوية إضافية في بعض الطوابق العليا؛
- تركيب نظام عناوين عامة من الجيل الجديد؛
- تحديث رئيسي لنظام الإضاءة في حالات الطوارئ.

## لمحة عامة عن المشروع



### منجزات المشروع الرئيسية

- جُددت طوابق مبنى معاهدة البراءات بالكامل، بما في ذلك ما يلي: "1" استبدال الأسقف المعلقة "غير النشطة" والمرتبطة بأعمال تحسين أنظمة الكهرباء والأمن والسلامة؛ "2" وتحديث نظام كشف الدخان وإزالته؛ "3" وتركيب أبواب جديدة أو استبدال أو تجديد الأبواب القائمة، بما في ذلك أبواب مخارج الطوارئ؛ "4" وتركيب آلية تهوية إضافية في بعض الطوابق العليا؛ "5" وتركيب نظام عناوين عامة من الجليل الجديد؛ "6" وتحديث رئيسي لنظام الإضاءة في حالات الطوارئ.
- خضعت كل أعمال التجديد لاختبارات السلامة والأمن المطلوبة، ووجد أنها ممتثلة تماماً للوائح السويسرية.

### الإنجاز العام مقابل الخطة

- استُكملت أعمال التجديد بحلول الفصل الثالث من عام 2019.
- وُقِّدَت المراحل الاتني عشرة لجدول العمل وفقاً للخطة الموضوعية، واستُكملت المشروع بنجاح في موعده مع تحقيق كل الأهداف والنواتج والمنافع المزمعة.

### الدروس المستفادة

- اعتماد نهج تدريجي للتنفيذ، بما في ذلك إنشاء مساحات مؤقتة لاختبار نماذج مختلفة والتحقق من سلامة منهجية الأعمال، يخفف من تعطل الموظفين ويتيح إنجاز أعمال التجديد في مواعيدها وبطريقة جيدة.
- يجب التخطيط لأعمال التجديد في المباني المشغولة بعناية لتفادي إزعاج شاغلي المبنى وتعطيل سير الأنشطة. لاعتماد نهج استباقي لمعالجة أسباب الإزعاج والرد على شكاوى الموظفين المعنيين بتعاطف وبسرعة دوراً أساسياً في ضمان تنفيذ المشروع بسلاسة.



## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2018	المنافع المحققة 2019
تحسين نظم السلامة والأمن في الأماكن المنجزة في عام 2018.	تحسين نظم السلامة والأمن في الأماكن المنجزة في عام 2019.
تحسين سلامة وأمن شاغلي الأماكن المنجزة في عام 2018.	تحسين سلامة وأمن شاغلي الأماكن المنجزة في عام 2019.
تقليل في الطاقة المهذرة بسبب تحسين العزل الحراري للأبواب الجديدة المركبة في عام 2018.	تقليل في الطاقة المهذرة بسبب تحسين العزل الحراري للأبواب والنوافذ الجديدة المركبة في عام 2019.
تمديد دورة حياة معدات السلامة والأمن الجديدة في الأماكن المنجزة في عام 2018.	تمديد دورة حياة معدات السلامة والأمن الجديدة في الأماكن المنجزة في عام 2019.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
كشفت صعوبات غير متوقعة عند افتتاح موقع البناء أو عند تفكيك المعدات أو التجهيزات أو الأنايب القائمة.	لم يُتعرض لهذا الخطر أثناء تنفيذ المشروع.	لم تظهر الحاجة إلى تنفيذ إجراءات التخفيف لأنها عبارة عن خطط طوارئ تُنفَّذ في حال التعرض للخطر فقط.	لم يؤثر الخطر في تحقيق أهداف المشروع.
أكتشفت عيوب غير متوقعة خلال الاختبار العام للتأكد من سلامة كل تجهيزات السلامة والأمن والجديدة.	لم يُتعرض لهذا الخطر أثناء تنفيذ المشروع.	لم تظهر الحاجة إلى تنفيذ إجراءات التخفيف لأنها عبارة عن خطط طوارئ تُنفَّذ في حال التعرض للخطر فقط.	لم يؤثر الخطر في تحقيق أهداف المشروع.

## استخدام الموارد

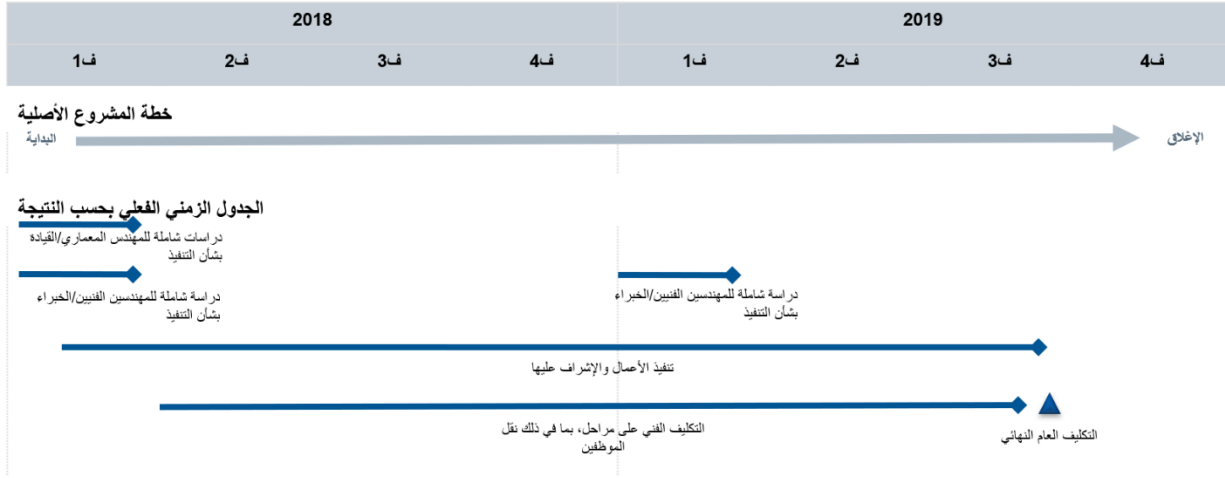
### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دراسات القيادة/المهندس المعماري	38,000	38,000	%100	%100
دراسات المهندسين الفنيين/الأخصائيين	7,500	7,500	%100	%100
الأعمال والتكليف، بما في ذلك الإشراف على الأعمال	1,904,500	1,681,773	%88	%100
<b>المجموع</b>	<b>1,950,000</b>	<b>1,727,273</b>	<b>%89</b>	<b>%100</b>

سيُغلق المشروع رسمياً في عام 2020. ثم سيُرد الرصيد المتبقي البالغ 222,726.79 فرنك سويسري إلى الفوائض المتراكمة.

## الجدول الزمني للمشروع



## متابعة المشروع

### أنشطة المتابعة

- ستراقب التجهيزات الجديدة عن كثب خلال فترة الضمان البالغة سنتين للتأكد من معالجة المشكلات المحتملة خلال تلك الفترة.
- ستجرى اختبارات استجابة دورية لتجهيزات السلامة والأمن وفقاً للتشريعات المحلية وبروتوكولات الويبو الداخلية المعمول بها في مجالي السلامة والأمن.

### التكاليف التشغيلية المتكررة المتوقعة

- ستبلغ تكلفة الصيانة السنوية للمدة المتبقية على استخدام نظام العناوين العامة (20 سنة من عام 2020) 2,500 فرنك سويسري.
- ستبلغ تكلفة الصيانة السنوية للمدة المتبقية على استخدام نظام الإضاءة في حالات الطوارئ (20 سنة من عام 2018) 11,200 فرنك سويسري.

## المشروع المتصل بالمباني

المشروع 14	الحد من انقطاع التيار الكهربائي عن مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
مدير المشروع:	السيد ألفيو فايفرو
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

الهدف الرئيسي للمشروع هو رفع مستوى أنظمة الطاقة الاحتياطية في مبنى أرباد بوكش إلى مستوى تلك الموجودة في المباني المنجزة مؤخراً، من خلال تركيب مولد طاقة أكبر لمد الشبكة بأكملها بالطاقة، والحد من انقطاع التيار الكهربائي، وإضافة عناصر تكرارية لمعدات وتجهيزات إضافية. وإضافة إلى ضمان مستوى أعلى من الحد من انقطاع التيار الكهربائي، فإن النظم المحدثه ستقلل أيضاً من الصيانة الفنية والتدخلات الدقيقة التي تكون مطلوبة لولا ذلك.

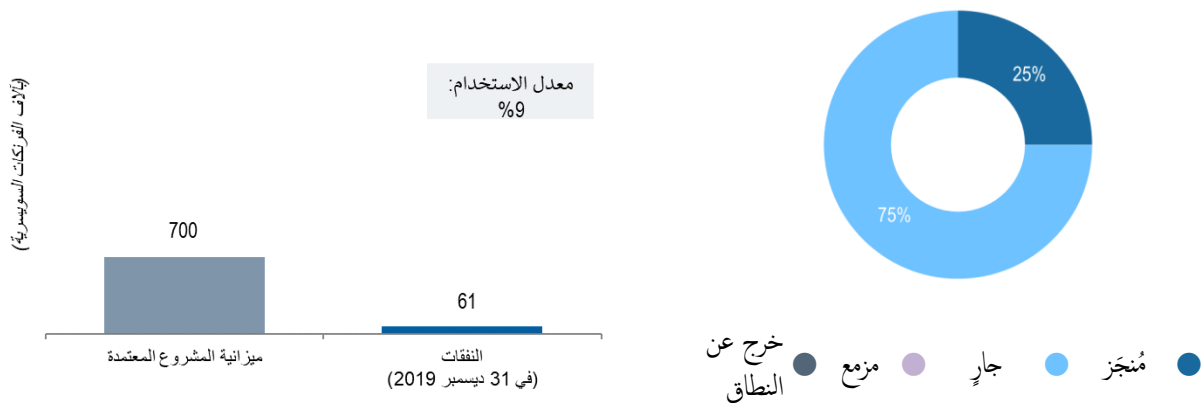
وستشمل المكونات الرئيسية لنظام الطاقة المحدث ما يلي:

- مولد احتياطي جديد؛
- تعديل الغرفة المخصصة لتوزيع الطاقة الرئيسية (غرفة "TGBT")؛
- توصيل التجهيزات الموصلة حالياً بالمولد القائم والأنظمة المتعلقة بها.

#### عرض التقدم المحرز في المشروع

##### استخدام الموارد

##### تحقيق النواتج



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- استُكملت دراسات التقييم الفني والجدوى<sup>55</sup>؛
- استُكملت كراسة الشروط وعملية المناقصة للمولدات الجديدة في مبنى أرباد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن؛
- تم توصيل نظام الطاقة الاحتياطية لمبنى أرباد بوكش مؤقتاً بمولد المبنى الجديد، مما يضمن الاستمرارية الوظيفية طوال مدة أعمال الاستبدال ويمكن من إزالة المولد الحالي في مبنى أرباد بوكش؛
- الدراسات الخاصة بأعمال البنية التحتية بشأن "1" إنشاء موزع طاقة رئيسي في قبو مبنى أرباد بوكش بدأت في الفصل الثالث من عام 2019؛ "2" وتوصيل التركيبات القائمة في مبنى أرباد بوكش بنظام الطاقة الاحتياطي الجديد في الفصل الرابع من عام 2019.

## تحقيق المنافع

### المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020

مولد جديد أقوى لمبنى أرباد بوكش يستطيع تحمل الاحتياجات المتزايدة خلال السنوات المقبلة  
دورة حياة جديدة للمولد الجديد في مبنى أرباد بوكش

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر
تراكم التأخيرات لأكثر من شهر بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المزمعة في عام 2020.
اكتشاف مشكلات فنية غير متوقعة أثناء عمليات التثبيت/التدخلات.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المزمعة في عام 2020.

<sup>55</sup> راعت الدراسات متطلبات الأعمال الواجب إنجازها في إطار المرحلة الثانية من المشروع 26.

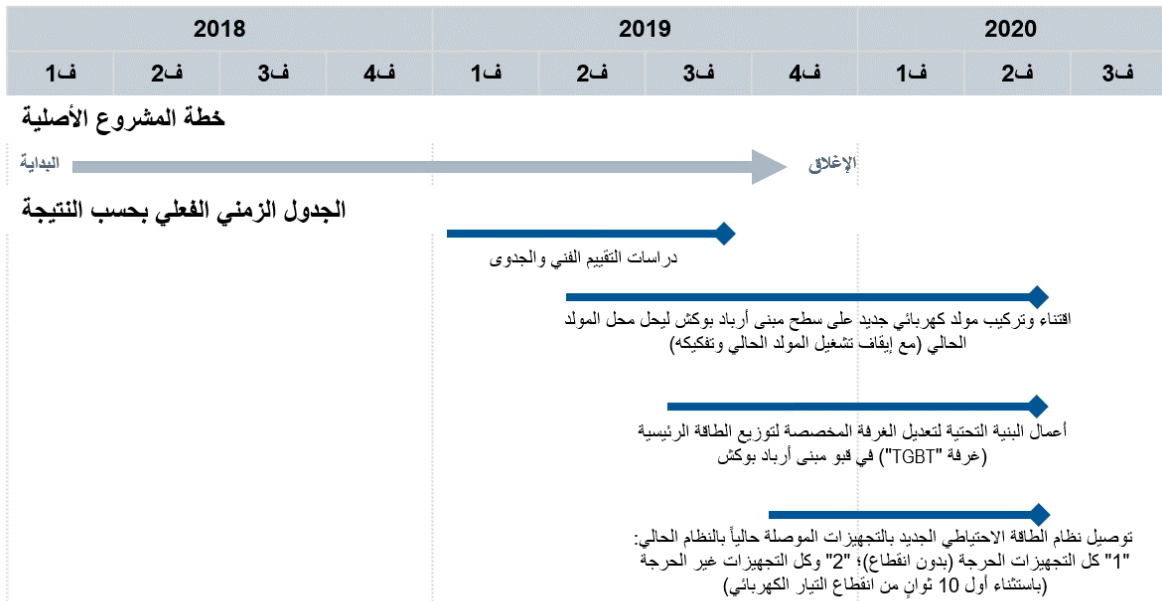
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دراسات التقييم الفني والجدوى	38,000	39,576	%104	%100
اقتناء وتركيب مولد كهربائي جديد على سطح مبنى أرباد بوكش ليحل محل المولد الحالي (مع إيقاف تشغيل المولد الحالي وتفكيكه)	467,000	21,270	%5	%50
أعمال البنية التحتية لتعديل الغرفة المخصصة لتوزيع الطاقة الرئيسية (غرفة "TGBT") في قبو مبنى أرباد بوكش	130,000	270	%0	%10
توصيل نظام الطاقة الاحتياطي الجديد بالتجهيزات الموصلة حالياً بالنظام الحالي: "1" كل التجهيزات الحرجة (بدون انقطاع)؛ "2" وكل التجهيزات غير الحرجة (باستثناء أول 10 ثوانٍ من انقطاع التيار الكهربائي)	65,000	-	-	%10
<b>المجموع</b>	<b>700,000</b>	<b>61,117</b>	<b>%9</b>	<b>%40</b>

### الجدول الزمني للمشروع



## المشروع المتصل بالمباني

المشروع 15	نظام إضاءة عامل في مبنى أرباد بوكش
مدير المشروع:	السيد ألفيو فايفرو
النتيجة المرتقبة:	1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### تقرير إغلاق المشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يحتاج عدد من التجهيزات الكهربائية، بما في ذلك تجهيزات الإضاءة في مبنى أرباد بوكش، إلى تحسينات. ونظراً إلى أن التجهيزات الحالية (مصابيح النيون) وقطع الغيار لم تعد مصنعة، يجب استبدالها بتجهيزات جديدة مثل مصابيح LED. وقد زُكيت مصابيح LED في المباني الحديثة (قاعدة مؤتمرات الويبو وملحقاتها) والأجزاء المجددة من مبنى أرباد بوكش، ويجري تركيبها كجزء من التجديد الجاري لمبنى معاهدة البراءات.

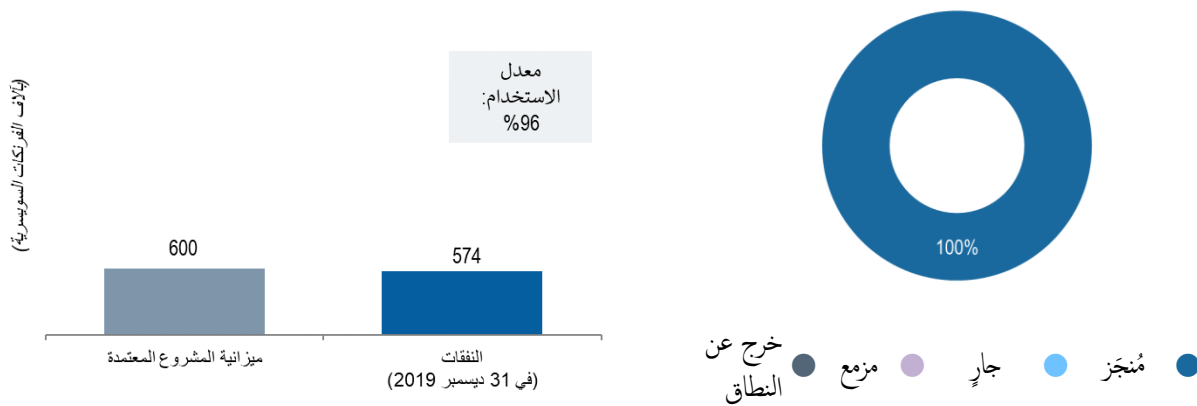
وسيُجرى هذا التدخل على مرحلتين رئيسيتين هما: "1" طوابق المكاتب؛ "2" وقاعات الاجتماعات في مختلف الطوابق وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو.

ومن المتوقع أن يؤدي الانتقال إلى تكنولوجيا الإضاءة الجديدة بمصابيح LED إلى توليد فوائد إضافية كبيرة من حيث انخفاض استهلاك الطاقة وزيادة راحة العاملين في طوابق المكاتب.

#### لمحة عامة عن المشروع

##### استخدام الموارد

##### تحقيق النواتج



#### منجزات المشروع الرئيسية

- استُكمل استبدال تجهيزات الإضاءة القديمة بمصابيح LED جديدة في مبنى أرباد بوكش وتحديداً في كل طوابق المكاتب وقاعات الاجتماعات في الطابق الأرضي وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو.

## الإنجاز العام مقابل الخطة

- أنجزت كل المراحل المهمة لهذا المشروع في مواعيدها.

### الدروس المستفادة

- إن النموذج الأولي والاختبارات في الموقع تتيح التحقق من سلامة كل حل قبل مرحلتي التصنيع والتنفيذ، وتضمن أن الحل ملائم للغرض وتسهم في التنفيذ السلس للمشروع.
- إن تسلسل الأعمال، مثل تنفيذ الأشغال خارج ساعات العمل عندما لا يكون الموظفون موجودين أو خلال أشهر الصيف التي لا تُعقد فيها اجتماعات، يتيح أدنى حد من التعطيل لموظفي وزائري الويبو وجدول اجتماعات الويبو.
- إن استخدام السقالات الكبيرة لتغطية سطح الغرفة بالكامل، عوضاً عن اللجوء إلى معدات الرفع المتقطعة، يضمن تحسين سير العمليات، ويسرع تسلسل كل مرحلة، ويقلل من خطر وقوع حادث أو تلف في الأثاث.

### تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2018	المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020
زيادة عمر المصابيح الضوئية الجديدة حتى 25 عاماً.	تقليل أعمال الصيانة إلى الحد الأدنى، والقدرة على استبدال وإصلاح تجهيزات الإضاءة في المستقبل.
تخفيض جزئي في استهلاك الكهرباء في طوابق المكاتب على أساس معايير الصناعة (المرحلة الأولى).	التحقيق الكامل لتخفيض استهلاك الكهرباء في طوابق المكاتب على أساس معايير الصناعة (المرحلة الأولى).
تخفيض جزئي في استهلاك الكهرباء لقاءات الاجتماعات وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو على أساس معايير الصناعة (المرحلة الثانية).	التحقيق الكامل لتخفيض استهلاك الكهرباء لقاءات الاجتماعات وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو على أساس معايير الصناعة (المرحلة الثانية).

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

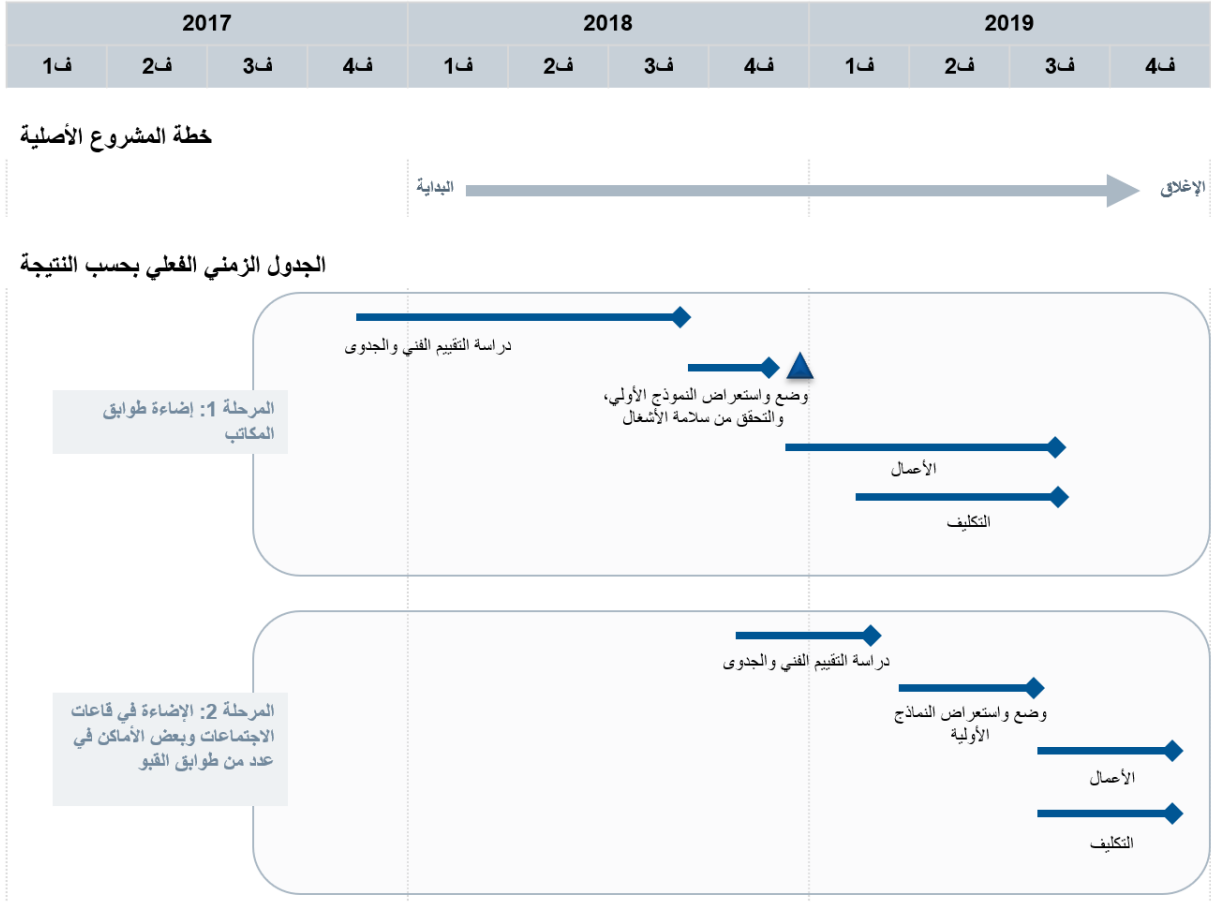
النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
المرحلة 1: إضاءة طوابق المكاتب: دراسة التقييم الفني والجدوى	10,000	7,000	%70	%100
المرحلة 1: إضاءة طوابق المكاتب: وضع واستعراض النموذج الأولي والتحقق من سلامة الأشغال <sup>56</sup>	1,000	-	-	%100
المرحلة 1: إضاءة طوابق المكاتب: الأعمال (تفكيك تجهيزات الإضاءة الحالية وتركيب تجهيزات إضاءة جديدة)	242,100	243,545	%101	%100
المرحلة 1: إضاءة طوابق المكاتب: التكلفة (التسليم بعد إجراء فحص مرضٍ تماماً)	26,900	27,061	%101	%100
المرحلة 2 - الإضاءة في قاعات الاجتماعات وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو: دراسة التقييم الفني والجدوى	15,000	6,600	%44	%100
المرحلة 2 - الإضاءة في قاعات الاجتماعات وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو: وضع واستعراض النماذج الأولية (نموذج لكل نوع من المواقع)	2,000	2,281	%114	%100
المرحلة 2 - الإضاءة في قاعات الاجتماعات وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو: الأعمال (تفكيك تجهيزات الإضاءة الحالية وتركيب تجهيزات إضاءة جديدة)	272,700	265,959	%98	%100
المرحلة 2 - الإضاءة في قاعات الاجتماعات وبعض الأماكن في عدد من طوابق القبو: التكلفة (التسليم بعد إجراء فحص مرضٍ تماماً)	30,300	21,313	%70	%100
<b>المجموع</b>	<b>600,000</b>	<b>573,759</b>	<b>%96</b>	<b>%100</b>

سيُغلق المشروع رسمياً في عام 2020. ثم سيُردّ الرصيد المتبقي البالغ 26,240.85 فرنك سويسري إلى الفوائض المتراكمة.

<sup>56</sup> النفقات الواردة في بند "المرحلة 1: إضاءة طوابق المكاتب: الأعمال (تفكيك تجهيزات الإضاءة الحالية وتركيب تجهيزات إضاءة جديدة)"



## الجدول الزمني للمشروع



## متابعة المشروع

### أنشطة المتابعة

- إطلاق استبيان رضا في الفصل الأول من عام 2020 لشاغلي المكاتب في مبنى أرباد بوكش من أجل جمع التعليقات عن إدماج الدروس المستفادة في المشروعات المستقبلية.

### التكاليف التشغيلية المتكررة المتوقعة

- ستبلغ تكاليف الصيانة السنوية للمدة المتبقية من العمر النفعي للتجهيزات (25 عاماً من عام 2020) في طوابق المكاتب بمبنى أرباد بوكش 2,980 فرنكاً سويسرياً على أساس تقديرات استبدال أو إصلاح 2 بالمئة من التجهيزات كل سنة.
- ستبلغ تكاليف الصيانة السنوية للمدة المتبقية من العمر النفعي للتجهيزات (25 عاماً من عام 2020) في قاعات الاجتماعات بمبنى أرباد بوكش 10,000 فرنكاً سويسرياً على أساس تقديرات استبدال أو إصلاح 5 بالمئة من التجهيزات كل سنة بما يشمل أعمال التركيب.

## المشروع المتصل بالمباني

المشروع 16	المصاعد في مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
مدير المشروع:	السيد ألفيو فايفرو
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزيون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يهدف المشروع إلى تحديث أنظمة التحكم الآلي في بعض المصاعد في مبنى أرباد بوكش لضمان الاستمرارية الكاملة لخدمة المصاعد وبدء دورة حياة جديدة.

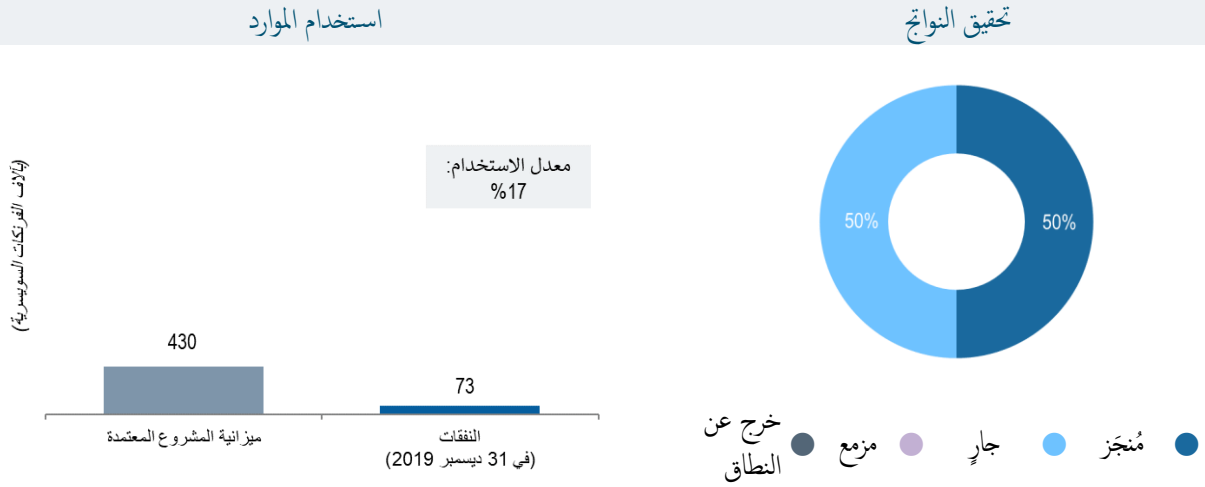
ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تقليل عدد التدخلات الفنية وتواترها وتكلفتها؛
- تحسين توفر المصاعد لكل المستخدمين والموظفين والمندوبين؛
- بدء دورة حياة جديدة لنظام التحكم الآلي.

وعقب إجراء دراسات جدوى مفصلة في أوائل عام 2019، عُيِّل نطاق كل من المرحلتين الأولى والثانية من المشروع مقارنةً بالخطة الأصلية الرئيسية للمباني والسلامة والأمن للفترة 2018-2027 بغية استيعاب القيود الفنية. ونتيجة لذلك، أُدرج تحديث نظام تشغيل مصعد واحد فقط من مصاعد مبنى أرباد بوكش في المرحلة الأولى، في حين أُدرجت الأشغال المتعلقة بالمصاعد المركزية الأربعة بمبنى أرباد بوكش في المرحلة الثانية<sup>57</sup>.

<sup>57</sup> للاطلاع على اقتراح المرحلة الثانية، انظر الوثيقة WO/PBC/30/11.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- منح العقد للمهندس المختص في المصاعد؛
- استكملت دراسات التقييم الفني والجدوى، مما أتاح وضع تعريف مفضّل أكثر للاستراتيجية والنهج الخاصين بمرحليّ المشروع؛
- أُعيد إطلاق عملية المناقصة لاختيار الشركة المسؤولة عن تنفيذ الأعمال في الفصل الرابع من عام 2019 بعد أن كان من المزمع إطلاقها في الفصل الثاني من عام 2019 بغية إدراج شروط تتماشى أكثر وما يمكن أن يقدّمه السوق بناءً على الدروس المستفادة من الإطلاق الأولي غير الناجح.

## تحقيق المنافع

### المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020

- تحسين استجابة مصعد واحد في مبنى أرباد بوكش.
- دورة حياة جديدة لنظام تشغيل مصعد واحد في مبنى أرباد بوكش.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر
تراكم التأخيرات لأكثر من شهر بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المزمعة في عام 2020.
اكتشاف مشكلات فنية غير متوقعة أثناء عمليات التثبيت/التدخلات.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المزمعة في عام 2020.

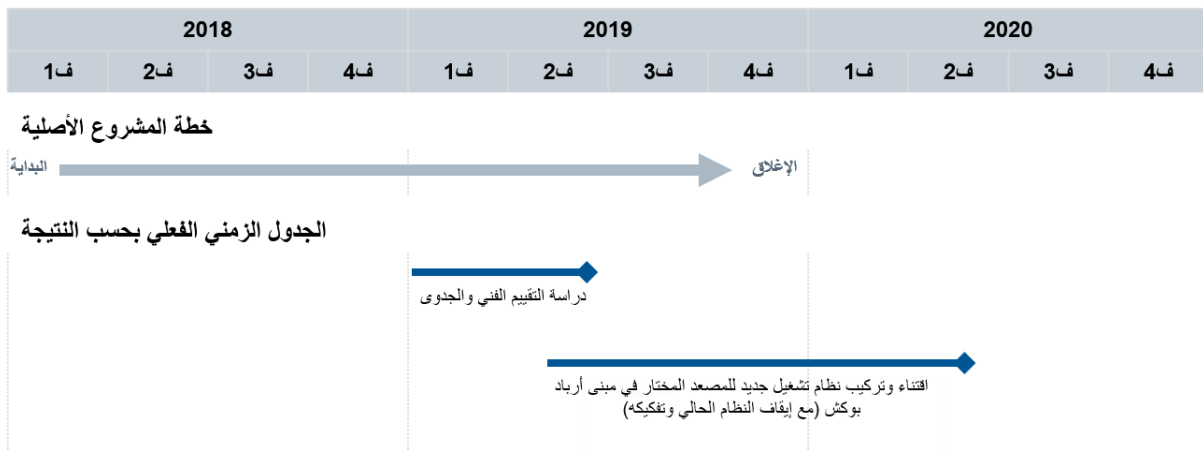
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دراسة التقييم الفني والجدوى	20,000	12,200	%61	%100
اقتناء وتركيب نظام تشغيل جديد للمصعد المختار في مبنى أرباد بوكش (مع إيقاف النظام الحالي وتفكيكه)	410,000	61,096	%15	%20
<b>المجموع</b>	<b>430,000</b>	<b>73,296</b>	<b>%17</b>	<b>%25</b>

### الجدول الزمني للمشروع



## المشروع المتصل بالسلامة والأمن

المشروع 17	تركيب أبواب وجدران مضادة للحرائق في مبنى جورج بودنهاوزن
مدير المشروع:	السيد أوليفيه برويير
النتيجة المرتقبة:	4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والامتلاكات المادية والمعلومات

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

بعد التدقيق في مسائل السلامة والأمن الذي أجراه معهد متخصص بناء على طلب الويبو في عام 2010، وُضع عدد من التوصيات المتعلقة بتدابير السلامة والحماية من الحرائق لتنفيذها في مباني الويبو القديمة، وتحديدًا في مبنى جورج بودنهاوزن الأول (GB I) وجورج بودنهاوزن الثاني (GB II).

وكان المشروع 7 "تدابير السلامة والحماية من الحريق" مشروعاً متعدد السنوات للفترة 2014-2017 ويكز على تقسيم تدابير الحماية من الحرائق بين مبني أرباد بوكش وجورج بودنهاوزن. ويغطي تركيز المشروع 17 مجموعة من الأعمال أُخرجت عن نطاق المشروع 7 بسبب تعقيد المشروع وتكاليفه.

وحددت الأعمال اللازمة بهدف ضمان امتثال مباني الويبو للقواعد واللوائح التي اعتمدها "الرابطة الفدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون" في عام 2015. ومن خلال وضع تدابير محدثة للسلامة والحماية من الحرائق، ستكون الويبو مجهزة بشكل أفضل لعزل الحرائق أو الدخان، وحماية الموظفين والأصول في حالات الحوادث وإجراءات إخلاء المباني.

ويماشى المشروع 17 مع تنفيذ الاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز السلامة والأمن للمباني والموظفين والزائرين والمندوبين وحمايتهم على النحو المبين في خطة الأمن الاستراتيجية (SSP) للفترة 2016-2021.

ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تعزيز مرونة الأعمال من خلال عزل حوادث الحرائق والتخفيف من آثارها؛
- ضمان الامتثال للمعايير التي اعتمدها "الرابطة الفدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون" في عام 2015، والتوافق مع سياسة الأمم المتحدة للسلامة من الحرائق ومعايير السلامة من الحرائق في كانتون جنيف، واعتماد أفضل الممارسات في هذا المجال؛
- تحسين السلامة في مكان العمل لموظفي مقر الويبو والزائرين وغيرهم من خلال تحسين جودة إدارة السلامة من الحرائق وتحسين جودة مواد البناء.

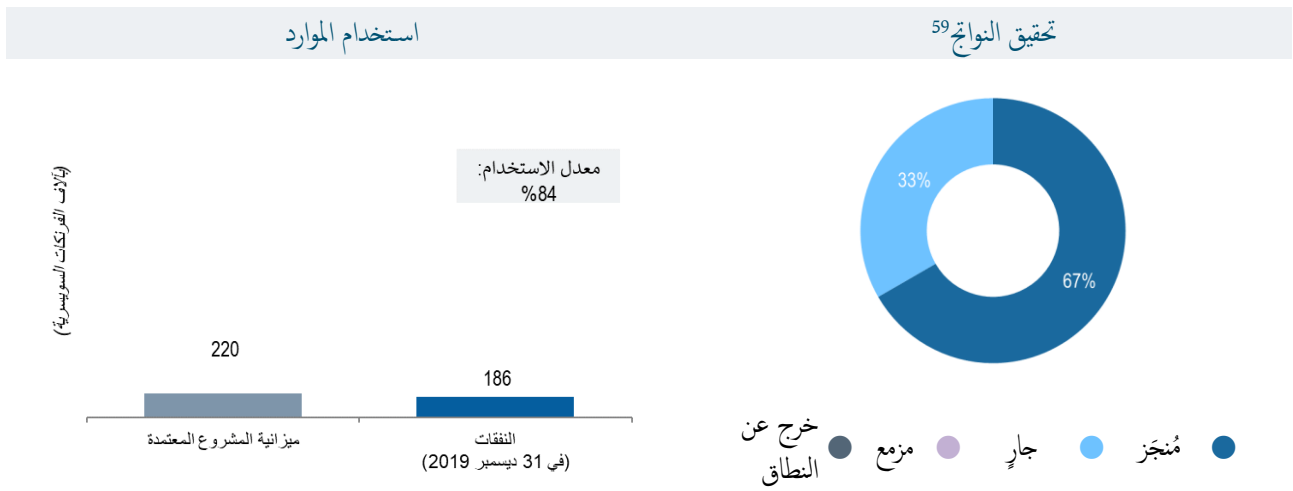
ويتمثل نطاق المشروع في ما يلي:

- تنفيذ تقسيم مزدوج الطبقات يتكون من جدران وأبواب مضادة للحرائق في مبني جورج بودنهاوزن الأول وجورج بودنهاوزن الثاني من مقر الويبو، من أجل عزل منطقة واحدة أو جزء من المبنى بشكل أفضل في حالة حدوث حريق أو انتشار دخان أثناء الحادث؛

- تثبيت مخمدات حريق في مناطق مختارة. وسيُقسَّم المبنى عن طريق تعديل وتحسين البنية التحتية للمبنى و/أو إضافة أو تغيير أبواب محددة في الممرات أو المسارات القائمة بما يتماشى مع الأنظمة الآلية لإدارة حوادث الحريق.

جاء في التقييم الفني، الذي أجراه خبير خارجي معتمد في السلامة من الحرائق خلال الفصل الأول من عام 2019، أنه يلزم إجراء إعادة تصميم داخلي شاملة لمبنى جورج بودنهاوزن الأول ومبنى جورج بودنهاوزن الثاني حتى يمثل المبنيان لمعايير "الرابطة الفيدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون" لعام 2015<sup>58</sup> وفقاً للوائح السويسرية. وعُرضت على لجنة الويبو للبناء عدة خيارات وتحليلات للتكاليف والفوائد. واعتمد حل لتزيب جدران فاصلة ومضادة للحرائق في قبو مبني جورج بودنهاوزن الأول وجورج بودنهاوزن الثاني لتمكين الموظفين العاملين بها من الخروج بأمان في حالة وقوع حريق/دخان نظراً إلى أن ذلك الطابق يضم غرفاً فنية تتعرض لاحتمالات أعلى من حيث الحرائق.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- استُكمل تقييم كامل للحرائق والمخاطر فيما يخص مبني جورج بودنهاوزن الأول وجورج بودنهاوزن الثاني أفضى إلى خيارات لضمان الامتثال للوائح الحالية للرابطة الفيدرالية؛
- زوّدت كل المكاتب والقاعات في مبنى جورج بودنهاوزن الأول ومبنى جورج بودنهاوزن الثاني بأبواب مضادة للحرائق لتمثل لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 ومتصلة باللوحه الرئيسية لإدارة الكشف عن الحرائق؛
- رُكبت مخمدات حريق تتمثل لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 في قبو مبنى جورج بودنهاوزن الثاني ومتصلة باللوحه الرئيسية لإدارة الكشف عن الحرائق من أجل منع تسرب دخان أي حريق يندلع في القبو إلى باقي المبنى؛
- نتيجة للتغييرات المذكورة أعلاه، حُدث نظام الإضاءة في حالات الطوارئ وإشارات الإخلاء من أجل إبراز مسارات الإخلاء الجديدة؛
- رُكّب جدار جديد مضاد للحرائق في مبنى جورج بودنهاوزن الثاني حتى يتضمن منطقة تخزين وغرفة تهوية.

<sup>58</sup> المبنيان ممتثلان لمعايير الرابطة في تاريخ البناء.

<sup>59</sup> بما لا يشمل ميزانية المخاطر

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2019	المنافع المتوقعة المتوقعة - اعتباراً من 2020
تحسين سلامة الموظفين في مكان العمل من خلال ضمان الوصول الآمن إلى مخارج الطوارئ، بما يتماشى مع واجب أداء المسؤوليات، وتقليل المخاطر على الموظفين والزائرين والمستخدمين الآخرين للمباني	تحسين القدرة على استمرار العمل عن طريق تحديث وتركيب جدران فاصلة ومضادة للحرائق لتمثل لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 ستساعد في عزل آثار أي حريق يندلع في قبول مبنى جورج بودنهاوزن الأول ومبنى جورج بودنهاوزن الثاني والتخفيف من تلك الآثار

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد تستدعي الاكتشافات غير المتوقعة خلال الدراسات الإفرادية أو تقييمات الاحتياجات الفنية إجراء تغييرات كبيرة في نهج المشروع، مما قد يؤثر في النطاق أو التكلفة أو الوقت.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2019.	كانت خطة التخفيف عن طريق الاستعانة بخبراء مؤهلين تأهيلاً عالياً لتقديم المشورة ودمج الأهداف التقنية للمشروع وإدارتها، إلى جانب الرصد والتقييم المستمرين للتقدم المحرز، فعالة جزئياً في الحد من آثار هذا الخطر؛ إلا أن نطاق المشروع قد تأثر.	قُلص نطاق المشروع كثيراً كما هو موضح أعلاه، مما أدى إلى اقتصار الحصول على شهادة الامتثال لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 على قبو مبنى جورج بودنهاوزن الأول ومبنى جورج بودنهاوزن الثاني عوضاً عن الحصول على شهادة الامتثال للمبنيين بأكملها.

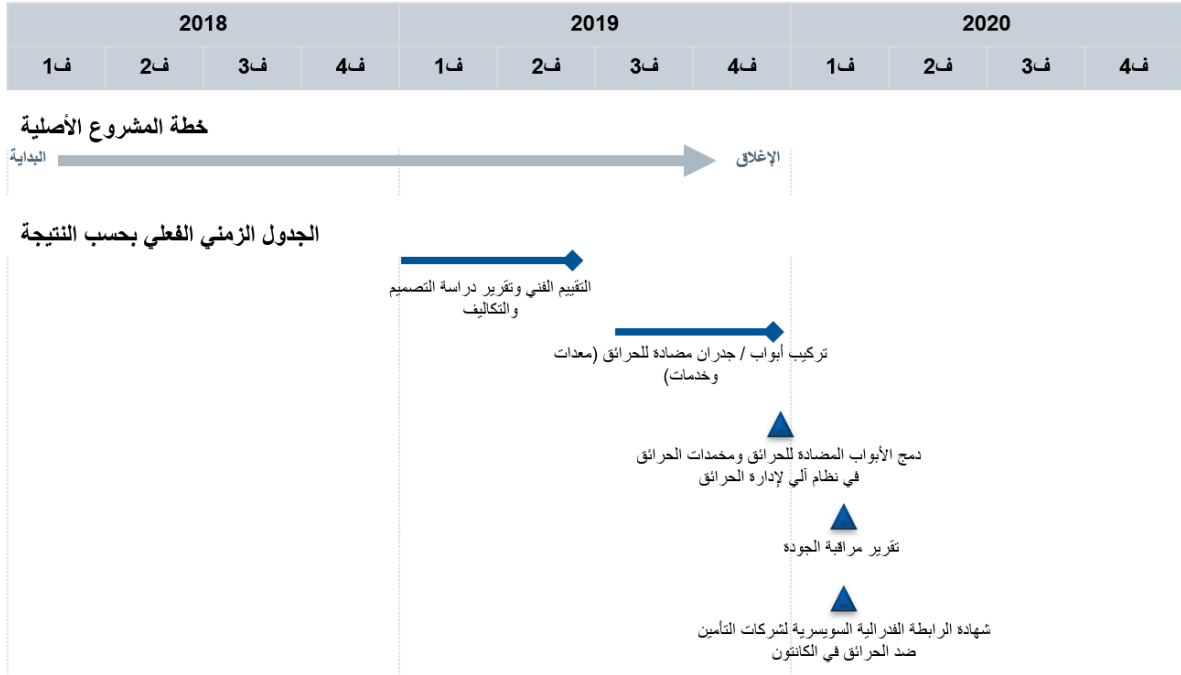
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تنسيق/دعم المشروع	11,489	11,495	%100	%100
التقييم الفني وتقرير دراسة التصميم والتكاليف	37,500	23,057	%61	%100
تركيب أبواب / جدران مضادة للحرائق (معدات وخدمات)	134,298	151,287	%113	%100
دمج الأبواب المضادة للحرائق ومخمدات الحرائق في نظام آلي لإدارة الحرائق	14,000	-	-	%100
تقرير مراقبة الجودة	2,744	-	-	-
شهادة الرابطة الفيدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون	3,000	-	-	-
ميزانية المخاطر	16,969	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>220,000</b>	<b>185,839</b>	<b>%84</b>	<b>%99</b>

## الجدول الزمني للمشروع



سُجِّل تأخير طفيف في مراقبة الجودة والحصول على شهادة الرابطة الفيدرالية بسبب عدم توفر الخبير الخارجي.



## المشروع المتصل بالسلامة والأمن

المشروع 18 الإدارة الحيوية للحوادث (DIM)

مدير المشروع: السيد د. سميث

النتيجة المرتقبة: 4.9ه منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

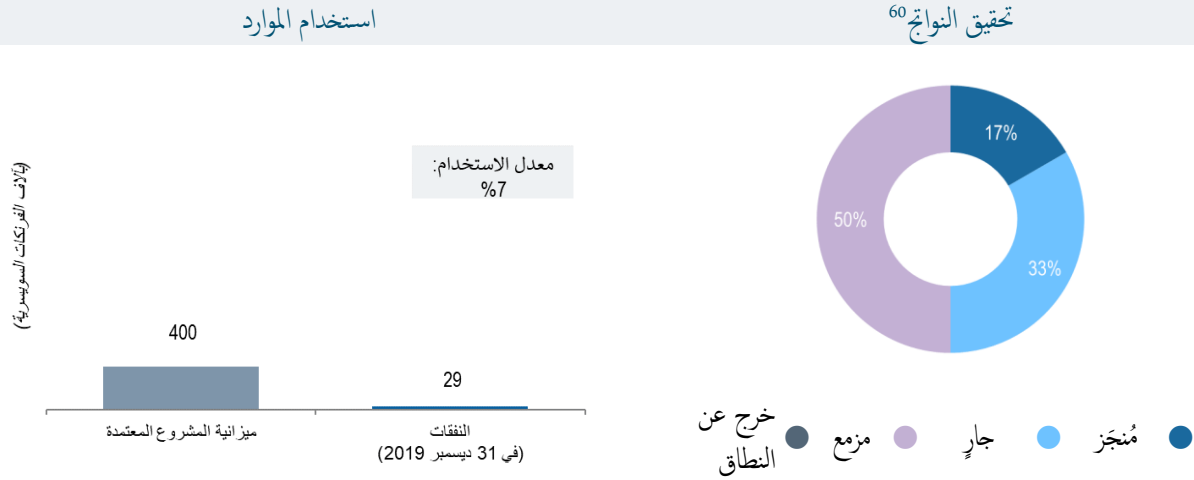
تصف خطة الأمن الاستراتيجية للفترة 2016-2021 استراتيجية المنظمة لتصبح أفضل استعداداً للمخاطر والفرص المستقبلية. ويتفق ذلك مع الأهداف المحددة في خطة الويبو الاستراتيجية للأجل المتوسط للفترة 2016-2021، ويستند إلى المشاورات مع الإدارة العليا والخبراء الخارجيين وموظفي نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن (UNSMS) وغيرهم من الأطراف المعنية داخل الويبو.

ومن الضروري أن يُنفَّذ المشروع 18 بالتزامن مع خطة الأمن الاستراتيجية أو كجزء منها وبالتشاور مع المسؤولين عن زرع ثقافة أمنية داخل المنظمة لضمان أقصى قدر من الامتثال، والحد الأدنى من التعطل، واستدامة حل الإدارة الحيوية للحوادث على الأجل الطويل.

ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تعزيز القدرات التنظيمية في مجال إدارة الحوادث الخطيرة والتصدي لها في أي مكان تطل فيه موظفي الويبو، أي في المقر والمكاتب الخارجية والمؤتمرات الخارجية والفعاليات وأسفار الموظفين؛
- تحسين قدرة المنظمة على الصمود فيما يتعلق بالحوادث الأمنية الدينامية من خلال ضمان أن تكون الويبو أكثر علماً واستعداداً وقدرةً على التصدي للحوادث الدينامية؛
- تعزيز واجهة الويبو الرادعة (وهي مرخصة بالكامل لدى السلطات المختصة)؛
- تعزيز منصة الويبو لإدارة الحوادث (الأدوار والمسؤوليات، والإجراءات والممارسات)؛
- تحسين مستويات الوعي والتأهب في جميع أنحاء المنظمة (لتشمل جميع الموظفين).

## عرض التقدم المحرز في المشروع تحقيق النواتج<sup>60</sup>



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- حُطِّطت خيارات التخفيف المقبولة للتعامل الحيوي مع الحوادث وعُرضت على لجنة البناء في مارس 2019. واختارت اللجنة خيار تحديث نظام الاتصال العام، وإدخال تحسينات مادية غير مرئية في نقاط الدخول إلى المبنى، وتحسين مهارات عناصر الحراسة، وتوفير دورات توعية مواد تثقيفية للموظفين؛
- حُطِّطت استجابات لمجموعة من سيناريوهات الخطر، بما في ذلك اللجوء إلى الإغلاق الكامل للمباني والقوة المميته؛
- استُهلَّت تحديثات رئيسية في نظامي Everbridge (الاتصالات) و UMS (الاستجابة الآلية) من أجل ربطها بمصفوفة إصدار الإنذارات؛
- حُدِّدَت تقنية نظام الكشف عن الطلقات النارية (GDS) بوصفها حل التواصل الأنسب (نظام إصدار الإنذارات). فضلاً عن ذلك، حُدِّدَت الممارسات الفضلى في المجالات الأساسية الرئيسية (الاتصالات والتحسينات المادية للمباني والتدريب/تحسين المهارات)؛
- واصلت الويبو التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والاتحاد الدولي للاتصالات) وهيئات أخرى من القطاع الخاص بغية تبادل المعارف وتقييم كفاءة خيارات الحلول.

<sup>60</sup> بما لا يشمل النتيجة الشاملة: إدارة المشروع

## تحقيق المنافع

### المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020

انخفاض مستوى المخاطر المرتبطة بحدوث إطلاق النيران وتبعاتها.  
تقليل الأثر على الأعمال والحسائر في الأرواح ومهلة التعافي بعد الحوادث.  
تحسين مستويات الوعي والتأهب في جميع أنحاء المنظمة (لتشمل جميع الموظفين).  
الحد من المخاطر التنظيمية المتصلة بالإرهاب كما هو مبين في خريطة الويبو لمستويات المخاطر.

### المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
حدوث تأخيرات في الجدول الزمني للمشروع بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتة في عام 2019.	كان التعاون الوثيق مع شعبة البنى التحتية للمباني والأطراف المعنية الرئيسية الأخرى فعالاً في الحد من التأخيرات.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

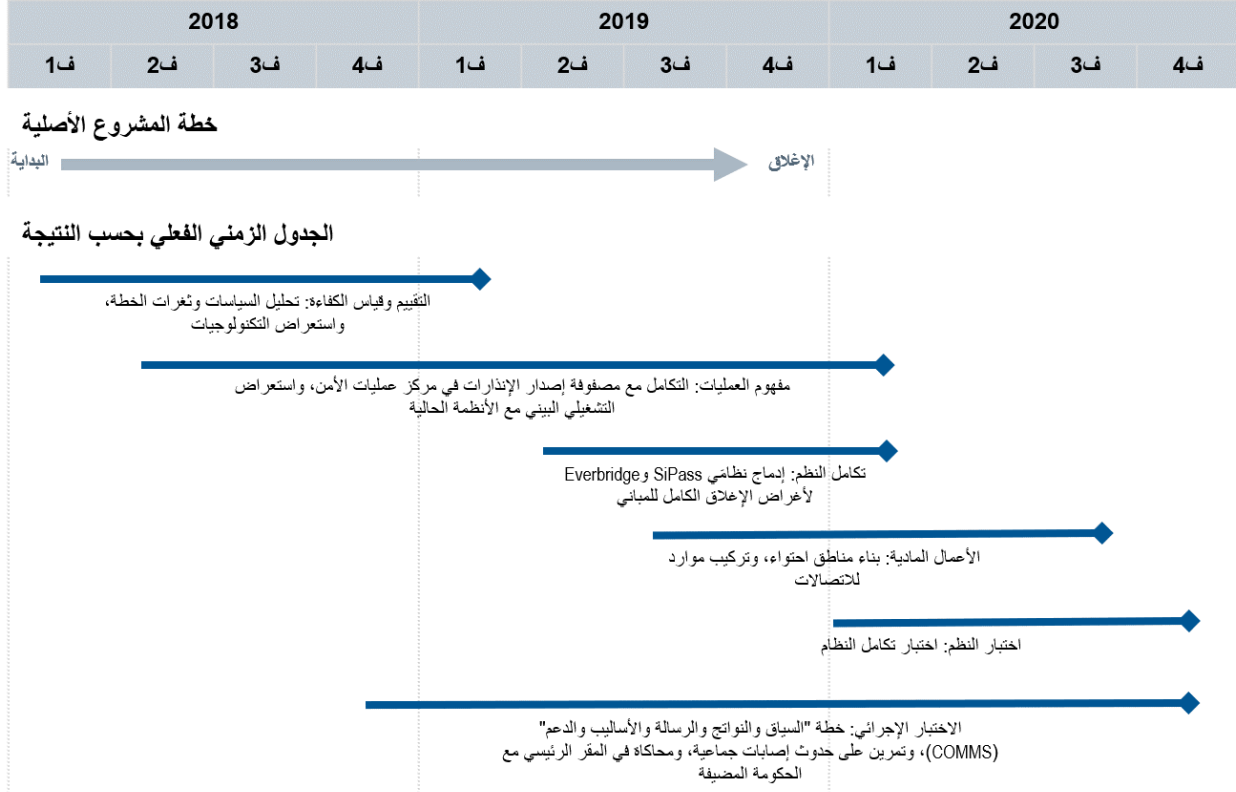
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
التقييم وقياس الكفاءة: تحليل السياسات وثغرات الخطة، واستعراض التكنولوجيات	17,100	17,100	%100	%100
مفهوم العمليات: التكامل مع مصفوفة إصدار الإنذارات في مركز عمليات الأمن، واستعراض التشغيلي البيئي مع الأنظمة الحالية	7,422	7,422	%100	%90
تكامل النظم: إدماج نظامي SiPass و Everbridge لأغراض الإغلاق الكامل للمباني	79,073	4,073	%5	%50
الأعمال المادية: بناء مناطق احتواء، وتركيب موارد للاتصالات	264,000	-	-	-
اختبار النظم: اختبار تكامل النظام	-	-	-	-
الاختبار الإجرائي: خطة "السياق والنواتج والرسالة والأساليب والدعم" (COMMS)، وتمارين على حدوث إصابات جماعية، ومحاكاة في المقر الرئيسي مع الحكومة المضيفة.	15,000	-	-	-
دعم المشروع	17,405	-	-	%63
<b>المجموع</b>	<b>400,000</b>	<b>28,595</b>	<b>%7</b>	<b>%63</b>

## الجدول الزمني للمشروع



أدت التحديات الفنية غير المتوقعة وعدم توفر الخبر الفني اللازم إلى تأخير في إكمال الربط بمصفوفة إصدار الإنذارات. وبسبب التأخر في الحصول على الأنظمة الفنية الحرجة وتقييمها وإدارة تحديثاتها، شهد الجدول الزمني لبناء مناطق الاحتواء تأخيراً طفيفاً.

## الخطوات المقبلة

- حُدِّد إجراء عمليات المحاكاة النهائية للمقر الرئيسي مع الحكومة المضيفة، الذي يعتمد على الطلبات التشغيلية لقوات الأمن التابعة للحكومة المضيفة، من بين التحديات المستقبلية.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 19	نقل البريد الإلكتروني إلى منصة سحابية
مدير المشروع:	السيد أندراس ماكادي
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

تعتمد الويبو على نظام البريد الإلكتروني وسيلة أساسية للتواصل اليومي الداخلي والخارجي بين موظفيها وعملائها والدول الأعضاء والأطراف المعنية الأخرى. ولذلك أصبح البريد الإلكتروني يكتسي أهمية بالغة للعمليات اليومية التي تقوم بها الويبو. ويؤثر أي خلل في هذه الخدمة تأثيراً كبيراً في قدرة الويبو على العمل.

ويجري حالياً استضافة خدمة بريد الويبو الإلكتروني في بيئة مخصصة في مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (UNICC).

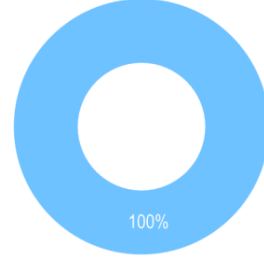
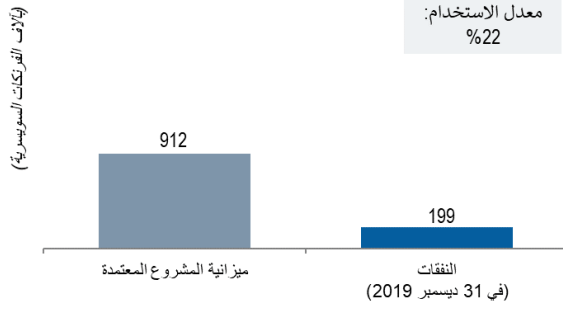
والغرض من هذا المشروع هو نقل كل محتويات نظام البريد الإلكتروني بنجاح، بما في ذلك محتويات المحفوظات، إلى خدمة بريد إلكتروني قائمة على منصة سحابية. وتقلل استراتيجية التنوع هذه من مخاطر الاعتماد على مزود خدمة واحد للبنية المعلوماتية الأساسية.

وستتمكن الويبو، بفضل تنفيذ نظام بريد إلكتروني سحابي، من الانتفاع بانخفاض في التكاليف التشغيلية المتكررة لخدمات البريد الإلكتروني. فضلاً عن ذلك، ستتمكن الويبو من تحقيق مستويات أعلى في القدرة على مواجهة الطوارئ، حيث يمكن تقسيم استضافة خدمة البريد الإلكتروني عبر مراكز بيانات متعددة بتوزيع جغرافي أكبر من الخدمة الحالية. وسيتيح هذا التوزيع المتزايد التشغيل المستمر لخدمة البريد الإلكتروني لدعم عدد من عمليات الويبو حتى في حال وقوع حادث كبير داخل منطقة جنيف. وإضافةً إلى ذلك، ستتمكن الويبو من الاستفادة من الآليات الأمنية التي يوفرها مقدم الخدمة السحابية من أجل زيادة حماية خدمة البريد الإلكتروني من التهديدات السيبرانية.

## عرض التقدم المحرز في المشروع

### استخدام الموارد

### تحقيق النواتج<sup>61</sup>



● مُنجز ● جارٍ ● مزع ● خرج عن النطاق

## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- استُكمل التحليل والتصميم التفصيليان للحل الفني؛
- أحرز تقدم كبير في توحيد "نموذج الدليل المزدوج النشط" للويو، مما أرسى الأساس لنقل البريد الإلكتروني؛
- أبرم اتفاق مؤسسي جديد مع مزود الخدمة السحابية بعد عملية تفاوض طويلة من أجل بيان امتيازات الويبو وحصاناتها بدقة أكبر. ونتيجةً لذلك، عُدلت المنافع والجدول الزمني للمشروع.

## تحقيق المنافع

### المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020

انخفاض في التكاليف التشغيلية

تجنب التكاليف

تحسين مرونة الخدمة

تحسين الأمن

<sup>61</sup> بما لا يشمل الميزانية غير المخصصة

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
تعرض سرية البيانات والأمان للخطر بسبب الشروط التعاقدية غير الملائمة في اتفاق مايكروسوفت المعياري للشركات.	أُغلق هذا الخطر بعد استكمال إجراءات التخفيف.	إن ضمان إدراج الشروط المحددة المتعلقة بامتيازات الويبو وحصاناتها في الاتفاق الجديد المبرم مع مايكروسوفت أدى إلى التخفيف من هذا الخطر بفعالية.	أدت عملية التفاوض المطولة إلى تأخيرات في الجدول الزمني للمشروع.

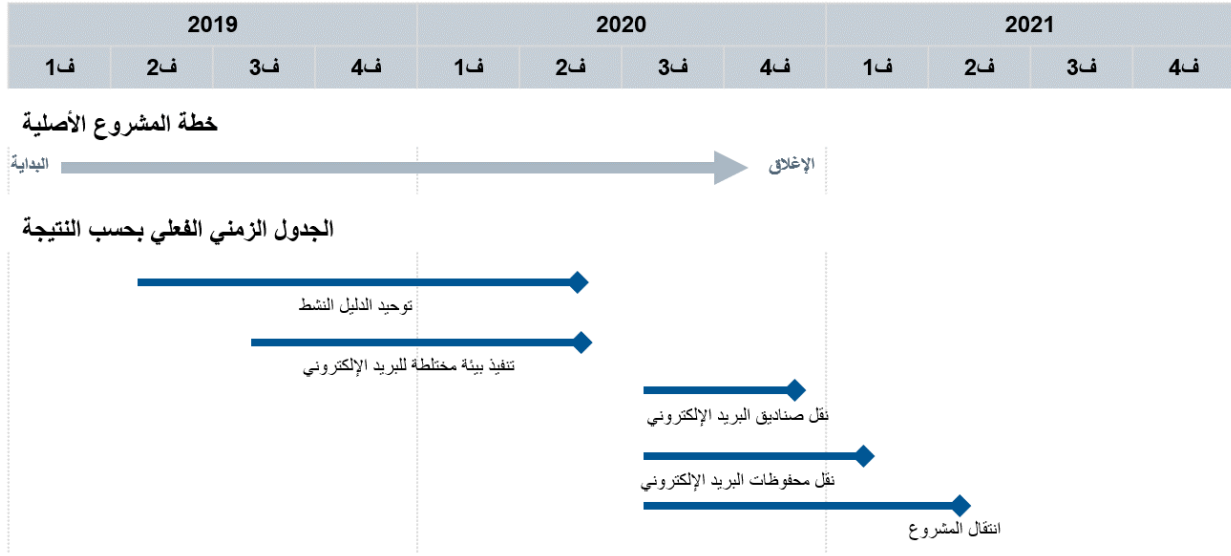
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
توحيد الدليل النشط	81,500	53,766	%66	%85
تنفيذ بيئة مختلطة للبريد الإلكتروني	115,250	35,580	%31	%10
نقل صناديق البريد الإلكتروني	138,750	40,001	%29	%5
نقل محفوظات البريد الإلكتروني	212,750	42,565	%20	%5
انتقال المشروع	263,750	27,143	%10	%5
غير مخصّصة	100,000	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>912,000</b>	<b>199,056</b>	<b>%22</b>	<b>%33</b>

## الجدول الزمني للمشروع



- بعد عملية التفاوض المطولة مع مايكروسوفت، من المتوقع إكمال المشروع في الفصل الثاني من عام 2021.

## الخطوات المقبلة

حُدِّدَت تحديات المستقبل التالية:

- لضمان استدامة الانتقال إلى المنصة السحابية، سيتعين معالجة متطلبات العمل المحددة غير المشمولة بالكامل في عرض برمجيات O365 القياسي.

- سيتعين إدارة عملية الانتقال المطولة والإبقاء على بعض الخدمات الداخلية، إذا لزم الأمر، بعناية.



## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 20	إكساب الويبو قدرة طويلة الأجل على الاستعانة بمقدمي الخدمات السحابية والإقلاع عن التطبيقات القديمة
مدير المشروع:	السيدة مونيكا ديدو
النتيجة المرتقبة:	1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

اعتباراً من عام 2017، نظرت الأمانة في خيارات لتحسين فعالية التكاليف، والقدرة على مواجهة الطوارئ، والأمن، والسرعة في توفير البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل دعم مجموعة متنوعة من خدمات الأعمال. وأجري في عام 2017 استقصاء شامل لمقدمي الخدمات، واستُكملت عملية إجراء المناقصة في عام 2018 للتعاقد مع مُقدمي الخدمات السحابية من أجل البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والخدمات المتصلة بها. وتمثلت الاستراتيجية في توقيع عقود مع العديد من مُقدمي الخدمات بحيث يمكن تنويع المخاطر والاستعانة بالجهة الأنسب لتقديم كل خدمة من الخدمات.

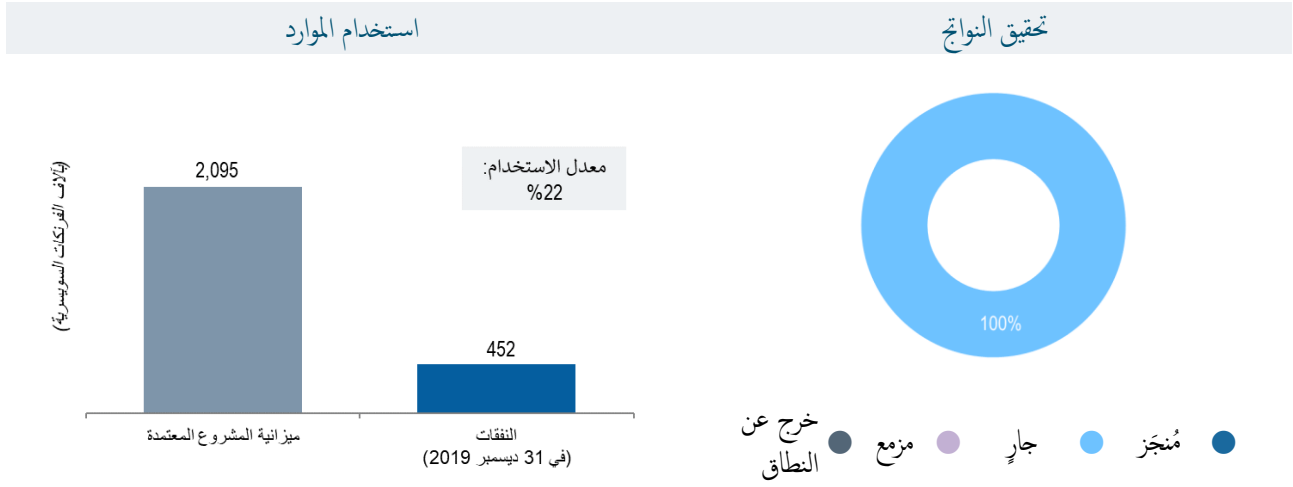
وفي تاريخ استهلال المشروع، كانت الأمانة تحتفظ بأكثر من 100 تطبيق من تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، منها نحو 60 تطبيقاً يُقدّم خدمات لمستخدمين خارجيين مثل الأنظمة العالمية للملكية الفكرية (معاهدة البراءات، ومدريد، ولاهاي)، وقواعد بيانات متاحة عبر الإنترنت، ومنصات لتبادل البيانات، وشركات بين القطاعين العام والخاص، وغيرها من التطبيقات. ويكاد مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (UNICC) يستأثر باستضافة هذه التطبيقات في مركزي بيانات في جنيف.

ومنذ اعتماد استراتيجية "السحابة أولاً" وإبرام عقود مع مقدمي الخدمات السحابية، شرعت الويبو في الاستفادة من الخدمات السحابية وإعداد استراتيجية لنقل التطبيقات المعلوماتية إلى المنصات السحابية كلياً أو جزئياً.

وتمثل الأهداف العامة للانتقال إلى المنصات السحابية في ما يلي:

- **زيادة السرعة والمرونة:** سيتسنى توفير بنية معلوماتية أساسية تتسم بقدر أكبر من الاستجابة والسرعة للتطبيقات الجديدة والاحتياجات غير المتكررة (موارد للدكاء الاصطناعي مثلاً) والتغيرات غير المتوقعة في الطلب؛
- **تحسين تقديم الخدمات للأطراف المعنية الخارجية:** سوف تتحسن مدد الاستجابة من خلال توزيع الخدمات في جميع أنحاء العالم على السحابة؛
- **تحسين استمرارية العمل:** سوف يمكن الاستخدام الصحيح للبنية التحتية السحابية من تنفيذ عمليات النسخ الاحتياطي والاسترجاع بسرعة وبتكلفة ضئيلة. وسينخفض الاعتماد على مزود الخدمات الموحد؛
- **استئصال التكاليف:** سيتسنى تحقيق وفورات في التكاليف عن طريق تقليل المبالغ المنفقة حالياً على دعم وصيانة البنية المعلوماتية الأساسية. ويمكن أيضاً استئصال التكاليف عن طريق تحديد الحجم المناسب للموارد المخصصة في السحابة.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2019

أحرز التقدم التالي في 2019:

- وُضعت استراتيجيات لما يلي: "1" استمثال التكاليف؛ "2" ومعايير تنفيذ البرمجيات؛ "3" وإقامة الشبكات؛ "4" وإدارة البيانات؛
- حُدِّدت آليات إدارة الأمن، واستُثمت البنية الأمنية وفقاً لمعايير الصناعة وأفضل الممارسات؛
- دُرِّب الموظفون المعنيون على "هندسة وتطوير خدمات أمازون الشبكية (AWS)";
- نُقل أحد عشر تطبيقاً إلى سحابة الويبو على منصة AWS (الإنتاج).

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2019	المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2020
تخفيض تكلفة استضافة التطبيقات.	زيادة الكفاءة التنظيمية عن طريق القدرة على أتمتة العمليات وتوسيع نطاق الموارد.
	تقليل مخاطر عدم توفر أنظمة التسجيل الدولية.
	تقليل احتمال التعرض للهجمات السيبرانية والاختراقات المتعمدة للبيانات.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد يكون تقدير استعداد المنظمة لم يُعرض لهذا لاعتماد بيئة سحابية مبالغاً فيه مما قد يؤدي إلى تأخيرات في تنفيذ المشروع.	لم يُعرض لهذا الخطر.	إن وضع سياسة "السحابة أولاً" على مستوى المنظمة، وتوفير التدريب على المنصات السحابية لجميع فرق التطوير الداخلي، واعتماد المعايير، والاستعانة بخبراء في مجال التقنيات السحابية من أجل إقامة بيئة سحابية واضحة بشكل متزايد، ضمنت بفعالية استعداد الويبو لاعتماد بيئة سحابية.	لم يُعرض لهذا الخطر، فلم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	التفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
الحوكمة: توثيق المشروع وتنفيذ السياسات التنظيمية	-	-	-	70%
الأعمال: إدارة العقود السحابية وإدارة التكاليف	69,500	6,480	9%	75%
المنصة: إنشاء المنصة المؤسسية السحابية ووضع تعريف استراتيجي لها وإدارتها	42,900	-	-	65%
الأمن: تصميم تدابير الأمن وضبطها، وإدارة المخاطر، وتقييم الامتثال	293,000	84,620	29%	85%
العمليات: تقديم الخدمات وإدارة العمليات	34,000	33,891	100%	46%
الطلبات: تصميم المرحلة التجريبية، وخارطة طريق النقل، وتنفيذ عملية النقل لأكثر من 50 تطبيقاً	1,462,400	152,742	10%	22%
الأشخاص: إدارة التدريب على المنصة السحابية وتنسيقها والتثبت منها؛ وتصميم هيكل تنظيمي جديد	192,700	174,550	91%	60%
<b>المجموع</b>	<b>2,094,500</b>	<b>452,282</b>	<b>22%</b>	<b>60%</b>

## الجدول الزمني للمشروع



## الخطوات المقبلة

- حُدِّد التشغيل السلس والاستدامة الطويلة الأجل للتطبيقات المنقولة إلى المنصة السحابية من بين التحديات المستقبلية. ولذلك، سيوضع إطار عمل مفصّل في النصف الثاني من عام 2020.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع	تنفيذ نظام شامل ومتكامل للتخطيط للموارد المؤسسية
مدير المشروع:	السيد روبرت لوتون
النتيجة المرتقبة:	2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة

### تقرير إغلاق المشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يجري تنفيذ نظام التخطيط للموارد المؤسسية من خلال محفظة من المشروعات المترابطة، مما يؤدي إلى تطور نظام الإدارة المتكاملة تطوراً تدريجياً.

وخطت أول مجموعة من المشروعات لإنشاء مجموعة شاملة من الأدوات لتعزيز إدارة الموارد البشرية، بما في ذلك إدارة المناصب، والمزايا والمستحقات، والمرتبات، والتوظيف، وأداء الموظفين، والمهارات، والتعلم، والتطوير.

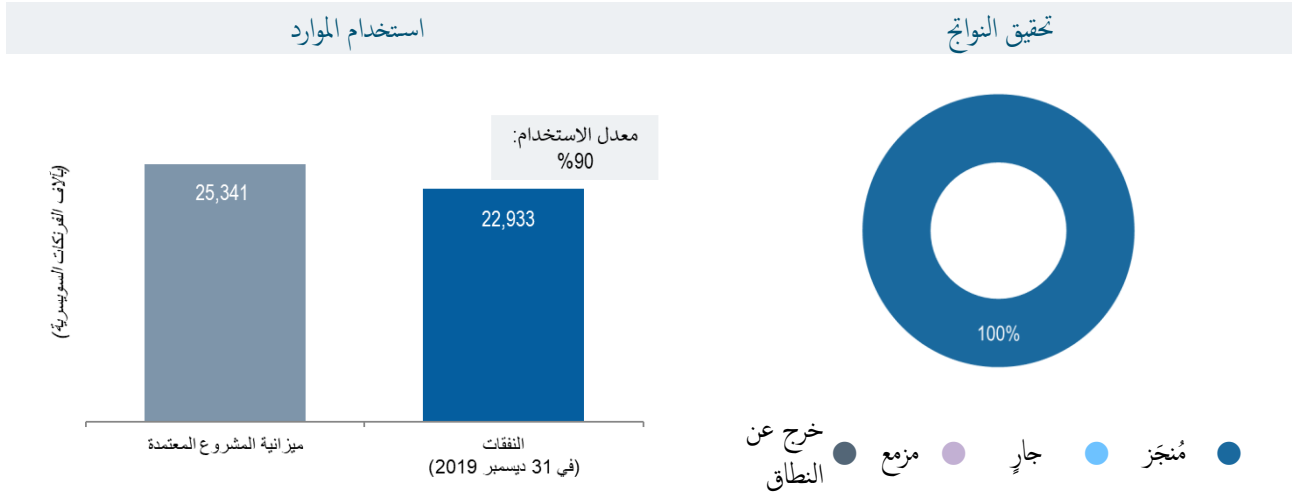
وكانت المجموعة الثانية من المشروعات تهدف إلى تضمين مجموعة من الأدوات لتعزيز ودعم تنفيذ الإدارة القائمة على النتائج، أي إدارة الأداء المؤسسي وإدارة المخاطر المؤسسية والمعلومات الاستخباراتية للأعمال، بما في ذلك التخطيط للشئانية، والتخطيط السنوي للعمل، ورصد التنفيذ وتقييم الأداء، وإعداد التقارير، والتحليلات.

وكانت المجموعة الثالثة من المشروعات تستهدف إدخال تحسينات على الأدوات القائمة، التي تستخدمها شعبة الشؤون المالية وشعبة المشتريات والسفر، من خلال إدخال تغييرات في شكل الأنظمة وتحديثها لإدخال وظائف وتحسينات جديدة في أساليب العمل.

وخطت المجموعة الرابعة من المشروعات لنشر أدوات تُمكن الويبو من البدء في اكتساب خبرة في مجال إدارة العلاقات مع العملاء، بما في ذلك القوائم البريدية، وقاعدة بيانات جهات الاتصال، وإدارة النفاذ، وتحليلات العملاء.

ويستند نهج الويبو إلى تنفيذ المشروعات على مراحل مما يساعد على تطور قدرات نظام التخطيط للموارد المؤسسية وتضمينه تدريجياً على نحو مترابط وموزون. ويقوم النهج أيضاً على احتياجات الأعمال وأولوياتها، ويُراعي قدرة الوحدات التنظيمية المعنية على استيعاب التغييرات ودعمها.

## لمحة عامة عن المشروع



### منجزات المشروع الرئيسية

قُدِّم التقرير المرحلي النهائي عن تنفيذ نظام شامل ومتكامل للتخطيط للموارد المؤسسية (الوثيقة WO/PBC/27/10)، الذي يلخص المنجزات الرئيسية للمشروع حتى منتصف عام 2017، إلى لجنة البرنامج والميزانية إبان دورتها السابعة والعشرين.

تشمل المنجزات الإضافية في 19/2018 ما يلي:

- إطلاق أدوات إدارة المواهب على مستوى الويبو، بما في ذلك أداة لإدارة أداء الموظفين مدمجة في خطط العمل، ونظام إدارة التعلّم في المؤسسة (ELM)؛
- إدخال حل مبسط لإدارة الإيرادات، بما في ذلك إطلاق بوابة سداد جديدة وموحدة على مستوى المنظمة؛
- إطلاق حل جديد لإدارة حالات الغياب بغية دعم ترتيبات العمل المرنة والاستعاضة عن نظام ساعات العمل المرنة القديم؛
- إطلاق حل جديد للأسفار والاجتماعات مدمج في أداة الحجز الشبكية (OBT) والنظام المالي؛
- إطلاق حل إدارة العلاقة مع العملاء (CRM) لتحسين إدارة بيانات الاتصال الرئيسية وتحليلات العملاء؛
- إطلاق لوحة لنظام قطاع التنمية لتحسين عملية الإبلاغ عن الأنشطة الإنمائية، بما في ذلك بالنسبة للدول الأعضاء؛
- تحويل هيكل دعم الفريق التشغيلي وعملياته وأدواته وموارده، بما في ذلك إنشاء مكتب لخدمات نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات (AIMS)، بغية ضمان دعم زيادة تأثير نظام التخطيط للموارد المؤسسية.

ويوضح الرسم البياني التالي تطور إنجازات المحفظة:

2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proposal to extend AIMS through an integrated ERP system at WIPO is approved by Member States (MS)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Clear vision and plan elaborated, conceptual design for ERP system defined</li> <li>- ERP Portfolio Management Office established</li> <li>- Upgrade of AIMS Finance &amp; Procurement applications, enabling new functionality &amp; providing a stable foundation for future projects</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Creation of WIPO's first Results Based workplanning through new Enterprise Management tool (AIMS Enterprise Performance)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- New AIMS Human Resources &amp; Payroll application developed (rolled out Jan 2014)</li> <li>- 2014/15 Program and Budget prepared through AIMS Enterprise Performance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Implementation and Monitoring introduced into AIMS Enterprise Performance</li> <li>- AIMS BI dashboards available for Programs, HR and Finance</li> <li>- myWay online travel booking tool introduced (AIMS Travel)</li> <li>- Organization wide risk management tool introduced (AIMS Risk)</li> <li>- New communications and training strategy introduced</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Employee self-service functions introduced through MyWIPO</li> <li>- Full cycle of budget planning available through AIMS Enterprise Performance</li> <li>- AIMS Finance &amp; Procurement, and AIMS Human Resources &amp; Payroll upgraded to the latest version</li> <li>- Program &amp; Risk dashboards &amp; reports introduced through AIMS BI</li> <li>- WIPO training portal introduced, including AIMS related courses and materials</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- New Taleo online recruitment system replaces eRecruit</li> <li>- New self-service transaction processing functionalities introduced</li> <li>- Recruitment reports introduced in AIMS BI</li> <li>- Revenue Management future architecture &amp; roadmap developed</li> <li>- Transformation plan to address processes, structure &amp; service delivery model developed and implementation commences</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Talent Management tools pilot (staff performance, learning and skill management)</li> <li>- New revenue management solutions start being introduced</li> <li>- New cloud-based solution introduced to improve key contact information management</li> <li>- DSS dashboard launched, enhanced development reporting and information available to MS</li> <li>- Final AIMS HR self-service transactions introduced</li> <li>- Establishment of AIMS Service Desk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Talent Management tools rolled out across WIPO (staff performance and learning)</li> <li>- New revenue management solutions in place</li> <li>- AIMS user interface improved</li> <li>- AIMS Evolution continues, unit responsible for ongoing operations and services transformed to support the increased ERP footprint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- New time and absence management solutions replace the legacy flexi-time system</li> <li>- New integrated travel and meeting tool introduced</li> <li>- On-going support and enhancements for the above solutions transitioned to operational team</li> </ul>

## الإيجاز العام مقابل الخطة

- حققت المحفظة، بوجه عام، أهداف التحديث وتحسين الجودة والكفاءة والإنتاجية لمهام الويبو في مجالات الإدارة والتنظيم وخدمة العملاء، وتعزيز قدرة المنظمة على إمداد الدول الأعضاء والأطراف المعنية والإدارة بمعلومات أفضل.
- تأثر الجدول الزمني للمحفظة، الذي قُدم في الأصل على أنه مشروع لمدة خمس سنوات، بعدد من التأخيرات وعُدّل بعد ذلك كما ورد في التقارير المرحلية السنوية. وحدثت بعض التأخيرات فيما يتعلق بتسليم مشروع الموارد البشرية الأساسية وكشوف الرواتب؛ مما أثر في المشروعات اللاحقة المتعلقة بعمليات الموارد البشرية فضلاً عن المشروعات التابعة الأخرى. وسُجّلت تأخيرات أخرى بسبب قدرة المنظمة على استيعاب التغييرات التي أحدثها إدخال الحلول المعلوماتية الجديدة، والوقت اللازم لتضمين المهارات والكفاءات اللازمة لدعم التقنيات الجديدة قبل البدء في تنفيذ مشروع آخر.
- أنجز المشروع في حدود الميزانية وبنطاق موسّع بغية الاستجابة لاحتياجات العمل.

## الدروس المستفادة

- يُرجى الاطلاع على مرفق التقرير المرحلي النهائي عن تنفيذ نظام شامل ومتكامل للتخطيط للموارد المؤسسية (الوثيقة (WO/PBC/27/10).

## تحقيق المنافع<sup>62</sup>

المنافع المحققة 2019	المنافع المحققة 2018	المنافع المحققة 2017
انخفاض التكاليف/ جهود الصيانة المرتبطة بنظام PeopleSoft Finance عن طريق إدخال عمليات إجرائية موحدة.	انخفاض جهود إدخال البيانات نتيجة إدماج كل أنظمة إدارة الموارد البشرية التي تتقاسم مصدراً واحداً للبيانات.	انخفاض الوقت / الجهد المبذول في تحديث نظام PeopleSoft HCM نتيجة تطبيق اعتماد انتقائي.
انخفاض تكلفة / صيانة نظام الويبو للسفر.	تقديم معلومات عن السداد في الوقت الحقيقي للعملاء وموظفي الويبو وتحسين كفاءة عمليات السداد وتسوية الأعمال.	مصدر وحيد وموثق لبيانات الاتصال مع تحديد واضح للملكية البيانات، بما يوفر عملية أكثر فعالية للمراسلات الخارجية الهامة.
زيادة خيارات السداد للعملاء (UnionPay).	تحسين امتثال ملفات المدفوعات المصرفية للمعايير التنظيمية (معياري ISO XML الجديد).	انخفاض الوقت اللازم لتحديد سمات الاتصال للفعاليات انخفاضاً كبيراً.
تحسين نضج العمليات والكفاءة في الدعم التشغيلي وإدارة المشروع في مكتب خدمات نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات (AIMS) عن طريق تنفيذ أفضل الممارسات في السوق.	زيادة خيارات الدفع للعملاء (Paypal).	انخفاض المكالمات إلى مكتب خدمة الموارد البشرية بعد تنفيذ آليات الموافقة التلقائية على سير العمل فيما يخص معاملات الموارد البشرية الذاتية الخدمة.
تقليل التكلفة والوقت المطلوبين في عمليات إدارة خدمات تكنولوجيا المعلومات.	تحسين تجربة العملاء بعد تحديث بوابة الحسابات الجارية لدى الويبو على أساس معايير بوابة الويبو الجديدة بشأن الملكية الفكرية.	حذف سجلات العملاء المكررة (حيثما أمكن).
تحسين التوازن بين الحياة العملية والحياة الشخصية، وتحسين رفاه الموظفين بفضل إدخال ترتيبات العمل المرنة.	تحسين أمن العملاء بعد تطبيق معايير بوابة الويبو الجديدة بشأن الملكية الفكرية على الحسابات الجارية لدى الويبو.	تحسين عملية تسوية بطاقات الائتمان.
تحسين جودة بيانات الموارد البشرية وتقليل الجهد اللازم لإدخال البيانات يدوياً، مع دمج نظام إدارة حالات الغياب وكشوف الرواتب.	تحسين تجربة السداد للعملاء عن طريق منصة الدفع الإلكتروني الجديدة القائمة على معايير بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية.	تحسين تجربة العملاء بعد تحديث بوابة الحسابات الجارية لدى الويبو على أساس الشكل وأسلوب الاستخدام الموحد لخدمات الويبو.
	تقييمات أداء متسقة وفعالة للموظفين والمدبرين كليهما.	تحسين المعلومات المقدمة إلى العملاء عن طريق الإشعارات التلقائية (التفاصيل المصرفية، وإشعارات الشحن، وإخطارات السداد، وتأكيد المدفوعات).

<sup>62</sup> يُرجى الرجوع إلى التقارير المرحلية السابقة عن التخطيط للموارد المؤسسية المقدمة إلى كل دورة من دورات لجنة البرنامج والميزانية بين عامي 2011 و2017 وللإطلاع على المنافع المحققة في الفترة 2010-2016.



المنافع المحققة 2017	المنافع المحققة 2018	المنافع المحققة 2019
تعزيز الكفاءة في قسم الإيرادات عقب إنشاء مركز عمل ووضع عمليات مؤتمتة.	تعزيز تطوير الموظفين من خلال فرص التعلم السهلة التحديد والالتحاق بأنشطة التعلم والمشاركة فيها.	تحسين رضا المستخدمين عن دعم نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات (AIMS) من خلال إنشاء دعم نظام AIMS من المستوى الأول.
تحسين نوعية بيانات الموارد البشرية وانخفاض الجهد اليدوي في الحفاظ على سجلات التدريب نتيجة لاستبدال قاعدة البيانات المستقلة القديمة بنظام متكامل لإدارة التعلم.	زيادة دقة الجهود اليدوية وتقليصها نتيجة لتحديث قواعد بيانات قطاع التنمية باستخدام بيانات التخطيط للموارد المؤسسية.	

### المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
استكمال نطاق المحفظة في غضون الإطار الزمني للإغلاق.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر.	إن إجراءات التخفيف المتخذة، ومنها "1" تمديد الجدول الزمني للمحفظة حتى عام 2019؛ "2" واستثناء المشروعات التي لم تستوف معايير محددة للإدراج في المحفظة؛ "3" وتقسيم المشروعات إلى مراحل محددة بحيث يمكن إغلاق المشروع قبل موعده في نهاية أي مرحلة، كفلت عدم الحاجة إلى تمديد الجدول الزمني للمحفظة.	لم يؤثر الخطر في تحقيق أهداف المشروع.

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
عدم القدرة على تحصيل القيمة القصوى والحفاظ على الفوائد المتأتمتة من الحلول المقدمة للتخطيط للموارد المؤسسية.	أُغلق هذا الخطر.	تضمنت إجراءات التخفيف ما يلي: "1" دمج عملية التحسين المستمر في المنظمة، عن طريق المحفظة، لضمان تحصيل القيمة القصوى خلال فترة تنفيذ محفظة المشروعات وفي المستقبل؛ "2" وإجراء عمليات استعراض بعد التنفيذ لتحديد الدروس المستفادة واغتنام الفرص المستقبلية؛ "3" وإدخال هيكل إداري معزز لضمان استمرار تقديم المنافع بعد تنفيذ محفظة المشروعات.	أُغلق هذا الخطر فلم يكن له أي تأثير سلبي على تحقيق أهداف المشروع.

## استخدام الموارد

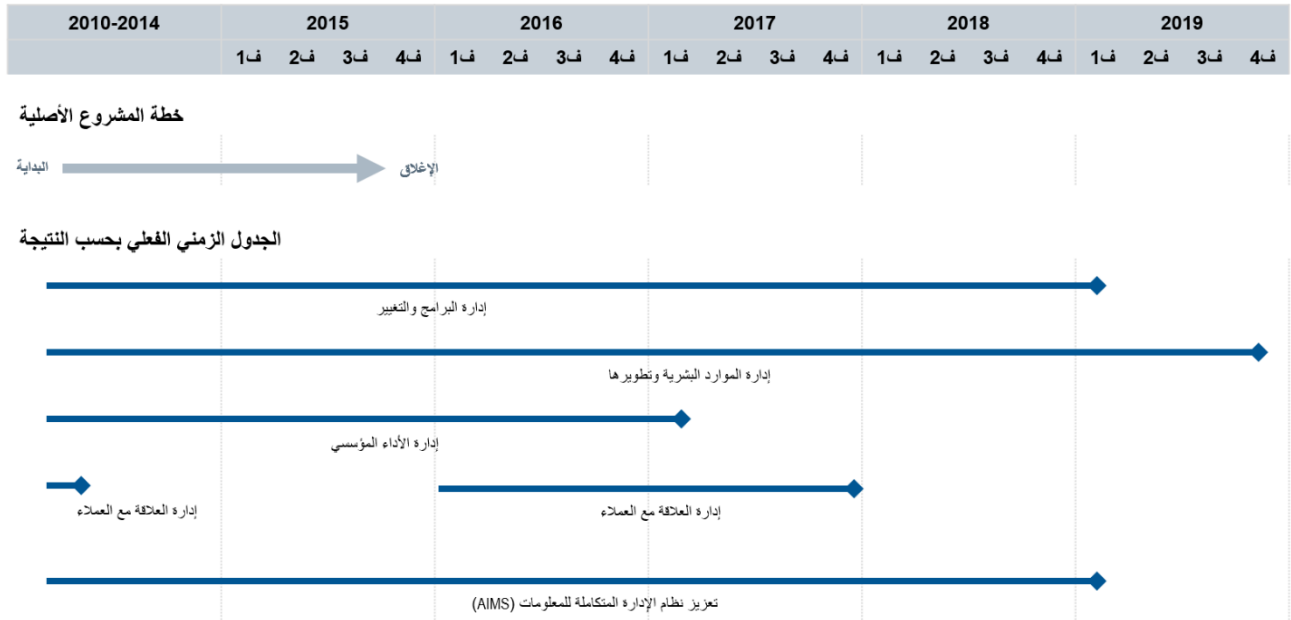
### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2019 (بحسب النواتج)

(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع الأولية	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات حتى تاريخه	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
إدارة البرامج والتغيير	3,830,200	4,626,285	4,439,322	%96	%100
إدارة الموارد البشرية وتطويرها	8,945,755	7,830,000	7,700,914	%98	%100
إدارة الأداء المؤسسي	6,017,982	5,996,058	5,996,058	%100	%100
إدارة العلاقة مع العملاء	1,955,690	427,495	427,495	%100	%100
تعزيز نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات (AIMS)	4,591,840	4,341,980	4,369,026	%101	%100
الطوارئ المستحقة	-	2,119,649	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>25,341,467</b>	<b>25,341,467</b>	<b>22,932,815</b>	<b>%90</b>	<b>%100</b>

سيُغلق المشروع رسمياً في عام 2020. ثم سيُردّ الرصيد المتبقي البالغ 2,408,651.78 فرنك سويسري إلى الفوائض المتراكمة.

### الجدول الزمني للمشروع



## الملحق

## رابعاً.

### المنهجية

### الملحق ألف

تقرير أداء الويبو هو أداة المساءلة الرئيسية التي تُطلع الدول الأعضاء على الأداء المؤسسي للويبو، وهو جزء لا يتجزأ من إطار الويبو للإدارة القائمة على النتائج. وهو أيضاً بمثابة أداة تعلم مهمة تضمن الاستفادة من الدروس المستخلصة من الأداء في الفترات السابقة، وتضمن مراعاة تلك الدروس كما ينبغي في تنفيذ أنشطة الويبو في المستقبل. وتقرير أداء الويبو هو تقييم ذاتي يجريه المسؤولون عن البرامج بالاستناد إلى إطار النتائج الذي وافقت عليه الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية للشئانية 19/2018. وسعيًا إلى تعزيز صحة المعلومات الواردة في هذا التقرير، تثبتت شعبة الرقابة الداخلية بيانات الأداء كل سنتين. ويرد التثبيت لتقرير أداء الويبو 19/2018 في الوثيقة WO/PBC/31/7.

وإن تقرير أداء الويبو 19/2018 هو تقرير يصدر في نهاية الشئانية ويقدم المحرز و/أو النتائج المرتقبة المحققة، قياساً بمؤشرات الأداء وبالموارد المعتمدة في البرنامج والميزانية للشئانية 19/2018. ويمكن قياس مؤشر الأداء بأكثر من هدف. وفي تلك الحالات، تعطى درجة لكل هدف مما يفضي إلى درجات متعددة. وتماشياً مع توصية مراجع الحسابات الخارجي، استُخدمت مجموعة أكثر صرامة من معايير التقييم في إطار تقرير أداء الويبو 19/2018 على النحو التالي:

مقياس تقييم مؤشرات الأداء:

- "محقق كلياً" ● تُستخدم عندما يُحقق الهدف بنسبة لا تقل عن 90 بالمئة؛
- "محقق جزئياً" ● تُستخدم عندما يُحقق الهدف بنسبة تتراوح بين 60 بالمئة و89 بالمئة؛
- "غير محقق" ▲ تُستخدم عندما يُحقق الهدف بنسبة أقل من 60 بالمئة؛
- "غير قابل للقياس"<sup>63</sup> ● تُستخدم عندما يتعذر تقييم الأداء بسبب عدم تحديد الهدف كما ينبغي أو عندما تكون بيانات الأداء غير كافية لتحديد تقييم مؤشر الأداء.
- "منقطع" ◆ تُستخدم عندما يتوقف استخدام مؤشر الأداء لقياس أداء البرنامج.

وتتضمن تقييمات الأداء لكل برنامج في تقرير أداء الويبو 19/2018 ما يلي:

### القسم الأول: لوحة متابعة أداء البرنامج

يعرض هذا القسم ملخصاً شاملاً وبيانياً للأداء البرنامجي للبرنامج والاستخدام الموارد في الشئانية.

<sup>63</sup> تماشياً مع طلبات الدول الأعضاء، أُتيح للبرامج فرصة "1" تحديد أهداف لم تُحدد في البرنامج والميزانية 19/2018، أي أهداف "تُحدد لاحقاً"، خلال عملية تحديث أسس المقارنة باستخدام بيانات نهاية عام 2017 كأساس. والأهداف التي لم تُحدد خلال هذه العملية تبقى غير محددة ومن ثم تُصنّف بيانات الأداء في فئة "غير قابل للقياس"؛ "2" وتحديث الأهداف حين يكون الهدف قد تحقق بحلول نهاية عام 2017 تماشياً مع تقرير التثبيت لشعبة الرقابة الداخلية بشأن تقرير أداء البرنامج للشئانية 15/2014.

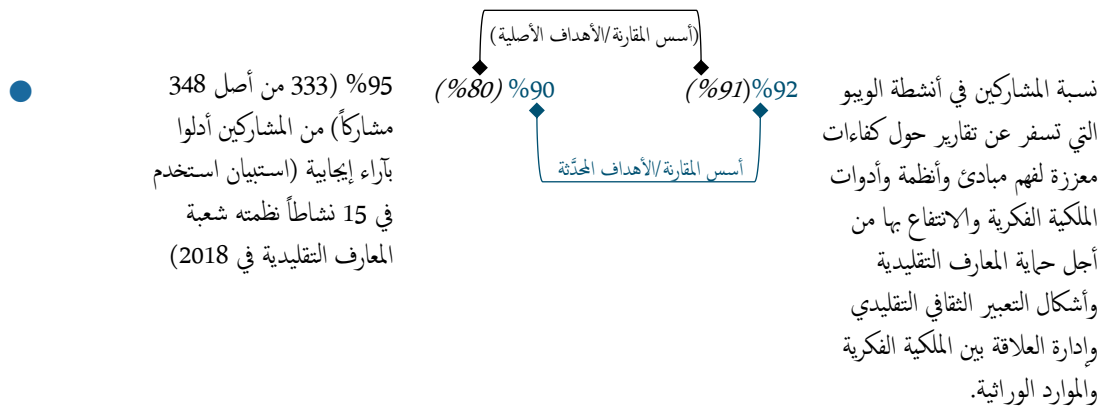
## القسم الثاني: بيانات الأداء

- يعرض جدول هذا القسم ملخصاً للنتائج المرتقبة التي يُسهم فيها البرنامج ومؤشرات الأداء التي تقيس إسهامات البرنامج مقارنةً بالنتائج التي اعتمدها الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية 19/2018.
- وُحِّدَت أسس المقارنة، بحسب الاقتضاء، لبيان الوضع في نهاية عام 2017. ولا تزال جداول بيانات الأداء تبيّن كلاً من أسس المقارنة الأصلية (كما في البرنامج والميزانية 19/2018) وأسس المقارنة المُحدَّثة (كما في نهاية عام 2017) والأهداف (كما في البرنامج والميزانية 19/2018).

مؤشرات الأداء	أساس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	تقييم مؤشر الأداء
مؤشر الأداء كما نُشر في البرنامج والميزانية 19/2018	أسس المقارنة والميزانية (19/2018)	كما وردت في البرنامج والميزانية (19/2018)	بيانات الأداء للثنائية 19/2018 فيما يخص كل مؤشر <sup>64</sup>	تقييم الأداء باستخدام مقياس تقييم مؤشرات الأداء المبين أعلاه



### 2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة



وتتضمن تقييمات الأداء لكل برنامج في تقرير أداء الويبو 19/2018 ما يلي:

<sup>64</sup> كقاعدة عامة، عندما تُقاس بيانات الأداء بتغير النسبة المئوية (ارتفاعاً أو انخفاضاً)، يُقصد بذلك المقارنة بالعام السابق ما لم يُذكر خلاف ذلك، أي أن تغير النسبة المئوية في عام 2018 يُقارَن بعام 2017 وتغير النسبة المئوية في عام 2019 يُقارَن بعام 2018.

### القسم الثالث: المخاطر

تماشياً مع التزام الويبو المستمر بتعزيز إدارة المخاطر، يلخص هذا القسم المخاطر التي وافقت عليها الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية 19/2018 وتطورها خلال الثنائية. وتشتمل جدول المخاطر لكل برنامج وارد في تقرير أداء الويبو 19/2018 على ما يلي:



الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير في الأداء
مؤشر الأداء كما نُشر في وثيقة البرنامج والميزانية 19/2018	عرض تطور الخطر، بما في ذلك التعرض له أو تغييره على مدى الثنائية	بيان ما إذا كانت إجراءات التخفيف المتوخاة في وثيقة البرنامج والميزانية 19/2018 أو تلك المستحدثة خلال الثنائية ملائمة/ناجحة	بيان آثار المخاطر على أداء البرنامج واستراتيجيات التخفيف المتبعة
ما زال التوصل إلى اتفاقات على المستوى المتعدد الأطراف يشكل تحدياً، وسيعتمد الانتهاء بنجاح من أنشطة وضع القواعد والمعايير في إطار البرنامج 2 اعتماداً كبيراً على التزام الدول الأعضاء ببلوغ النتائج التي اتفقت عليها.	يخص هذا الخطر الاتفاقات المتعددة الأطراف التي تنطوي بحكم طبيعتها على عدم اليقين كسائر أنشطة وضع القواعد والمعايير الأخرى. وظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً على مدى الثنائية تماشياً مع الخطر العام العالمي الذي يواجهه تعددية الأطراف.	أسهمت الأمانة في الحد من هذا الخطر عن طريق الاضطلاع بعملها على أساس محايد ومتوازن وشفاف فضلاً عن إمداد الدول الأعضاء بمعلومات دقيقة وأساسية في الوقت المناسب.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير إذ عجزت الدول الأعضاء عن التوصل إلى توافق في الآراء على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة قانون التصاميم. ومع ذلك، أُحرز تقدم في الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال لجنة العلامات.

## القسم الرابع: استخدام الموارد

يقدم القسم النهائي معلومات عن الميزانية المعتمدة 19/2018، والميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018، والنفقات الفعلية واستخدام الميزانية في 19/2018.

وتشمل المعلومات الواردة في هذا القسم جدولين:

- يعرض جدول الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) المعلومات الواردة في المثال التالي.

النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	النتيجة المرتقبة
2,970	2,878	2,659	1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
4,223	4,203	4,259	2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
<b>7,193</b>	<b>7,081</b>	<b>6,918</b>	<b>المجموع</b>

- يعرض جدول الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) المعلومات الواردة في المثال التالي.

معدل الاستخدام (%)	النفقات 19/2018	الميزانية النهائية بعد التحويلات 19/2018	الميزانية المعتمدة 19/2018	أبواب الإنفاق
%104	6,037	5,794	5,748	موارد الموظفين
%90	1,156	1,287	1,170	موارد خلاف الموظفين
<b>%102</b>	<b>7,193</b>	<b>7,081</b>	<b>6,918</b>	<b>المجموع</b>

المنظمة العالمية للملكية الفكرية  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

الهاتف: +41 22 338 91 11  
الفاكس: +41 22 733 54 28

للإطلاع على تفاصيل الاتصال بمكاتب  
الويبو الخارجية، يُرجى زيارة الموقع التالي  
[www.wipo.int/about-wipo/ar/offices](http://www.wipo.int/about-wipo/ar/offices)

الصورة: Berrod / WIPO

مرجع الويبو RN2020/9A